SAMEDI 17 DÉCEMBRE 2005 · Volume 71, N° 148, Granby 65¢, samedi 1,95$ (+ taxes)

La Voix de l'Est

cyberpresse.ca



Robert Lalonde à cœur ouvert



D'église anglicane à lieu de culture

- page 49 -

Au cœur de l'information régionale

- page 12 -



Jean Lambert, candidat du PC dans Shefford

– page 2



Sports: la fusion d'abord, les projets ensuite

– page 85

Bernard Rousselle
a reçu l'attestation diamant 2005
de Royal LePage
Confiez-lui vos transactions immobilières
l'ATTESTATION DIAMANT
776-3578
ou 378-8085
Royal Lepage Avantage
Courtier immobilier agréé
325329V



pages 2 et 3

Neige et grésil, sorties de route...

Méchant cocktail!

photo Danièle Francis

Joyeux Noël et Bonne Année 2006 !
TAPIS D'ENTRÉE à partir de 1 49$ pi ca
CARPETTES DÉCORATIVES 5 pi X 8 pi à partir de 99$
TAPIS COMMERCIAL Choix de couleurs à partir de 4 95$ v ca
CÉRAMIQUE À PLANCHER 13 po X 13 po à partir de 1 39$ pi ca
Lot de balance de TUILES CÉRAMIQUES À LIQUIDER 99¢ pi ca
Les Tapis Eddy
Tout, sous un même toit !
Prélarts · Tuiles · Céramique
résidentiel · commercial
Estimation Gratuite
Le plus grand choix en région
9, rue Irwin
Granby
378-3951
326502V

Repères

Météo

Aujourd'hui
max -2 min -7
Possibilité d'averses de neige

Demain
max -9 min -10
Alternance de soleil et de nuages

Lundi
max -8 min -12
Possibilité d'averses de neige

Loteries

Quotidienne 3
934

Quotidienne 4
0939

Extra
122240

Index

Agenda ..... page 43
À ne pas répéter ..... page 42
Décès ..... pages 78-79
Économie ..... pages 46-47
Jeux ..... page 62
Opinion ..... page 38
Petites annonces ..... page 64
Sports ..... page 82
Statistiques ..... page 82

Pour nous joindre

NUMÉRO GÉNÉRAL 375-4555
Abonnement et distribution 375-4555, option 3
Les Petites annonces 375-8888
Événements urgents 375-9081
Bell mobilité (gratuit) #1SCOOP

Télécopieurs
Rédaction 777-4865
Publicité 777-7221
Petites annonces 375-2195

Internet
Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) **Livraison**
par cameiot 3,99 $
par motorisé 4,26 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (courrier de seconde classe, enregistrement n° 06791) est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.



Jean Lambert pour les mariages gais

Le candidat conservateur vante «l'esprit démocratique» de son parti

GRANBY

L'abolition de la loi libérale autorisant les mariages gais devrait se faire sans l'aval de Jean Lambert. Le nouveau candidat conservateur dans Shefford, qui annonçait hier sa candidature à Granby, vante «l'esprit démocratique» de son parti et n'hésiterait pas à user de la liberté dont jouissent ses députés pour s'opposer à une telle initiative.



Hugo de Grandpré
hdegrand@lavoixdelest.qc.ca



photo Janick Marois

Jean Lambert a officiellement été désigné comme candidat du Parti conservateur dans Shefford, hier matin.

«Je ne suis pas d'accord que l'on rouvre ce dossier, a-t-il soutenu en entrevue à *La Voix de l'Est*. Pour moi, ce dossier-là est clos et je voterais "non", si on en venait à une consultation sur la question.»

«Que deux hommes ou deux femmes souhaitent s'unir selon leur religion ou devant leur communauté, ils ont tout à fait le même droit de le faire (que des hétérosexuels)», ajoute le candidat.

Le chef du Parti conservateur, Stephen Harper, a amorcé la présente campagne électorale en avançant qu'advenant son élection, il déposerait une motion à la Chambre des communes pour rétablir la définition traditionnelle du mariage, modifiée en juillet dernier au Parlement.

Le spectre de Groupaction

Ancien vice-président de Groupaction, Jean Lambert n'a pas fini de faire parler de lui dans le cadre de la présente campagne électorale. Qu'importe, puisqu'il n'a aucun blâme à porter dans le cadre du scandale des commandites, souligne-t-il.

«Je n'ai rien à me reprocher, au contraire. J'ai agi de façon très honnête là-dedans.» Ce dernier a notamment témoigné à la commission Gomery pour décrire la proximité des liens unissant Jacques Corriveau et le premier ministre Jean Chrétien.

Jean Lambert est néanmoins conscient de l'attention que lui valent ses anciennes affinités professionnelles. «C'est certain que je traîne une espèce d'ombre en me présentant devant l'électorat avec le passé que j'ai eu. Mais je n'ai rien accompli de répréhensible qui ne me permette de représenter les citoyens de Shefford au Parlement du Canada», dit-il.

Ce dernier a quitté son poste de vice-président à la planification stratégique et au service à la clientèle chez Groupaction en janvier 2001. Il œuvrait pour l'entreprise depuis 1996, soit directement au cœur des années chaudes du scandale.

«Il y a certaines choses avec lesquelles j'étais très inconfortable chez Groupaction. Notamment au niveau des opérations publicitaires du gouvernement du Canada dans le milieu des agences de publicité montréalaises», dit-il.

Une pente abrupte

Jean Lambert entre de plain-pied dans une course qui s'annonce chaude dans Shefford. Le comté, présentement détenu par le Bloc québécois, se trouvait parmi la liste des circonscriptions à surveiller, transmise par erreur, cette semaine, par les stratèges libéraux aux médias.

Le candidat conservateur se dit néanmoins confiant de pouvoir profiter du climat actuel pour ravir le plus de votes possible à ses adversaires, le bloquiste et député sortant Robert Vincent et la libérale Diane St-Jacques.

«Les gens qui autrefois votaient pour les libéraux ont besoin d'une alternative, croit-il. Ils sont désabusés de la manière d'agir arrogante des dirigeants. Et malgré le travail parfois honnête des députés bloquistes, le parti de Gilles Duceppe est simplement trop limité dans sa capacité de faire avancer les dossiers à Ottawa.»

Lors de la dernière dernière élection, le Parti conservateur a récolté un maigre 7,9 % des voix. Conscient d'avoir toute une pente à remonter, le natif de Granby de 49 ans ne se laisse pas décourager, loin de là. «L'échec n'est pas une option!», tranche-t-il.

Pour le lancement de sa campagne, à l'hôtel Le Castel en matinée, M. Lambert était accompagné du sénateur Pierre Claude Nolin.

Presque la «tempête du siècle» à Montréal

LA PRESSE

Après les grèves, la neige. Des milliers d'écoliers montréalais ont profité une fois de plus d'un congé forcé, hier. Quatre des cinq commissions scolaires de la métropole ont préféré fermer leurs portes en raison de la tempête qui a touché le sud-ouest du Québec.

Leurs parents, eux, l'ont trouvée moins drôle. La «tempête du siècle» du 4 mars 1971 a failli être détrônée. Il est tombé 41 centimètres de neige entre 4h et 15h, hier, alors que le record de la plus importante chute de neige en une journée un 17 janvier à Montréal était de 43,2 centimètres.

Seules les écoles de la Commission scolaire de Montréal (CSDM) sont restées ouvertes. Mais les autobus jaunes n'ont pas quitté le garage. Le quart des élèves du primaire ont tout de même décidé de faire l'école buissonnière. Le taux d'absences a été encore plus élevé au secondaire, a noté la porte-parole de la CSDM, Claudette Lechasseur.

15 à 20 millions $...

L'opération déneigement durera cinq jours, prévoit la Ville de Montréal. Cela coûtera de 15 à 20 millions de dollars. Chaque arrondissement est responsable de déneiger sa portion de rues et de trottoirs.

Dans l'arrondissement de Ville-Marie, par exemple, les cols bleus déneigent d'abord les rues étroites (pour créer un passage aux véhicules d'urgence), les corridors d'urgence vers les hôpitaux, les voies d'accès aux ponts et aux autoroutes, les arrêts d'autobus, les environs des écoles et des centres pour personnes âgées.

Ensuite, c'est le tour des trottoirs et chaussées des artères principales ou commerciales, puis des rues secondaires et, enfin, des rues résidentielles. Ville-Marie est le seul arrondissement où le chargement de la neige a commencé, hier soir. Tous les autres emboîtent le pas à partir de 7h ce matin ou 19h. Dans les arrondissements du Sud-Ouest et Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, c'est ce matin.

Beaucoup d'automobilistes ont ragé, hier matin, ralentis par le tapis blanc qui ne cessait de s'épaissir. Les 4000 employés de voirie et d'entreprises privées chargés de déneiger ont fait leur possible, selon la Ville. «C'est très facile de ne pas avoir l'air efficace quand on est ralenti par le trafic. On ne peut quand même pas passer par-dessus les voitures», dit le porte-parole de l'arrondissement de Ville-Marie, Michel Champoux.

Les autobus de la Société de transport de Montréal (STM) ont eu du retard toute la journée. En période de pointe, de 6h à 8h, il est tombé 15 cm. Les autobus avaient alors en moyenne une heure de retard. Treize d'entre eux ont eu des accidents mineurs.



La première vraie bordée!

GRANBY

La Capitale du bonheur a goûté hier à sa première vraie bordée de la saison. Quinze centimètres de neige entremêlée de grésil se sont abattus sur la région de Granby, provoquant la fermeture des écoles primaires et secondaires des commissions scolaires du Val-des-Cerfs et Eastern Townships.



Karine **Blanchard**

kblancha@lavoixdelest.qc.ca

Les tout-petits avaient toutes les raisons du monde d'être de bonne humeur: une journée de congé forcée et de la neige en abondance! Il ne leur en fallait pas plus pour chausser leur habit d'hiver et se précipiter à l'extérieur.

«C'est super le *fun!*», s'exclamaient d'un commun accord Yannick Blais, Jonathan Raté et George Angelo Rodrigez, qui ont enfilé leur chandail à l'effigie de leur équipe de hockey favorite pour disputer une partie dans la rue.

L'annulation du transport scolaire a toutefois causé des maux de tête aux parents. Pris au dépourvu par la fermeture des écoles, plusieurs enfants ont dû accompagner leurs parents au travail, comme ce fut le cas dans la salle de rédaction de *La Voix de l'Est*!

À la commission scolaire du Val-des-Cerfs, on indique qu'il n'est pas toujours facile de prendre la décision d'annuler ou non le transport. «C'est tout un processus. Dans des situations comme ce matin (hier), c'est toujours plus difficile de prendre une décision puisque la tempête n'était pas arrivée», explique Alain Lecours, directeur adjoint à la CSVDC.



photos Danièle Francis

Des jeunes ont enfilé leur chandail à l'effigie de leur équipe de hockey favorite pour disputer une partie dans la rue.



Ce dernier fait valoir qu'il est préférable d'annuler les cours avant que les élèves ne gagnent leur classe. «On essaie d'éviter de retourner les enfants à l'école en après-midi puisque les parents ne sont pas à la maison. C'est une décision judicieuse pour éviter de mettre la sécurité de nos élèves en danger», note M. Lecours.

Contrairement au scénario vécu dans d'autres régions du Québec **(voir texte en page 2)**, les précipitations auront été moins abondantes que prévu. Vers 19h30, hier soir, la Centrale de traitement des eaux de Granby rapportait des accumulations de 15 centimètres au sol, un nombre qui devait toutefois augmenter avec de nouvelles chutes au cours de la soirée

Cette quantité a sans doute été diminuée par endroits par les quelque sept millimètres de pluie étant tombés sur la région. Les vents atteignaient parfois les 18 kilomètres/heure, alors que le mercure se maintenait autour des 2,5 degrés Celcius.

«Je trouve ça beau la neige avec Noël qui approche. Il fait super beau à l'extérieur et on est très bien», soutenait Patrick Choinière qui, dans la bonne humeur, s'affairait en matinée à nettoyer son stationnement.

Opérations de déneigement coûteuses

Les automobilistes ont été contraints de déneiger à maintes reprises leur véhicule, hier. Pelles et souffleuses ont également été requises à répétition. «Je trouve ça beau la neige avec Noël qui approche. Il fait super beau à l'extérieur et on est très bien», soutenait Patrick Choinière, qui s'affairait en matinée à nettoyer son stationnement.

Du côté de la voirie, toute l'artillerie lourde a été sortie. Pas moins d'une quarantaine d'employés municipaux ont travaillé d'arrache-pied pour venir à bout de déneiger toutes les rues, alors que la neige ne finissait plus de tomber.

«Je n'ai plus d'équipements dans le garage et plus d'employés non plus, a indiqué André Jean, directeur des travaux publics à la Ville de Granby. Le service de déneigement est assuré à son maximum.»

Mais la chance a tout de même souri aux employés cols bleus lors de cette première journée de tempête. Au lever du jour, les précipitations tombaient sous forme de pluie, alors que la région métropolitaine était déjà ensevelie sous la neige.

Compte tenu de la quantité de neige tombée, la Ville doit s'attendre à ce que la facture soit assez salée. Le coût des opérations de déneigement est de 2700$ l'heure. D'après un calcul approximatif, la note pourrait donc facilement dépasser les 32 000$ et ce, uniquement pour le déneigement des dernières heures.

À cela, s'ajouteront environ cinq jours où les cols bleus devront amasser toute la neige. Durant cette période, le coût des travaux est évalué à 1700$ à l'heure.

Automobilistes prudents

Au cours de cette première journée tempête de neige, la Sûreté du Québec a enregistré des centaines de sorties de route sur le territoire qu'elle dessert. «Nous en avons eu énormément sur toutes les autoroutes», précise l'agent Martin Butz, porte-parole de la SQ.

À Granby, la sûreté municipale a enregistré quelques sorties de route et collisions mineures. Du côté de Bromont, aucun accident ou sortie de route n'a été signalé au corps de police.

Heureusement, les automobilistes impliqués n'ont subi que des blessures mineures dans ces collisions.

Avec la collaboration de Hugo de Grandpré



Loi spéciale: un tollé dans la région

GRANBY

Le dépôt de la loi d'exception du gouvernement Charest et l'adoption du projet de loi 124 sur la réforme administrative des CPE, jeudi, ont provoqué de vives protestations dans la région.



Caroline **Boisclair**

cboisclair@lavoixdelest.qc.ca

«C'est complètement révoltant de voir ces imposteurs faire fi de la démocratie qui sert de base à notre société!», a lancé le conseiller syndical de la Centrale des syndicats démocratiques, Réjean Audy, qui qualifie le gouvernement Charest de «gouvernement de mascarade».

M. Audy s'est également dit très déçu des déclarations du député de Shefford, Bernard Brodeur, qui croit que la loi spéciale «va régler beaucoup de choses». «Quand il y a des chicanes, il faut les résoudre avec intelligence, et en tenant de tels propos, M. Brodeur représente le gouvernement, pas les citoyens. Il déçoit énormément dans le comté.»

La loi spéciale du gouvernement Charest impose les nouvelles conventions collectives des 500 000 employés du secteur public, et punira sérieusement tout participant à une grève illégale. Toutefois, Québec est parvenu à des ententes sur les clauses normatives avec 18 groupes, portant à 28 le nombre de ceux qui auront convenu de leurs conditions de travail jusqu'en mars 2010, dont les enseignants, les employés de soutien des commissions scolaires et la Fédération des cégeps. Les professionnels, par contre, se feront imposer le décret.

«C'est dégueulasse», a laissé tomber en pesant ses mots le vice-président régional de la CSN, Mario Laporte, qui était à Québec mercredi et jeudi pour les négociations du côté scolaire. «On a dû accepter le fusil sur la tempe, et c'est dommage que ça finisse comme ça», a-t-il ajouté en insistant sur le fait que «tout avait toujours été fait dans l'ordre» et que le gouvernement, en agissant de la sorte, en était un «de dictature qui n'a pas voulu négocier avant d'imposer cette loi spéciale.»



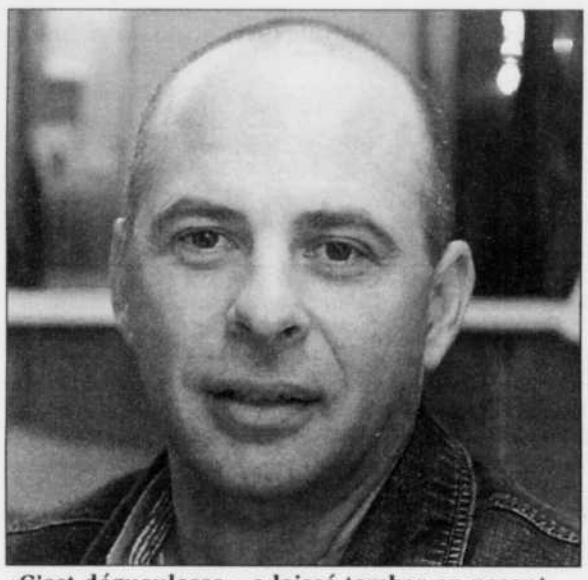
photo Janick Marois

«On est passés dans le tordeur, et Jean Charest a tout fait flouer», a affirmé la directrice du CPE Soleil de Jeannot de Granby, Louise Hébert-Boucher, à la suite de l'adoption précipitée du projet de loi 124.

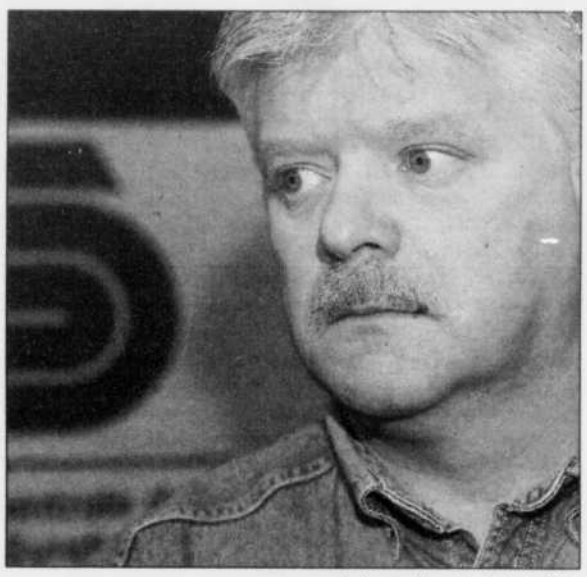
La grogne s'est également fait sentir du côté des centres de la petite enfance à la suite de l'adoption précipitée du projet de loi 124.

«On est passés dans le tordeur, et Jean Charest a tout fait flouer», a affirmé la directrice du CPE Soleil de Jeannot de Granby, Louise Hébert-Boucher. «Plus tôt cette semaine, nous avions des nouvelles d'avancement, et je me demande si nous n'avons pas simplement servi de monnaie d'échange... Nous sommes très, très déçus», a-t-elle ajouté, espérant que les gens du milieu auront assez d'énergie pour établir les paramètres de cette nouvelle loi le moins amèrement possible.

Un avis que partage la directrice du CPE Rayons de Soleil de Roxton Pond. «On s'y attendait avant Noël, mais je suis bien déçue que le gouvernement ait décidé d'aller de l'avant en suspendant les règles normales de procédure du Parlement», a laissé tomber Josée Charette, qui dit éprouver plus de «tristesse que de frustration» face à cette adoption. «Je ne comprends pas pourquoi ils sont allés aussi vite, et même si la ministre dit que les enfants seront gagnants à long terme, je n'en suis pas convaincue aujourd'hui...»



«C'est dégueulasse», a laissé tomber en pesant ses mots le vice-président régional de la CSN, Mario Laporte.



photos archives La Voix de l'Est

Réjean Audy qualifie le gouvernement Charest de «gouvernement de mascarade».

Laine R-20-15 po
Couvre 50 pi ca
20,99 $

Laine soufflée
8,25 $

MATÉRIAUX AUX PUCES INC.
• BOIS & MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
• QUINCAILLERIE • PEINTURE
• CENTRE DE COUPE • PLIAGE ALUMINIUM

BOIS FLOTTANT
7 mm, Click
Choix de couleurs
85¢ /pi ca
Transport disponible

Gypse
1/2 po x 4 pi x 8 pi
8,95 $ (ramassé)

Outillage en magasin
à prix imbattables
SKIL DELTA KING CANADA

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi: 8 h à 17 h 30
Samedi: 8 h à 16 h

Mike Malouin, propriétaire
20 St-Jude Sud, Granby
372-7709

Le présumé meurtrier de la policière était «très paranoïaque»

LE SOLEIL

Linda Blais a été la voisine de François Pépin à l'époque où il demeurait à Saint-Georges de Beauce. Elle le savait «très perturbé», mais jamais elle n'aurait cru qu'il pouvait aller jusqu'à tuer quelqu'un. L'homme a été accusé, cette semaine, du meurtre de la policière Valérie Gignac.

«C'était quelqu'un de très colérique, mais il finissait toujours par se calmer. Il faisait peur aux enfants parce qu'il parlait fort et qu'il s'emportait pour un rien. Il était très paranoïaque. Quand il faisait une crise, je lui parlais, et il finissait par se ressaisir. Il était content parce que je n'avais pas peur de lui. Il me disait que j'avais raison de ne pas avoir peur, qu'il n'était pas dangereux», raconte la résidante de Saint-Georges de Beauce.

Selon elle, François Pépin était un être très perturbé qui avait besoin de soins et de médication. «Il disait qu'il était seulement diabétique, mais on savait tous qu'il avait autre chose», confie Mme Blais, qui a été la voisine de François Pépin pendant environ huit mois.

«Quand je l'ai connu, il arrivait de la région de Montréal et nous disait être natif de Saint-Georges», raconte encore Linda Blais. Selon elle, Pépin, qui ne travaillait pas, était toujours seul et passait ses journées à se promener en ville.

Ses seuls visiteurs, des policiers!

«Il n'y a jamais personne qui allait chez lui à part la police, qui était souvent rendue là. Il n'avait pas d'amis et pas de famille qui allaient le visiter. C'est quelqu'un qui avait énormément besoin d'amour et qui aurait donc voulu être en couple. Le 24 décembre (2003), il était sur le pont de Saint-Georges et faisait semblant de vouloir sauter pour attirer l'attention.»

En février 2004, Pépin a été accusé de harcèlement à l'endroit d'un policier de la Sécurité publique de Saint-Georges et condamné à deux ans de probation. Le tribunal lui avait notamment interdit de remettre les pieds dans le district de Beauce entre le 2 mars 2004 et le 2 mars 2006. Pépin aurait vécu à Saint-Georges entre 1986 et 1989 avant d'y revenir en 2003.

En juillet 1999, le juge Michel Duceppe, de la Cour du Québec, avait imposé des conditions particulières à François Pépin, soit une «interdiction d'avoir des armes à feu, ou toute autre substance explosive pour une durée de 10 ans, sauf pour la période de la chasse à l'automne, mais devra, pendant cette période, être accompagné en tout temps de M. Rémi Roy».



photo Presse canadienne

François Pépin (à gauche) fait face à une accusation de meurtre au premier degré.

PRÉVENTION SUICIDE
450 375.4252
1 866 APPELLE
325450V

L'IMPLANTOLOGIE
pour votre apparence et votre santé!
375-2455
www.centredentairemichelperrrier.com
CENTRE DENTAIRE MICHEL PERRIER
Dr Michel Perrier
Fellow en implantologie, D.M.D.

1000$ ou 1500$
(MOTEUR TURBO)
D'ESSENCE GRATUITE
À L'ACHAT OU À LA LOCATION DU MODÈLE FORESTER, OUTBACK OU LEGACY 2005 ET 2006
+ 4 pneus d'hiver inclus*
*modèles en stock
Forester 2.5 X 2006 5 vitesses
FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE 2,8%
27 995$
• Traction intégrale symétrique
• Climatisation
• Rétroviseurs extérieurs dégivrants
• Transmission manuelle 5 vitesses
et beaucoup plus...
Outback 2.5i familiale 2006 5 vitesses
32 995$
FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE 3,8%
• Traction intégrale symétrique
• Sièges avant chauffants
• Système de sécurité antivol avec antidémarrage électronique
• Transmission manuelle 5 vitesses
et beaucoup plus...
Legacy 2.5i berline 2006 5 vitesses
FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE 3,8%
28 495$
• Traction intégrale symétrique
• Climatisation
• Sièges avant chauffants
• Rétroviseurs extérieurs dégivrants
• Transmission manuelle 5 vitesses
et beaucoup plus...
323410V

Roulez partout, par tous les temps.
CONCEPT AUTOMOBILE GRANBY
144 Denison Est, Granby 372-2007
Vente, pièces et service
Traction intégrale
SUBARU
(1) Deux cartes d'essence prépayées Pétro-Canada d'une valeur de 500$ chaque (valeur totale 1 000$) seront remises en prime à l'achat ou à la location d'un véhicule de modèle Forester, Outback et Legacy 2005-2006 acheté et livré entre le 1er et le 31 décembre 2005. Les cartes expireront 2 ans après la date de l'achat ou de la location du véhicule. Les cartes ne peuvent être échangées contre de l'argent. (2) Trois cartes d'essence prépayées Pétro-Canada d'une valeur de 500$ chaque (valeur totale 1 500$) seront remises en prime à l'achat ou à la location d'un véhicule de modèle Forester, Outback et Legacy 2005-2006 à moteur turbo acheté et livré entre le 1er et le 31 décembre 2005. Les cartes expireront 2 ans après la date de l'achat ou de la location du véhicule. Les cartes ne peuvent être échangées contre de l'argent. (3) Pour les modèles Forester 2.5X 2006 5 vitesses (6J1XD), Outback 2.5i familiale 2006 5 vitesses (6D1UL) et Legacy 2.5i berline 2006 5 vitesses (6A1UL): prix de détail suggéré par le fabricant. Taxes, transport et préparation (1395$) en sus. Le concessionnaire peut offrir un prix moindre. Immatriculation (prix varie selon le client), assurances, taxes sur les pneus neufs (15$) et autres taxes en sus. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. (4) Possibilité de financement à l'achat à partir de 2,8 % sur le modèle Forester 2.5X 2006 5 vitesses (6J1XD). Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. (5) Possibilité de financement à l'achat à partir de 3,8 % sur le modèle Outback 2.5i familiale 2006 5 vitesses (6D1UL). Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. (6) Possibilité de financement à l'achat à partir de 3,8 % sur le modèle Legacy 2.5i berline 2006 5 vitesses (6A1UL). Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. Photos à titre indicatif seulement. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru participant.

Un cadeau signé
Horaire des Fêtes
Lundi au vendredi: 9h à 21h
Samedi: 9h à 17h
Dimanche: midi à 16h
323387V
Exclusif chez JULES DEMERS
MERCERIE
HOMMES ET FEMMES
147, RUE PRINCIPALE, GRANBY • 372-4645 DIMANCHE, OUVERT DE 12 H À 16 H.

En bref

Barrage routier

BROMONT (KB) — Les campagnes de prévention en matière d'alcool au volant semblent avoir un impact positif. Jeudi soir dernier, les policiers bromontois ont intercepté près de 500 véhicules pendant la tenue d'un barrage routier dans la municipalité. Parmi tous ces automobilistes, aucun n'a été pris en flagrant délit de conduite avec les capacités affaiblies par l'alcool.

«Nous avons constaté que plusieurs personnes utilisaient les services d'opération Nez Rouge et nous les encourageons à poursuivre», a indiqué Bruno Grondin, directeur adjoint au service de police de Bromont. Les policiers promettent qu'il y aura d'autres barrages routiers pour contrer l'alcool au volant au cours des prochains jours et des prochaines semaines.

Centenaire recherché

La Voix de l'Est est à la recherche d'une personne âgée de cent ans ou plus, dans le cadre d'une série de reportages du temps des Fêtes. Les personnes intéressées à participer à ce projet doivent communiquer avec la journaliste Karine Blanchard au 375-4555 au poste 274.

Venez constater pourquoi les « **Grands chefs** » s'approvisionnent chez

DESPRÉS LAPORTE...

Équipement de restaurant • Boutique Sommelier Gourmet



Des nouveaux produits

12 000 pieds carrés pour mieux vous servir

Un tout nouveau magasin



Ens. 16 pièces bloc et couteaux KitchenAid

199 $ ens.



Aérateur optionnel

Carafe coupe-goutte

69 $

Idées cadeaux

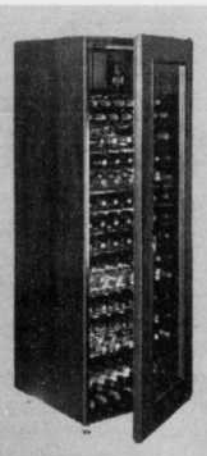
Saeco.



1 295 $



395 $



Cellier

100 bouteilles 1 295 $

200 bouteilles 1 595 $

Plus grande sélection en Montérégie!

inimitable

DESPRÉS LAPORTE

Équipement de restaurant • Boutique Sommelier Gourmet

44, rue St-Jude Sud, Granby • 777-4644

www.despreslaporte.com

Aussi à Sherbrooke et à Laval

OUVERT AU PUBLIC

Lundi au mercredi: 8 h 30 à 17 h 30

Jeudi et vendredi: 8 h 30 à 18 h

Samedi: 8 h 30 à 17 h

Dimanche: 12 h à 17 h

323448V

www.despreslaporte.com

La tour de Babel



Avec ISABEL AUTHIER iauthier@lavoixdelest.qc.ca

L'appel du Sud

Ça démange comme une crise d'urticaire. Et ça nous trotte dans la tête avec autant de frénésie qu'un hamster dans sa roue d'exercice. Vous savez, cette envie furieuse de sauter dans le premier avion disponible pour se gorger de soleil et de vitamine D avant que la froidure s'installe pour de bon?

Rien qu'une petite saucette dans le Sud, pas longtemps, juste le temps de se changer les idées et de se donner un *boost* d'enthousiasme avant le temps des Fêtes.

Depuis un mois, j'examine les spéciaux de dernière minute comme une *junkie* en manque. Les journaux, les sites *Exit.ca*, *Expedia.com*, *Travel.com*, *voyagesdestinations.com*... Je les ai TOUS épluchés dans leurs moindres détails!

Les rabais que j'y ai dénichés étaient tellement alléchants que la langue me frôlait parfois le plancher. Même cassé comme un clou, Pierre-Jean-Jacques était quasiment capable de s'offrir ça. Non mais, 700 $ taxes incluses pour une semaine en formule tout-tout-tout compris à Cuba, c'est presque indécent!

Avec le coût exorbitant du tourisme au Québec, on ne passe même pas trois jours dans Charlevoix à ce prix-là.

Et je ne vous parle pas ici d'un hôtel miteux qui sent le vestiaire de hockey, mais bien d'un **** à deux pas de la plage! Avec nourriture, Daiquiri au banane et sable dans le maillot à volonté.

En fait, pourquoi dépenser 2000 $ par semaine pour le même genre de forfait en février ou en mars, quand on peut voyager pour une fraction du prix le reste de l'année? Diantre, je vous le demande.

Bien sûr, des super spéciaux de dernière minute comme on offre en novembre et décembre impliquent quelques concessions et un brin de sang-froid.

Il ne faut ni avoir peur des ouragans, ni s'accrocher dans les fleurs du tapis. Le mot d'ordre: e-f-f-i-c-a-c-i-t-é.



L'idée, c'est de réussir — à quelques jours d'avis — à *booker* son assurance-voyage, à trouver un passeport valide, à s'enduire matin et soir d'autobronzant pour arriver sur la plage avec un semblant de «teint santé», à courir à la bibliothèque pour faire provision de lectures de vacances, à faire le tour de toutes les pharmacies de la ville pour trouver nos produits favoris en mini-format de voyage et à se passer le gant de crin trois fois par jour pendant trois jours dans l'espoir d'éliminer les capitons accumulés durant toute une vie.

Après un tel marathon, on a vraiment besoin de vacances. Pas fou, hein?

La dernière fois, je me suis décidée tellement au dernier moment que je n'avais même pas mes billets en main. Juste un petit bout de papier pour confirmer que j'existais quelque part sur la liste des passagers. Plus jamais. Trop stressant.

Bon, vous vous dites sans doute: «Maudite fatigante. Elle est partie où finalement?»

Nulle part.

J'ai résisté comme une démone, sous plusieurs prétextes tous plus futiles les uns que les autres:

«Bof, ai-je vraiment besoin de repos à ce point?»

«Ne devrais-je pas plutôt investir dans un REÉR à rendement indiciel composé?»

«Je suis à court de crème solaire à FPS 70.»

«Tout d'un coup que je ne trouve personne à qui parler?»

«Mon maillot commence à être défraîchi.»

«JE commence à être défraîchie.»

Mais ce n'est que partie remise. Je ne vous casserai plus les oreilles avec ça. La prochaine fois, je vais réserver pour vrai et m'éclipser en douce. Vous ne le remarquerez même pas...

Pour bien **VENDRE**



Cadeau de Noël aux Miltonnais

Marie-France Létourneau
mletourn@lavoixdelest.qc.ca

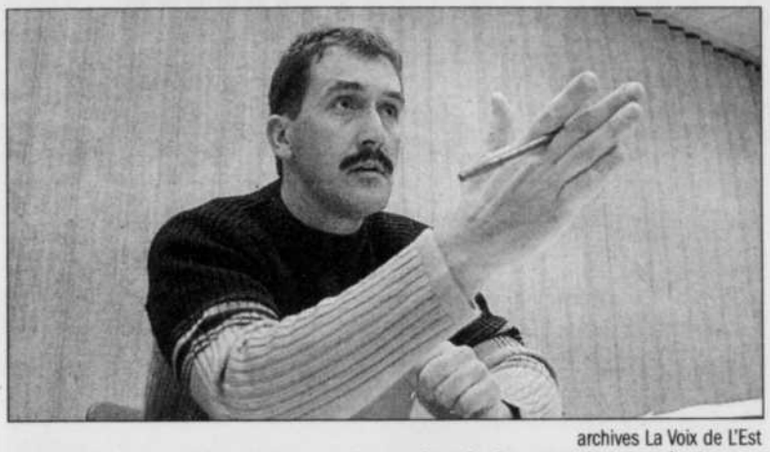
SAINTE-CÉCILE-DE-MILTON

Les élus de Sainte-Cécile-de-Milton ont décidé d'offrir un cadeau de Noël à leurs citoyens. À compter du 1er janvier, les Miltonnais n'auront plus à débourser 80$ par année pour leur carte loisirs, mais bien... 25$.

«On savait que les coûts étaient élevés, mais c'était la seule façon de reprendre le contrôle de la situation», explique le maire de la municipalité, Paul Sarrazin.

L'administration municipale a instauré une tarification à ses citoyens en 2004, selon le principe d'utilisateur-payeur, pour connaître le nombre réel de personnes qui, par le biais de la carte loisirs, utilisent les infrastructures de loisirs de Granby.

C'est le renouvellement, l'an dernier, de l'entente qui lie la ville de Granby et Sainte-Cécile-de-Milton en matière de loisirs qui a justifié cette démarche. Car le prix de l'entente, 43 340$, est basé sur le nombre d'utilisateurs (110$ par personne).



archives La Voix de L'Est

Paul Sarrazin: «On savait que les coûts de la carte loisirs étaient élevés, mais c'était la seule façon de reprendre le contrôle.»

Vrai portrait

Si les élus n'ont jamais contesté la tarification imposée par Granby, affirme Paul Sarrazin, le nombre d'utilisateurs recensés les a toutefois fait grandement sourciller.

«On savait qu'il y avait au moins 250 cartes non actives», relève le maire.

D'où l'imposition d'un tarif qui «ne permettrait pas d'abus», ajoute M. Sarrazin.

L'exercice a permis, dit-il, à la municipalité d'avoir «un vrai portrait» du nombre de citoyens qui profitent des loisirs dispensés à la ville de Granby.

Question d'encourager maintenant sa population à être active physiquement, le conseil municipal a revu à la baisse ce qu'il en coûte pour avoir droit à la carte loisirs. Le tarif individuel révisé est de 25$ par année, tandis qu'il en coûte 50$ pour une famille.

Un gel des taxes?

C'est d'ailleurs ce lundi à 20h que les élus adopteront le budget 2006 de la municipalité. Le maire estime que l'exercice réservera d'autres bonnes nouvelles pour ses citoyens.

«On travaille pour maintenir un taux de taxes similaire», laisse savoir Paul Sarrazin.

Actuellement, le taux de la taxe foncière est de 0,85$ par tranche de 100$ d'évaluation à Sainte-Cécile-de-Milton.

Le maire, aussi préfet de la MRC de la Haute-Yamaska, indique également vouloir prendre le «virage vert» l'an prochain. M. Sarrazin souhaite appliquer dans sa municipalité les éléments contenus dans le Programme de gestion des matières résiduelles (PGMR), élaboré par la MRC et en vigueur depuis le mois dernier.



Benoît Dupuis, chef

Le grand dîner du 31

Parfait de foie gras au naturel
ou
Médaillon de chair de homard à la gelée Riesling
Velouté de tomates à la Vodka
Millefeuille de ris de veau à la ratatouille de poivrons doux
ou
Jubilé de moules et crevettes et sa crème Vert-Pré
Longe d'agneau Florentine et tombé de marrons
ou
Boudin de pétoncles et ragoût de langoustines au Grand Marnier

Fromages fins
Fruits frais
Délices du chef
Thé, café, infusion
Champagne au coup de minuit

55$

Places limitées - Réservez tôt - musique

La petite auberge Santé
360, boul. Pierre-Laporte, Bromont • 534-5552
Jeudi au dimanche soir dès 18 heures
Dimanche (brunch à 16,95$)
de 10 heures à 14 heures

3245647

À VENDRE et Certifiés


18 995$
2004 CIVIC COUPÉ SiG
Bleue, manuelle, 2 portes, tout équipée, climatiseur, démarreur à distance, balance de garantie


15 995$
2003 CIVIC DXG
Rouge, automatique, climatiseur, CD, 40 000 km


21 995$
2003 CRV LX
Grège, manuelle, 5 portes, tout équipée, balance de garantie, 79 800 km


13 495$
2002 CIVIC BERLINE LXG
« Silver », manuelle, 4 portes, tout équipée, balance de garantie, 97 000 km


12 995$
2002 CIVIC BERLINE DX
Beige, automatique, comme neuve, balance de garantie, 26 600 km


12 495$
2002 CIVIC BERLINE DX
Beige, CD, démarreur à distance, balance de garantie, 71 400 km


11 895$
2002 CIVIC BERLINE DX
Bleue, manuelle, balance de garantie, 81 200 km


11 495$
2002 CIVIC BERLINE LX
Rouge, manuelle, balance de garantie Honda, 105 000 km


13 595$
2001 ACCORD LX
Beige, manuelle, tout équipée, très bonne condition, balance de garantie, 92 000 km


11 595$
2001 CIVIC BERLINE DX
« Silver », manuelle, très bonne condition, balance de garantie, 96 400 km

Qu'est-ce qu'un véhicule d'occasion certifié Honda ?

En plus d'afficher les standards les plus élevés en matière de performance et de fiabilité, chacun des **VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS HONDA** offre une autre caractéristique très importante : vous aurez confiance en lui. Pourquoi ? Parce que tous les **VÉHICULES D'OCCASION HONDA** ne deviennent par un **VÉHICULE D'OCCASION CERTIFIÉ HONDA.** Ce n'est qu'après une inspection méticuleuse, pour s'assurer qu'un véhicule satisfait aux normes les plus sévères de Honda, qu'un véhicule d'occasion Honda obtient la certification Honda. Seuls les concessionnaires Honda sont en mesure de vous offrir un véhicule d'occasion de qualité auquel vous pourrez vous fier comme s'il s'agissait d'un véhicule neuf. Les **VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS HONDA** sont inspectés, certifiés et protégés par Honda et ils respectent les normes de Honda, un constructeur automobile dont l'intégrité est reconnue partout et qui souhaite par-dessus tout votre satisfaction. Cela signifie que vous aurez l'esprit tranquille car chaque **VÉHICULE D'OCCASION CERTIFIÉ** que nous vendons répond aux mêmes critères de qualité et de *fiabilité* qui font la réputation des véhicules Honda.

Chagnon Honda
1711 principale, Granby
378-9963 • www.chagnonhonda.com

HONDA
VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS HONDA

HONDA

322403V

L'école Saint-Benoit, «bâtiment vacant» en 2006-2007

Caroline Boisclair
cboiscla@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

L'opposition des élus de Granby à la fermeture de l'école primaire Saint-Benoit n'a pas empêché le conseil des commissaires de la commission scolaire du Val-des-Cerfs d'adopter, cette semaine, son plan triennal de répartition et de destination des immeubles. L'école primaire deviendra donc un «bâtiment vacant» pour l'année scolaire 2006-2007.

Le commissaire Guy Gaudord, également conseiller municipal depuis les dernières élections, a tenté de faire adopter un amendement qui aurait accordé une année de sursis à l'école Saint-Benoit, étant donné la nouvelle position de la Ville. Mais en vain.

«Il faut rappeler que le désir du nouveau conseil de la Ville de Granby de fusionner avec le Canton de Granby entraînerait une croissance de la Ville de Granby, et non sa décroissance», a-t-il soutenu. Le plan triennal de répartition et de destination des immeubles a néanmoins été adopté à la majorité (13 contre 7, 1 abstention.)

La décision a été accueillie avec mécontentement par la soixantaine de parents, enseignants et élèves de Saint-Benoit rassemblés dans l'espoir de convaincre la commission scolaire de prendre en considération les récents développements dans le dossier, et ce bien qu'elle n'ait pas tenu compte des résultats obtenus lors de sa consultation publique à ce sujet (tous les organismes consultés s'étant opposés au projet de fermeture des écoles Saint-Benoit de Granby et Curé-A.-Petit de Cowansville).

Moratoire

«Pourquoi ne pas adopter un moratoire et se donner du temps comme vous l'avez fait à trois reprises à Bromont (ces moratoires ayant permis de mener à terme le projet de pavillon communautaire visant à créer de l'espace pour la clientèle grandissante de l'école de La Chantignole)?», a demandé Lucie Dame, orthopédagogue à Saint-Benoit.

«La comparaison ne peut pas se faire avec Bromont parce que cette ville est en croissance, comparativement à la ville de Granby», a répondu la présidente de la commission scolaire du Val-des-Cerfs, Viviane Schofield. «Ces deux dossiers ne se comparent pas parce que nous attendions une injection d'argent pour ce projet, tandis que pour Saint-Benoit, nous n'en recevrons aucune.»

Le président du conseil d'établissement de l'école Saint-Benoit, Normand Leblanc, a lui aussi profité de la tribune pour demander aux commissaires de Val-des-Cerfs comment ils avaient pu prendre une décision sans connaître tous les récents événements, soit l'opposition de la Ville de Granby et du Canton de Granby à la fermeture de l'école, les projets d'implantation de logements sociaux dans la Ville et l'adoption, en septembre, du plan particulier d'urbanisme du centre-ville (PPU), en vertu duquel des efforts seront éventuellement consacrés à la revitaliation du centre-ville.

«Pourquoi aller aussi vite?», a-t-il demandé au conseil des commissaires.



photo Danièle Francis

«La majorité des organismes consultés ont donné leur accord (au plan triennal de répartition et de destination des immeubles), et les désaccords exprimés concernent pour la plupart la fermeture des écoles primaires Saint-Benoit de Granby en 2006 et Curé-A.-Petit de Cowansville en 2007», a affirmé la présidente de la commission scolaire du Val-des-Cerfs, Viviane Schofield.

«Vous dites que la décision est irrévocable, mais il y en a qui se sont trompés ailleurs et qui ont reviré leur chapeau de bord!», a-t-il lancé en référence au maire de Montréal, qui s'est ravisé plus tôt cette semaine en rapport avec le budget qu'il avait déposé et qui n'avait pas été respecté.

«Le PPU n'avait pas été analysé par le conseil, mais il l'a été avant la rencontre de ce soir», a affirmé M[me] Schofield, stipulant que le territoire défini comme centre-ville dans ce programme (le quadrilatère des rues Principale, Saint-Joseph, Saint-Jacques et Saint-Antoine)«touche très peu le territoire de l'école Saint-Benoit», qu'il ne prévoit pas de mesures incitatives avant l'année 2008, et que celles-ci pourraient prendre un certain nombre d'années avant de porter ses fruits.

De plus, M[me] Schofield a assuré que le plan triennal de répartition et de destination des immeubles avait fait l'objet d'une consultation auprès du comité de parents, des conseils d'établissement des écoles et des centres, du comité consultatif de gestion ainsi que des villes et des MRC du territoire.

«La majorité des organismes consultés ont donné leur accord, et les désaccords exprimés concernent pour la plupart la fermeture des écoles primaires Saint-Benoit de Granby en 2006 et Curé-A.-Petit de Cowansville en 2007», a-t-elle ajouté en insistant sur le fait que ces fermetures d'école s'inscrivent «dans un contexte d'une importante diminution de la clientèle scolaire», tel que répété à maintes reprises depuis avril dernier.

Des classes vides

Même avec la fermeture de l'école Saint-Benoit, la commission scolaire estime qu'elle aura entre 10 et 12 classes vides et inoccupées à Granby dès septembre 2006, sans compter les autres baisses qu'elle prévoit d'ici là.

«La CSVDC appréhende une réduction du financement en raison de cette décroissance, réduction estimée à un montant récurrent et cumulatif d'environ 400 000$ pour chaque année à venir, donc 400 000$ en 2006-2007, 800 000$ en 2007-2008 et ainsi de suite», a déclaré M[me] Schofield. «Dans les circonstances, il s'agit de la meilleure décision possible pour assurer la qualité des services offerts aux élèves, à moyen et long terme», a-t-elle ajouté.

«Le défi était particulièrement grand dans ce dossier puisque malgré l'impopularité prévisible de certaines décisions, nous devions avoir le courage de la maintenir. C'est une question de cohérence et de vision à long terme dans le meilleur intérêt de nos élèves», a conclu Viviane Schofield.

Pas pour demain, la reconstruction

Marie-France Létourneau
GRANBY

Ce n'est pas demain la veille que les édifices incendiés en mars dernier au centre-ville de Granby reprendront vie. Les démarches en ce sens avancent à pas de tortue.

«Ce n'est pas très rapide, a convenu hier le directeur du service d'urbanisme à la Ville, Daniel Naud. Mais comme il y a des éléments de sécurité qui entrent en ligne de compte, ça prend plusieurs documents.»

Par exemple, des expertises ont dû être effectuées sur des fondations des immeubles voisins de l'ex-commerce Village des Magi-Prix. «Avant de remblayer le terrain, il faut voir si les fondations voisines sont assez solides, si elles doivent être imperméabilisées», soulève entre autres M. Naud.

L'ingénieur chargé d'effectuer ces tests aurait complété son rapport la semaine dernière. Le terrain, propriété de Peter Cafaro, serait à vendre.

Aussi lourdement endommagée par l'incendie, l'Animalerie de Granby devrait renaître des cendres. Mais l'un des propriétaires du commerce, Guillaume Dubé, ne s'avance sur aucun échéancier.

L'animalerie est pour l'instant relocalisée à deux pas de l'édifice ravagé par les flammes. «On est à côté. On est quand même bien», affirme le commerçant.



photo Janick Marois

Les Granbyens en ont encore pour un bon moment à supporter la vue des immeubles incendiés, rue Principale...

Le projet de reconstruction de l'édifice des Dubé serait encore entre les mains des membres du Comité consultatif d'urbanisme (CCU). Le conseil municipal pourrait être appelé à se pencher sur le dossier lors d'une prochaine séance.

«On attend que ça soit passé au conseil avant de faire d'autres démarches, affirme Guillaume Dubé. Pour l'instant, on n'est pas assez sûrs de rien.»

Les autres commerces détruits par l'incendie, dont la bijouterie Distributeur de l'Est, ont depuis été relocalisés ailleurs au centre-ville.

La maison du cheveu
Prothèses capillaires
Le plus grand centre de produits, d'accessoires et de prothèses capillaires en région!
Ouvert au public
AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS
Heures d'ouverture:
Dim.: FERMÉ
Lun., mar., mer.: 9h à 17h30
Jeu. et ven.: 9h à 20h30
Sam.: 8h30 à 17h
378-0722
17, rue Centre, Granby
Accessible pour personne à mobilité réduite
Salon recommandé et certifié Coiffure Québec
325511V

Bonne Année!
Party du jour de l'An le 31 décembre 2005
« SOUPER DES FÊTES À VOLONTÉ 18 H PRÉCISE »
suivi d'une soirée dansante style traditionnel.
Danse sociale du jour de l'An
(Orchestre country « Les copains »
Cabane à sucre Chez Martin
675, route 137
Ste-Cécile-de-Milton
Tél. : (450) 378-8008
(450) 372-6229
Vente de bière, fort, vin, liqueur sur place.
Prix:
11 ans et plus: 20 $
5 à 10 ans: 6 $
0 à 4 ans: GRATUIT
309998V

LOTO QUÉBEC Résultats
Célébration 2006
Tirage du 2005-12-16
529C617
(non décomposable)
1 Ford Escape hybride 2006 (ou 47 500$)

2005-12-01	430D955	2005-12-09	166E724
2005-12-02	293D132	2005-12-10	153D253
2005-12-03	494A403	2005-12-11	604A077
2005-12-04	129D466	2005-12-12	786E179
2005-12-05	376E067	2005-12-13	235A916
2005-12-06	764A592	2005-12-14	687F571
2005-12-07	636C580	2005-12-15	747F125
2005-12-08	440E164		

1 Ford Escape hybride 2006 chaque jour du 1er au 31 décembre 2005

Des projets au Zoo

Hugo de Grandpré
hdegrand@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Prendre un verre au restaurant, rue Bourget, en jetant un œil aux tigres dans leur enclos adjacent. Visiter, en plein hiver, la plus grande exposition de pingouins du monde. Tout cela pourrait peut-être devenir possible dans les années à venir au Zoo de Granby, à la suite d'une étude effectuée cette semaine par deux spécialistes de renom.

«Ce n'est qu'une étude de faisabilité, a tenu à rappeler hier la directrice générale du Jardin zoologique, Joanne Lalumière, visiblement emballée par le projet. Les membres du conseil d'administration étaient au courant du processus. Mais plusieurs étapes restent encore à franchir, comme dresser des budgets et conduire des études financières.»

On parle de 2007 comme d'un échéancier possible pour le début des démarches en vue de ces nouveaux développements.



photo Janick Marois

L'ancien directeur du Jardin zoologique de Singapour, Bernard Harrison, et la directrice générale du Zoo de Granby, Joanne Lalumière, ont parlé développement cette semaine.

Réorienter le développement

Ancien directeur du Jardin zoologique de Singapour et impliqué dans l'organisation du prestigieux établissement pendant près de trente ans, Bernard Harrison était de passage à Granby avec un assistant, Gustavo Collados, lui-même spécialiste du paysagement zoologique.

«Nous avons été invités afin de jeter un œil au développement du Zoo, a expliqué M. Harrisson. Il s'agit d'une approche qui consiste à prendre un zoo d'une cinquantaine d'années — bien que rénové au fil des ans — et en réorienter le développement pour l'avenir.»

Après une semaine d'études et de discussions, les deux hommes ont émis certaines recommandations à la directrice, dont l'ajout d'un restaurant accessible au grand public et ouvert le soir, rue Bourget, de même que l'acquisition de nouveaux animaux. Une exposition de pingouins pourrait ainsi voir le jour afin de permettre une éventuelle ouverture du zoo en hiver. D'autres espèces sont aussi susceptibles de faire leur apparition à Granby, au gré d'une réorganisation déjà en cours dans le parc. D'autres, enfin, pourraient simplement déménager, selon leur continent d'origine.

Amorcés en 2004, les travaux de modernisation ont notamment donné lieu à la création d'une section africaine, qu'on espère terminer en 2007. Dans la même tangente, des secteurs dédiés à l'Océanie et à l'Asie devraient voir le jour. C'est dans le cadre de cette réorganisation que les deux experts ont été invités par la directrice granbyenne.

Pas demain la veille

Encore plusieurs obstacles restent toutefois à surmonter avant que les suggestions des consultants puissent se concrétiser. «Nous n'avons ni le temps, ni l'argent pour l'instant», a tranché Mme Lalumière. Il faudra donc attendre jusqu'à 2007, au moins, pour voir le début de démarches.

«Mais au moins, le fait d'avoir ce plan nous permet de mieux orienter notre planification, a poursuivi la directrice générale. Nous pouvons y travailler étape par étape. Et lorsque nous voudrons aller voir le gouvernement, par exemple, ou d'autres partenaires potentiels, nous aurons au moins quelque chose de concret à leur présenter.»

Draggoninformatique
Depuis 8 ans !
777-1079
Service à la clientèle
Vente
Service
Réparation
Réseautique
393-1 BOIVIN, 777-1079
Téléc. : 777-7045
www.draggoninformatique.com
Courriel : draggoninfo@videotron.ca
306916V

AUBERGE Quilliams
HOTELLERIE DE CHARME · LAC-BROME
Party du 31 décembre
Souper gastronomique 7 services • Danse avec orchestre
Forfaits disponibles • *Places limitées - Réservation à l'avance*
Brunch du Jour de l'An
Places limitées - Réservation à l'avance
Souper spécial de Noël
Le dimanche 25 décembre
Places limitées - Réservation à l'avance
RÉSERVATION
450 243.0404 Certificats-cadeaux disponibles
572 LAKESIDE, VILLE DE LAC-BROME, AUT. 10, SORTIE 90
www.aubergequilliams.com
324571V

Bâtir demain ensemble!
L'ACTION BÉNÉVOLE, UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.

Nouveau
12 roses
19,95$
Fleuriste
Pierre-Michel
5185 Foster
539-2090
WATERLOO
325040V

LOTO QUÉBEC
Résultats
TVA, le réseau des tirages

Lotto SUPER 7 — Tirage du 2005-12-16
04 06 07 22 23 39 42
Complémentaire : 05

Joker — Tirage du 2005-12-15
Lettre gagnante J
05 07 09 19 36

Catégories	Gagnants	Lots
Lettre+5/5	0	1 000 000,00 $
5/5	0	25 000,00 $
Lettre+4/5	9	1 000,00 $
4/5	27	100,00 $
Lettre+3/5	320	50,00 $
3/5	1 179	10,00 $
Lettre+2/5	3 688	5,00 $
Lettre+1/5	17 207	2,00 $
Lettre	24 456	1,00 $

La Mini — Tirage du 2005-12-16

NUMÉROS	LOTS
823744	50 000 $
23744	5 000 $
3744	250 $
744	25 $
44	5 $
82374	1 000 $
8237	100 $
823	10 $

La Quotidienne — Tirage du 2005-12-16
3 : 934
4 : 0939

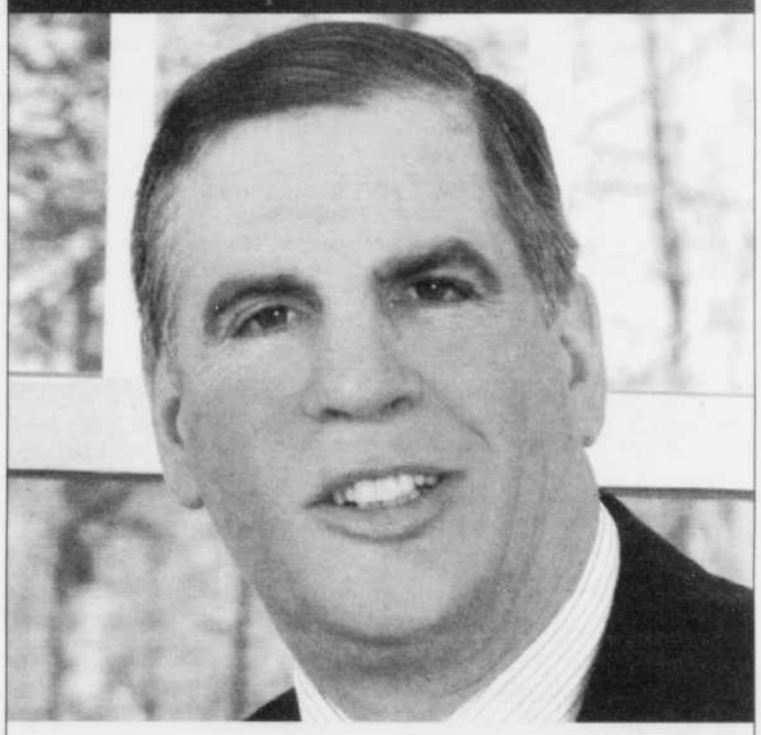
Banco — Tirage du 2005-12-16
04 05 06 10 13 14 26 27 31 32
35 40 44 48 49 50 51 52 56 67

Extra — Tirage du 2005-12-15 : 675476
Extra — Tirage du 2005-12-16 : 122240

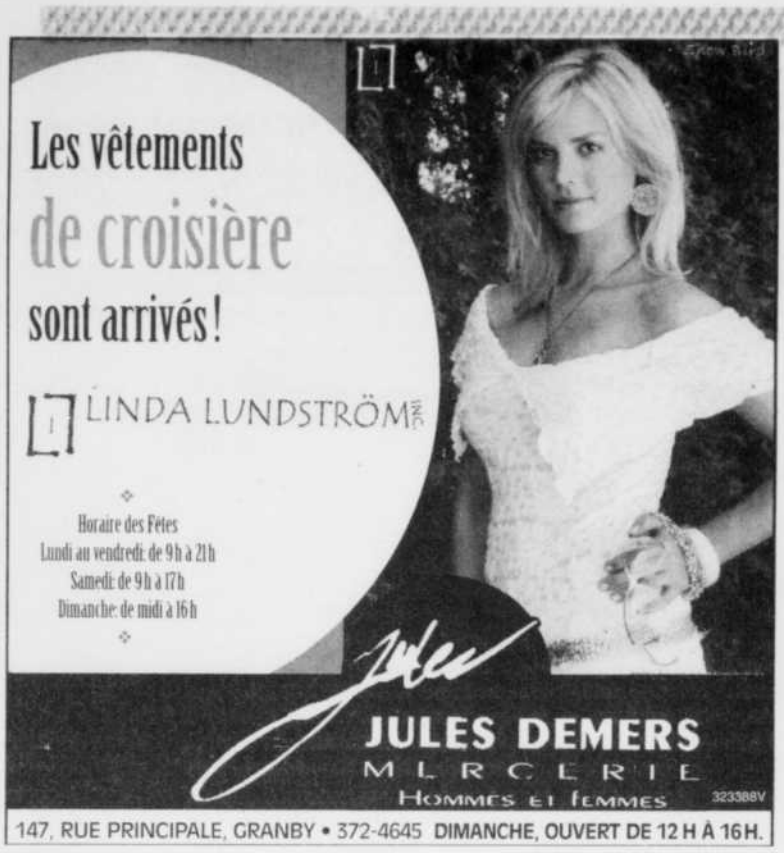
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Lotto 649 — GROS LOT CE SOIR — 10 000 000 $

SOYEZ À L'ÉCOUTE DE DAVID MARLER



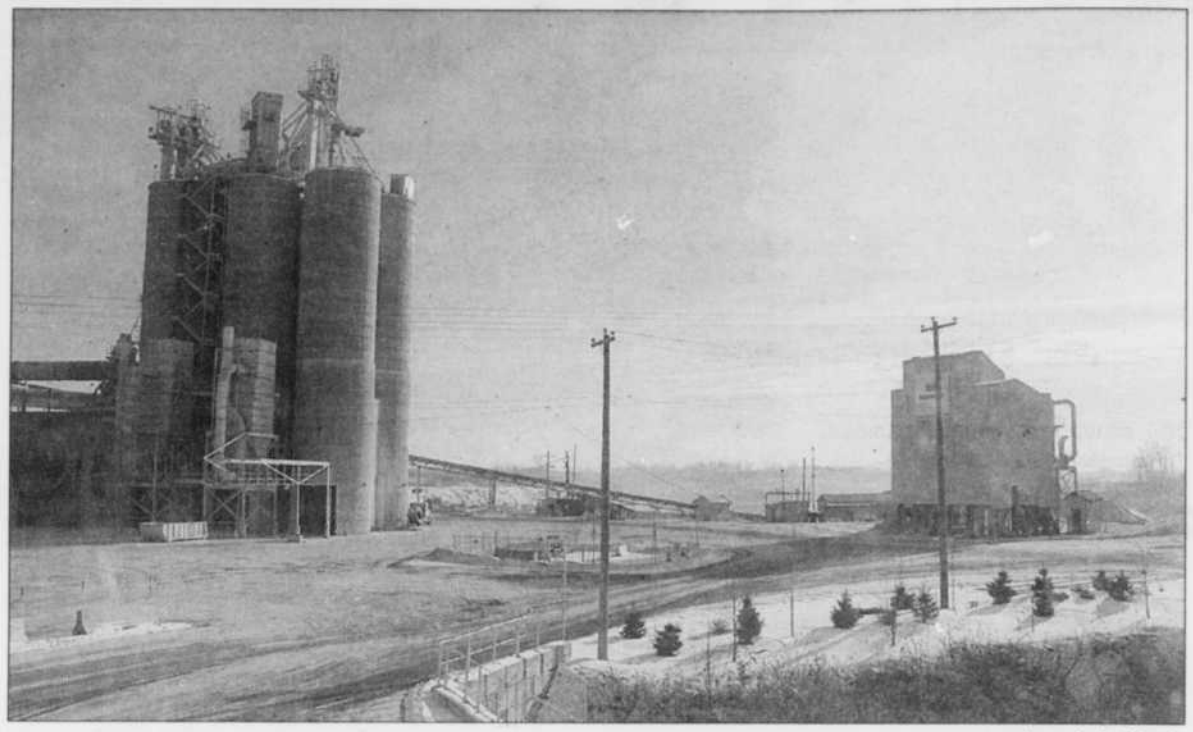
RADIO CANADA ANGLAIS 91.7FM LE JEUDI À 07:35
AVEC SES COMMENTAIRES POLITIQUES
SUR L'ÉLECTION FÉDÉRALE.
Parti conservateur du Canada — Conservative Party of Canada
AUTORISÉ PAR GEOFFREY WEBBER, AGENT OFFICIEL POUR DAVID MARLER
324569V



147, RUE PRINCIPALE, GRANBY • 372-4645 DIMANCHE, OUVERT DE 12 H À 16 H.


CONCEPT
BeautÉnergie
Josée Laliberté
Épilation au laser F1 diode
Vous avez des questions, besoin d'information, nous sommes là pour y répondre.
Consultation et essai gratuits
Spécial des Fêtes
jusqu'au 31 décembre 2005
Aiselles 29,95$* +taxes/mois
8 traitements
*(12 versements de 29,95 $ + taxes + dépôt 90$)
Certificat-cadeau disponible
Sur rendez-vous
5, rue Comeau (angle Dufferin) Local 2, Granby 777-0112
325606V

KUNG FU RESTAURANT
580, rue Boivin
378-0123 • 378-0124
30e anniversaire
Appelez-nous pour vos réservations pour Noël et le Jour de l'An
Une surprise sera remise à Noël
Heures d'ouverture pour la période des Fêtes:
Le samedi 24 décembre 2005 : 16 h à 20 h
Le dimanche 25 décembre 2005 : 12 h à 20 h
Le lundi 26 décembre 2005 : fermé
Le samedi 31 décembre 2005 : 12 h à 20 h
Le dimanche 1er janvier 2006 : 12 h à 20 h
Le lundi 2 janvier 2006 : fermé
JOYEUX TEMPS DES FÊTES
Joyeuses Fêtes
De la direction et le personnel
322648V



photos Janick Marois

Les activités de concassage et de tamisage à l'usine Graymont à Bedford ne seront plus effectuées à ciel ouvert. Une usine sera construite et dotée d'équipements modernes permettant de réduire la poussière et le bruit. Le projet nécessite un investissement de 13 millions de dollars.

Investissement de 13 M$ à l'usine de Graymont

Michel Laliberté
mlaliber@lavoixdelest.qc.ca

BEDFORD

Annoncé en octobre 2004, le projet de Graymont de doter ses installations de Bedford d'une usine moderne de concassage et de tamisage est finalement passé à la phase de chantier. La nouvelle usine, qui nécessitera un investissement de 13 millions de dollars, sera opérationnelle en septembre prochain.

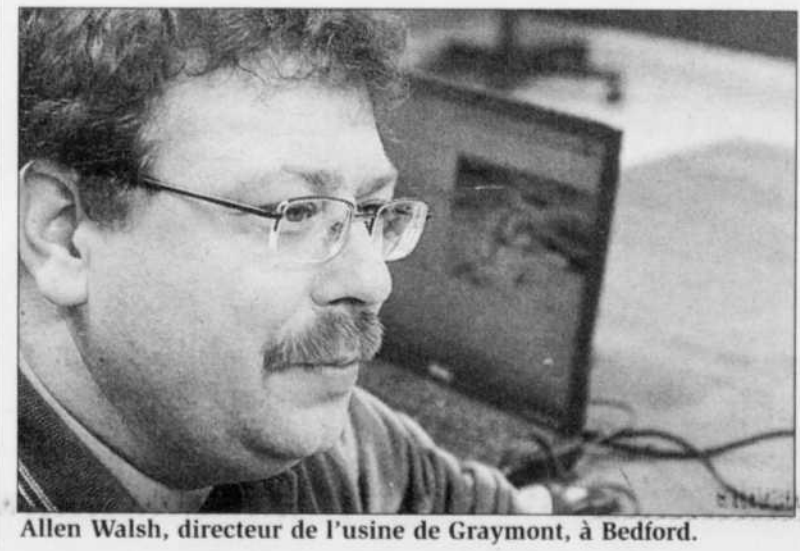
Les nouveaux équipements permettront à l'entreprise d'augmenter sa production, a indiqué le directeur de l'usine, Allen Walsh. De 400 tonnes métriques à l'heure, la production de chaux vive passera à 650 tonnes métriques. Bonne nouvelle pour l'entreprise qui exporte 50 % de ce produit aux États-Unis.

Hormis cette hausse de production, M. Walsh s'est surtout dit heureux de l'aspect environnemental du projet. Les équipements dernier cri qui seront installés dans la nouvelle usine, a expliqué l'ingénieur, réduiront «considérablement» l'émission de poussière ainsi que le bruit lors du processus de concassage de pierres de calcaire. Toutes ces activités se dérouleront en milieu fermé. Pour l'heure, elles ont lieu à ciel ouvert. «Cela va avoir un effet positif sur la qualité de vie des citoyens de la région», a laissé savoir M. Walsh.

Le grand intérêt du projet, autant pour l'entreprise que pour les élus municipaux, se trouve là. La question environnementale préoccupe des résidants du secteur. La municipalité de Bedford a d'ailleurs reçu par le passé des plaintes sur la poussière et le bruit générés par les opérations de concassage et de tamisage provenant de l'usine vieille de 51 ans. C'est ce qui explique le retard dans le début des travaux initialement prévus en octobre 2004.

Les résultats d'une étude environnementale sur la qualité de l'air, commandée et payée par trois municipalités du secteur (Bedford, Canton de Bedford et Stanbridge Station), ont toutefois atténué ces craintes. L'étude du ministère du Développement durable et de l'Environnement révèle que les concentrations de soufre, de CO2 et d'oxyde d'azote sont dix fois inférieures aux normes gouvernementales. «Les gens n'ont pas à s'inquiéter; les résultats prouvent qu'il n'y a pas de problème», a insisté le maire de Bedford Claude Dubois.

Graymont a obtenu son certification d'autorisation du Ministère en juillet.



Allen Walsh, directeur de l'usine de Graymont, à Bedford.

Maintien des emplois

Bien que l'investissement soit majeur, aucun nouvel emploi n'en découlera. Le projet vient plutôt consolider les emplois existants, a dit M. Walsh. Les nouveaux équipements auront comme effet de retrancher les heures supplémentaires effectuées. «Ça va nous permettre de maintenir notre compétitivité», a-t-il précisé. Graymont emploie 70 personnes à Bedford.

Troisième productrice de chaux en Amérique du Nord, Graymont est une société privée canadienne dont le siège social se trouve à Richmond en Colombie-Britannique. Elle compte une vingtaine d'usines en Amérique du Nord, dont trois au Québec (Bedford, Joliette et Marbleton).

L'entreprise ne produit pas seulement de la chaux vive (utilisée notamment par l'industrie des pâtes et papier et dans le secteur minier pour l'extraction de métaux). Elle produit aussi du calcaire pulvérisé. Ce produit sert à la production de bardeaux d'asphalte et est utilisé dans des fertilisants, pour l'alimentation animale et dans l'industrie du verre.

VENTE DE FIN D'ANNÉE !

Réduction d'inventaire



2006 JEEP LIBERTY SPORT

RÉDUCTION D'INVENTAIRE

V6, climatiseur, groupe électrique, glaces solaires, freins ABS + système ESP

334$

• LOCATION 0 $ COMPTANT • TRANSPORT INCLUS

4x

19 900$

2006 DODGE CARAVAN

Climatiseur, groupe électrique, régulateur de vitesse, glaces solaires, 7 passagers et plus

• TRANSPORT INCLUS





2005 DODGE MAGNUM

SPÉCIAL DÉMO

V6, automatique, climatiseur, groupe électrique, très équipé

365$

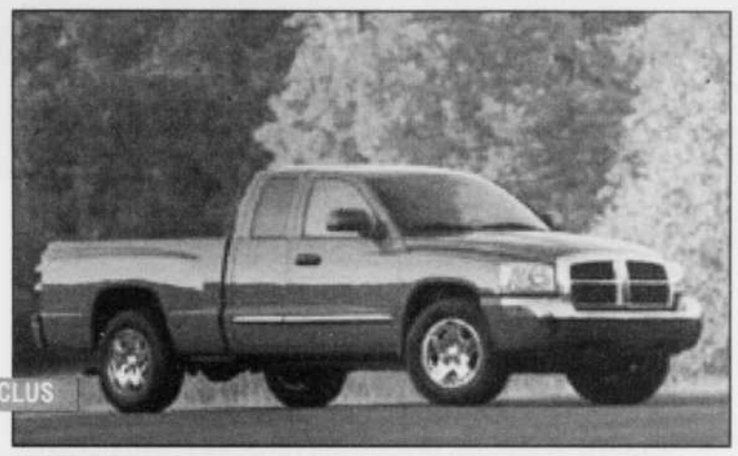
• LOCATION 0 $ COMPTANT • TRANSPORT INCLUS

349$

2005 DODGE DAKOTA

V8, automatique, SPORT, 4X4, club cab, ensemble remorquage, groupe électrique, pneus tout-terrain, « mags », climatiseur, pont autoblocant, doublure de caisse, très équipé

• LOCATION 0 $ COMPTANT • TRANSPORT INCLUS





2006 DODGE RAM

Moteur diesel Cummins

FINANCEMENT 0 % DISPONIBLE

EN DÉCEMBRE

- **Nous payons votre premier paiement***
- **0 $ dépôt de sécurité à la location**

* Financement et location jusqu'à 500 $



2006 CHRYSLER PT CRUISER

FINANCEMENT

0% 36 mois + **18 600$**

• TRANSPORT INCLUS

289$

• LOCATION 0 $ COMPTANT • TRANSPORT INCLUS

564$

2005 CHRYSLER PACIFICA

4 roues motrices, cuir,

~~47 490$~~

• LOCATION 0 $ COMPTANT • TRANSPORT INCLUS

TOUT ÉQUIPÉ !





Hugo et Carl Bessette, propriétaires

Bessette COWANSVILLE

263-4000

395, rue Rivière, Cowansville

Granby CHRYSLER

378-9051

947, rue Principale, Granby

323391V

Bromont achètera la petite église anglicane pour en faire un lieu de culture

BROMONT

Consciente de la valeur historique et patrimoniale de la petite église anglicane de la rue Shefford, la Ville de Bromont est sur le point de l'acquérir avec l'intention de la transformer en un lieu de culture.



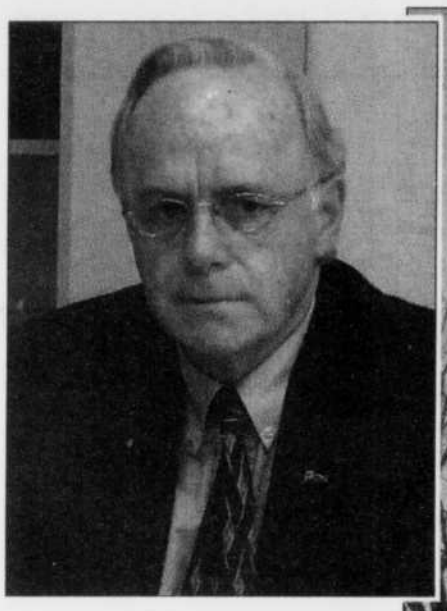
Isabel **Authier**
iauthier@lavoixdelest.qc.ca

Inoccupé depuis de nombreuses années, l'ancien lieu de culte est présentement entretenu — à ses frais — par Peter Roberts, un citoyen issu d'une des plus anciennes familles de Bromont. D'un âge assez avancé, l'homme ne serait toutefois plus en mesure de s'en occuper. Son vœu était de voir l'endroit voué à la culture et ouvert à la communauté.

L'entente serait sur le point de se concrétiser entre la municipalité, M. Robert et l'archidiocèse anglican de Montréal. Montant de la transaction? 1 $.

«On souhaite l'acquérir, car c'est la *birth place* de Bromont. Quand le capitaine John Savage s'est établi à West Shefford (à la fin du 18e siècle), c'est autour de cet endroit que tout a commencé. Et il s'y est passé des choses importantes, explique le conseiller Paul Rolland, responsable du dossier de la culture. On pense s'en servir à des fins communautaires et culturelles.»

La Ville répond ainsi à une demande du comité de la culture de Bromont, qui souhaitait une telle initiative de sa part depuis un bon moment déjà. Plus d'un an de négociations aurait été nécessaire pour en arriver à cette entente.



archives La Voix de l'Est

«On souhaite l'acquérir, car c'est la *birth place* de Bromont», explique le conseiller Paul Rolland.

Importantes rénovations

Avant d'être confirmée dans sa nouvelle vocation publique, la petite église exigera toutefois d'importantes rénovations. Un dégât d'eau est notamment à l'origine d'un sérieux problème d'humidité dans son sous-sol.

La municipalité s'engage à la chauffer et à l'entretenir pour la prochaine année, précise M. Rolland. Par la suite, des demandes de subventions seront adressées à diverses instances gouvernementales pour assurer la réfection et la pérennité de ce joyau du patrimoine.

Le directeur du service des loisirs de Bromont, Ronald Caron, aurait d'ailleurs entamé des discussions avec certains spécialistes en matière de patrimoine religieux.

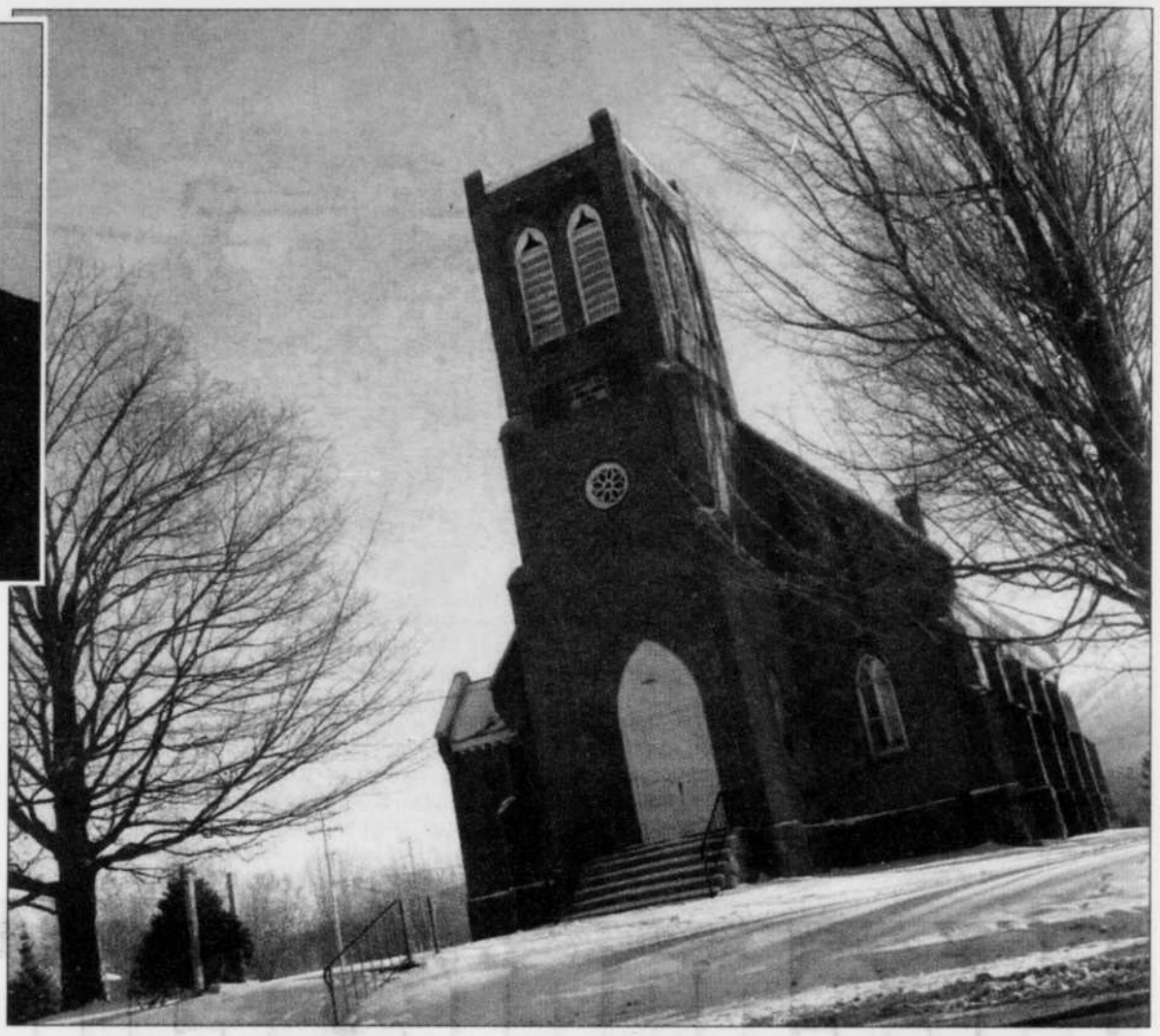


photo Janick Marois

La vente de l'église anglicane à la Ville devrait se concrétiser incessamment.

«Étant donné qu'il s'agit d'un bâtiment public, il faudra se conformer aux normes du code du bâtiment», ajoute M. Rolland. La restauration de l'édifice pourrait donc mettre un certain temps avant de se mettre en branle.

D'ici là, l'endroit serait quand même en mesure d'accueillir des événements de moindre envergure. «Plusieurs cours pourraient se donner là, tout comme des expositions, des vernissages, etc.»

Une fois la transaction bouclée, la Ville devrait tenir un point de presse pour dévoiler plus avant les détails du projet. Une campagne de financement sera aussi lancée pour convaincre les citoyens et les corporations de participer à la renaissance de la petite église anglicane.

Horaire des Fêtes

Samedi 9h à 17h
Dimanche 10h à 17h
Du lundi au vendredi 9h30 à 21h
Dimanche 25 décembre FERMÉ
Lundi 26 décembre 13h à 21h
Mardi 27 et mercredi 28 décembre 9h30 à 21h
Dimanche 1er et lundi 2 janvier FERMÉ
Mardi le 3 janvier retour aux heures d'ouverture régulières

Horaire des visites du Père Noël

Samedi 17 et dimanche 18 déc.: 10h à 12h et 13h à 16h30
Lundi 19 au vendredi 23 déc.: 10h à 12h, 13h à 16h30 et 18h à 20h30
Samedi 24 déc.: 10h à 12h et de 13h à 16h.

un cadeau du ciel

40, rue Évangéline, Granby
Tél.: (450) 378-5598

Galeries de Granby

Beaucage s'offre un 4e concessionnaire à Granby

Nissan déménagera dans le Canton

GRANBY

Ça roule pour Daniel Beaucage. L'homme d'affaires de Sherbrooke vient d'ajouter un quatrième concessionnaire automobile de Granby à sa flotte. Après Kia, Mitsubishi et Saturn, il met la main sur Nissan.



Michel Laliberté
mlaliber@lavoixdelest.qc.ca



photo Janick Marois

Le concessionnaire Nissan de Granby déménagera en avril dans ses nouveaux locaux au coin de la route 112 et du chemin René, dans le Canton de Granby. On reconnaît le nouveau propriétaire, Daniel Beaucage, et ses associés, Robert Poisson et Steve Lemay.

Les nouvelles ne s'arrêtent pas là. Après 34 ans à accueillir des clients sur la rue Principale, le concessionnaire Nissan déménagera dans de nouveaux locaux en avril.

La nouvelle bâtisse de 3800 mètres carrés (12 500 pieds carrés) sera construite au coin de la route 112 et du chemin René dans le Canton de Granby. Coût du projet: deux millions de dollars. «Ça va être le plus beau garage de la région», a promis hier M. Beaucage. L'investissement entraînera la création de dix à quinze emplois.

Le nouveau propriétaire s'est dit heureux de l'acquisition, surtout que Nissan s'apprête à lancer une offensive importante en Amérique du Nord pour s'emparer de parts de marché.

Le constructeur, a expliqué M. Beaucage, compte faire passer ses ventes au Canada de 70 000 à 100 000 par année. «Nissan va introduire l'an prochain une nouvelle voiture tous les trois mois. Ça va être très intéressant.»

M. Beaucage prendra officiellement les commandes du concession-

suite en page 15







INTER SÉCURITÉ D L
ALARMES INTERCOMMUNICATION

Daniel Lavallée
Propriétaire

Feu | Vol | Centrale d'alarme
Carte d'accès | Caméra
Intercom d'immeubles

1 AN DE CENTRALE GRATUIT
à l'achat d'un système complet

Sur rendez-vous

Bureau: (450) 372-1995

Licence R.B.Q.: 8325-4458-13

322458V





photo Janick Marois

Guy Granger, de Ski Bromont, la mairesse de Bromont Pauline Quinlan, Élaine Plamondon de Ski Bromont et Vincent Bouchard du Cercle des Cantons ont ensemble coupé le cordon, permettant ainsi aux skieurs de se lancer à la conquête des 13 nouvelles pistes du nouveau Versant des Cantons.

Le Versant des Cantons inauguré

Hugo de Grandpré
hdegrand@lavoixdelest.qc.ca

BROMONT

C'est fait. Quelques mois après l'annonce officielle de son aménagement, le nouveau versant de Ski Bromont, le Versant des Cantons, a ouvert ses pistes aux skieurs vers 16h hier après-midi.

Les skieurs pourront désormais dévaler pas moins de 13 nouvelles pentes, toutes nommées d'après le nom de villes de l'Ouest canadien. Chacune d'elles est de calibre débutant ou intermédiaire. Un télésiège quadruple complète l'ensemble. À ceci s'ajoutent trois autres pistes, réparties sur d'autres versants de la montagne.

«Ça s'inscrit dans la mission que l'on s'est donnée de faire de Bromont le centre d'activité quatre saisons — parc aquatique, bicyclette de montagne et ski — le plus recherché au Québec. Seulement pour le ski, on a investi 26 millions $ au cours de six dernières années», expose la directrice du marketing chez Ski Bromont, Élaine Plamondon.

Ce sont 6 millions $ qui, cette fois, ont été injectés dans ces innovations, incluant l'achat de deux nouvelles dameuses et d'une centaine de canons à neige. Avec ces nouveaux ajouts, le centre de ski bromontois compte désormais 72 pistes praticables. Outre les 13 du nouveau versant, une descente a été ajoutée sur le Versant du Village et deux sur le Versant du Lac.

Hier après-midi, les skieurs étaient impatients d'essayer les nouvelles attractions. Plusieurs d'entre eux s'étaient placés en file pour être les premiers à fouler la neige du premier versant, lors de la coupe du ruban par la mairesse Pauline Quinlan.

Le nouveau Versant des Cantons est adjacent au mégaprojet du promoteur immobilier Medican le «Cercle des Cantons» qui, à terme, comprendra 500 condos.

«Au départ, le télésiège du Canton devait être uniquement réservé au projet, explique Mme Plamondon. On a ensuite décidé d'agrandir la montagne et d'ouvrir le domaine skiable à tout le monde.»

Un ex-procureur de la Couronne avoue avoir consommé de la cocaïne

QUÉBEC (PC)

Un ex-procureur de la Couronne a plaidé coupable à une accusation de possession de cocaïne hier au palais de justice de Québec.

«J'ai l'impression que je me promène avec le mot toxicomane étampé dans le front», a dit Michel Grenier, ex-procureur de la Couronne, qui a longuement témoigné hier pour expliquer sa déchéance.

Le 7 avril dernier, un peu avant minuit, Michel Grenier était arrêté par les policiers de Québec à sa sortie d'un point de vente de stupéfiants dans le quartier Saint-Jean Baptiste. Il avait en sa possession un quart de gramme de cocaïne.

Au courant des problèmes de consommation du procureur, les policiers avaient installé une caméra vidéo pour surveiller le point de vente dès le 16 mars. Ils ont aussi effectué de la filature pour le prendre en défaut sur le fait.

«Ce qui m'arrive, c'est de ma faute, a dit l'accusé, peu de temps après avoir plaidé coupable à l'accusation portée contre lui. La décision de prendre de la cocaïne, c'est moi qui l'ai prise.»

L'accusé de 41 ans a consommé de la cocaïne pour la première fois de sa vie en janvier 2003. Un an et demi plus tôt, il avait rencontré une femme qui consommait de la drogue. Il était alors procureur de la Couronne spécialisé dans les dossiers de stupéfiants.

Michel Grenier admet avoir menti à ses patrons à l'hiver 2004 au sujet de sa consommation et de sa relation avec la femme qui exerçait sur lui une mauvaise influence.

suite de la page 13

naire Nissan lundi. Il succédera alors à Dan Barré qui a ouvert la concession en 1971.

M. Barré, âgé de 70 ans, a vendu l'entreprise dans le but de prendre sa retraite. «J'y pensais depuis quelques années. Ça me fait un pincement au cœur; c'était mon bébé», a-t-il dit hier lorsque joint à son bureau où il faisait ses boîtes.

Les américaines

L'arrivée de Nissan (Datsun à l'époque) à Granby n'a pas été de tout repos, se souvient M. Barré.

«Les gens étaient vendus aux (automobiles) américaines. Mais tranquillement, ils se sont intéressés à nos voitures. Nous avons connu des hauts et des bas comme tout le monde, mais les produits Nissan et les produits japonais sont très novateurs. Je ne pense pas que les américaines le sont autant.»

M. Barré était à la croisée des chemins. Le constructeur japonais souhaite qu'il investisse pour moderniser ses installations à l'instar d'autres concessionnaires de la région.

En raison de son âge, a expliqué M. Barré, il préférait passer le relais pour se consacrer à d'autres projets. C'est alors que des responsables chez Nissan ont approché M. Beaucage.

En ajoutant Nissan de Granby à son giron, M. Beaucage se retrouve avec seize concessionnaires: huit à Sherbrooke, quatre à Drummondville et quatre à Granby.

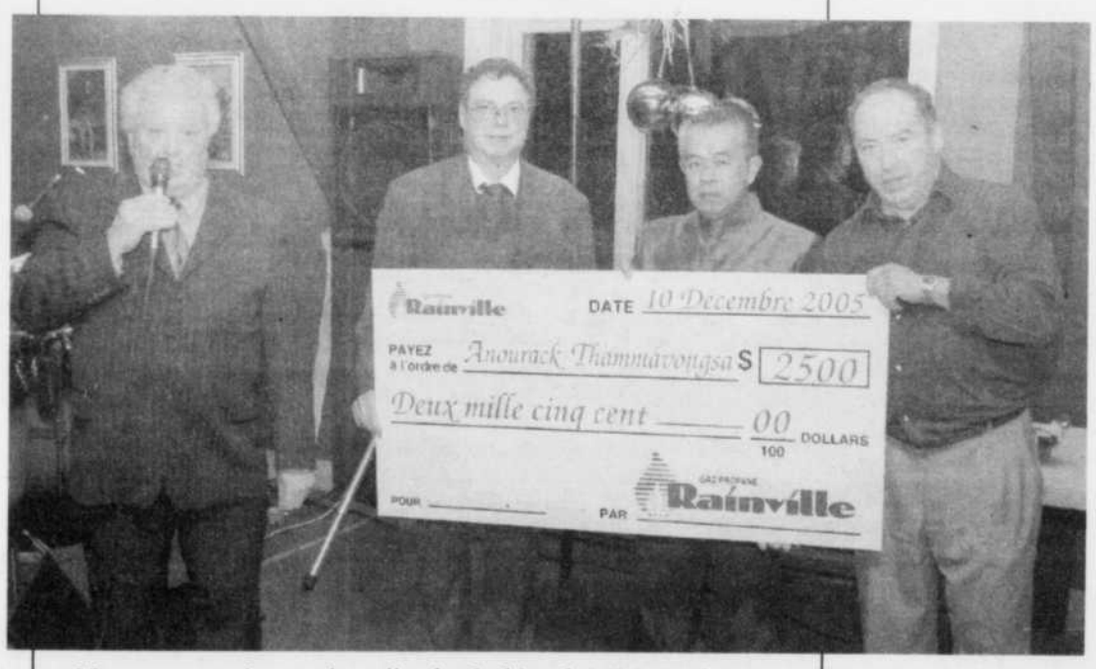
25 ANS DÉJÀ !!!

GAZ PROPANE
Rainville

Publireportage

Le 10 décembre dernier, lors de son party de Noël annuel les propriétaires de la compagnie Gaz Propane Rainville ont tenu a souligné les 25 années de service de l'un de leurs employés. En effet, Monsieur Anourack Thammavongsa s'est vu offert un chèque de 2 500 $ ainsi qu'un crédit voyage de 2 500 $. Monsieur Thammavongsa travaille toujours chez Gaz Propane Rainville comme technicien de service.

Toute l'équipe de Gaz Propane Rainville tient à remercier Monsieur Thammavongsa pour ses efforts soutenus qui ont contribué à l'essor de la compagnie.



Nous reconnaissons dans l'ordre habituel, MM. André et Richard Rainville copropriétaires, Anourack Thammavongsa et François Rainville, copropriétaire lors de la remise d'un chèque de 2 500 $.

280 St-Charles Sud, Granby 378-4108

322655V

Bâtir demain ensemble!

L'ACTION BÉNÉVOLE, UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.

Curtis Skinner

Faites confiance à mes 21 ans d'expérience

378-4120

L'Équipe Lalumière



322165V

IMPORTATIONS
Simple et Naturel
Vente de sculptures en bois
de l'Indonésie

Il ne reste que 11 JOURS avant Noël !

Exemples :
Girafe, chat, tam tam, miroirs et beaucoup plus !

TOUT TOUT TOUT
70%
CENTRE DE LIQUIDATION
de rabais des prix originaux





FAUT VOIR !!!
Nous avons reçu beaucoup de nouveautés !



Si vous cherchez un cadeaux de Noël original, c'est chez nous que vous le trouverez.

Joyeux Noël !

CENTRE DE LIQUIDATION
(voisin de Jardin du Mont)
240 Denison Est, Granby • 375-9554

309464V

17
17

Élections fédérales 2006

LIQUIDATION
DE FAILLITE
200 000 PI²
DE PLANCHER
DE BOIS FRANC
PRÉ-VERNI
FABRIQUÉ AU QUÉBEC
ATTENTION
13 décembre
La dernière cargaison vient d'arriver.
VASTE CHOIX, FAITES VITE !
Toutes les essences,
largeurs & couleurs
1 69$ pi²
1 99$ pi²
2 49$ pi²
Jusqu'à épuisement des stocks
Ancien Wal-Mart aux Terrasses
Rock Forest (dans le mail)
Tout près de Sherbrooke!

Le mariage gai au coeur du débat

Sylvain Larocque
VANCOUVER (PC)

La question du mariage entre conjoints entre même sexe a dominé la première partie du débat des chefs en anglais, diffusé hier depuis Vancouver.

Les réseaux de télévision avaient décidé d'ouvrir la joute par la question d'une citoyenne d'Ottawa, Pat White, qui a demandé au chef conservateur, Stephen Harper, pourquoi il favorisait la «discrimination» à l'encontre des gais et lesbiennes.

Une question émotive et litigieuse selon Harper

M. Harper a reconnu qu'il s'agissait d'une question «émotive et litigieuse», mais que la «façon démocratique» de la régler était de la soumettre à un vote libre à la Chambre des communes. Pourtant, un tel vote a déjà eu lieu en juin, a rappelé le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe.

Le chef conservateur a répété qu'à son avis, il ne serait pas nécessaire d'invoquer la disposition de dérogation de la Constitution pour ramener la définition «traditionnelle» du mariage, si les députés choisissaient cette voie.

«Même si le Parlement décidait d'aller de l'avant avec la définition traditionnelle du mariage, nous nous assurerions que tous les mariages existants entre conjoints de même sexe soient protégés», a promis Stephen Harper.

«Le problème de la position de M. Harper, c'est qu'elle est insoutenable, a aussitôt rétorqué le chef libéral, Paul Martin. Il veut rouvrir le dossier du mariage des conjoints de même sexe et retirer un droit garanti par la Charte, mais pour faire cela, il faut recourir à la disposition de dérogation.»

Le premier ministre a même laissé entendre que Stephen Harper cachait ses intentions réelles.

«L'intégrité commande qu'il dise aux Canadiens quelles sont, en fait, ses vraies politiques et son véritable programme», a soutenu M. Martin.

Le chef libéral a poursuivi sur sa lancée en insinuant que la position de M. Harper sur le sujet le disqualifiait du poste de premier ministre.

Suite en page 17



photo Presse canadienne

La question du mariage entre conjoints entre même sexe a dominé la première partie du débat des chefs en anglais, diffusé hier depuis Vancouver.





Voitures sous-compactes: Toyota Echo • Voitures compactes: Mazda3 • Voitures intermédiaires: Honda Accord Hybride • Voitures pleine grandeur: Chrysler 300 • Voitures pleine grandeur: Dodge Charger • Voitures pleine grandeur: Dodge Magnum • Voitures de luxe (moins de 50 000$): BMW Série 3 • Voitures de luxe (entre 50 000$ et 100 000$): BMW Série 5 • Voitures de luxe (plus de 100 000$): Audi A8L • Voitures sport (moins de 50 000$): Mazda MX-5 • Voitures sport (moins de 50 000$): Ford Mustang • Voitures sport (entre 50 000$ et 100 000$): Porsche Boxster • Voitures sport (plus de 100 000$): Porsche 911 Carrera • Utilitaires sport compacts: Kia Sportage • Utilitaires sport compacts: Hyundai Tucson • Utilitaires sport intermédiaires (moins de 60 000$): Honda Pilot • Utilitaires sport intermédiaires (plus de 60 000$): Land Rover LR3 • Utilitaires intermédiaires (plus de 60 000$): Lexus RX 400h • Utilitaires pleine grandeur: Cadillac Escalade • Fourgonnettes: Mazda5 • Fourgonnettes à vocation commerciale: Dodge Sprinter • Camionnettes compactes: Honda Ridgeline • Camionnettes pleine grandeur: Ford F-150

LES EDITIONS DE L'HOMME
www.edhomme.com
Les Éditions LA PRESSE

Suite de la page 16.

«Laissez-moi vous dire, M. Harper, que le premier ministre a la responsabilité de défendre la Charte des droits, et si vous ne pouvez pas la défendre, alors vous devez vous demander pourquoi vous voulez devenir premier ministre», a lancé Paul Martin, sans faire mention de sa propre hésitation, il y a quelques années, à favoriser le mariage homosexuel.

Stephen Harper a répliqué qu'à ses yeux, le mariage gai ne relevait pas de la Charte des droits et libertés, mais de la définition d'une vieille institution. «Si M. Martin croit que c'est une question de Charte, pourquoi y a-t-il des dizaines de candidats libéraux qui ont appuyé la position conservatrice dans ce dossier?» a-t-il demandé.

Le chef néo-démocrate, Jack Layton, s'est dit attristé que le débat sur cette question délicate s'éternise. «Il y a quelque chose que vous pouvez faire pour vous assurer que cet enjeu ne revienne pas aux Communes, et c'est d'envoyer plus de députés du NPD à la Chambre», a-t-il plaidé.

Le débat anglais, animé par Trina McQueen, de CBC, n'a pas permis, à l'instar de celui de jeudi en français, d'interactions directes entre les chefs.

Dans la première partie du débat d'hier, les leaders ont aussi abordé la santé, le contrôle des armes à feu, l'immigration, le scandale des commandites et la question des transfuges en politique.

Le Bloc publie un livre sur les commandites

LA PRESSE

Le député bloquiste Michel Guimond a lancé hier un livre intitulé: *La filière politique du scandale des commandites*. Le bouquin, d'une centaine de pages, a été autorisé par l'agent officiel du Bloc québécois. Il est à ce titre considéré comme une dépense électorale. Une partie de cette dépense sera assumée par l'aile nationale du parti, l'autre par le député lui-même.

Ironiquement, les Éditions Saint-Martin, qui ont publié l'ouvrage du député souverainiste, bénéficient de l'aide financière du gouvernement du Canada. Le Programme fédéral d'aide au développement de l'industrie de l'édition soutient en fait l'ensemble des activités d'édition et de commercialisation des Éditions Saint-Martin et de la plupart des maisons d'édition au pays.

M. Guimond ne voit pas de contradiction dans cette situation. «Presque toutes les maisons d'édition bénéficient de programmes gouvernementaux. Ce serait inquiétant qu'on décide au cas par cas quelle maison financer sur la base du contenu d'un livre», croit-il.

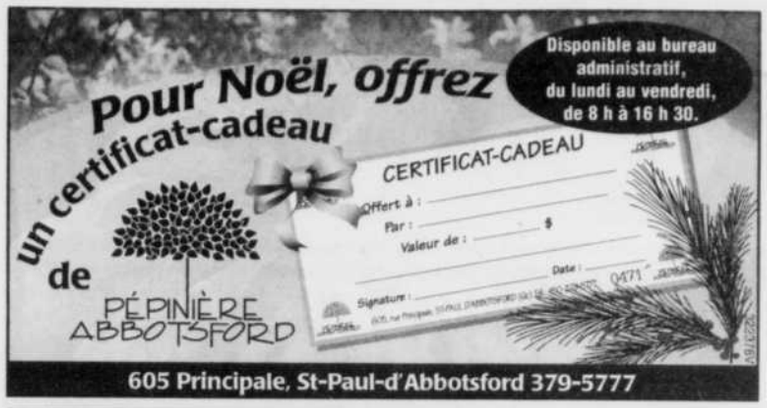
Le whip du Bloc québécois estime que son livre démontre que Paul Martin a planifié, lors d'une réunion du cabinet des ministres en février 1996, au temps du gouvernement Chrétien, le *modus operandi* révélé par le scandale des commandites.

Le livre traite aussi d'Option Canada, de la Banque de développement du Canada et de Développement des ressources humaines Canada.

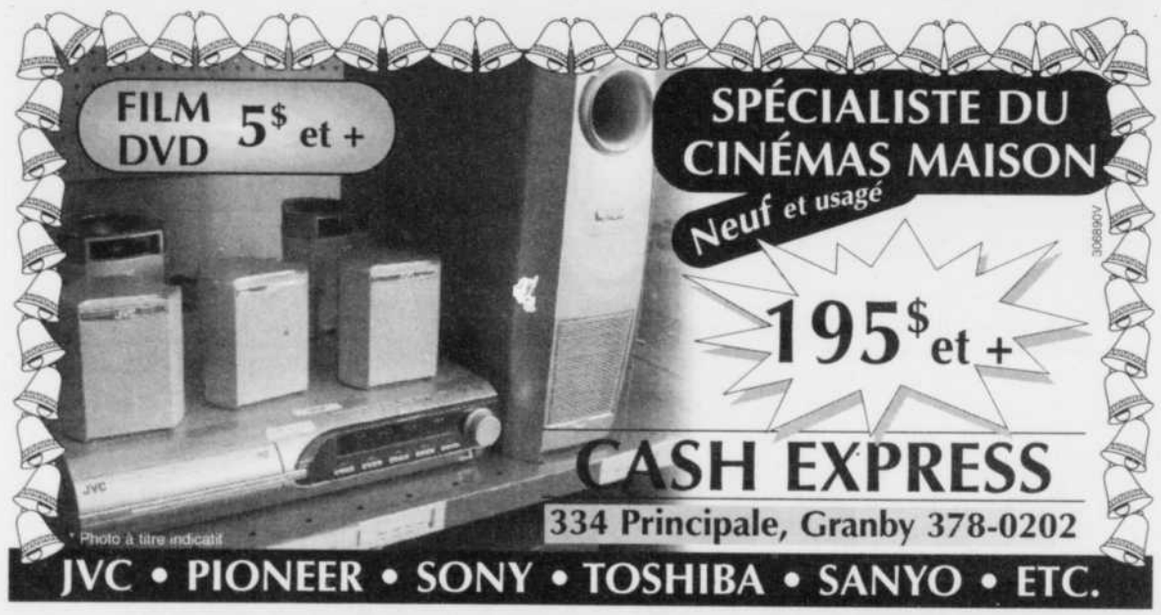
Au total, 2500 copies ont été imprimées. Le Bloc québécois affirme ne pas connaître pour le moment le coût de la publication du livre.



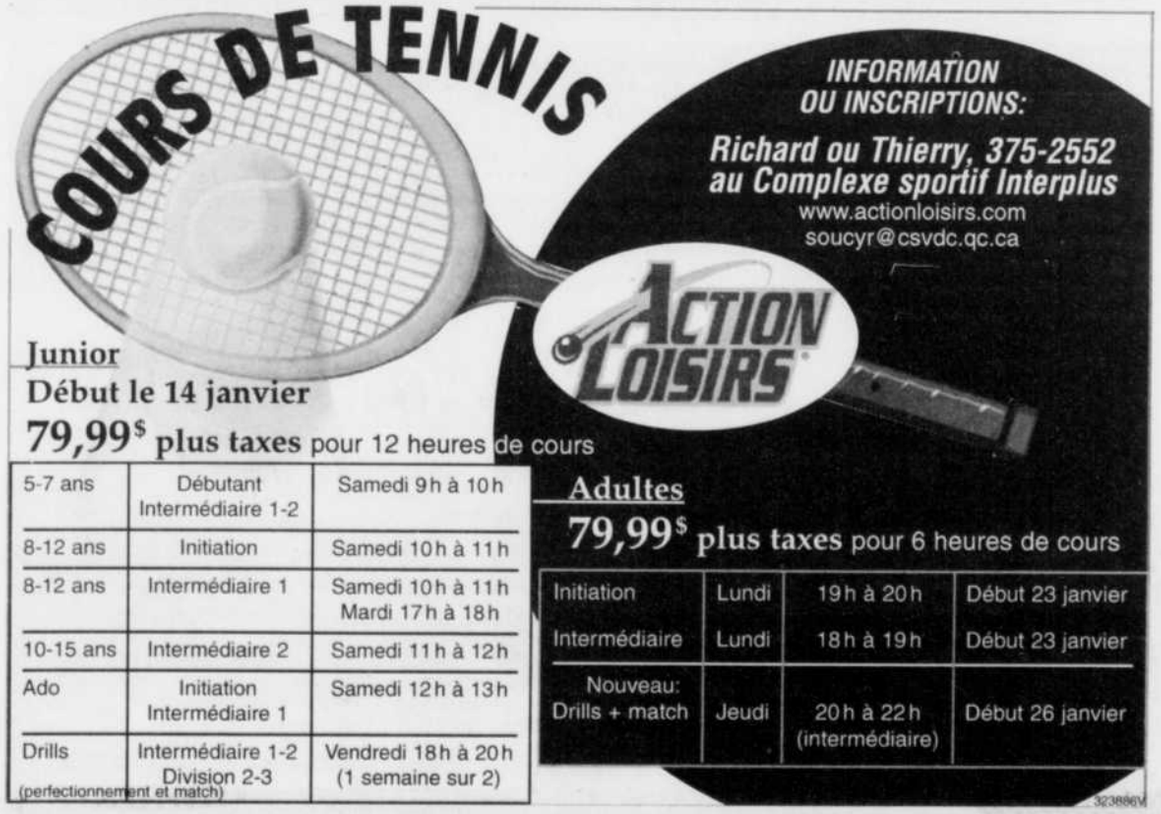
photo Presse canadienne
Michel Guimond











Commission scolaire du Val-des-Cerfs

AVIS PUBLIC

Entrée en vigueur du règlement fixant le jour, l'heure et le lieu des séances ordinaires du conseil des commissaires
(Article 394 Loi sur l'instruction publique)

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le Règlement fixant le jour, l'heure et le lieu des séances ordinaires du Conseil des commissaires adopté par le Conseil des commissaires à sa séance ordinaire du 13 décembre 2005 entrera en vigueur le 1er janvier 2006.

Donné à Granby, Québec,
ce 17e jour du mois de décembre 2005.

Éric Choinière, avocat
Secrétaire général

309999V

CHAMBRE DE COMMERCE Haute-Yamaska et région

CLD AU CŒUR DE LA MONTÉRÉGIE

en partenariat avec

fondation de l'entrepreneurship MENTORAT

Développement économique Canada pour les régions du Québec

Canada Economic Development for Quebec Regions

MENTORS RECHERCHÉS

La Chambre de commerce Haute-Yamaska et Région et le CLD Au cœur de la Montérégie sont à la recherche de femmes et d'hommes d'affaires d'expérience, retraités ou non et ayant le goût d'accompagner les entrepreneurs de leur région respective dans le cadre du programme de Mentorat d'affaires.

Le Mentorat d'affaires, c'est une relation teintée de confiance, de confidentialité et de respect. Environ trois heures par mois sont consacrées au mentorat, dont une à deux rencontres avec le mentoré.

PARRAINÉS RECHERCHÉS

Vous êtes un ou une entrepreneur-e, vous vous sentez parfois isolé et seul ? Vous souhaiteriez parler à quelqu'un de neutre, qui vous écoute et n'a pas peur de vous épauler dans vos décisions d'affaires ? Il est possible que le Mentorat d'affaires soit pour vous !

Pour plus d'information :
Nathalie Delorme, coordonnatrice
du Mentorat d'affaires : (450) **372-6100**
Richard Pelletier, directeur général
CLD Au Cœur de la Montérégie : (450) **469-5731**

www.entrepreneurship.qc.ca/fr/accueil/parrainage.asp
www.chambredecommerce.org/mentorat.asp

323408V

Les jeunes décrochent moins

Lia Lévesque
MONTRÉAL (PC)

Le taux de décrochage scolaire au secondaire a «considérablement» diminué depuis le début des années 1990, indique une recherche publiée par Statistique Canada.

Ce taux est passé de 16,7 % durant l'année scolaire 1990-1991 à 9,8 % pour l'année 2004-2005.

La diminution touche aussi le Québec, où il est passé pendant cette période d'environ 17 à 12 %. C'est toutefois dans l'Est canadien que la baisse du taux de décrochage a été la plus marquée. À Terre-Neuve-et-Labrador, par exemple, le taux est passé de 20 à 8 %.

Masculin

De façon générale, les jeunes hommes continuent d'être plus susceptibles de décrocher que les jeunes femmes, représentant près des deux tiers des décrocheurs en 2004-2005. En nombre absolu, ce sont 135 000 hommes décrocheurs sur un total de 212 000.

Le taux est toutefois en baisse pour les deux sexes. Chez les hommes, il était en 1990-1991 de 19,2 % et, en 2004-2005, de 12,2 %. Chez les femmes, il était en 1990-1991 de 14 % et, en 2004-2005 de 7,2 %.

Le pourcentage des décrocheurs de sexe masculin s'est même accru, ces dernières années.

Ainsi, en 1990-1991, 58,3 % des décrocheurs étaient des hommes. En 2004-2005, la proportion était passée à 63,7 %.

Statistique Canada explique ce phénomène non pas par une augmentation du nombre de décrocheurs masculins — le nombre a même diminué — mais par une diminution plus forte du décrochage scolaire chez les jeunes femmes.

C'est au Québec que la proportion d'hommes décrocheurs est la plus importante, soit sept sur dix en 2004-2005.

Le taux de décrochage est également plus élevé en milieu rural et dans les petites localités qu'en milieu urbain. Cette constatation vaut particulièrement pour le Québec, le Manitoba et l'Alberta.

Statistique Canada souligne que dans les petites localités et en milieu rural en Alberta et au Québec, environ une personne sur cinq âgée de 20 à 24 ans n'avait pas terminé ses études secondaires, ni ne fréquentait l'école.

Les motifs du décrochage scolaire diffèrent selon le sexe. Pour les jeunes hommes, la motivation est plus souvent le désir de travailler ou de gagner de l'argent. Pour les jeunes femmes, la grossesse est responsable dans 16 % des cas…



photo Janick Marois

À vos patins!

GRANBY (MFL) - À vos patins! Le temps froid des derniers jours a permis aux employés municipaux d'aménager les sentiers glacés dans le parc Daniel-Johnson. Les adeptes de patinage peuvent donc maintenant pratiquer leur activité favorite en tout temps, en attendant de s'élancer sur l'anneau de glace du lac Boivin. La Ville de Granby informe par ailleurs la population qu'il est possible de bénéficier des services offerts au chalet des patineurs. Les heures d'ouverture sont du dimanche au jeudi de 9 h à 21 h ainsi que les vendredis et samedis de 9 h à 22 h.





Grande vente d'accessoires VTT de toutes marques

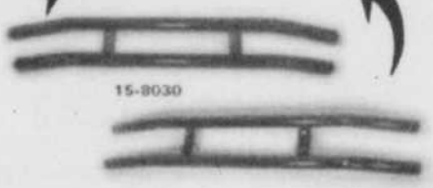
Contour de porte-bagages
avant et arrière
Tous les modèles en stock
49$





Protège ailes et pédale de passagers
69$

Pare-chocs avant et arrière
Tous les modèles en stock
59$



Excellente idée cadeau!

HONDA ARCTIC CAT POLARIS BOMBARDIER Kawasaki SUZUKI YAMAHA

www.ateliermotossport.com

ATELIER Pierre Beullac MOTOSPORT

Route 139, West-Brome
450-263-6902

Liquidation surplus d'inventaire du manufacturier

32453/V

Félicitations aux gagnants du tirage de 25,000$ en prix!

FONDATION HORACE-BOIVIN CENTRES D'HÉBERGEMENT
L'accent sur l'être



Deuxième prix

Un an d'épicerie d'une valeur de 5200$ chez Métro Breton de Granby et Bromont

De gauche à droite : Mme Micheline Vallières, vice-présidente de la Fondation, Mme Martine Lambert de St-Hyacinthe, gagnante de 5200$ en épicerie, M Marc Breton propriétaire de Métro Breton.



Troisième prix

Un an d'épicerie d'une valeur de 5200$ chez Métro Breton de Granby et Bromont

De gauche à droite : M. Marc Breton propriétaire de Métro Breton, M Paul Riel de Granby, l'heureux gagnant, Mme Thérèse Desloges responsable du comité organisateur.



Premier prix

Cinéma Maison d'une valeur de 6800$

De gauche à droite : Mme Pauline Giard présidente du conseil de la Fondation Horace-Boivin, Mme Rollande Daudelin de Granby, gagnante du Cinéma Maison, M. Benoit Morin Co-président de Dumoulin, Mme Julie Girardot Co-Présidente de la campagne de financement 2005-2006 de la Fondation, M. Claude Lafleche directeur des ventes chez Dumoulin.



Quatrième prix

Un certificat cadeau d'une valeur de 2000$ chez Jean Provost, pharmacien affilié à Jean Coutu

De gauche à droite : M. Jean Provost propriétaire de la pharmacie Jean Provost, M. Normand Deslauriers de Ganby, gagnant, Mme Micheline Vallières vice présidente de la Fondation, M. Marcel Maheu des relations publiques chez Jean Provost.



Cinquième prix

Un certificat cadeau d'une valeur de 1500$ chez les Dépanneurs Ultra des Cantons, Ultrra Denison et Faubourg Desjardins

De gauche à droite : de la Fondation Horace-Boivin, Mme Suzanne Côté directrice, les deux gagnantes du certificat cadeau, Mme Yvette Mathieu Turcotte et sa fille Mme Johanne Turcotte de Granby ainsi que M. Serge Bernier président des trois dépanneurs.



Sixième prix

Deux billets d'avion Montréal-Boston et deux nuitées à l'hôtel Days Inn d'une valeur de 1400$

De gauche à droite : Mme Pauline Giard présidente du conseil d'administration de la Fondation Horace-Boivin remet le prix au gagnant M. Marc-André Landry de Granby. Au centre, Mme Micheline Vallières vice-présidente de la Fondation.



Septième prix

Droit de jeu individuel, 5 jours, saison 2006 au Club de golf de Waterloo d'une valeur de 1000$

À gauche : le gagnant M. Bertrand Comeau de Granby. Au centre : Mme Pauline Giard présidente de la Fondation. À droite : remettant le prix au nom du Club de golf de Waterloo, Mme Thérèse Desloges.



Huitième prix

4 abonnements saisonniers de ski de soirée, saison 2005-2006, de Ski Bromont d'une valeur de 600$

Mme Renée Fortier de Granby, gagnante. M. Martin Lemieux c.a. trésorier de la Fondation Horace-Boivin



Neuvième prix

Deux nuitées à l'Auberge Universel de Montréal

M. Martin Lemieux c.a. trésorier de la Fondation remettant le prix à la gagnante, Mme Diane E.Tétreault de Granby.



Dixième prix

Deux nuitées à l'hôtel Days Inn du centre-ville de Montréal d'une valeur de 450$

À gauche : Mme Suzanne Côté reçoit le prix au nom du gagnant M. Michel Bolduc de Québec. Au centre, Mme Julie Girardot et à droite Mme Micheline Vallières.



Onzième prix

Deux nuitées à l'hôtel Clarion de Québec d'une valeur de 450$

À gauche, la gagnante Mme Andrée Despars de Granby. Au centre, Mme Pauline Griard. À droite, Mme Julie Girardot.

Merci aux participants, aux bénévoles ainsi qu'à tous nos commanditaires!

306943V

17

PARTEZ GAGNANT EN 2006.
FORD FAIT TIRER UN VÉHICULE PAR JOUR.



Courez la chance de gagner jusqu'à 10 000 $ applicables à l'achat ou à la location d'un véhicule. Vous pourriez même gagner un véhicule. Du lundi au vendredi, on fait tirer un véhicule.

Plus

Obtenez la Carte des Fêtes† avec des remises allant de 500 $ à 1 000 $ sur vos achats de Noël.





ESCAPE XLT 2006

299 $/par mois*

location 36 mois
mise de fonds de 2 495 $



F-150 XLT 4X4 SUPERCREW 2006

399 $/par mois**

location 36 mois
mise de fonds de 2 695 $



FOCUS ZX4 SE 2006 / ÉDITION HIVER

229 $/par mois***

location 48 mois
mise de fonds de 1 395 $



FREESTAR S 2006

19 995 $****

taux de financement de
0,9 % à l'achat pour 36 mois

DU LUNDI AU VENDREDI", FORD FAIT TIRER UN VÉHICULE NEUF. VOUS POURRIEZ ÊTRE L'UN DES HEUREUX GAGNANTS !

"Du 15 novembre 2005 au 3 janvier 2006.

ford.ca

Ford

Bien pensé

3230744V

LES CONSOMMATEURS AVERTIS LISENT LES TEXTES EN PETITS CARACTÈRES. Photos à titre indicatif seulement.* Escape XLT 2006 : 299 $ par mois pour 36 mois, dépôt de sécurité de 350 $, mise de fonds de 2 495 $. ** F-150 XLT 4x4 SuperCrew 2006 : 399 $ par mois pour 36 mois, dépôt de sécurité de 475 $, mise de fonds de 2 695 $. *** Focus ZX4 SE 2006 : 229 $ par mois pour 48 mois, dépôt de sécurité de 275 $, mise de fonds de 1 395 $. **** Freestar S 2006 : 19 995 $ à l'achat, 0,9 % de taux de financement pour 36 mois, frais de transport de 1 150 $. Des frais de 0,08 $ du kilomètre après 60 000 kilomètres pour l'Escape XLT 2006 et le F-150 XLT 4x4 SuperCrew 2006 et 80 000 pour la Focus ZX4 SE 2006 et le Freestar S 2006. D'autres conditions s'appliquent. Première mensualité exigée à la livraison. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Toutes ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre ou louer moins cher. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails. †Promotion Carte des Fêtes de Ford : les clients qui achètent ou louent un véhicule admissible Ford ou Mercury 2005 ou 2006 neuf en stock chez un conseiller Ford Canada participant entre le 15 novembre 2005 et le 3 janvier 2006 recevront une Carte des Fêtes « Partez gagnant » de Ford d'une valeur de 500 $. Les clients qui achètent ou louent un F-150 recevront une Carte des Fêtes « Partez gagnant » de Ford d'une valeur de 1 000 $. Les véhicules doivent être livrés au plus tard le 3 janvier 2006. Les véhicules suivants ne sont pas admissibles à cette promotion : tous les véhicules Lincoln, la Fusion 2006, l'Escape hybride 2006, la Mustang GT 2006, le modèle F-150 le moins cher et les châssis-cabines 2005/2006 (F-350 à F-750, LCF et Econoline). Les clients des plans A/X/Z/D/F sont admissibles. Cette promotion ne peut pas être jumelée au Programme de reconnaissance pour dipômés, à aucun rabais ou taux incitatif relatifs aux parcs, à l'Assistance-compétitivité des prix, aux Réductions de prix aux gouvernements ou à l'offre pour diplômés Jeunes conducteurs. Les clients admissibles peuvent choisir de recevoir soit la Carte des Fêtes de Ford, soit une remise de 500 $ ou de 1 000 $ (selon le véhicule choisi) à valoir sur l'achat ou sur la location de leur véhicule admissible Ford, mais pas les deux. Si le client choisit d'appliquer le montant de 500 $ ou de 1 000 $ à l'achat ou à la location de son véhicule admissible Ford, ce montant sera appliqué au prix du véhicule, toutes les taxes applicables comprises. Ford Canada n'est pas responsable des cartes perdues ou volées. Les cartes perdues ou volées seront remplacées moyennant des frais de 30 $ qui seront débités au compte du titulaire de la carte. La Carte des Fêtes de Ford sera envoyée par messagerie directement à l'acheteur du véhicule. Une (1) seule carte par achat ou location d'un véhicule admissible. Les fonds inutilisés au 30 juin 2006 ne seront pas accessibles au client. Pour obtenir plus de détails, consultez votre conseiller Ford participant. ††† AUCUN ACHAT NÉCESSAIRE. UN (1) SEUL BULLETIN DE PARTICIPATION PAR PERSONNE. Rendez-vous chez un conseiller Ford Canada participant pendant la période du concours, puis choisissez un véhicule Ford ou Mercury 2005 ou 2006 neuf en stock à acheter ou à louer avec livraison au plus tard le 3 janvier 2006. Remplissez le bulletin de participation et fournissez tout autre renseignement pertinent, puis vous recevrez un numéro d'identification du véhicule. En compagnie du représentant de l'établissement, téléphonez à la ligne directe du concours Ford à partir du 15 novembre 2005, du lundi au samedi, de 7 h 30 à 23 h 59 (HE) si vous êtes résidant du Canada hors Québec. Si vous êtes résidant du Québec, le représentant de l'établissement appellera la ligne directe du concours Ford du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 23 h 59 (HE). Le concours s'adresse uniquement aux résidants du Canada, à l'exception de tous les employés (actuels et retraités) de Ford du Canada Limitée, de ses agences de publicité et de promotion, de l'organisation chargée de juger le concours, des fournisseurs des prix, ainsi que de leurs sociétés mères, filiales, sociétés affiliées, représentants, conseillers et mandataires (« commanditaires du concours ») et de leur famille immédiate ou toute personne vivant sous le même toit. « Famille immédiate » s'entend du conjoint, des enfants, des frères et sœurs, du père, de la mère ou d'un grand-parent. Les ventes de véhicules de parcs ne sont pas admissibles. Les véhicules suivants NE sont PAS admissibles : tous les véhicules Lincoln et les châssis-cabines (F-350 à F-750, Econoline et LCF). Les participants qui n'ont pas encore atteint l'âge de la majorité peuvent gagner un prix à la condition qu'un parent ou un tuteur légal du gagnant accepte le prix en son nom. Tous les participants doivent détenir un permis de conduire valide dans leur province de résidence. Les participants pourront courir la chance de gagner l'un (1) des 50 grands prix équivalant à l'obligation financière totale que le participant devrait verser au conseiller Ford Canada pour l'achat ou la location, selon le cas, du véhicule choisi, y compris les taxes applicables, (le(s) « grand(s) prix »). La valeur approximative du grand prix dépendra du véhicule acheté ou loué et des options choisies. Les participants peuvent également gagner l'un (1) des 20 prix consistant chacun en une remise de 10 000 $CA; 40 prix consistant chacun en une remise de 5 000 $CA; 195 prix consistant chacun en une remise de 2 000 $CA; 780 prix consistant chacun en une remise de 1 000 $CA (collectivement les « remises »). Tous les grands prix et remises comprennent les taxes qui pourraient être applicables et sont valables uniquement chez les conseillers Ford Canada participants à l'achat ou à la location du véhicule Ford ou Mercury 2005 ou 2006 neuf en stock choisi par le participant et qui sera livré au plus tard le 3 janvier 2006. Les prix seront répartis sur une base régionale : 183 prix dans la région du Centre; 215 prix dans la région de l'Est; 86 prix dans la région de l'Atlantique; 86 prix dans la région méso-canadienne; 94 prix dans la région du Pacifique; 215 prix dans la région des Grands-lacs. La remise n'est pas échangeable en espèces. Tous les frais encourus par les participants pour réclamer ou utiliser leurs prix (y compris, mais sans s'y limiter, l'immatriculation, certaines taxes environnementales et autres, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'enregistrement en vertu de la Loi sur les sûretés mobilières et autres) sont la responsabilité des gagnants. Le concours s'adresse aux résidants du Canada qui détiennent un permis de conduire valide dans leur province de résidence. Les chances de gagner un grand prix ou une remise dépendent du nombre de participations reçues et du moment auquel le participant appellera la ligne directe du concours par rapport au moment où un grand prix ou une remise aura été programmée. La première personne à appeler, au moment où un grand prix ou une remise aura été programmée ou immédiatement après, a une (1) chance sur deux (2) de gagner un grand prix ou une remise pendant l'appel. Pour gagner, le participant sélectionné devra d'abord avoir répondu correctement, sans aide et dans un temps limité, à une question réglementaire figurant sur le bulletin de participation. Le concours se déroulera du lundi au samedi dans toutes les provinces et tous les territoires (à l'exception du Québec) du 15 novembre 2005 au 3 janvier 2006; le concours se déroulera du lundi au vendredi au Québec du 15 novembre 2005 au 3 janvier 2006 (la « période du concours »). Demandez le règlement complet à votre conseiller Ford participant ou visitez ford.ca.



photo Janick Marois

Des jouets et des dictionnaires en cadeau

ROXTON FALLS (ML) — Les Chevaliers de Colomb seront à l'œuvre une troisième année de suite pour égayer le temps des Fêtes des familles défavorisées de Roxton Falls et de Béthanie. Vingt-trois d'entre elles recevront la semaine prochaine des jouets recueillis par l'organisme. Cette année, les enfants obtiendront également un dictionnaire *Le Petit Larousse illustré*, et ce grâce à un don de 1000 $ de la Fondation Co-Optel de Valcourt. «Il faut amener nos jeunes à lire. Comme ça nous leur donnons les outils pour qu'ils apprennent à travailler à l'école. C'est beau les jouets, mais les jouets intellectuels sont plus importants pour construire sa vie à long terme», a souligné Jean-Guy Morin, l'instigateur du projet. M. Morin (à droite sur la photo) rendra visite aux familles en compagnie d'autres bénévoles dont Gérard Legault, Monique Cusson et Léandre Tessier.

En bref

Donald Balch: enquête préliminaire le 19 janvier

GRANBY (KB) — Le présumé auteur du violent incendie qui a réduit en cendres une luxueuse résidence de Bromont, en mars dernier, était de retour devant le tribunal, cette semaine. L'avocat du Waterlois Donald Balch a demandé au magistrat de fixer la date de l'enquête préliminaire au 19 janvier.

Lors de cette journée, l'accusé devra également comparaître dans un autre dossier. L'été dernier, les policiers de la Sûreté du Québec avaient saisi de nombreux objets volés dans la résidence de l'accusé, située rue Dépôt à Waterloo.

Et quelques jours auparavant, pendant que les pompiers de la municipalité tentaient de retrouver le boa de la conjointe de Donald Balch, les agents avaient mis la main sur une cinquantaine de plants de marijuana.

Mangez, riez... sans retenue et mordez à plein dans la vie!

À votre service depuis 27 ans !



Robert Cabana, d.d. Denturologiste

Consultez une équipe d'expérience en implantologie

En 28 ans, plus de 10 000 prothèses réalisées

Centre de santé dentaire Robert Cabana

114 St-Charles Sud, Granby • 372-6511



Dr Éric Chatelain Chirurgien-dentiste

Entre Granby et Cowansville

LES BOISÉS ADAMS

Développement domiciliaire

3 ans sans taxes

Sortie 68, autoroute 10

à 5 min de La Grillade

Bromont Quartier Adamsville

TERRAINS À VENDRE

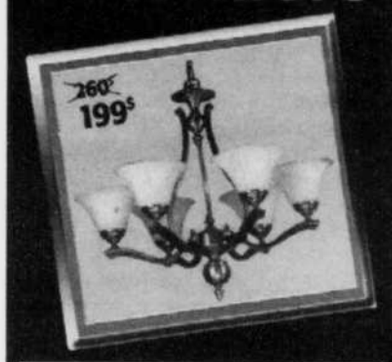
PROJET CLÉ EN MAIN

337 PRINCIPALE ST-ALPHONSE

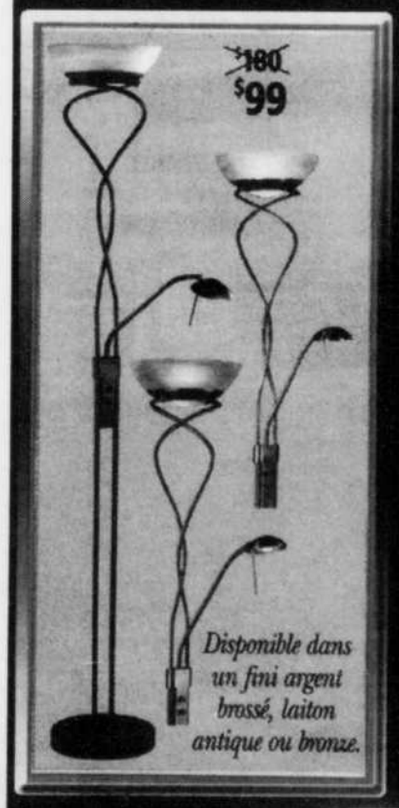
375-4008

521-5805

La lumière différente.







Il n'y a qu'un seul Multi Luminaire à Granby.



Disponible dans un fini argent brossé, laiton antique ou bronze.

Impossible de vous tromper!



MULTI LUMINAIRE

972, rue Principale, Granby 375-9030

Livres

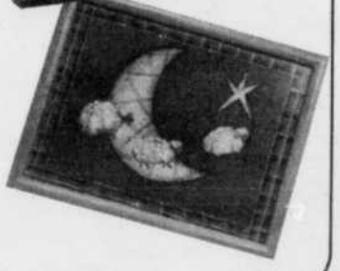




- **BRISER LE SILENCE** Nathalie Simard 24,95 $
- **MEURTRE À LA CARTE** Kathy Reich 26,95 $
- **EN TOUTES LETTRES** Jacques Demers 29,95 $

Coussins de lecture. Peut aussi servir de surface de travail à partir de 19,95 $





Stylos à bille roulante signés par un designer. Des motifs fous fous fous. Aussi disponibles en version stylo-plume.



Stylos 79,95 $

Buro Plus

Papeterie La Liberté Inc.

209, rue Principale, Granby • 372-6263

Au cœur du centre-ville avec un stationnement gratuit toute l'année.



310953V

AVALANCHE

Jusqu'à 60% SUR TOUT EN MAGASIN

Rabais cadeau
gants AVALANCHE
99$ 59$

Rabais cadeau
MICROTHERM
choix de 3 couleurs
toutes les grandeurs
85$ 49$

Rabais cadeau
499$ 299$
S09
choix de 7 couleurs

Jusqu'au 20 décembre

le plus grand choix de vêtements de ski au Québec

BROMONT
Les Sommets de Bromont
89, boul. Bromont
450.534.0398

QUÉBEC
3930, boul. Hamel
418.877.5584

MONT-TREMBLANT
298, route 117, Saint-Jovite
819.425.6009

SAINT-SAUVEUR
32-B, rue de la Gare
450.240.0417

MONT STE-ANNE
10930, boul. Sainte-Anne
418.827.3108

CHICOUTIMI
1683, boul. Talbot

www.avalancheskiwear.com

324588V

Loi spéciale: Charest dit qu'il n'avait pas le choix

QUÉBEC (PC)

La manière Charest, appliquée aux récentes négociations du secteur public, n'est pas un accident de parcours.

Durant sa conférence de presse visant à faire le bilan de la dernière session parlementaire, le premier ministre Jean Charest s'est fait le champion, hier, d'un «changement de culture» à instaurer entre l'État et ses citoyens.

«Plutôt que d'essayer de faire croire aux gens, puis aux syndicats, qu'il y avait une marge de manœuvre qui n'existe pas, on a annoncé nos couleurs franchement, directement», a-t-il expliqué, en répétant qu'il avait pris les bonnes décisions, en donnant l'heure juste, dès le début, sur le cadre financier dans lequel les négociations avec les centrales syndicales devaient évoluer.

Sans marge de manœuvre financière et refusant de «pelleter en avant», le premier ministre Charest soutient qu'il n'avait d'autre choix que celui d'imposer aux employés de l'État leurs salaires et leurs conditions de travail, vu l'échec des négociations.

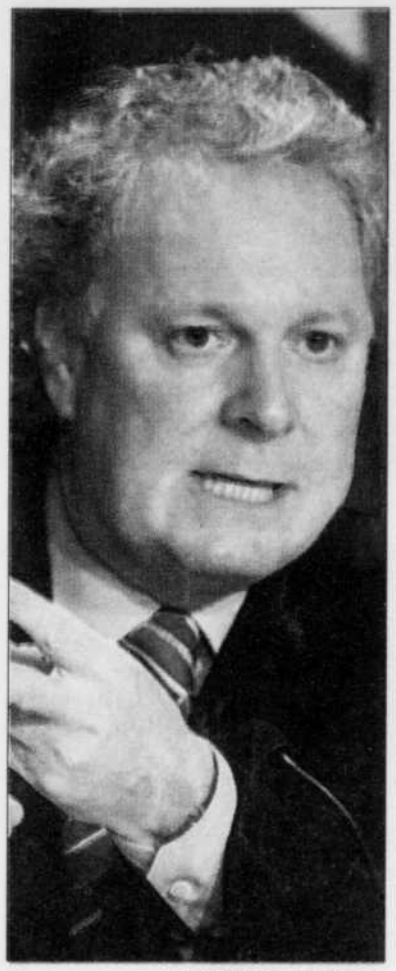


photo Presse canadienne

«Je suis capable de regarder les Québécois dans les yeux, puis de leur dire: j'ai assumé mes responsabilités», a affirmé Jean Charest, au lendemain de l'adoption de la controversée loi spéciale.

«J'ai assumé mes responsabilités»

Et malgré la vague de mécontentement engendrée par la loi spéciale adoptée jeudi en catastrophe, M. Charest assume pleinement sa décision.

«Je suis capable de regarder les Québécois dans les yeux, puis de leur dire: j'ai assumé mes responsabilités, je n'ai pas passé à côté, puis je n'ai pas pelleté en avant», a-t-il déclaré, au terme de la session parlementaire, qui a pris fin une semaine avant la date prévue, avec l'adoption, en procédure accélérée, de la loi spéciale et du projet de loi 124 sur les centres de la petite enfance (CPE).

Curieusement, alors qu'il s'agit d'une des pièces législatives parmi les plus importantes et les plus médiatisées de la session, à laquelle le gouvernement tenait au point d'imposer le bâillon pour la faire adopter avant Noël, le communiqué de presse du premier ministre qui trace le bilan des réalisations gouvernementales ne fait nullement mention de l'adoption du projet de loi 124.

Théberge absente

Qui plus est, pour faire son bilan, le premier ministre était entouré de quatre ministres, mais pas de la ministre de la Famille, Carole Théberge, qui pilotait le controversé projet 124. Celle-ci n'a d'ailleurs pas dit un mot aux médias depuis que le gouvernement a choisi de faire adopter cette loi en vitesse grand V, alors que l'étude article par article débutait à peine.

Aucun communiqué n'a été rendu public pour souligner l'adoption du projet de loi, dont la ministre s'est toujours dit «très fière».

Le premier ministre Charest a évité de dire pourquoi la ministre Théberge n'avait pas été invitée à la conférence de presse, à laquelle participaient les ministres Philippe Couillard (Santé), Jean-Marc Fournier (Éducation), Monique Jérôme-Forget (Trésor) et Jacques Dupuis (leader).

«L'histoire de la session ce n'est pas l'histoire d'un seul projet de loi, c'est l'ensemble des actions du gouvernement, et c'est surtout, évidemment, la négociation dans le secteur public, qui fait la synthèse de plusieurs priorités d'action gouvernementales depuis notre élection», a répondu M. Charest.

À propos de la nouvelle loi 124, il a dit que l'important consistait maintenant à en assurer la mise en œuvre par la création des bureaux coordonnateurs qui vont gérer la garde familiale.



Entrepôt
ouvert au public

Planchers de bois franc - Directement du manufacturier

- Érable
- Merisier
- Chêne rouge
- Chêne blanc,
- Cerisier,
- Frêne blanc.

Prévernis à partir de : **1,99 $** jusqu'à **7,35 $**

Nous avons du choix : **2 1/4 po, 3 1/4 po, 4 po, 5 po**

Tous disponibles en prévernis naturel ou choix de teinture

Malette International Inc.
Solid Hardwood Floors

401 Miner, Cowansville
263-3499

Interac PAIEMENT DIRECT · VISA · MasterCard

ROUTE 139 · GRANBY · MALETTE · RUE MINER · COWANSVILLE

310976V

Bois exotique, Jatoba, Tigerwood, Sucupira, Timborana, Cumaru, Ipe, Andiroba.



C'est déjà le « BOXING DAY »

50%

de rabais sur tous nos manteaux : fourrure, cuir, agneau renversé, drap... en plus des vêtements et accessoires !

Des prix de liquidation, dès maintenant !

LA FLAMME

UNE HISTOIRE DE MANTEAUX

328, rue Principale Granby • 378-8484

www.la-flamme.com

323126V

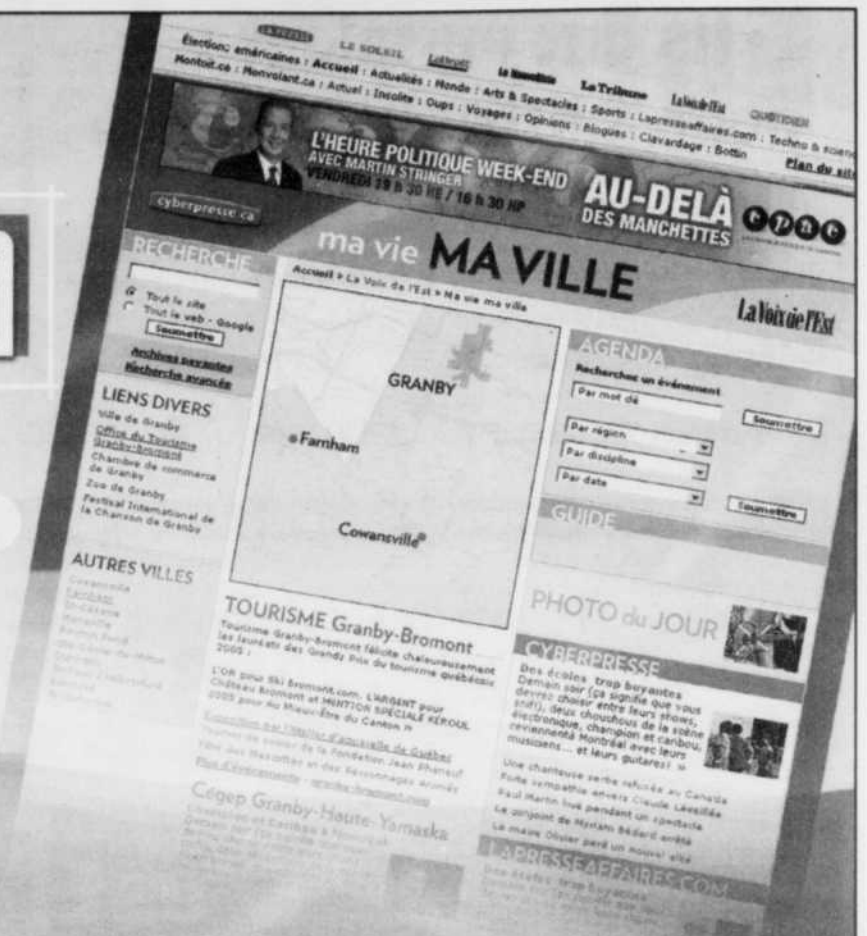


322640V

La Voix de l'Est

ma vie MA VILLE.ca

www.cyberpresse.ca



NOUVEAU

DÈS LE MARDI 20 DÉCEMBRE 2005

TOUTE LA RÉGION SE PARLE

SUR INTERNET

www.maviemaville.ca

OU par **www.cyberpresse.ca**, cliquez sur le logo de La Voix de l'Est. Une fois dans la page La Voix de l'Est, cliquez sur le bouton maviemaville.



Informations des groupes communautaires de la région



Sortir dans la région :
les restaurants
Les bars
Les cinémas



L'Histoire régionale :
un nouvel élément de notre histoire à tous les jours



Les animaux :
leurs habitudes, leur habitat, …
Une capsule quotidienne du Jardin zoologique de Granby



LE CALENDRIER DES ACTIVITÉS DE LA RÉGION:
-culturelles, sportives, économiques, sociales



LES GALERIES DE PHOTOS :
Invitation aux organismes régionaux : envoyez-nous vos photos; nous les mettrons en ligne pour les prochaines semaines. Dans quelque temps, vous pourrez les insérer vous-mêmes sur le site.
-VOS PARTYS DES FÊTES EN IMAGES
-LA REMISE DE DONS À VOS ORGANISMES
-L'HOMMAGE RENDU À VOS BÉNÉVOLES
-LES MEILLEURS ATHLÈTES DE VOS ÉCOLES
-DES PHOTOS DE VOS SPECTACLES BÉNÉFICES
-VOS ACTIVITÉS DE BIENFAISANCE

Une expérience unique à vivre et à développer jour après jour

Tout en découvrant notre site

Participez à notre concours en ligne

et ayez la chance de gagner **100$**

Vous n'avez qu'à cliquer sur l'icone « Concours » sur le site www.mavieMAVILLE.ca pour vous inscrire.

chaque semaine

TOUT CE QUE VOUS VOULEZ PARTAGER AVEC LES VÔTRES ET AVEC TOUTE LA POPULATION

323028V

«Ils ont un talent fou pour mettre le trouble»

QUÉBEC (PC)

Trop occupé à «travailler sur le terrain», le chef péquiste André Boisclair ne s'est pas présenté hier au bilan de la session parlementaire, laissant à Louise Harel la tâche de tirer à boulets rouges sur le gouvernement Charest.

«Nous sommes devant un gouvernement en sursis, qui gouverne de crise sociale en crise sociale», a dit la chef parlementaire du PQ lors d'un point de presse à Québec, résumant ainsi les travaux qui ont pris fin jeudi avec un décret fixant les conditions de travail des employés de l'État et l'adoption sous le bâillon de la loi 124 sur les centres de la petite enfance (CPE).

«Ils ont un talent fou pour mettre le trouble partout (...) En 48 heures, ils ont réussi à se mettre environ un million de personnes à dos, c'est assez exceptionnel», a opiné la collègue de Mme Harel, la leader parlementaire, Diane Lemieux.

Les travaux de l'automne ont été caractérisés par «l'improvisation, l'extrême mauvaise planification et le désordre» et cela, en dépit d'un calendrier législatif plutôt mince, a poursuivi Mme Lemieux.

«Parfois on se dit: il vaut mieux que le bilan législatif reste mince. Moins il y en a (des projets de loi), moins il y a de dégâts», a-t-elle ironisé.

Plus grave encore, selon Louise Harel, la dernière session n'a pas seulement démontré que le gouvernement libéral de Jean Charest était un piètre législateur, elle a aussi révélé qu'il était un employeur méprisant aux moeurs peu recommandables.

«Le premier ministre s'est dit fier de ne pas avoir négocié les salaires (des employés du secteur public). Il n'y a pas eu une heure de négociations sur les salaires. Quel exemple donne-t-il aux employeurs?(...s) Ce n'est pas un sens des responsabilités, c'est un sens de la provocation», a-t-elle fait valoir.

A l'opposé, les péquistes s'accordent une note parfaite. Le Parti québécois, a dit la députée d'Hochelaga-Maisonneuve,



photo Presse canadienne

Louise Harel a tiré à boulets rouges sur le gouvernement Charest.

est parvenu à jouer pleinement son rôle d'opposition combative malgré une course au leadership et deux élections complémentaires.

«C'est mission accomplie, les sceptiques sont confondus. On a réussi à démontrer notre maturité», a-t-elle clamé.

En raison des bouleversements à sa direction, le Parti québécois était pourtant en situation de vulnérabilité, a renchéri Mme Lemieux.

Malgré cela, les libéraux, aux bas fonds dans les sondages, n'ont même pas été en mesure d'en profiter, a-t-elle fait remarquer.

La mine des deux députées s'est toutefois quelque peu assombrie par la suite lorsqu'elles ont été appelées à justifier l'étonnante discrétion de leur chef André Boisclair, pratiquement invisible depuis une semaine.

En fait, M. Boisclair n'a même pas encore fait connaître son opinion sur le coup de force législatif de jeudi.

«Je ne sache pas que M. Boisclair ait été absent de nos débats. Peut-être dans les médias ne l'a-t-il pas été cette semaine en particulier, mais il n'est pas, d'aucune façon, absent de nos débats», a dit Mme Harel, visiblement mal à l'aise.

Pour l'heure, M. Boisclair préfère travailler «sur le terrain» plutôt qu'à l'Assemblée nationale, a-t-elle continué.

GERVAIS
BIJOUTIERS • HORLOGERS • JOAILLIERS
GEMMOLOGUE GRADUÉ (G.I.A.)
159 Principale, Granby
372-2780

Les diamants H.P.H.T

On les appelle le diamants H.P.H.T. (Haute pression haute température). C'est la dernière technologie en matière d'amélioration visuelle et de synthétique. Nous sommes bien loin de l'époque des simples cubic zirconium qui s'identifiait facilement par n'importe quel vendeur de bijoux.

Les diamants H.P.H.T. ont été développés par une filiale de la compagnie GE aux États-Unis. C'est une synthèse de diamants ou si vous préférez, un « clonage ». La technique consiste à insérer des cristaux de carbone pur entre plusieurs tranches très fines taillées au laser de diamants. Puis ce « sandwich » sera soumis à des priions et températures qui dépassent l'imagination, pour une période de temps non divulguée. Le résultat est que ce traitement force les matières à se restructurer en formant un unique cristal, soit un diamant. Il sera par la suite taillé et inscrit au laser comme étant un diamant cloné. Un des problèmes que l'industrie rencontre est qu'il y a actuellement des laboratoires russes et chinois qui font ce traitement et que ces diamants sont infiltrés sur le marché en étant mélangés avec les diamants naturels sans qu'ils soient identifiés.

Un gemmologue averti sera en mesure d'identifier une telle pierre au microscope. Les testeurs électroniques pour déceler des diamants synthétiques existent mais sont extrêmement coûteux et pas à la portée du simple bijoutier. Le testeur dernière génération « diamond view », développé par DeBeers, se vend à 40 000 $ (US).

Le traitement H.P.H.T. est également utilisé sur des diamants naturels dont on désire altérer la couleur généralement pour donner une couleur allant du rouge au vert.

Une petite anecdote pour terminer cette chronique. La dernière mode américaine consiste à synthétiser ou faire un diamant à partir des cendres humaines de défunts. C'est la dernière tendance dite « in » aux USA. Ce « produit » est également fait pas « GE », ils ont réussi à extraire le carbone pur des cendres humaines, ce qui prend environ 2 mois et le reste est sur le même principe que les H.P.H.T. Les cendres d'un corps humain donneront environ 4,00 carats de diamants à un coût très élevé, soit 15 000 $ le carat. Le diamant sera gravé au laser comme étant un diamant fabriqué de souche humaine (ouf...)



François Gervais

Prochaine chronique :
• Les diamants canadiens

La passion à l'échelle
MECCANO
Modèles réduits
MUSTANG 2005
Échelle 1:25 à coller
Échelle 1:18 en métal
NASCAR « Die Cast » à 50 % de rabais
• Pistes de course • Trains
• Avions, autos téléguidés
• Fusées miniatures
• Aérographes « airbrush »
• Certificats-cadeaux
HOBBEC
18 Principale · Granby 372-3622

Aspirateur central EUREKA
LIQUIDATION DES MODÈLES 2005
à partir de 299$
EUREKA ALTIMA
Exceptionnellement OUVERT les dimanches de 12 h à 16 h pour les Fêtes
Service de couturières expérimentées sur place
Centre de couture et d'aspirateurs Martin inc.
77, rue Robinson Sud, Granby 375-1821

DE SAVOUREUX DÉLICES POUR VOS RÉCEPTIONS DES FÊTES AVEC
BISSONNETTE
Boulanger, Pâtissier, Chocolatier, Glacier
Réservez dès maintenant votre bûche de Noël !
Grande sélection de chocolats fins
94 Principale, Granby
375-9876



Ouverture officielle du site Ultramar



Dépanneur du Coin /Pipeline commercial

Publireportage

Le jeudi 15 décembre dernier avait lieu l'ouverture officielle du Dépanneur du Coin /Pipeline commercial-Ultramar, situé au 105, route 139 à Saint-Alphonse-de-Granby, à proximité de la sortie 68 de l'autoroute 10. Cette inauguration a été une véritable réussite. Plusieurs personnalités étaient d'ailleurs sur place pour souligner l'événement, dont M. Clément Choinière, maire de Saint-Alphonse, qui a grandement aidé à la réalisation de ce projet, les conseillers municipaux, des membres de la haute direction d'Ultramar, dont le vice-président développement ventes au détail et distribution, M. Jean Drolet, M. Roger Mondou directeur général réseau commercial, des représentants des groupes Ventes, Réseau commercial et développement ainsi que la gérante de l'établissement, Mme Marie-France Lyonnais. Suite aux allocutions d'usage, la traditionnelle coupe du ruban a marqué l'inauguration officielle des lieux.



Sur la photo, nous reconnaissons MM. Clément Choinière, maire de Saint-Alphonse, Jean Drolet, vice-président développement ventes au détail et distribution, Roger Mondou directeur général réseau commercial, des membres de la haute direction, Mme Marie-France Lyonnais, gérante de l'établissement et plusieurs représentants des groupes de ventes, réseau commercial et développement d'Ultramar ainsi que les conseillers de Saint-Alphonse et partenaires d'Ultramar dont certains ayant participé à la réalisation du projet.

La réalisation de cet important projet, attendu depuis longtemps par la population, a nécessité un investissement total approximatif de 2 500 000 $ et s'est fait grâce à l'échange de terrains avec les voisins et la Municipalité. Son développement s'est effectué sur une superficie de trois acres et, vu l'importance des travaux, Ultramar a dû procéder, à ses frais, au repositionnement de la rue Authier.

Le Dépanneur du Coin/ Pipeline commercial a été pensé et conçu afin de répondre aux besoins de la population en général, mais également à ceux des camionneurs, qui y trouvent un poste d'approvisionnement automatisé par carte pour camions (cardlock) arborant la bannière Ultramar Pipeline Commercial. Une douche a été aménagée sur les lieux pour les camionneurs.

Au Dépanneur du Coin, on retrouve également un espace resto sur le pouce avec soupes, sandwichs et plats cuisinés faits sur place ainsi qu'une foule de produits indispensables. Une station d'essence Ultramar libre-service complète le tout.

Que ce soit pour casser la croûte ou faire le plein, passez au nouveau Dépanneur du Coin à Saint-Alphonse. Vous apprécierez son ambiance amicale, son équipe de 12 employés courtois et sa vaste gamme de produits. *Bienvenue à tous et toutes et, de toute la part de l'équipe, un très joyeux Noël !*

Pour plus d'information sur ce nouvel établissement et l'ensemble du réseau Ultramar, consultez le site Internet d'Ultramar au www.ultramar.ca.

105, route 139, Saint-Alphonse-de-Granby • **375-8278**

323078V

ACTUALITÉS

Les jeunes Canadiens rejettent Bush

LA PRESSE

Paul Martin a des chances de se faire des alliés chez les jeunes Québécois en rabrouant le gouvernement américain comme il l'a fait cette semaine. Une majorité écrasante (90 %) de Québécois âgés de 18 à 24 ans disent avoir une opinion défavorable du président George Bush.

Selon un sondage réalisé par la firme Innovative Research Group, les Américains en général font toutefois meilleure impression auprès des jeunes électeurs du Québec. Près de la moitié d'entre eux (42 %) ont une opinion favorable des Américains, tandis que 37 % des jeunes électeurs se disent plutôt neutre.

Les jeunes électeurs ont néanmoins une vision négative du président américain, particulièrement les partisans du Bloc québécois (93 %), du Parti libéral (86 %) du Nouveau Parti démocrate (96 %) et du Parti vert (96 %). Les jeunes électeurs qui appuient les conservateurs sont les moins sévères à l'endroit du président Bush: 43 % d'entre eux en ont une opinion favorable.

Ce sondage a été réalisé auprès de 1095 Québécois âgés de 18 à 24 ans. La marge d'erreur de ce sondage est de 2,96 % 19 fois sur 20.

Par ailleurs, le sondage montre aussi que les deux tiers des jeunes Québécois souhaitent que les militaires canadiens participent à des missions de paix. L'autre tiers souhaite plutôt que les forces armées interviennent pour mettre fin aux conflits. Quant à la participation au bouclier antimissile, la quasi-totalité des jeunes Québécois interrogés approuve le refus du Canada d'emboîter le pas aux Américains.

Jack Layton a la cote

OTTAWA (PC)

Jack Layton est l'équivalent politique d'un film ayant obtenu d'excellentes critiques sans avoir été un succès au box-office, si l'on en croit les résultats d'un nouveau sondage.

Bien que son Nouveau Parti démocratique (NPD) demeure troisième au chapitre des intentions de vote, loin derrière les libéraux et les conservateurs, cette enquête d'opinion, menée par la maison Decima Research, laisse entendre que M. Layton est perçu comme étant le dirigeant le plus convenable, charismatique, éthique, bienveillant et pratique parmi les leaders des principaux partis.

Les répondants ont également estimé que le leader du NPD avait le meilleur sens de l'humour et qu'il était le chef de parti partageant le mieux les préoccupations des Canadiens.

En effet, M. Layton se classe premier dans 10 des 18 listes établies en fonctions d'autant de qualités personnelles. Les électeurs indécis l'ont classé en tête à 14 reprises.





En bref

McCartney et Starr réclament 53 millions $ à EMI

LONDRES (AP) — Paul McCartney, Ringo Starr et les héritiers de George Harrison et John Lennon ont engagé des poursuites contre EMI pour réclamer plus de 30 millions de livres sterling (53 millions de dollars) de droits d'auteurs.

Les poursuites ont été engagées à New York et Londres, selon la société Apple. «Nous avons essayé de négocier un accord et regrettons que nos efforts soient restés vains», a commenté Neil Aspinall, le directeur d'Apple Corps Ltd.

«Malgré les dispositions très claires de notre contrat, EMI persiste à ne pas tenir compte de ses obligations et de son devoir de présenter une comptabilité équitable et transparente», a-t-il ajouté dans un communiqué, précisant qu'Apple et les Beatles n'ont pas «d'autre choix que de poursuivre EMI».

Les anciens Beatles affirment que la maison de disques leur doit plus de 30 millions de livres sterling d'arriérés. Les négociations duraient depuis plus de deux ans entre les deux parties, selon une porte-parole d'Apple. EMI a pour sa part refusé de s'exprimer sur cette affaire.

Maison de retraite pour chimpanzés

SHREVEPORT, Louisiane (AP) — Gay semble apprécier sa nouvelle vie à Chimp Haven, la première «maison de retraite» pour chimpanzés des États-Unis. Âgée de 38 ans, elle s'est même trouvée deux amoureux dans ce sanctuaire: Conan, un «petit jeune» de 19 ans, et Gimoh, 41 ans. «C'est notre petit feuilleton», commente Amy Fultz, leur comportementaliste.

Cette relation triangulaire prouve en tout cas que les chimpanzés de Chimp Haven, près de Shreveport, dans le nord-ouest de la Louisiane, ne sont pas malheureux. Le lieu a ouvert ses portes au public pour la première fois le 28 octobre dernier. Il accueille 31 primates âgés de 13 ans, comme Tulip, à 53 ans, pour Grandma.

Le Congrès américain a adopté en 2000 le «Chimp Act», qui octroie au sanctuaire jusqu'à 30 millions de dollars US pour s'occuper des animaux qui appartenaient au gouvernement fédéral ou étaient utilisés dans des laboratoires. Le génome des chimpanzés varie d'à peine 2 % de celui de l'homme, et pour les chercheurs, c'est le seul moyen de leur garantir une retraite confortable.

À terme, le lieu devrait également abriter d'anciens primates domestiques et des chimpanzés ayant travaillé dans l'industrie du divertissement, selon Linda Koebner, qui a participé au lancement du projet en 1995.

Selon la comportementaliste, l'histoire d'amour entre Gay, Conan et Gimoh illustre bien les différences entre les chimpanzés nés à l'état sauvage et ceux qui ont vu le jour en captivité.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis

Trammell Crow Company

Trammell Crow Company est une société de services immobiliers bien établie qui compte plus de 50 ans d'histoire. Trammell Crow recherche pour son bureau de Bromont, Québec un(e) :

Ingénieur(e) Environnement

Responsabilités :
Responsable du support des opérations en matière environnementale dans différents secteurs d'une usine de haute technologie située à Bromont, Québec. Les responsabilités incluent la gestion et l'optimisation des programmes de recyclage de matières résiduelles, la gestion du programme d'économie d'eau, le support au programme d'évaluation des impacts environnementaux des différents procédés. Les responsabilités incluent aussi le support technique d'une usine de traitement des eaux usées industrielles. Les candidats doivent posséder la maîtrise de la norme ISO 14001 et des lois et règlements environnementaux au niveau municipal, provincial et fédéral.

Expérience et formation :
Baccalauréat en Génie Chimique ou Maîtrise en Gestion Environnementale ;
Deux à trois ans d'expérience industrielle en tant qu'Ingénieur en Environnement.

Merci de faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Richard Mireault, rmireaul@ca.ibm.com 323047V

Contremaître à la finition de meubles
(Quart de jour)

Un important fabricant de meubles situé dans la région de Granby recherche :

Responsabilités :
- Planifier, organiser, diriger et contrôler les opérations du département de la salle de peinture (Paintshop)
- Prioriser les opérations selon la cédule de production de façon à optimiser les ressources matérielles et humaines, tout en respectant les délais de livraison
- Mettre en place de nouvelles techniques de travail ou de nouveaux outils pour optimiser la production
- Participer à la mise en place de nouvelles procédures de travail
- Compléter les documents relatifs au suivi de la production et assurer le contrôle de la qualité selon les normes établies
- Gérer le personnel syndiqué en faisant respecter la convention collective, les règlements de l'usine et les normes de santé et sécurité

Qualifications :
- Expérience minimale de 3 ans en gestion de production dans le secteur manufacturier, préférablement en milieu syndiqué
- Connaissances en finition de meubles en bois, un atout majeur
- DES ; formation professionnelle ou technique un atout
- Aptitudes pour le leadership, la communication et le travail d'équipe

Veuillez faire parvenir votre candidature au plus tard le 27 décembre 2005.

candidatures_05@hotmail.com
Casier 1790, La Voix de l'Est
76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4

332191V

MIRAZED sérigraphie

Technicien(ne) Assurance Qualité
Poste permanent à temps complet

Relevant du directeur de l'amélioration continue, le titulaire de ce poste sera responsable de l'application du programme ISO 9001 et de toutes les questions relatives à l'assurance qualité au sein de notre usine. Vous aurez notamment à travailler à l'élaboration, la mise à jour, la mise en place et au suivi des procédures d'assurance qualité, à enquêter sur les non conformes et sur les plaintes des clients et à faire des recommandations sur les actions correctives à apporter. Vous devrez notamment vous assurer qu'on respecte les normes ISO 9001, faire les audits, participer au comité d'amélioration continue et à faire des recommandations sur les améliorations à apporter. Vous devrez également effectuer la compilation et l'analyse de différentes données et vous serez impliqué dans les processus d'amélioration continue et de PVA.

Fonctionnel dans la langue anglaise, la personne recherchée maîtrise le logiciel Excel et est à l'aise avec les logiciels de la suite Office et elle possède idéalement un DEC en génie industriel ou gestion industrielle (tech. adm.) ainsi que de 3 à 5 ans d'expérience pertinente. Elle est reconnue pour être un travailleur d'équipe, pour sa grande capacité d'adaptation à différentes situations, son jugement, ses habiletés à communiquer ainsi que ses habiletés au niveau des relations inter-personnelles. Une connaissance et de l'expérience au niveau de l'impression, de Kaizen, de PVA et/ou d'autres techniques d'amélioration continue serait un atout.

Située à Valcourt (30 minutes de Sherbrooke, Granby, Bromont et Magog et 40 minutes de Drummondville), Mirazed est un leader dans le domaine de la sérigraphie. Vous serez appelé à travailler dans une usine ultra moderne et un milieu en pleine croissance offrant de multiples défis et opportunités de carrière. Nous offrons des conditions de travail et une rémunération concurrentielle.

Faire parvenir votre curriculum vitae le plus tôt possible par courriel à DUMONT GROUPE CONSEIL à recrutemen@cooptel.qc.ca ou par courriel au 450-532-3294 333273V

Charles a 30 crises par jour
La recherche peut l'aider
ÉPILEPSIE CANADA 1 877 734-0873
www.epilepsy.ca

philippe dagenais
mobilier décoration conseils

Avons besoin de nouvelles personnes dynamiques pour se joindre à notre équipe

Mise en marché / Présentation visuelle
- Reçoit la marchandise
- Procède à l'étiquetage
- Effectue la mise en place de la nouvelle marchandise
- Fait la présentation visuelle en conformité avec l'image du magasin

Conseiller(ère) à la vente de meubles

Exigences :
- Expérience dans la vente
- Bilingue
- Disponible fins de semaine
- Aptitudes et intérêt en décoration

Avantages :
- Salaire de base + commissions
- Avantages sociaux
- Programme de formation
- Climat de travail sain et dynamique

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Lucie Jacques par télécopieur au (450) 534-4073 ou par courriel : **gauk@philippedagenais.com**

333259V

CONSEILLER(ÈRE) EN AMEUBLEMENT
(POSTE À TEMPS PLEIN)

MEUBLES GEMO

Meubles Gémo inc. est à la recherche d'un(e) conseiller(ère) en ameublement.

Meubles Gémo, chef de file dans le domaine de la vente de meubles, d'appareils électroménagers, d'électronique et d'informatique, désire s'adjoindre les services d'une personne désirant oeuvrer dans un milieu dynamique et orienté vers l'excellence du service à la clientèle.

Vos principales responsabilités:
- Conseiller la clientèle avec professionnalisme.
- Maintenir un niveau élevé d'expertise dans le secteur de la vente d'ameublement.
- Contribuer à l'essor de l'entreprise en identifiant et en développant de nouvelles opportunités.

Le profil recherché:
- Deux ans d'expérience dans la vente.
- La connaissance du domaine du meuble (un atout).
- Être orienté vers le client.
- Grande capacité à travailler en équipe.
- Aptitudes pour la communication interpersonnelle. Savoir écouter.
- Être axé sur les résultats. Savoir négocier.

Nous offrons une rémunération compétitive et un environnement de travail stimulant.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur c.v. avant le 24 décembre 2005 à M. Serge Bernier, 633, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 8C9 ou par télécopieur au (450) 372-5432 ou par courriel: sbernier@dumoulin.com

333158V

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis

CENTRE DU VR ET CARGO GRANBY

Fondé en 1992, Jean Verrier autos, devenu Centre du VR et Granby Cargo , possédant plus de 200 unités, soit 80 unités récréatives et 120 remorques de tous genres (cargo, utilitaire, à chevaux, dompeuse, etc...) est présentement à la recherche de personnel afin de combler plusieurs postes pour la saisons future.

Les postes offerts sont les suivants :

■ Vendeur(euse)s

Exigences : Posséder expérience dans la vente de remorque ou unité récréative
Dynamisme, entregent, bilinguisme (atout)

■ Assistant(e) gérant(e) aux pièces

Exigences : Bilinguisme (parlé et écrit) ainsi qu'entregent
Tâches : Servir la clientèle, facturation client et manufacturier, tenir inventaire dans système informatique, remplir contrat de location de remorque et balancer caisse.

■ Technicien(ne) en réparation et service pour unité récréative et remorque

Exigences : Expérience requise (minimum 2 ans)
Tâches : Procéder à l'évaluation du bris et faire réparation requise.

■ Préposée à l'entretien intérieur et extérieur des unités récréatives

Exigences : Autonomie et minutie sont de rigueur pour ce poste. (préférence aux dames)
Tâches : Procéder au nettoyage intérieur et extérieur des unités.

Si l'un de ce ses postes vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre c.v. par télécopieur au (450) 777-0211 par la poste au : 1311 Principale, Granby (Québec) J2G 8C8 ou encore vous présenter entre 13 h et 16 h.

333221V

Clarifia

Directeur des ventes et marketing

Notre cliente, une entreprise manufacturière située en Montérégie, pionnière dans le domaine de la fabrication et de la distribution de produits agricoles, dont certains vendus aux États-Unis, en Europe et au Japon, est à la recherche d'un Directeur des ventes et marketing pour consolider ses acquis, développer de nouveaux marchés et participer à son essor.

Description du poste

Sous la direction du président-directeur général, vous serez responsable d'un important réseau de concessionnaires et distributeurs au Canada, aux Etats-Unis et en Europe, des stratégies de vente à l'exportation et du développement de nouveaux marchés. Vous aurez la responsabilité du service à la clientèle, de la préparation des budgets, de même que des événements, tels foires et marchés, et de l'élaboration du matériel promotionnel et publicitaire, incluant le site web.

Profil recherché

Bilingue (anglais-français) à l'oral et à l'écrit, vous possédez 12 ans d'expérience en ventes et marketing, dont les 5 dernières dans un poste de direction.

Vous possédez également une expérience en développement d'affaires (marchés et produits). Des notions dans les domaines mécanique, technique, construction et lecture de plans et une connaissance du domaine agricole seraient des atouts. Une parfaite maîtrise de la suite MS Office est essentielle.

Si ce défi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 23 décembre 2005

Martial Maurice crha, vice-président, Clarifia
355, rue Laurent-Barré, Ange-Gardien (Québec) J0E 1E0
martial.maurice@clarifia.ca

333212V

Prime de nuit !

Couche-Tard

Préposés, service à la clientèle (nuit)

Semaine et fin de semaine à temps plein et partiel

Axé sur un service à la clientèle de qualité, vous possédez un bon esprit d'équipe et faites preuve de dynamisme. Aucune expérience requise.

Présentez-vous avec votre c.v. au **Couche-Tard le plus près de chez-vous (Granby, Sutton, Cowansville)** ou faites-le parvenir par courriel à **maryse.letarte@couche-tard.com.**

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous. Nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature aura été retenue.

323065V

A. Lassonde Inc.

A. Lassonde inc., doyenne des filiales des Industries Lassonde inc., fabrique et commercialise des jus et boissons de fruits ayant un caractère innovateur et distinctif.

TECHNICIEN(NE) DE PRODUCTION

Description sommaire du poste :

Sous l'autorité du Directeur d'usine, le technicien de production supporte les activités quotidiennes des départements de production au niveau opérationnel, clérical et administratif. Agit à titre d'adjoint et remplaçant pour les gestionnaires de production de l'usine lors d'absences ou de vacances de ceux-ci.

Responsabilités ou activités spécifiques :

- Vérifie et valide les rapports de production
- Analyse les arrêts de ligne en fonction des rapports de production.
- Participe administrativement à la préparation des recettes de jus en fonction de la cédule de production.
- Prépare la grille hebdomadaire de main d'œuvre en collaboration avec les gestionnaires de quart.
- Produit sous forme graphique les rapports d'efficacité, des pertes et d'arrêts de ligne.
- Remplace les gestionnaires de production sur les quarts durant leurs vacances.
- Participe aux réunions des gestionnaires visant l'amélioration de la performance des lignes de production.
- Accomplit toutes autres tâches administratives demandées par son superviseur.

Formation académique :

DEC en technologie de la transformation des aliments ou formation connexe et équivalente.

Expériences requises :

3 à 5 années d'expérience dans une industrie de transformation de produits alimentaires

Habiletés ou compétences requises :

Facilité à communiquer à tous les niveaux, aptitudes en informatique, Initiative et dynamisme, bon sens de l'organisation du travail, facilité à travailler en équipe.

Service des ressources humaines
A. Lassonde inc.
170, 5e Avenue
Rougemont (Québec) J0L 1M0
Télec : (450) 469-3360
Courriel : candidature@lassonde.com

333274V

La Voix de l'Est

cyberpresse.ca

AGENT DE DISTRIBUTION (ENTREPRENEUR AUTONOME)

Quotidien qui œuvre dans la grande région de Granby, La Voix de l'Est est publiée du lundi au samedi. La Voix de l'Est est la propriété de Gesca, éditeur de journaux et filiale de Power Corporation du Canada. Le groupe Gesca est propriétaire de sept (7) quotidiens : La Presse, Le Soleil, Le Nouvelliste, Le Droit, La Tribune, Le Quotidien et La Voix de l'Est.

La Voix de l'Est est présentement à la recherche de deux (2) personnes intéressées à devenir agent de distribution du journal (entrepreneur autonome).

Responsabilités

À ce titre, vous êtes responsable de la commercialisation de La Voix de l'Est sur une partie du territoire desservi par le journal. Vous travaillez de votre propre bureau et vos actions sont régies par un contrat signé avec le directeur de la promotion et de la distribution du journal. Voici un sommaire de vos responsabilités:

- Accroître le tirage du journal par différents efforts de vente d'abonnements à domicile et d'exemplaires en kiosque; participer aux campagnes de promotion, assurer la sollicitation de nouveaux clients et le renouvellement des abonnés existants;
- Recruter et former des camelots;
- Gérer la perception auprès des clients, abonnés et marchands-dépositaires ;
- Développer de nouveaux points de vente et maximiser la vente en dépôts ;
- Voir au règlement rapide des plaintes de la clientèle;
- Assurer la distribution de La Voix de l'Est et de quatre (4) autres quotidiens auprès des abonnés, sept (7) matins par semaine;
- Assurer un bon fonctionnement des opérations sur une base quotidienne afin de maintenir un haut degré de service à la clientèle et un maximum d'efficacité en tout temps.

Profil recherché

Vous avez complété une formation collégiale dans un domaine approprié, et êtes disponibles dès janvier 2006. Vous cumulez cinq (5) années d'expériences pertinentes et devez posséder votre propre véhicule. Vous faites preuve de réelles capacités de gestion des ressources humaines et financières. Vous démontrez de l'initiative et avez un excellent sens de l'organisation. Vous démontrez une bonne capacité à vous adapter à différents environnements. La connaissance du territoire de la MRC de Rouville, ou de celle de Brome-Missisquoi est nécessaire. Vous possédez une bonne connaissance de l'environnement Windows et savez exploiter les nouvelles technologies.

Rémunération

Les agents de distribution sont liés par entente contractuelle avec La Voix de l'Est.

Si ce défi vous intéresse particulièrement, faites-nous parvenir votre curriculum vitae ainsi qu'une courte lettre expliquant vos ambitions. Ces documents devront être reçus à La Voix de l'Est avant le vendredi 23 décembre 2005, à midi.

Line Turcotte
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin, Granby
(Québec) J2G 9L4
lturcott@lavoixdelest.qc.ca

L'emploi du masculin vise essentiellement à alléger le texte. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt, mais seules les personnes retenues feront l'objet d'un suivi.

333182V

MEC

MOTEURS ÉLECTRIQUES COWANSVILLE INC.

Compagnie oeuvrant dans le domaine de la réparation de machine CNC est à la recherche d'un

TECHNICIEN EN ÉLECTRONIQUE

Description du poste :

- *Réparation de carte électronique*
- *Variateur de fréquence*
- *Carte de contrôle numérique*
- *Carte de source de puissance digitale*
- *Encodeur, servomoteur, tachymètre.*

Condition de travail:

- *3 à 5 années d'expérience.*

Atout: *AEC ou DEC en électronique.*

Nous faire parvenir votre c.v. à l'adresse suivante:
311, rue Miner,
Cowansvile, QC J2K 3Y6
Téléc. : 450-263-5215
Courriel:
cdesjardins@mecmoteur.com

333247V

VRV

V R V EXPRESS INC.

Spécialisé en transport de véhicules récréatifs et général sur fardier
recherche :

Chauffeur

Canada - Mid/Ouest USA qui désire un travail régulier sur une base annuelle dans un climat familial

De plus, pas de temps d'attente, pas de «lay over»

Ça vous intéresse de gagner jusqu'à 40 ¢/mille (HUB)

- Pick up & Drop
- Montant forfaitaire/véh. récréatif
- Tarif horaire
- Boni à l'embauche - 500 $

Alors venez joindre nos rangs et soyez reconnu à votre juste VALEUR !

VRV Express Inc.
684, 1er Rang Ouest
Ste-Cécile-de-Milton QC J0E 2C0
Tél.: (450) 372-0333 • Téléc.: (450) 372-1133
Courriel : lcharron@vrvexpress.com

333247V

En bref

La bactérie C. difficile a fait plus de 2000 morts

LA PRESSE — Plus de 2000 personnes hospitalisées au Québec sont mortes d'une infection due à la bactérie Clostridium difficile depuis l'apparition de ce microbe dans les hôpitaux en 2003.

Un rapport sur les décès, contenu dans le dernier bilan démographique annuel que vient de publier l'Institut de la statistique du Québec, fait état de 2067 décès attribués au C. difficile entre janvier 2003 et juin dernier.

Plusieurs hôpitaux québécois ont commencé à observer une recrudescence de la bactérie à partir d'avril 2003. Cette année-là, le nombre de morts attribuées à C. difficile a plus que doublé (354 cas) par rapport aux années antérieures L'année la plus meurtrière a été 2004, avec 686 décès attribués à la bactérie, que les patients contractent à l'hôpital sept fois sur dix. Il y a eu 341 décès au cours des six premiers mois de 2005.

Une étude de l'Institut national de santé publique publiée il y a deux semaines a déterminé un risque de 10,4 pour 1000 de contracter la bactérie à l'occasion d'une admission dans un hôpital du Québec, entre août 2004 et août 2005. En tenant compte de la durée du séjour à l'hôpital, le taux est de 12,6 pour 10 000 personnes-jours. Il s'agit d'un taux alarmant, note l'étude, qui a relevé 8673 cas d'infection en un an dans tout le Québec, dont 6362 d'origine nosocomiale, c'est-à-dire que la bactérie a été contractée à l'hôpital.

Le Clostridium difficile, ainsi nommé en raison de la difficulté de l'isoler, provoque des diarrhées et s'attaque surtout aux personnes âgées, qui sont plus fragiles. Huit fois sur 10, les personnes décédées à cause du C. difficile étaient âgées de 75 ans ou plus.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis

Champlain Regional College

Chargé(e) de cours

Anglais langue seconde – Session hiver 2006

Champlain – St. Lambert

Nous recherchons un(e) enseignant(e) avec de l'expérience pour des cours débutant en janvier 2006 dans la **région de Granby/Cowansville**. Vous devez posséder un certificat TESL ou une maîtrise dans un domaine pertinent.

Veuillez soumettre votre curriculum vitæ, au plus tard le **20 décembre 2005**, à : **Mme Nancy Kelly, directrice – Formation continue, Champlain — St. Lambert, 900, Riverside Drive, Saint-Lambert (Québec) J4P 3P2. Téléc. : (450) 672-6241. Courriel : nkelly@champlaincollege.qc.ca**



Champlain Regional College est un employeur favorisant l'accès à l'égalité et invite les candidat(e)s à identifier leur appartenance à un groupe visé par la Loi d'accès à l'égalité en emploi dans les organismes publics.

Champlain COLLEGE SAINT-LAMBERT

323082V

www.champlaincollege.qc.ca

Stedfast inc., chef de file dans le domaine des tissus barrières est à la recherche d'un ingénieur en mécanique ou en production automatisée pour son usine de Granby.

Ingénieur mécanique ou en production automatisée

La personne choisie possède de bonnes connaissances de la mécanique industrielle standard ainsi que des boucles d'asservissement. Elle doit être aussi familière avec les principes d'entretien préventifs, de ventilation industrielle, de réfrigération, de vapeur et d'air comprimé. Elle connaît aussi les principes d'entraînement et de variation de vitesse. Elle assure la supervision des employés d'entretien et rédige les procédures d'opération d'entretien. L'expérience dans la gérance de projets de modernisation d'équipement est recherchée.

Les candidat(e)s souhaité(e)s sont bilingues et possèdent une expérience de trois à cinq ans comme ingénieur senior. Ils (elles) ont géré du personnel d'entretien en milieu syndiqué et ont des connaissances en matière de santé sécurité au travail dans le domaine manufacturier. Ils (elles) ont un baccalauréat en génie mécanique ou en production automatisée et sont membres de l'Ordre des ingénieurs du Québec.

Veuillez faire parvenir votre c.v. à:

Service des Ressources Humaines
Stedfast inc.
230, rue St-Charles Sud
Granby (Québec) J2G 3Y3
ou par télécopieur ou courriel
Télécopieur: (450) 378-1558
Courriel: stedfast@stedfast.com

STEDFAST

333224V

Fermé les 26 et 27 décembre et les 2 et 3 janvier.

10% DE RABAIS* sur jouets

Choix de VÊTEMENTS pour petits et grands

Le coin «COLLECTION»

DÉCORATIONS originales de Noël

*Spéciaux en vigueur jusqu'au 31 décembre 2005

Maison établie au service des agriculteurs depuis 1946

LES ÉQUIPEMENTS ADRIEN PHANEUF INC.

962, rue Denison Est, Granby
Tél.: 372-7217 • Téléc.: 372-7944

292, rue Principale, Upton
Tél.: (450) 549-5811
Téléc.: (450) 549-5377

CASE

324590V



Puisse la nouvelle année vous apporter de belles réalisations qui contribueront à l'atteinte de vos objectifs.

JOYEUX TEMPS DES FÊTES

Philippe McGale, CA | André Charpentier, CA | Linda Côté

McGale Charpentier Côté

150, rue St-Jacques, bureau 202 | Granby
Téléphone : (450) 378-0442 | Sans frais : 1 877 378-0442

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

323367V

Bar Le Gazou
La Place en ville pour jouer
OUVERT 7 JOURS
de 8 h à minuit
1420, rue Principale, Canton de Granby
(face au Club de golf Granby St-Paul)
322449V

POUR VOUS ENTENDRE À L'AMIABLE

Hélène Goyette
notaire
Médiatrice accréditée
• Divorce • Séparation
• Règlement de succession
20, place du Lac, Granby
375-8882
322454V


Sacs et porte-documents en cuir véritable

à partir de 79,50 $
jusqu'à 295,95 $
Papeterie La Liberté Inc.
209, rue Principale, Granby • 372-6263
310958V

Massages sexuels

Hugo Meunier et Nicolas Bérubé
LA PRESSE

Cartes d'affaires, reçus, grille des tarifs, certificat de la Ville de Montréal et diplôme en règle: presque tous les salons de massothérapie visités baignent dans une apparente légalité. Mais, d'entrée de jeu, certaines pratiques détonnent. Les réceptionnistes, habillées dans des vêtements moulants, demandent systématiquement le paiement en argent comptant.

Puis on vous encourage souvent à vous dévêtir complètement avant la séance, sans serviette pour vous recouvrir. Les massothérapeutes, souvent des femmes en provenance d'Asie, d'Amérique latine ou d'Europe de l'Est, ne semblent pas avoir de connaissances particulières en massage. Elle n'offrent par ailleurs jamais ou presque le choix des techniques de massothérapie. On impose plutôt un massage «relaxant».

Durant la séance, il n'est pas de bon ton d'aborder ouvertement avec la massothérapeute la possibilité de recevoir des services sexuels. Toutes les requêtes en ce sens se font en langage codé ou dans une discrétion quasi gestuelle. Ainsi, les termes «La détente», «hand job» (HJ) ou «extras» remplacent toute demande formulée explicitement, du type «combien pour une masturbation ?».

Il est d'ailleurs rare que les massothérapeutes proposent ouvertement des services sexuels. Elles préfèrent attendre que le client se manifeste. Elles semblent aussi mal à l'aise de parler de tarifs pour les extras, ou des autres services offerts en plus de la masturbation.

Voici le compte rendu de quelques expériences vécues dans différents salons de la métropole. Tous les noms utilisés sont fictifs.

Colère et indifférence

La Clinique de massothérapie Angel est située dans un immeuble à bureaux, boulevard Saint-Laurent, près de la rue Rachel. On y entre sans cogner et, surtout, sans prendre de rendez-vous. «Un massage? Pas de problème», lance la réceptionniste, assise derrière un bureau en mélamine sur lequel se trouvent un carnet de reçus et un stylo. «Allez dans la chambre du fond et déshabillez-vous.»



photo La Presse
Devanture d'un salon de massage de la rue Bélanger, à Montréal.

Une fois couché, une massothérapeute entre et, sans même se présenter, commence le massage aussitôt. La jeune quarantaine, les cheveux blonds attachés avec un élastique, la mine indifférente et vaguement blasée, elle semble porter peu d'intérêt au client couché devant elle.

L'huile est appliquée généreusement sur les jambes et le dos. Le massage est très approximatif, la massothérapeute réussissant davantage à étendre l'huile qu'à relaxer les muscles. Lorsqu'on lui demande si elle a suivi des cours, elle répond d'un « heu... Ouais » désintéressé. Fin de la discussion. À mi-course, la massothérapeute demande à ce qu'on se tourne sur le dos. Elle masse les jambes et le torse. Puis, près des parties intimes. « Veux-tu un extra?» demande-t-elle en anglais. On lui demande si c'est inclus dans le prix du massage. «Non, il faut compter au moins 20$ en plus », dit-elle. Nous refusons, prétextant un manque d'argent. Elle n'insiste pas et continue le massage. Mais sa mine contrariée en dit long. Le massage devait durer une heure. Cela fait maintenant 40 minutes qu'il a débuté, mais la massothérapeute en a visiblement assez. «It's over», dit-elle, avant de

VELO GARE
71, rue Denison, Granby (au départ de l'Estriade)
777-4438 • *velogare.com*

Vélo Gare est MAINTENANT *OUVERT À L'ANNÉE !*


Vente et location de raquettes


Location de skis de fond


C'est le temps de nous apporter votre vélo pour la mise au point hivernale et voir les nouveaux modèles 2006!

NORCO PERFORMANCE BIKES · TUBBS SNOWSHOES · ROCKY MOUNTAIN · LOUIS GARNEAU · FABER · GIANT

Horaire hivernal: Mercredi: de 10 h à 17 h • Jeu. et ven. : de 10 h à 19 h • Samedi: de 10 h à 17 h
306944V

à vendre

quitter la pièce sans autre formalité. On se rhabille. Près de la sortie, la réceptionniste remplit un reçu. Apparemment surprise qu'on n'ait pas pris d'extra, elle finit par inscrire 50$ sur le bout de papier, soit le montant du massage. «Thank you and see you next time», dit-elle en nous indiquant la sortie.

«On a de très belles filles !»

«On a de très belles filles!» lance sur le ton de la confidence Emma, propriétaire de la clinique de massage La Détente, en traversant la porte de ce salon du quartier Rosemont.

Les stores verticaux inclinés empêchent de voir l'intérieur de l'établissement de la rue Bélanger. Le certificat de l'Association professionnelle des massothérapeutes professionnels du Québec est bien en vue sur le mur derrière le comptoir. Après avoir tamisé les lumières au maximum et augmenté le volume d'une musique de relaxation, Emma se retire en invitant son client à utiliser la douche dans le coin de la pièce.

Entre alors Sarah, femme rondelette au décolleté plongeant.

Huile pour bébés en main, la jeune femme commence le massage. Au bout de quelques minutes, Sarah se confond en excuses, expliquant qu'elle doit interrompre la séance car un de ses clients réguliers vient de franchir la porte. C'est Samantha qui prendra la relève. Blonde et grassette, cette jeune femme originaire de Moscou porte un décolleté qui laisse peu de place à l'imagination. Samantha n'hésite pas à répandre de l'huile sur le corps de son client à même la bouteille. Lorsqu'on lui demande de quel type de massage il s'agit, elle répond en rigolant: «Je ne sais pas, c'est un massage relaxant».

En fait, le massage s'apparente davantage à un effleurage, qui prend rapidement la forme de caresses lorsqu'elle touche certaines parties intimes sans trop de subtilité. C'est là que la massothérapeute en profite pour offrir son «Hand massage» à 20$, «and more», ajoute-t-elle, sans entrer dans les détails. Voyant que son client désire s'en tenir au massage, elle insiste : «Tu es sûr?»

Après un second refus, elle coupe court à la session. En sortant de la pièce, elle ouvre la porte bien grande, même si l'on est flambant nu à côté de la table de massage. Reçu en main, la réceptionniste nous reconduit jusqu'à la porte. «Tu reviendras, on a plein d'autres filles», chuchote-t-elle, complice.

Dans le corridor derrière elle, Samantha, accueille un nouveau client.

«Thirty dollars!»

«Nouveau. Grande ouverture. Massage excellent, pour santé et relaxant. Reçu disponible», rapporte l'annonce de la clinique Guan Hao, qui a pignon sur Bélanger, dans le quartier Rosemont.

En poussant la porte, une réceptionniste nous accueille debout derrière un petit comptoir situé dans ce qui ressemble à une salle d'attente. Derrière elle, le diplôme laminé de l'Association des massothérapeutes professionnels du Québec est cloué au mur. Selon la brochure, la clinique offre un programme de traitements personnalisés de massothérapie (massage chinois, japonais, suédois et californien), de réflexologie et d'acupuncture.

L'hôtesse réclame le paiement avant le massage et recommande de prendre une douche avant de débuter. La porte entrouverte d'une des trois chambres vous permet d'apercevoir une salle de massage. On y remarque les lumières tamisées, des chandelles parfumées, un énorme matelas au sol et un petit meuble sur lesquels reposent débarbouillettes, savons à main et huiles de massage.

Tout près, devant une porte close, se trouvent de petites sandales asiatiques aux couleurs multicolores.

Après avoir enfilé une robe de chambre blanche, on se laisse guider vers la chambre vide observée plus tôt. «Sit there and wait», ordonne l'hôtesse en montrant la chaise, avant de tourner les talons.

Quelques secondes plus tard, une massothérapeute entre dans la pièce, non sans d'abord prendre soin d'abandonner ses chaussures sur le pas de la porte, avant de refermer celle-ci derrière elle.

Élancée, de long cheveux noirs soyeux, une robe traditionnelle, la quarantaine bien sonnée, la praticienne, Sandra, se présente avec un sourire timide. D'emblée, elle nous aide à retirer notre robe de chambre. La massothérapeute ordonne ensuite d'enlever nos sous-vêtements.

Debout, un peu gêné, notre malaise est de courte durée puisque la massothérapeute tire elle-même sur nos caleçons pour accélérer les choses.

Le massage commence. Au bout de quelques minutes, la praticienne nous agrippe les parties intimes, plonge son regard un peu triste dans nos yeux avant de vous murmurer avec insistance: «Thirty dollars!», «Thirty dollars!», en mimant une masturbation.

Après avoir décliné l'offre, Sandra, un peu déçue, reprend sa proposition à plusieurs reprises, toujours en répétant «Thirty dollars». Elle se résignera finalement à passer les dernières minutes de la séance à nous masser le crâne.

Nous nous rhabillons. Elle demeure assise sur les genoux, la tête un peu basse. Lorsque l'on fait allusion à cet «extra», elle se sent mal à l'aise, un peu désappointée.

Elle affirme consentir seulement à la masturbation.

Autre texte en page 80





17
17
17

Horoscope



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Vos aptitudes psychologiques sont mises en relief par l'influence de Mercure en Sagittaire. Vous devriez avoir de la facilité à faire parler les autres afin d'obtenir une information pertinente. L'approche diplomatique est conseillée face à une personne que côtoie un parent ou ami. Mais rien ne vous oblige à sympathiser avec les connaissances de vos proches.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

La Lune en Cancer, face au Capricorne, crée un climat bénéfique et influence favorablement la réceptivité des gens à l'endroit de vos suggestions. C'est le moment de faire des propositions. Alors ce samedi, la pire chose serait de demeurer dans l'ombre. Si vous voulez que l'on vous accorde de belles opportunités, il faut vous montrer disponible et témoigner de votre intérêt.



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Les excès et l'avidité sont les seules choses qui puissent miner une situation agréable. Il n'y a aucun mal à vouloir améliorer votre sort, du moment que vous soyez capable de vous contenter de vos acquis dans le moment présent et de les apprécier pleinement. L'influence de Vénus en Verseau peut vous réserver de beaux moments sur le plan amical et sentimental.



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Il n'est pas toujours facile de venir en aide à quelqu'un, notamment quand le geste qui rendrait le meilleur service à autrui n'est pas celui que l'on souhaite vous voir poser. Servez-vous de l'appui de cette Lune alliée en Cancer pour demeurer fidèle à votre objectif. Si vous fléchissez, vous risquez de créer un mauvais précédent et d'être incapable de revenir en arrière.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Les excuses formulées verbalement sont toujours les bienvenues, mais, garants de sincérité, les gestes concrets pèsent beaucoup plus que de simples paroles. Quel que soit le côté duquel vous vous trouvez, pensez-y bien tant que la Lune se trouve en Cancer, au carré du Bélier. Tout malaise sera chose du passé dès demain, alors que la Lune arrivera chez votre allié le Lion.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Quoique freinée par le carré de Saturne en Lion, l'influence motivante de Mars en Taureau vous encourage à appliquer dès aujourd'hui certaines résolutions auxquelles vous songez depuis longtemps. Mais pour obtenir des résultats satisfaisants à long terme, il vaudra mieux modifier quelque peu vos habitudes de façon permanente que de fournir des efforts déchaînés durant une courte période...



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

L'affaire qui vous tracasse n'est probablement qu'un malentendu. Tandis que Vénus en Verseau et Mercure en Sagittaire exercent une influence favorable, vous devriez entrer en contact avec les personnes concernées pour éclaircir les choses. En les évitant, vous pourriez ressentir un malaise inutilement. Si une opportunité tarde à se présenter, rien ne vous empêche de la provoquer vous-même.



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Encore de passage dans votre constellation, notre satellite vous donne un coup de pouce qui vous aidera à prendre le dessus sur une situation qui avait glissé hors de votre contrôle. Toutes les conditions sont maintenant réunies pour que vous gagniez un combat important. À condition d'avoir bien mûri vos arguments, vous ne regretterez pas les paroles que vous hésitez à prononcer.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Au trigone de Saturne en Lion, l'influence de Mercure en Sagittaire vous prédispose à jouer le rôle de messager et de coordinateur. Vous êtes le trait d'union indispensable à la cohésion d'un groupe. Vous parviendrez à associer avec succès des éléments qui peuvent à prime abord sembler disparates ou même incompatibles. Par-dessus tout, votre force réside dans l'entregent.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Tandis qu'Uranus se trouve face à votre Signe, en Poissons, une situation dans laquelle vous n'êtes pas confortable pourrait se modifier soudainement. Rappelez-vous que rien n'est immuable; si quelque chose vous convient, profitez-en pleinement dans le moment présent. Inversement, si quelque chose vous incommode, prenez votre mal en patience; cela ne durera pas.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Le passage de la Lune en Cancer peut avoir un effet complexe sur la Balance, vous donnant l'impression de manquer d'entrain et de motivation. Si vous faites face à un manque d'inspiration, les loisirs culturels de toutes sortes seront parfaitement indiqués pour vous ressourcer et ré-alimenter votre imagination. C'est le temps de nourrir votre créativité.



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Certaines situations seront sujettes à se transformer et à évoluer soudainement. Tant qu'une affaire n'est pas officiellement finalisée, rien n'est coulé dans le béton. Socialement, une sortie dans le monde peut s'avérer être la partie de plaisir que vous recherchez. Ce week-end, plusieurs personnes souhaiteraient vous connaître davantage; vous aurez l'embarras du choix... 322495V

Le monde en bref

Les forces irakiennes avaient arrêté et relâché Zarqaoui l'an dernier

BAGDAD (AP) — Les forces irakiennes de sécurité ont capturé Abou Moussab al-Zarqaoui l'an dernier dans la région de Falloujah, avant de le relâcher sans se rendre compte qu'il s'agissait du chef de l'organisation Al-Qaïda en Irak, a-t-on appris hier auprès du vice-ministre de l'Intérieur.

Hussein Kamal a confirmé à l'*Associated Press* que la police irakienne avait des soupçons sur l'homme qui avait été «interrogé pendant environ trois ou quatre heures». «Les forces de police irakiennes qui se trouvaient alors à Falloujah n'avaient pas d'équipements sophistiqués pour prendre des photos ou ses empreintes», a-t-il justifié par téléphone.

Les faits se sont produits «lorsque la ville était contrôlée par les terroristes», a poursuivi le vice-ministre de l'Intérieur. L'armée américaine avait lancé une vaste offensive sur Falloujah, dans le triangle sunnite, en novembre 2004 pour en reprendre le contrôle.

Hussein Kamal ignorait les conditions de son arrestation. Le ministère a été informé de cette méprise après l'interrogatoire d'un kamikaze saoudien, Ahmed Abdullah al-Shayea, qui avait survécu à un attentat-suicide dans le quartier de Mansour, dans l'ouest de Bagdad. Mais l'enquête menée par le ministère a confirmé ses informations.

Plusieurs informations ont fait état d'occasions ratées de capturer Al-Zarqaoui, y compris lors du raid du 28 avril par les forces américaines. Celles-ci agissaient sur un renseignement d'informateurs locaux selon lesquels plusieurs activistes dont Zarqaoui se cachaient dans un hôpital du fief insurgé de Ramadi.

Une récompense de 25 millions de dollars a été offerte pour la capture d'Abou Moussab al-Zarqaoui, qui a revendiqué la responsabilité de plusieurs attaques en Irak ainsi que l'enlèvement et l'exécution d'otages étrangers.

Le Sénat refuse la prolongation de certaines dispositions du «Patriot Act»

WASHINGTON (AP) — Le Sénat américain a refusé hier de proroger certaines dispositions du «Patriot Act», le principal instrument législatif de la lutte contre le terrorisme.

Seize dispositions du Patriot Act, adopté six semaines après les attentats du 11 septembre 2001 aux États-Unis, arrivent à expiration à la fin de l'année. Mercredi, la Chambre des représentants avait approuvé la reconduction de la loi antiterroriste. Mais le Sénat a refusé de la prolonger par 52 voix contre 47.

Il s'agit d'une défaite importante pour le président George W. Bush, le ministre de la Justice Alberto Gonzales et plusieurs membres républicains du Congrès qui avaient milité pour que la plupart des dispositions du «Patriot Act» deviennent définitives.

Seules deux des 16 dispositions, les plus controversées, devaient être prolongées pour une durée de quatre ans: l'accès aux fichiers des bibliothèques, hôpitaux et commerces, et les modalités d'autorisation des écoutes téléphoniques.

En dépit d'un contrôle accru, les adversaires du projet ont jugé insuffisantes ces mesures de protection et ont dénoncé des dérives. Ils plaidaient pour une reconduction de trois mois seulement pour négocier un nouveau compris plus soucieux, selon eux, des libertés individuelles. Mais George W. Bush, le chef de la majorité du Sénat Bill Frist et le président de la Chambre des représentants Dennis Hastert ont refusé cette proposition.

«Nous avons plus à craindre du terrorisme que du Patriot Act», a prévenu Bill Frist. «La lutte contre le terrorisme ne nous permet pas de nous passer un seul instant de ces outils essentiels», a renchéri le porte-parole de la Maison Blanche, Scott McClellan.

Le «Patriot Act» renforce les pouvoirs des forces de l'ordre, notamment du FBI, dans des affaires liées au terrorisme. Il accroît également les possibilités d'utilisation de mandats d'arrêt, ce qui permet de détenir des suspects au secret pendant plusieurs mois.

Bagdad: les Irakiens ont voté massivement

BAGDAD (AP) — Les autorités électorales irakiennes ont entamé hier, jour de prière, le dépouillement du scrutin législatif de la veille, marqué par une forte participation et un nombre relativement limité d'incidents violents.

Dans chaque province, les urnes transparentes contenant les millions de bulletins ont pour cela été transportées sous haute sécurité par des militaires irakiens vers des entrepôts spéciaux.

Il faudra attendre deux semaines avant de connaître les résultats définitifs de ces élections, parmi les plus libres qu'ait connu le monde arabe. Quelque 11 millions d'électeurs sur les 15 millions d'inscrits y auraient pris part, portant le taux de participation au-delà des 70%.

Selon les premières indications, les listes chiites ont logiquement fait le plein de voix dans les régions sud du pays. Dans des provinces comme celle de Najaf, 80 % des électeurs se sont rendus aux urnes jeudi.

L'Alliance irakienne unifiée, coalition de partis chiites qui dominait l'assemblée provisoire, devrait remporter une majorité des 275 sièges de la nouvelle assemblée, mais insuffisamment pour former seule une nouvelle administration.

Un scrutin trop serré risquerait toutefois d'entraîner des négociations longues et difficiles pour la nomination du futur gouvernement et du Premier ministre, censée intervenir au plus tard le 31 décembre.





L'OFFENSIVE DE FIN D'ANNÉE DE A À Z

De l'Altima à la Z, vous serez transporté par Nissan.

SENTRA 2006 édition spéciale

Location à partir de **177$** Par mois

ABONDAMMENT ÉQUIPÉE POUR ZÉRO $

Climatiseur
Radio AM/FM 100 watts avec CD
Lève-glaces et miroirs électriques
Téléverrouillage des portières électrique
Siège du conducteur à 8 réglages
Essuie-glace à balayage intermittent
Montre numérique
Télécommande d'ouverture du coffre

Ville 8,4 L/100 km
Route 6,1 L/100 km



Le tout compris de Nissan :

3 VERSEMENTS PAYÉS

0 $ dépôt de sécurité

24 000 km par année inclus
Transport et pré-livraison inclus
Frais d'administration du concessionnaire inclus
Plein d'essence inclus
« Assistance-dépannage plus » incluse

NISSAN Granby

Toujours au 433 rue Principale.

Fait maintenant partie de la famille Beaucage!

Grande offensive de fin d'année avant notre déménagement dans de nouveaux locaux ultra-modernes.



PATHFINDER 2006

Location à partir de **437$** Par mois

Contrôle dynamique du véhicle (CDV)
Moteur V6 de 270 chevaux
Système d'entraînement 4RM tout-mode
Freins à disque ventilé aux 4 roues
Répartition électronique de la force de freinage

Ville 15,7 L/100 km
Route 10,6 L/100 km



X-TRAIL 2006

Location à partir de **287$** Par mois

Moteur de 165 chevaux
Système de traction intégrale tout-mode
Elargisseur d'aile anti-bosse
Freins à disques ventilés aux 4 roues
Plancher de l'aire de chargement lavable (amovible)

Ville 10,8 L/100 km
Route 8,1 L/100 km



ALTIMA 2006

Location à partir de **267$** Par mois

Boîte de vitesses automatique
Moteur de 175 chevaux
Dispositif de freinage antiblocage aux 4 roues
Téléverrouillage des portières électrique
Jantes de 16 po
Climatisation

Ville 10,0 L/100 km
Route 7,3 L/100 km



Murano 2006

Location à partir de **477$** Par mois

Traction intégrale
Moteur V6 de 245 chevaux
Boîte de vitesses à traction continue X-Tronic (CVT)
Régulateur automatique de l'air ambiant bizone
Coussin gonflables latéraux de série

Ville 12,1 L/100 km
Route 8,9 L/100 km

Pour un temps limité. Basé sur une location 48 mois (60 mois pour la Sentra 1.8 2006) 24 000 km/an, 10 ¢ le km exc. avec comptant ou échange de 1995 $ Sentra 1.8 Edition Spéciale, 3995 $ Altima 2.5 S, 4995 $ Pathfinder XE T1, 4995 $ Murano SL TA, 3995 $ X-trail XE T1.3 mensualités. Taxes en sus. Les frais de transport et pré-livraison compris et 0 $ de dépôt de sécurité sur location des nos modèles 2006. Photos à titre indicatif. Détails sur place. Toutes taxes incluses sont acquittées pour vous par Nissan.

300 occasions de toutes marques beaucagedirect.com

323962V



433, rue Principale • (450) 378-9088

LE GROUPE Beaucage *Parce que vous faites partie de la famille !*

LES RÉSIDENCES St-Charles

La qualité de vie que vous méritez !

Anciennement Les Résidences Pierre et Michel Bouthiette

- Pour personnes âgées autonomes avec possibilité de continuité en cas de perte d'autonomie (section B2)
- Nourriture variée de qualité supérieure
- Infirmière présente 7 jours par semaine
- Système d'appel d'urgence et système de caméra
- Service de navette
- Activités animées
- Chapelle
- Coiffeuse
- Entretien ménager
- Possibilité de convalescence (1 semaine et plus)



150 St-Charles Sud, Granby
777-3616

94 St-Charles Sud, Granby
375-9011

323407V

Bush aurait autorisé des écoutes illégales après le 11 septembre

Jennifer Loven
WASHINGTON (AP)

L'Agence nationale de sécurité américaine (NSA), la première agence de sécurité du pays, a placé sous écoutes, sans le feu vert obligatoire de la justice, plusieurs centaines voire peut-être plusieurs milliers de personnes aux Etats-Unis depuis 2002, selon le *New York Times*. Le gouvernement a aussitôt fait savoir hier qu'à aucun moment la Constitution avait jamais été violée par la Maison-Blanche.

En revanche, le monde politique a fait part de son inquiétude, y compris dans le camp républicain.

Après les attentats du 11 septembre 2001, le président George W. Bush a autorisé la NSA à intercepter les conversations téléphoniques et courriers électroniques de personnes résidant sur le territoire américain sans l'autorisation de la justice contrairement à ce que prévoit la législation, croit savoir le quotidien.

Avant cette date, l'Agence nationale de sécurité limitait la surveillance intérieure aux ambassades et missions étrangères et avait besoin d'une injonction judiciaire pour procéder à une telle surveillance sur le territoire national. À l'étranger, entre 5000 et 7000 personnes soupçonnées de liens avec le terrorisme seraient surveillées à un moment ou à un autre par le renseignement américain.

Réaction de Bush

Le président George W. Bush a refusé lors d'un entretien télévisé de confirmer ou de démentir les informations du *New York Times*: «Nous n'évoquons pas les opérations de renseignement en cours afin de protéger le pays, et ce pour la raison qu'il y a un ennemi qui est embusqué et qui aimerait savoir exactement ce que nous essayons de faire pour le contrecarrer».

M. Bush, qui s'exprimait sur la chaîne publique PBS, a assuré qu'il avait aussi constamment à l'esprit en prenant des décisions relevant de la protection de la population «l'obligation de protéger les libertés civiques du peuple américain».

Sur NBC, la secrétaire d'État Condoleezza Rice, s'est refusée elle aussi à confirmer ou démentir les révélations du *Times*. «Je peux seulement dire que le président a dit très clairement qu'il n'avait pas ordonné de faire des choses illégales».

Le *New York Times* dit avoir interrogé près d'une dizaine de responsables passés ou actuels de l'administration sur ce programme d'écoutes. Selon des sources gouvernementales, celles-ci auraient permis de déjouer plusieurs complots terroristes, dont celui d'Iyman Faris, un chauffeur routier de l'Ohio qui avait plaidé coupable en 2003. Il avait reconnu avoir collaboré à un projet terroriste d'Al-Qaïda visant à détruire le pont de Brooklyn à New York.

Certains membres de la NSA qui s'interrogeaient sur la légalité de ces écoutes auraient refusé d'y participer, des interrogations qui ont conduit l'administration à suspendre temporairement ces écoutes l'an dernier et à imposer de nouvelles restrictions. La publication de l'article du *Times* a été reportée d'un an sur demande de la Maison Blanche pour ne pas porter préjudice à la lutte contre le terrorisme. Certains passages ont même été supprimés par crainte qu'ils ne soient utilisés par des terroristes présumés.

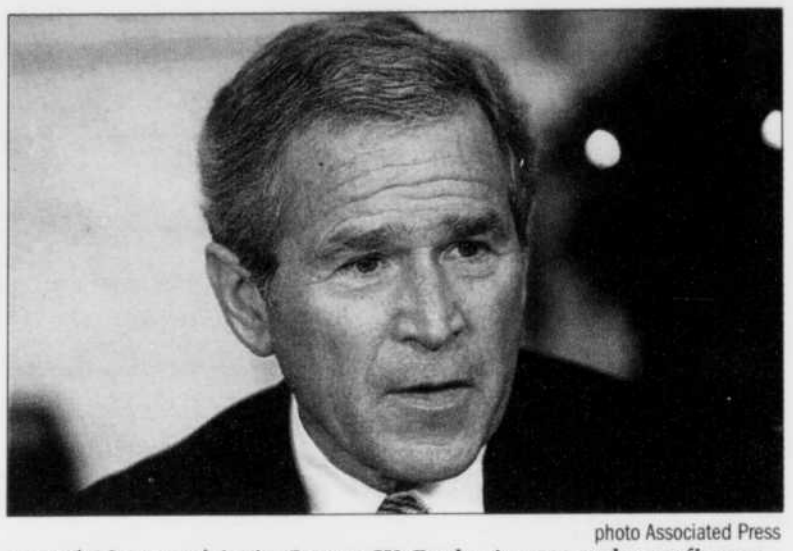


photo Associated Press

Le président américain George W. Bush n'a pas voulu confirmer ou démentir les informations du *New York Times*.



Ayez quelqu'un sur qui compter !

En cette période de réjouissances, synonyme de si belles traditions, Promutuel pense à vous d'une manière bien spéciale. L'équipe de Promutuel est là pour vous.

Joyeux Noël et Bonne année !

Tout commence par la confiance

Waterloo
(450) 539-0384 / 1 800 361-7408

PROMUTUEL VALMONT

324037V

ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS



VINS EN VRAC

À PARTIR DE

5 75$* LA BOUTEILLE

* Prix sujets à changement sans préavis

SAQ

LE CELLIER À VIN

VINS ET SPIRITUEUX EN VRAC

175, chemin Marieville, route 112
Rougemont (Québec) J0L 1M0
Tél. Rougemont : (450) 469-3104, poste 5227
Ligne de Montréal : (514) 861-2404, poste 5227

À l'approche des fêtes venez embouteiller votre vin et économisez...

PROMOTION DES FÊTES

KIT DE DÉPART GRATUIT!

Sur présentation de ce coupon rempli et à l'achat de 12 bouteilles, obtenez un kit de départ gratuitement.*

Nom :
Prénom :
Adresse :
Ville : Province :
Code postal :
Tél. (bur.) : Tél. (rés.) :
Courriel :

*Limite de 1 kit de départ par client.
Le kit de départ comprend 12 bouteilles vides et 12 bouchons.
Offre d'une durée limitée.

322385V



Sylvie, Mont Orford

Skiez au prix des années '80

ORFORD TROIS MONTAGNES

*les MARDIS MERCREDIS JEUDIS

17$

322441V

819 843.6548

Orford, classe à part

*Excepté du 26 déc. au 4 jan. et pendant les relâches scolaires.

www.orford.com



En location et à l'achat d'une Accord ou d'un CR-V

Obtenez 1500 $ en certificat-cadeau†

À utiliser à votre guise :
› carte d'essence
› accessoires
› garantie prolongée...



Berline Accord EX illustrée

Route : 6,3 L/100 km**

Berline Accord DX 2006 et CR-V SE 2006	**Prix de location** 298 $* par mois/48 mois	**Taux de financement à partir de** 2,9 %	0 $ dépôt de sécurité	**Incluant 96 000 km** Transport et préparation inclus en location seulement.



CR-V SE 4x4 illustré

Route : 8,0 L/100 km**

hondaquebec.ca

OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

HONDA

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2006 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Berline Accord DX (modèle CM5516E) et CR-V Édition Spéciale (modèle RD7756EX). Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Accord DX (modèle CM5516E) : a) 298 $, b) 3 731 $, c) 18 035 $. CR-V Édition Spéciale (modèle RD7756EX) : a) 298 $, b) 5 679 $, c) 19 983 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. **EnerGuide pour 2006 publiées par NRCan. Consommation de carburant ordinaire sans plomb. Transmission automatique pour le CR-V et transmission manuelle pour l'Accord. †Certificat-cadeau de 1 500 $ incluant les taxes, applicable sur l'Accord et le CR-V 2006. L'offre n'est pas transférable, monnayable ou être jumelée. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

323075V

Le procès d'Orhan Pamuk ajourné

ISTANBUL (AP)

Dès son ouverture, le procès de l'écrivain turc Orhan Pamuk a été ajourné hier pour des questions de procédure. La prochaine audience a été fixée au 7 février.

Le délai doit permettre de déterminer si l'article 301 du nouveau code pénal, réprimant les atteintes et insultes contre la république turque, peut s'appliquer de manière rétroactive à Pamuk. L'écrivain risque jusqu'à trois ans de prison pour avoir évoqué le génocide arménien dans un entretien à un journal suisse en février.

Ses avocats ont rappelé que ces propos dataient de plusieurs mois avant l'entrée en vigueur de la loi. Le président du tribunal Metin Aydin a précisé que la cour avait fait appel au ministère de la Justice pour déterminer si elle est rétroactive. Dans le cas contraire, les charges qui pèsent contre l'écrivain seront probablement abandonnées.

Orhan Pamuk est entré dans la salle d'audience vêtu d'un costume sombre, sous les huées et les «traîtres» d'une dizaine de nationalistes. L'écrivain a salué ses partisans, parmi lesquels figuraient plusieurs membres du Parlement européen et un représentant de l'UE. Pour beaucoup, l'affaire est considérée comme un test décisif sur la volonté de la Turquie d'ouvrir le débat sur une question aussi sensible que le génocide arménien.



photo Associated Press

L'écrivain turc Orhan Pamuk risque jusqu'à trois ans de prison pour avoir évoqué le génocide arménien dans un entretien à un journal suisse.

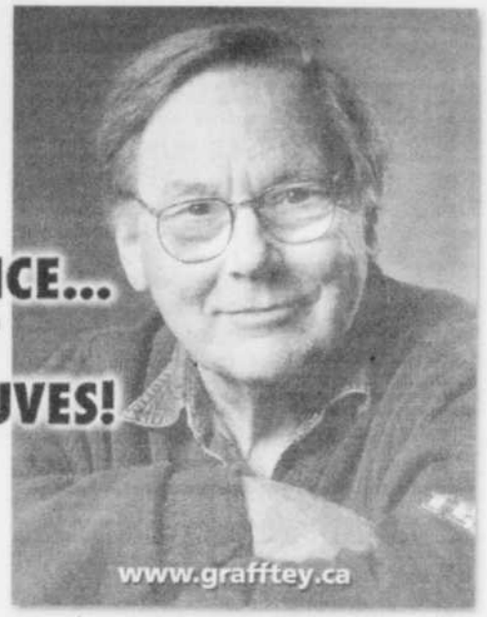
«Trente mille Kurdes et un million d'Arméniens ont été tués sur ces terres (en Turquie, NDLR) et personne n'ose en parler, à part moi», avait déclaré l'écrivain de 53 ans dans le supplément hebdomadaire du quotidien *Tages-Anzeige, Das Magazin*. L'un des écrivains turcs les plus connus, Orhan Pamuk est l'auteur de *Mon nom est Rouge*, *Istanbul* ou *Neige*, qui lui ont valu de nombreux prix littéraires en Europe, dont le prix Médicis étranger cette année en France.

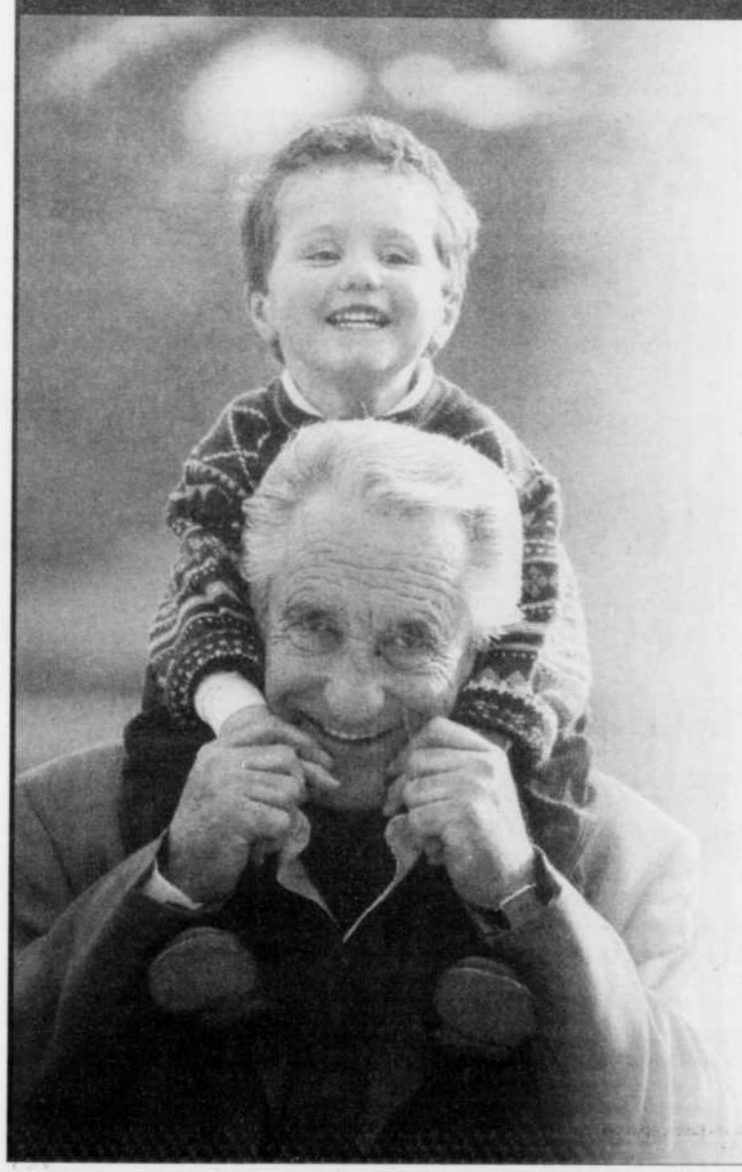
Les livres d'Orhan Pamuk portent sur la mémoire et l'identité du pays, tiraillé entre ses influences occidentales et orientales, conservatrices et modernes, islamiques et laïques. L'écrivain s'est fréquemment élevé contre le traitement de la minorité kurde, a critiqué le manque de démocratie et le «nationalisme effréné», refusant en 1998 le statut d'artiste officiel.

Selon le commissaire européen à l'élargissement Olli Rehn, ce procès devait constituer pour Ankara un «test décisif» de sa volonté de garantir la liberté d'expression, et établir un précédent. «Ce n'est pas Orhan Pamuk qui sera jugé demain (hier), mais la Turquie», avait-il déclaré jeudi. «Le procès d'un romancier qui a exprimé une opinion non-violente jette une ombre sur les négociations d'adhésion entre la Turquie et l'Union européenne».

«L'accusation d'insulte est une chose que l'on associe aux dictatures, et non à un Etat européen moderne», a observé vendredi Denis MacShane, ancien ministre britannique des Affaires européennes et membre du Parlement européen. «Cette affaire a porté un coup très dur aux partisans de l'adhésion de la Turquie à l'Union européenne».

LE VAISSELIER.COM
LOCATION DE MATÉRIEL DE RÉCEPTION
Nous simplifions vos réceptions des Fêtes
Tables • Chaises • Vaisselle • Nappes • Chandeliers
9, rue des Carrières, Bromont • 534-0586
Télécopieur : 534-4129 • www.levaisselier.com
324564V

CET HOMME MÉRITE VOTRE CONFIANCE... IL A FAIT SES PREUVES!
Parti Progressiste Canadien
PC

www.grafftey.ca
GRAFFTEY, HEWARD X
Autorisé et payé par l'agent officiel Jacques Dubuc de Brome-Missisquoi
322387V

GRAYMONT • USINE DE BEDFORD




La qualité de l'air,
une préoccupation continue chez Graymont
Selon une étude réalisée le 25 mai dernier par le Centre d'expertise en analyse environnementale du Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, la qualité de l'air ambiant de Bedford et de sa région est d'excellente qualité. L'étude mesurait tous les rejets qui se retrouvent dans l'air ambiant en raison des activités industrielles, agricoles ainsi que celles liées aux transports. Les résultats obtenus démontrent que la concentration des polluants analysés est neuf fois inférieure aux normes gouvernementales. Les conclusions de cette étude sont tout à fait compatibles avec les études de modélisation que Graymont a réalisées relativement à l'impact de ses opérations sur la qualité de l'air ambiant à Bedford.
La compagnie Graymont est fière de ces résultats qui confirment le succès des efforts qu'elle déploie depuis de nombreuses années pour minimiser l'impact environnemental de ses activités sur le territoire de Bedford. Cette bonne nouvelle est une véritable bouffée d'air frais pour l'entreprise qui se soucie constamment de préserver l'environnement.
GRAYMONT
Des gens de parole
309362V

La Voix de l'Est
Au cœur de l'information régionale
76, rue Dufferin
Granby (Québec), J2G 9L4
Journal du matin fondé en 1935
et quotidien depuis 1945

Opinion

Président et éditeur: **Jacques Pronovost**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Éditorialiste: **Benoit Lapierre**

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
Les Journaux Trans-Canada (1996) inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec), H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers de La Tribune, une division de
Les Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec), J1K 2X8.

L'indignation sélective



Valère Audy
vaudy@lavoixdelest.qc.ca

Éditorial

Le monde artistique s'offusque de l'usage des équipements et du concept de la LNI (Ligue nationale d'improvisation) par les libéraux de Paul Martin dans le cadre de la campagne électorale fédérale en cours au Québec. Criant à l'usurpation, au vol de la propriété intellectuelle, il presse instamment les libéraux de retirer cette publicité.

Il est vrai que cet usage, si frappant puisse-t-il sembler, l'image projetée étant plutôt forte et susceptible d'accrocher, n'est pas très subtil. Vrai aussi que c'est la moindre des choses que de respecter les concepts culturels des créateurs de chez nous qui ont du reste du mal à vivre de leurs œuvres. Des concepts que ces derniers veulent indépendants et à leur service de même qu'au bénéfice de la masse populaire. Comme il s'impose de respecter les droits des auteurs et compositeurs de quelque mode d'expression qu'ils soient.

Sauf que le principe doit valoir pour tout le monde. Or il se trouve que les pourfendeurs des libéraux ont l'indignation pour le moins sélective. Il ne suffit pas d'affirmer que la permission n'a pas été demandée, ce qui est d'ailleurs contesté, et d'ajouter, comme d'aucuns l'ont fait, que ce ne serait pas plus acceptable de la part d'une autre formation politique parce que c'est avilir ce concept que de le servir à la sauce politique.

Curieusement, pendant que les libéraux exploitent le concept du jeu théâtral de la LNI, les bloquistes, à la radio, reprennent un vieil air propre aux soirées populaires: «Lundi matin, Martin, Chrétien et ses copains... Vendredi matin..., etc.» Cela pour, à leur tour, tourner leurs adversaires en dérision. Est-ce plus acceptable, même en supposant la permission? En 1995, les souverainistes ont eux-mêmes usé du concept de la LNI en tournée référendaire et le monde artistique ne s'en est pourtant pas alors offusqué.

Ce n'est d'ailleurs pas la première fois que des concepts culturels et artistiques sont exploités à des fins commerciales et politiques. On a déjà dénoncé dans cette page, il y a toutefois un bon moment de cela, que des publicitaires aient eu recours à des œuvres artistiques pour vendre toutes sortes de produits, dont l'opéra *Le Barbier de Séville* pour la promotion de rasoirs et lotions, *La Joconde* pour la vente de chocolat, les chansons de quelques grands noms québécois pour d'autres articles.

Plus récemment, au Festival Juste pour rire, le cinéaste Pierre Falardeau et l'un de nos humoristes se sont employés durant tout un numéro à ridiculiser les libéraux fédéraux et le fédéralisme. Cela avec, en fond de toile, un message qui ne laissait aucun doute. Un numéro trop long et sélectif pour être apolitique et humoristique seulement. On y a abusé.

Ce genre de propagande politique et commerciale laisse plutôt mal à l'aise. S'il se trouve des gens pour en savourer l'imagination et la portée, il y en a d'autres qui n'apprécient guère ou qui demeurent pour le moins sceptiques. Si d'aucuns réagissent en fonction de leurs intérêts partisans, d'autres croient plutôt, à force de sensibilisation, qu'il y a bel et bien là mauvais goût et irrespect, usurpation et viol de la propriété intellectuelle.

Au fond, les œuvres et concepts du milieu artistique ne devraient pas servir à mousser des causes politiques et commerciales. Certes, des artistes peuvent-ils être politiquement engagés et s'ouvrir à travers leurs œuvres, présences et propos. Mais il importe, pour leur propre crédibilité, le respect qu'ils exigent et celui qu'ils doivent au public, d'avoir le même discours et la même attitude à l'égard de tout le monde quant à l'usage de leurs œuvres. Avec une ligne de conduite claire, uniforme et étendue à tous les secteurs des arts et de la culture, les créateurs seraient autrement plus crédibles qu'à travers l'indignation sélective qu'ils viennent d'afficher et qui en colore l'intervention.

La Voix des lecteurs

Télécopieur: 777-4865 · courriel: redaction@lavoixdelest.qc.ca

Sommes-nous vraiment en démocratie?

Nous vivons ici au Québec sous un régime de démocratie représentative. C'est-à-dire que nous élisons les députés, hommes et femmes qui sont nos représentants au sein de l'Assemblée nationale. Il existe une institution au Québec qui est censée assurer la démocratie (le gouvernement par le peuple), et utiliser son mécanisme législatif de débat pour s'assurer que les lois votées au Québec sont justes et équitables pour le plus grand nombre (bien commun), que ces lois ont été suffisamment étudiées et débattues avant d'être sanctionnées.

Cette institution se nomme le Parlement et il inclut le Lieutenant-Gouverneur (représentant la Reine) et l'Assemblée nationale (l'ensemble des députés). Théoriquement, le Parlement a deux fonctions dans les États démocratiques: faire et défaire les lois — c'est sa fonction législative — et contrôler les actions ou les gestes posés par le gouvernement. Donc de façon très réductrice, le Parlement fait les lois en débattant des «projets de loi» présentés la plupart du temps par le gouvernement et ce même gouvernement les applique car il possède le pouvoir exécutif.

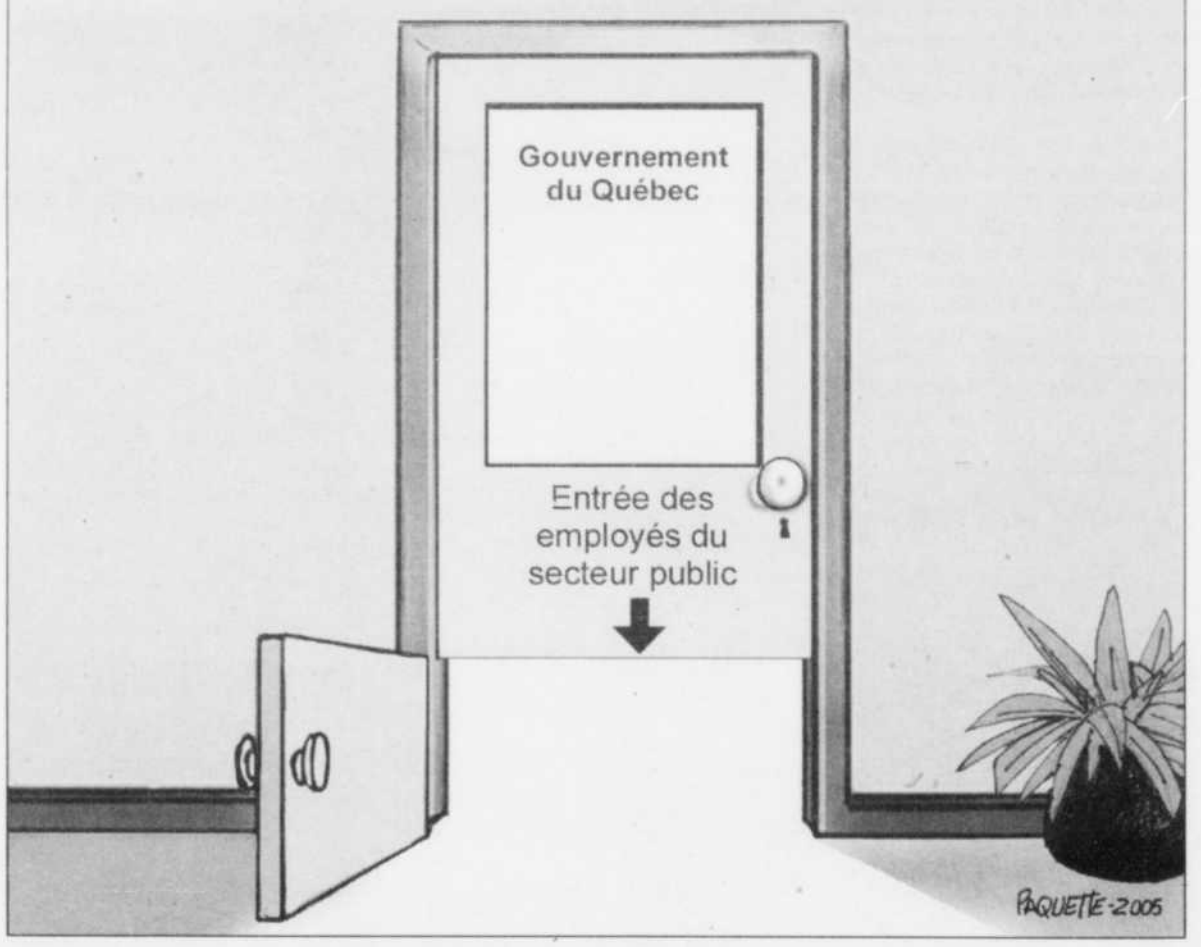
Donc, il est très important pour le respect de la démocratie que la fonction du Parlement (législative) ait préséance sur la fonction exécutive du gouvernement. Ceci étant, nous pouvons constater que c'est actuellement l'inverse qui se produit car le présent gouvernement de Monsieur Charest s'arroge les pouvoirs du parlement en adoptant à la hâte, sans débat et sous le bâillon, c'est-à-dire en enlevant à nos élus la possibilité de débattre, des lois «spéciales» qui ne s'alignent pas sur le bien du plus grand nombre. Qui plus est, le pouvoir exécutif du gouvernement actuel n'est pas partagé par tous les ministères mais n'émane que du cabinet du premier ministre et du Conseil du trésor qui, tels des monarques, désavouent leurs propres ministres — Théberge ou Séguin par exemple — pour voter des lois en forme de diktats provenant des proches conseillers (non-élus) de Monsieur Charest et de Madame Jérôme-Forget, conseillers issus en totalité de l'entreprise privée. Bien sûr une réforme des institutions démocratiques s'impose, non seulement au point de vue du mode de scrutin mais pour redonner à nos élus leur vrai pouvoir de représentation. Notre démocratie est malade, notre pouvoir en souffre!

Gilles Dumoulin,
Granby

Une opinion?

Vous avez une opinion à exprimer sur les sujets d'actualité? Nous nous ferons un plaisir de la faire partager à nos lecteurs. Votre lettre, qu'elle soit manuscrite, transmise par télécopieur ou par courriel, doit être signée et accompagnée de votre adresse et numéro de téléphone pour fin d'identification seulement. Seules la signature et la provenance seront publiées.

Loi matraque pour le secteur public...



La mémoire est une faculté qui oublie

Je prenais connaissance d'un article publié dans l'édition de ce vendredi 16 décembre, relatant les déclarations de Claude Boucher, député péquiste du comté de Johnson à l'Assemblée nationale. Ses propos étaient les suivants: les lois spéciales sont le propre de leaders faibles, et non de leaders forts.

Cher Monsieur Boucher, j'aimerais que vous fassiez un petit retour en arrière, disons une vingtaine d'années, et que vous dressiez une liste des premiers ministres du Québec qui ont voté des lois spéciales au cours de leur mandat. Vous découvrirez alors que des lois spéciales ont été votées par des gouvernements d'allégeance libérale et péquiste.

C'est quand même bizarre que les gouvernements, à quelque niveau que ce soit, s'interrogent sur le faible taux de participation des électeurs; ils devraient peut-être s'écouter nous parler de tout, sauf des vrais problèmes et des vraies solutions.

Joyeux Noël et bonne et heureuse année, cher Monsieur Boucher.

Jean Béland,
Granby

Projet de loi 124: ils étaient pour...

Monsieur Pierre Paradis, député de Brome-Missisquoi,

En tant que parent ayant à cœur la pérennité du réseau des services de garde éducatifs à l'enfance, je tiens à vous exprimer mon accord avec la réforme des services de garde éducatifs à l'enfance proposée par la ministre de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine dans le cadre du dépôt du projet de loi 124. J'appuie le projet de loi 124, car il permettra:

- d'assurer la pérennité, l'universalité et l'accessibilité à des services éducatifs de qualité pour les enfants et leur famille, en instaurant des mesures de gouvernance et de saine gestion des fonds publics;
- d'assurer le maintien de la tarification réduite actuelle et d'accroître la qualité des services auxquels les parents sont en droit de s'attendre pour leurs enfants;
- de renforcer le lien de proximité et la participation des parents dans le développement d'une offre de services adaptés à leurs besoins, en respectant et en tablant sur leur capacité ainsi que leur liberté de choisir le système le plus avantageux pour eux et leurs enfants;
- de reconnaître la contribution inestimable des éducatrices et éducateurs en milieu familial et des garderies éducatives, qui, en dépit de ressources moindres et d'un soutien inexistant, ont quand même réussi à offrir des services de garde éducatifs de qualité aux parents et enfants de leur communauté.

Le projet de loi 124 apportera une plus grande équité, une meilleure transparence et un respect accru envers tous les enfants, les parents et les divers intervenants; il assurera, ce faisant, que tous les parents puissent avoir accès et bénéficier de la même qualité de services éducatifs pour leurs enfants.

On retrouve des gens dévoués, qui ont à cœur le bien-être de nos enfants, dans les CPE, les services de garde en milieu familial et les garderies. La qualité n'est pas l'apanage d'un seul groupe: tous peuvent y participer, y contribuer. La réforme des services de garde doit s'assurer que les ressources et le soutien disponibles soient dirigés vers chacune de ces personnes: intégrer, soutenir et valoriser la contribution unique de chacun, voilà l'essence même d'un réseau ayant la capacité de répondre tant à nos besoins qu'à nos aspirations.

Le projet de loi 124 représente un pas important pour assurer la viabilité à long terme de notre modèle des services de garde à l'enfance et le rendre plus à même de répondre aux besoins et aspirations des parents et des enfants. Le meilleur gage de qualité que nous puissions offrir à nos enfants, c'est de reconnaître, respecter, soutenir et valoriser également la mission et le rôle de tous les intervenants du réseau des services de garde, dans une démarche transparente, inclusive et responsable.

J'aimerais également faire valoir que le projet de loi 124 reçoit l'appui de plus de 70 % des intervenants du milieu des services de garde éducatifs à l'enfance, représentés par trois des quatre regroupements nationaux, soit l'Association des garderies privées du Québec (AGPQ), le Conseil québécois des centres de la petite enfance (CQCPE) et l'Association des éducatrices et éducateurs en milieu familial du Québec (AEMFQ), qui, ensemble, représentent près de 133 000 places à contribution réduite dans le réseau.

Pour toutes ces raisons, je joins ma voix à celle des principaux intervenants du milieu pour soutenir le dépôt du projet de loi 124 et j'espère pouvoir compter sur votre appui.

Fernande Cardin
(et plusieurs autres parents),
Brigham

Une opinion?

Vous avez une opinion à exprimer sur les sujets d'actualité? Nous nous ferons un plaisir de la faire partager à nos lecteurs. Votre lettre, qu'elle soit manuscrite, transmise par télécopieur ou par courriel, doit être signée et accompagnée de votre adresse et numéro de téléphone pour fin d'identification seulement. Seules la signature et la provenance seront publiées.



photo archives La Voix de l'Est

Jeudi, le gouvernement Charest a coupé court aux discussions sur le projet de loi 124 à l'adoptant à toute vapeur.

Projet de loi 124: ils étaient contre...

Madame la ministre Carole Théberge,

Les Centres de la Petite Enfance de la Haute-Yamaska tiennent par la présente à vous signifier que nous nous opposons encore au projet de loi 124 sur les services de garde au Québec et ce, malgré les amendements que vous annonciez le 8 décembre. Vous confirmez par votre réforme le démembrement des CPE en transférant la gestion de nos milieux familiaux à un ou plusieurs bureaux de coordination (article 38), ce qui signifie pour tous les CPE une réorganisation qui met en péril la qualité des services que nous rendons aux tout-petits.

De plus, le projet de loi 124 maintient l'ouverture à la commercialisation et notamment la mise en place de chaînes de garderies (article 9). Il a été prouvé que les CPE, publics, autonomes et gérés par les parents, rendent des services de meilleure qualité que les garderies à buts lucratifs (étude «Grandir en qualité») et nous maintenons que vous ne rendez pas justice à un réseau qui, depuis 1997, s'est développé et a su répondre aux besoins des parents de notre région. Une fois ce développement atteint (plus de 200 000 places au Québec), nous croyons que nous en sommes rendus à le consolider et non à le détruire comme vous le faites avec votre réforme. Plusieurs intervenants de différents secteurs de la société vous l'ont dit en commission parlementaire et plus encore, le 9 décembre dernier lors de la sortie publique, 30 personnalités provenant des milieux économiques, de la santé, de l'éducation et de l'économie sociale, l'ont confirmé. Pourquoi alors cette obstination à procéder avec tant d'empressement et à invoquer l'utilisation de la procédure dite du «bâillon» pour passer à tout prix cette réforme tant décriée?

Finalement, nous tenons à réaffirmer notre volonté à servir les enfants de notre région avec toute la qualité qu'ils méritent. Ils représentent notre avenir et nous ne croyons pas que le projet de loi 124, et les coupures de 50 millions $ qui l'accompagnent, vont en ce sens. Nous vous demandons de reporter l'adoption de ce projet de loi et de permettre une révision en profondeur qui irait plutôt dans le sens d'une bonification et d'une réorganisation du réseau. Les timides amendements que vous y avez apportés ne répondent pas à nos revendications et nous souhaitons, pour le bien de nos enfants, que vous reveniez sur votre position. Cela serait faire preuve d'écoute plutôt que d'un recul et sachez, Madame la ministre, qu'en ce sens vous pourriez compter sur notre entière collaboration.

CPE Rayons de Soleil
(Roxton Pond)
CPE L'Amus'Ailes
(St-Paul d'Abbotsford)
CPE Chez Nous
(Shefford)
CPE Jeunes Pousses
(Waterloo)
CPE Le Grand Chapiteau
(Granby)

UN TAUX VERTIGINEUX !

Un compte d'épargne avec opérations sans frais.

2,25%

Faites confiance à un Groupe québécois qui investit au Québec !

Retraits (4) gratuits par mois. Taux sujet à changement.
Promutuel Valmont, société mutuelle d'assurance générale est un cabinet en assurance de dommages et en services financiers.

Communiquez avec
Philippe Leblanc-Hamel
Représentant en épargne et crédit
(450) 539-0384
1 800 361-7408

Tout commence par la confiance
PROMUTUEL VALMONT
www.promutuel.ca
322353V

L'ordinateur portable stimule les élèves?

Est-ce un reportage ou un communiqué de presse que vous avez publié (*La Voix de l'Est* du 15 décembre)? Il me semble qu'un peu de journalisme d'enquête tomberait à point. Cela ferait certainement changement du radotage promotionnel présenté ici.

Montrez-nous au moins comment vous pouvez être sûre que la diminution des troubles de comportement et de l'absentéisme sont le résultat de l'arrivée des portables dans les classes. Un taux de réussite de 100 % en écriture? Le mot «Spellcheck» vous dit quelque chose? Et le taux de réussite en français langue seconde a grimpé de 27,6 %? Basé sur quoi? Est-ce possible que le pourcentage d'élèves francophones dans les classes ait aussi augmenté? Ou peut-être que les élèves sont simplement plus adeptes de l'utilisation du logiciel de traduction installé sur leurs portables. Il paraît que cela fonctionne très bien lorsque les phrases sont composées de quatre mots ou moins. Impressionnant, non? Un peu de respect pour vos lecteurs, s.v.p.

Madame McGovern croit que les portables sont «merveilleux». Tant mieux, mais vous auriez pu citer également les paroles de quelques enseignants qui déplorent le fait qu'ils sont obligés de consacrer autant de temps et d'attention aux portables dans leurs classes. Tant qu'à lire des pourcentages, j'aimerais bien connaître le pourcentage d'enseignants qui pensent que la «stratégie d'apprentissage amélioré» représente réellement une amélioration. Cela serait un chiffre difficile à obtenir sauf sous le couvert de l'anonymat. Faites un peu de recherche et vous allez peut-être découvrir que les enseignants n'osent pas s'exprimer librement. La plupart ne veulent pas être transférés à Sawyerville contre leur gré!

Et qu'en pensent les parents? Ça serait un aspect à creuser davantage. Mon expérience comme parent de deux enfants qui «profitent» de cette fameuse stratégie est loin de m'emballer. À titre d'exemple, je ne me réjouis guère de savoir qu'ils peuvent télécharger *Les Simpsons* sur leur ordi à partir du serveur de l'école. Ou qu'ils peuvent avoir accès à l'Internet à partir du parc adjacent à l'école, loin de la surveillance d'un adulte.

L'aspect financier serait également intéressant à explorer. À ce que je sache, aucun argent n'a pu être amassé à ce jour pour payer les portables. Mais les commissaires ont quand même des sous pour visiter le Colorado encore une fois. Qui va payer la note pour ces iBooks «fournis sans frais»? Méfiez-vous, chers contribuables, j'ai bien peur que la facture nous soit destinée.

Tant d'angles à étudier, M[me] Boisclair! Réessayez-vous puisque vos lecteurs ne peuvent vous accorder un «A» cette fois-ci.

Nicole De Rouin,
Granby

M[me] De Rouin,

Notre journaliste Caroline Boisclair était appelée à couvrir une conférence de presse. Le texte paru dans notre édition de jeudi était un compte rendu de cette conférence de presse et non pas une enquête journalistique de longue haleine, ce que le lecteur a compris. Ce n'était pas son mandat. Vous abordez par contre des points intéressants qui méritent qu'on s'y attarde.

François Beaudoin
Directeur de l'information

Libéraux, des fils de pubs

Le PLC est replié dans ses derniers retranchements sur le front politique québécois. Désemparé face à la force et l'habileté de son adversaire, le Parti libéral utilise ses dernières armes, même si celles-ci doivent faire des victimes collatérales dans la population d'électeurs que ce dernier tente de conquérir par tous les moyens. Les libéraux sont passés maître dans la manipulation des masses.

Mais depuis Gomery, il nous semble que ces malheureux aient perdu de leur légendaire habileté. Ils payent à grands frais des mercenaires de la pub pour vendre le Parti libéral et le Canada aux Québécois. Mais leurs tentatives maladroites de nous subjuguer semblent infailliblement leur revenir en pleine figure. Pour tenter de résister contre les mâchoires de l'étau qui se resserrent contre eux au Québec, leur dernière trouvaille fut de voler un concept original et de le détourner de manière partisane en quelque chose de malveillant. Quelle laideur cette publicité inspirée de la LNI! Les libéraux utiliseraient-ils la stratégie de la terre brûlée? Détruire tout ce qu'ils ne peuvent conquérir. Elle est la preuve du piteux intellect dans ce parti. Ils n'ont plus rien à nous offrir et quand ils le font, ce n'est qu'un infime morceau corrompu de ce qu'ils nous ont volé dans le passé. Si j'étais responsable de la pub au PLC, je leur suggérerais de ne pas faire de publicité pour cette élection, car au Québec, le citoyen normal, quand il voit la couleur rouge et le mot libéral, la première chose qui lui vient en tête, c'est le mot voleur. Est-ce que les gros bonnets du PLC et leur amis parasitaires du monde de la publicité en sont conscients? Je parierais que non, car ils sont trop déconnectés des réalités québécoises. Et à bien y penser, je ne parierais pas avec les libéraux, car probablement que ce serait l'argent des contribuables qu'ils mettraient en jeu, bien entendu.

Hugo Le Blanc,
Granby

Un Noël pas conventionnel

Cette année, j'aimerais enfin connaître
Des fêtes à mon goût et à mon image nouvelle.
Depuis que cette terre m'a vu naître,
J'ai toujours vécu ce passage rituel
Sous la coupe d'autres volontés;
Que ce fut par amour ou par pitié,
L'an dernier et même bien avant,
J'ai tenté d'y échapper, mais j'ai toujours craqué.
Pourtant je leur répétais à tous clairement:
«C'est vraiment ça que je veux,
Même seule ce soir-là, croyez-moi, je serai bien»
Pas osé ajouter que je serai sûrement mieux sans eux...

Oui, j'aime mes amis, ma famille, et surtout mes enfants,
Mais il est temps que je m'inclue dedans,
Dans cette fraternité des plus proches par en dedans,
Que j'écoute enfin ma musique, loin des flonflons obligés,
Des conventions et débordements organisés,
De ce carrousel de démesure, qu'est devenue aujourd'hui,
La fête soi-disant la plus sacrée, supercherie!
Chacun qui cherche un peu, va trouver l'hypocrisie
De ces Saturnales du solstice remanié, qui ont usurpé
Ce qui devait être la fête de l'amour et de la paix,
Celle d'un sauveur, né pur, au printemps plutôt qu'à Noël,
Petit charpentier devenu guérisseur et prophète,
Adulé puis persécuté, pour finir exsangue sur une croix, assassiné...

Je les croirai peut-être, tous ces dévots d'occasion,
S'ils étaient plus convaincants, plus bienveillants,
S'ils avaient un air plus réjoui, plus délivré,
Et s'ils étaient un peu plus charitables envers les délaissés...
J'en ai marre des décorums «ketten», des grosses bouffes,
Des cadeaux inutiles et des conventions,
Quand la démesure prend toute la place, elle étouffe,
Très loin des vrais échanges et sentiments profonds,
Hantés par la peur, la honte ou le manque,
Demain, la plupart nageront dans les dettes et l'indigestion.

Je ne suis pas radine, car j'ai beaucoup donné,
En pensant qu'ainsi je montrais que j'aimais,
Il est vrai que dans ma vie, j'ai donné mais reçu bien peu,
Comme la plupart des femmes qui ainsi s'épuisent,
Mais le père Noël lui-même vient d'un monde interlope,
Non, je ne suis ni amère, ni frustrée, ni misanthrope,
Car j'ai bien essayé, mais souvent aussi, très mal aimé,
Surtout que c'était rarement réciproque...
Maintenant, je demande à décrocher de la parade,
Je voudrais juste pour une fois, m'en détacher!

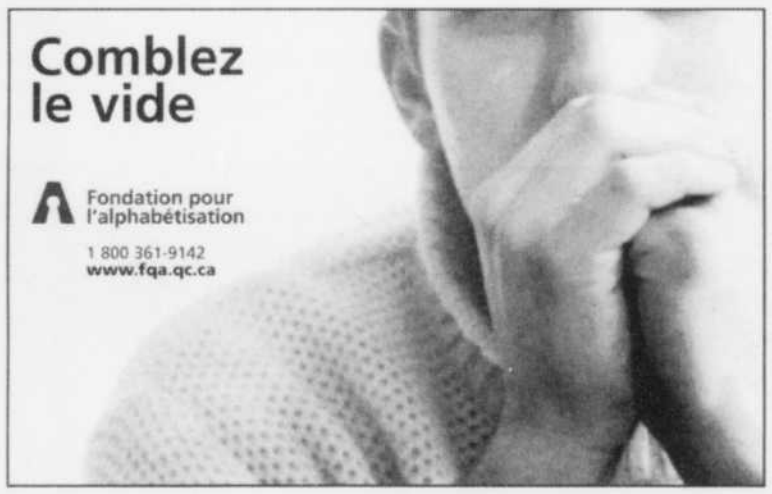
J'aimerais prendre le temps de regarder au fond, attentivement,
D'écouter la petite fille qui chante, qui gémit et soupire si souvent,
De rire et pleurer avec tous ceux qui sont, ou qui se sentent seuls,
Encore pire dans la foule, et les malades, les pauvres et tant d'aînés,
Essayer d'entendre le chant universel des âmes suppliantes,
Laisser monter le geyser puissant du flot de la terre débordante,
Et me nettoyer dans le courant limpide du ciel, si régénérant!

Mais pour que je puisse retrouver tout ceci, je vous en prie,
Faites-moi cette faveur, cette année: foutez-moi la paix,
Laissez-moi tranquille, tel quel, bordel,
Enfin seule avec moi-même,
Justement, parce que c'est Noël!

Anny Schneider, herboriste à vie,
ermite et sage occasionnelle.
Shefford

PS: Je ne suis pas toujours cynique comme ça, évidemment! Ceci est juste une facette de moi, mais la petite fille débordante de joie, des étoiles dans les yeux, est bien loin maintenant...











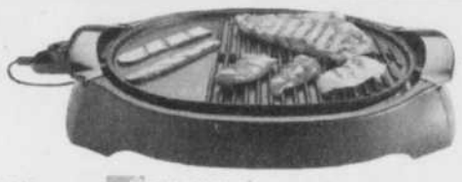
HOME DEPOT

Votre volonté de faire. Notre savoir-faire.

DES CADEAUX POUR TOUS

Maintenant ouvert à Granby et à Victoriaville. Ouverture à Sherbrooke le 15 déc.





INNOVATION
STRAIT-LINE.
Niveau X3 Laser Level^MC de Strait-Line
• Le niveau s'installe et se monte facilement sur toutes les surfaces (125694)
49,97 $

EXCLUSIVITÉ HOME DEPOT
Gril d'intérieur
• Élément chauffant au design antifumée offrant une distribution supérieure de la chaleur (130836)

Cafetière numérique de 12 tasses
• Cornet de filtre à doubles parois pour garder saveur et arôme (126528)
AU CHOIX
38,88 $ ch.



CADEAUX À MOINS DE 50 $



Lampe de table « Fée Clochettes »
• Peinte à la main, abat-jour de verre (404238)
39,95 $
© Disney. Ampoule non comprise



HUSKY
Sac à outils professionnel en nylon ultra robuste (403897)
29,97 $
Comprend un espace de rangement pour les forets et une bouteille d'eau de 20 oz



Tablier de menuisier 5 poches en cuir refendu
• Rivets à embouts antirouille (175413)
12,98 $



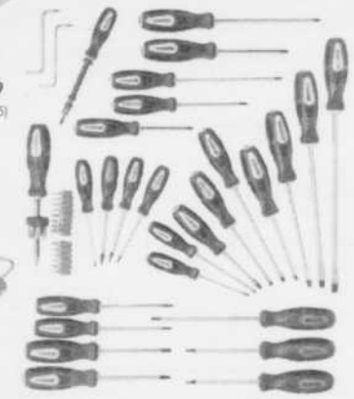


CADEAUX À MOINS DE 20 $

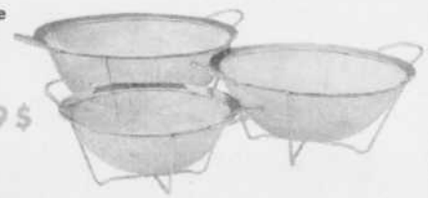
EXCLUSIVITÉ HOME DEPOT
WorkForce
Jeu de 12 forets de toupie à pointe de carbure (115596)
19,95 $

WorkForce
Ensemble 4 morceaux de rubans à mesurer
• Comprend une chaîne porte clés de 3 pi, rubans de 12 pi x 1/2 po, 16 pi x 3/4 po et 25 pi x 1 po (175667)
4,98 $

WorkForce
Ensemble de 49 tournevis (406325)
9,97 $



Ensemble de 3 passoires en mailles de Roscan (104661)
19,99 $



LA CARTE-CADEAU HOME DEPOT

Toujours appréciée. Coupures au choix.

AUBAINES VEDETTE
2 jours seulement!
samedi 17 décembre et dimanche 18 décembre 2005
Jusqu'à épuisement des stocks
Aucun bon de réduction différée
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

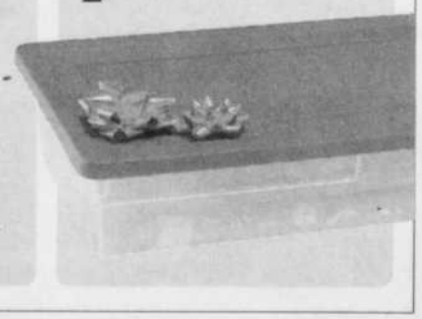
EXCLUSIVITÉ HOME DEPOT
Cocotte mijoteuse de 6,5 pintes Franklin Chef Acier inoxydable
• Pot de grès amovible (403460)
prix courant 38,88 $
24,44 $





Niveau au laser 30 pi de Strait-Line (141263)
était 19,97 $
14,97 $

Boîte de rangement Wrap N'Craft 40 L de Rubbermaid
(426625)
7,97 $



165, RUE SIMONS NORD
(450) 375-5544
HEURES D'OUVERTURE
LUN. AU VEN. : 8 H À 21 H
SAM. ET DIM. : 8 H À 17 H



COMMENT S'Y RENDRE :
DE L'AUTOROUTE 10 :
Prenez la sortie no. 68 et continuez vers le nord. Tournez à droite sur la rue Principale (rte 112). Continuez vers l'est et tournez à gauche sur la rue Simons Nord. Le magasin se trouvera à votre droite, au coin du boulevard David-Bouchard Nord (rte 139).

ap1 299FR-12/13-5 11-03-2005 11:08:58

APPELEZ 1 800 628-0525 **CLIQUEZ** www.homedepot.ca **PASSEZ** en magasin

323072V

Téléphone: **375-4555**
Télécopieur: **777-4865**
Courriel: **anpr@lavoixdelest.qc.ca**

À ne pas répéter

Collaborateurs:
Claude Daigneault
Paul Labrecque

Dominique et **Diane**, du Dépanneur Saint-Jacques sont allées aux Galeries de Granby chercher des sacs de sel. Elles ont obtenu de l'aide pour placer les sacs sur un chariot. Les deux jeunes filles sont passées à la caisse, puis ont poussé le chariot jusqu'à l'arrière de leur voiture. Une fois rendues, elle ont eu l'aide d'un bon samaritain qui a placé les sacs dans le coffre arrière. Puis elles sont rentrées chez elles... plus de chariot, et plus de bon samaritain... Paraît que le gabarit de la première, additionné à celui de la deuxième, ont à peine suffi à sortir les sacs du coffre de l'automobile...

•

Le party de Noël des employés municipaux avait lieu hier soir. Les rues et les trottoirs ont été ouverts à temps.

•

Claudine Dubois de la Banque TD ne l'a pas trouvé drôle. Des malfaisants lui ont substitué les deux essuie-glaces de son automobile dans le stationnement de son lieu de travail. **Claudine**, reconnue pour sa jovialité, s'est empressée de remplacer les pièces indispensables. De «vrais» farceurs, cette fois, ont rajouté des boucles de ruban rouge aux essuie-glaces. La bonne humeur étant revenue, **Claudine** répète qu'elle considère cet achat comme étant «un cadeau de moi, à moi».

•

Si vous vous retrouvez en compagnie de **Normand Delorme**, **Jean-Paul Racine** et **Réjean Brunelle** et que ce dernier vous dit qu'il a une histoire à raconter, vous feriez mieux de compter pas mal de temps avant d'en connaître la fin... C'est ce qui s'est passé, jeudi dernier au restaurant Delicatessen Place Granby, quand Réjean a commencé par dire «C'est l'histoire de trois f...» **Normand** s'est mis à parler à **Jean-Paul**, qui pourtant aime bien les histoires et en a toujours quelques-unes en réserve... **Réjean** a dû se reprendre par trois fois avant de pouvoir poursuivre.

•

En l'espace de moins d'une heure, la rencontre de **Bob Larochelle**, de **Guy** et **Raymonde Coulombe** a confirmé la grande désolation qui persiste encore dans le sud de la Floride. Bob, qui y a passé un mois et demi, tout juste après le «désastre», assure que ça demeure triste à voir. Pour sa part, **Guy Coulombe** raconte que malgré le retour de l'électricité et tous les secours organisés en vue de nettoyer et rebâtir, il reste encore beaucoup à faire et que les résidants doivent s'armer de patience.

•

Jean-Nil Laplante aime l'hiver. Avec une telle affirmation, et considérant le froid des derniers jours, on peut conclure que l'ex-directeur du tirage à *La Voix de l'Est* mène une bonne vie. **Jean-Nil** a déjà effectué quelques dizaines de descentes sur les pentes de la Station Ski Bromont. Comme vous êtes sûrement sur le point de commencer votre saison, vous allez certainement le croiser... Il a des skis neufs et a même renouvelé sa garde-robe des neiges...

•

La ville de Granby, déjà reconnue comme capitale du bonheur et des gens honnêtes, pourrait bien se voir décerner aussi le titre de «ville lumière». S'il n'en tenait qu'à **Bernard Beaudry**, cet honneur ne tarderait pas à s'ajouter aux autres. L'homme qui a parcouru plusieurs rues de la ville en cette période des Fêtes a remarqué que les Granbyens ne manquent pas d'ingéniosité et de «lumière» dans l'installation de leurs décorations, tant intérieures qu'extérieures.

•

Sylvie Lafontaine, directrice générale de l'Office municipal d'habitation de Granby, sera accompagnée d'une invitée, le lundi 19 décembre, au dîner des membres du Club du lundi, à l'Hôtel Le Castel Spa Confort. Il s'agit de **Jacqueline Desbiens**, présidente par intérim du conseil d'administration de l'Office. Parmi les autres invités, on note la présence de **Louis-Paul Neveu**, ancien député, qui a déjà fait quelques présences au Club.

•

L'échange de cadeau de la «gang» de la Table culturelle a eu lieu et... **Yvan Chamberland** y était. **Michel Rouillard** a eu beau arriver très tard, il s'est fait jouer un tour par **Daniel Deslandes** de CCR et par **Marc Éthier** qui ont devancé de très peu **Jean-Claude Duchesneau**. Si **Michel** croyait pouvoir s'en retourner avec son propre cadeau, il a raté sa chance. Cette deuxième tablée a donc procédé à un mini-échange de cadeau.

•

Thérèse et **Robert Labranche** ont reçu une carte de souhaits de la part de **Louis Normandin**, qui, on ne sait trop pourquoi, a signé **Louis** et... **Thérèse**, du nom de l'épouse de **Robert**. Ce dernier se pose des questions depuis.

L'album à photo



(Photo: collection Gilles Laflamme)

Bureau du Tourisme de Granby – 1972-1973

Si la ville de Granby a connu un essor prodigieux dans le domaine du tourisme, c'est grâce à des personnes qui se sont impliquées dans ce secteur comme d'autres l'ont fait pour promouvoir la venue d'industries et développer le commerce, favoriser la pratique des sports et promouvoir la culture. En 1972-1973, le conseil d'administration du Bureau touristique de Granby était formé de Richard Goulet, Gilles Laflamme, président, Paul Bouthiette, que l'on voit à l'avant, ainsi que Yvan St-Onge, M. Pouliot, Denis Hivon, Nicole Trudel, Richard Turmel, Lorraine Dubé, Paul Labrecque et Normand Lacoste.



photo Clément Blanchette

Le spectacle-bénéfice *La symphonie de Noël* au profit de la Fondation du CHG a été couronné d'un véritable succès: une somme de 19 550$ recueillie et un spectacle d'une très grande qualité, au Palace de Granby. Les partenaires artistiques suivants y participaient: l'Orchestre symphonique de Longueuil, les Petits chanteurs de Granby, le Chœur classique de l'Estrie; le Chœur de l'hôpital et leurs amis, les solistes invités Joanne Buisson, Simon Fortier, Pascal Gauthier et Valère Gauvin, tous sous la direction musicale de Marc David, directeur musical de l'Orchestre symphonique de Longueuil. Les profits iront au département de la pédiatrie, pour acquérir un lit électrique dans une salle d'accouchement.



Le Premier de l'an
Venez «bruncher» en famille
25 choix délicieux pour seulement 19,95$/pers.*
Incluant notre succulent saumon en Bellevue et notre spectaculaire crêpe banane flambée au rhum.
Servi à la Citadelle de 10 h 30 à 14 h 00 - Duo guitare et flûte : Ambiance
** 8,95 $ par enfant (4-12 ans) - Taxes et service en sus*

HOTEL SPA Confort CASTEL

Offrez un chèque-cadeau SPA Confort

Réservation recommandée au 378-9071, sans frais 800 363-8953, www.castel.qc.ca • 901, rue Principale, Granby

322633V

Agenda

Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les samedis et tous les dimanches. Info: 405-9321.

Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.

Cours de danse gratuit à 19h30 et soirée de danse organisée par le **Centre St-Jacques**, à 20h, au 325 St-Jacques, Granby. Musique: Mario Dulude.

Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb conseil 9842 Ste-Trinité** à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, tous les samedis.

Club de l'âge d'or de Granby: soirée de danse tous les samedis à 20h, au local. Orchestre: Les Delta.

Club d'âge d'or Princesse: soirée de danse sociale et en ligne, à 20h, au local. Disco Boudreau. Goûter en soirée.

Soirée de danse organisée par le **Groupe amitié rencontre la Magie du Cœur**, tous les samedis à 21h, au Bar de l'Hôtel le Granbyen, rue Principale, Granby. Info: 372-9425, 776-7913 et 776-2157.

Club du 3e âge de Cowansville: souper des Fêtes et danse à 18h, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse, Cowansville.

Fête des enfants organisée par le **Comité d'intégration culturel Granbyen** et la **Maison des familles de Granby**, de 13h à 17h, au Café étudiant du cégep de Granby. Info: 777-7213.

Dimanche

Le groupe **Al-Anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.

Déjeuner Parler pour parler, pour personnes seules, à 9h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 620 Dufferin, Granby.

Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30, au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.

La **Maison du livre de Stanbridge** organise une vente de livres, tous les dimanches, de 13h à 17h, au 371 Rte 202, Stanbridge-Station.

Déjeuner du **Groupe amitié-rencontre La Magie du cœur** à 10h, au restaurant Valentine, salle arrière, 70 Principale, Granby. Info: 776-7913 ou 372-9425.

Bingo organisé par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.

Club d'âge d'or Princesse: souper des Fêtes à 18h, au local.

Club d'âge d'or de Granby: souper des Fêtes à 17h30, au local. Orchestre: Les Deltas.

Club d'âge d'or de Roxton Pond: danse de 13h à 16h30, au Centre communautaire, Roxton Pond. Orchestre: Les Rythmiques.

Club d'âge d'or de St-Césaire: brunch familial de 9h30 à 12h30, au Centre communautaire, 1372 Notre-Dame, St-Césaire.

Bonne fête

Joyeux anniversaire de naissance à: Myriam Beauregard, Canton de Granby; Pauline Beauregard Houle, Granby; Nathalie Grenier, Granby; Hélène Frappier, Granby; Sylvie Mongeon, Granby; Yvonne Duclos Demers, Granby; Carole Leduc, Canton de Granby; Cécile Lapointe, Cowansville; François Rainville, Granby; Jacqueline Brodeur, Granby; Sylvie Denault, Granby; Johanne Fletcher, Sutton; Michel Sorel, Cowansville; Luc Beauregard, Marieville; Hector Lussier, Ange-Gardien; Carolyn Carey, Sutton; joyeux anniversaire de mariage à Murielle Champagne et Mario Tétreault, Rougemont.

Dimanche

Joyeux anniversaire de naissance à: Jean McMaster, Bromont; Monique Meunier, Granby; Isabelle Santerre, Farnham; Patrick Tougas, Stanbridge Station; Louis Boulay, Bedford; Simon Grenier, St-Ignace-de-Stanbridge; Patrick Ouellette, St-Ignace-de-Stanbridge; Jackie Martin, Cowansville; Martine Chagnon, Granby; Ludovic Dubé, Cowansville; Jacqueline Dostie Blanchard, Granby; Daniel Roy, Cowansville; Nicolas Giard, St-Paul; Julie Houle, Ange-Gardien; Raymonde Jolicoeur, Dunham. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, au 375-4555, poste 255, du lundi au vendredi).



Une performance exceptionnelle chez Deloitte



Isabelle Larouche, David Lacroix, Janie Thibault, Guillaume Laverrière, Jean-Paul Allaire, Marie-Ève Brien

Célébrons la réussite

En septembre dernier, six employés de nos bureaux de Granby et Farnham se présentaient aux examens de l'Institut Canadien des Comptables Agréés. Après plusieurs années de dur labeur, ils ont finalement obtenu la récompense tant attendue, soit le titre de CA. Effectivement, lors des résultats dévoilés le 28 novembre, tous nos candidats ont réussi avec brio.

Nous désirons les féliciter pour cette performance tout à fait exceptionnelle. Nous somme très fier de leur réussite.

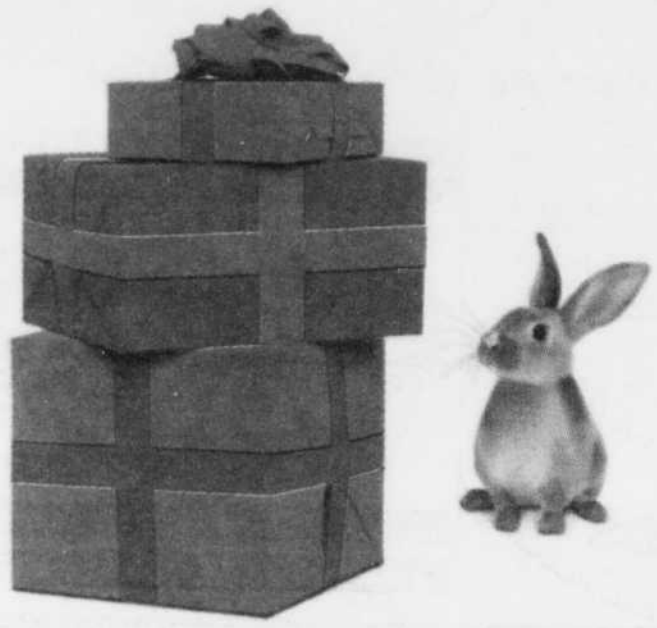
Dépasser les attentes de nos clients avec des gens de talents, voilà notre engagement!

Deloitte.

Samson Bélair/Deloitte & Touche

322654V

Des minutes tombées du ciel.





PARLEZ ÉNORMÉMENT 30
30 $/mois†

- 300 minutes d'appel local en tout temps
- Appels locaux GRATUITS entre abonnés TELUS
- Appels illimités la nuit et le week-end



Signez un contrat de 3 ans maintenant et obtenez un cadeau cool de 100 $.‡

TELUS mobilité
le futur est simple

Pour en savoir davantage sur ces super offres, passez nous voir à une boutique TELUS Mobilité, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands. Tous les détails à telusmobilite.com.

FUTURE SHOP · Les Galeries · BEST BUY · teleplus · Dumoulin · Rona · Zellers

BOUTIQUE TELUS MOBILITÉ ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Granby
Cellulaire +
Galeries de Granby
40, rue Évangéline
(450) 378-9621

Communications Métropolitaine
583, boul. Boivin
(450) 777-3077

Coaticook
Cellulaire + / Brunelle Électronique
10, rue Main Ouest
(819) 849-3608

Magog
Cellulaire +
441, rue Principale Ouest
(819) 843-6627

Sherbrooke
Carrefour de l'Estrie
(819) 562-2883

Cellulaire +
Terrasses 777
793, rue King Est
(819) 829-0123

Cellulaire +
2445, rue King Ouest
(819) 562-8889

320073V

Offre valable jusqu'au 31 décembre 2005 avec nouvelles mises en service seulement, jusqu'à épuisement des stocks. Le prix et la disponibilité des téléphones peuvent varier. *Prix net en vigueur à la signature d'un contrat de 1 an (LG 125 et Motorola V262) ou de 3 ans (Samsung A670) ou après rabais obtenu en magasin ou crédit porté au compte et affiché sur votre prochain relevé mensuel de TELUS Mobilité. †Les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance, les frais pour les services payables à l'usage, les frais mensuels d'accès au réseau et les frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 évolué sont en sus par utilisateur. ‡Le cadeau de 100 $ est remis seulement lorsqu'un achat est effectué. Offre valable jusqu'au 31 décembre 2005, jusqu'à épuisement des stocks avec nouvelles ouvertures de compte consommateur seulement dans les boutiques TELUS Mobilité et chez les détaillants et les marchands participants. Le cadeau comprend les taxes et n'est pas monnayable. Certaines restrictions s'appliquent. Tous les détails en magasin. ©2005 TELUS Mobilité.

Bridge

Liste colligée par Gilberte St-Sauveur.

À Granby, Club Princesse, le 5 décembre:
Section A:
NORD/SUD
Lyne Simard & Robert Choquette, Guy Leclerc & Georges Vennes, Lina & Jacques Nadon.
EST/OUEST
Chantal Desloges & Jean-Guy Delorme, Louise Robitaille & Roger Barbeau, Pierrette & Gaétan Côté.
Section B:
NORD/SUD
Jeannine Thibault & Thérèse Martineau, Ghislaine & Jean-Marie Racine, Guylaine & Jean Maynard.
EST/OUEST
Suzanne Nantel & Carmen Tétreault, Angèle Girard & Yolande Girouard, Marie-Anne St-Hilaire & Suzanne Gibeault.

À Waterloo, le 6 décembre:
Section A:
NORD/SUD
Louise Robitaille & Roger Barbeau, Francine Claeys & Ghislaine Larochelle, Robert Lecours & André Lévesque, Marthe Petit & Gilles Ferland.
EST/OUEST
Diane St-Amand & Yvon Vanasse, Huguette Boucher & Lise Vallée, Karine Dorey & Lucia Nikitin, Hélène Cattudal & Dolores Jourdenais.
Section B:
NORD/SUD
Madeleine Desmarais & Robert Savard, Jacqueline & Michel Picard, C.& Jacques Martin, Lucien Comeau & Louise Bédard.
EST/OUEST
Jeannine Thibault & Robert Leblanc, Suzanne Nantel & Pierre Larivière, Raymonde Quimper & Francine Lavallée.

À Cowansville, le 7 décembre:
Section A:
NORD/SUD
Robert Choquette & Roger Barbeau, Thérèse Lafontaine & Micheline Bourgeois, Rachel Tremblay & Lucien Comeau, Nicole & Jim Page.
EST/OUEST
Rita & Aimé Goyette, Anne-Marie Thibodeau & André Delisle, Phyllis & Gordon Ladd, Adèle Guillotte & Nicole Lestage.

À Granby, Club Soleil-sur-le-Lac, le 7 décembre:
Section A:
NORD/SUD
Francine Claeys & Bernard Fay, Gérald Langlois & Jean-Louis Dumas, Hélène Catudal & Raymonde Quimper
EST/OUEST
Clémence Lussier & Pierre Laurier, Germain Gaucher & Yvon Larocque, Huguette Boucher & Lise Vallée.
Section B:
NORD/SUD
Bertrand Gomel & Nicole Rousseau, Robert Jetté & André Lévesque, Jeannine Thibault & Robert Leblanc.
EST/OUEST
Nicole Goyer & Jacques Deslauriers, Angèle Girard & Yolande Girouard, Eloise & Jacques Mongeau.

À Granby, Club Princesse, le 8 décembre:
Section A:
NORD/SUD
Ovide Giguère & Réal Laflamme, Pauline Hamel & Robert Choquette, Monique Champigny & Léo Côté.
EST/OUEST
Marielle Godfrey & Gisèle Rodrigue, Thérèse Perrault & Laval Richard, Jeannine Thibault & Georges Vennes.
Section B:
NORD/SUD
Lina & Jacques Nadon, Thérèse Martineau & Gisèle Bienvenue, Ghislaine & Jean-Marie Racine.
EST/OUEST
Thérèse Rocray & Pierrette Bouchard, Chantal Desloges Jean-Guy Delorme, Diane Mackay & Gaétan Renaud.

À Bromont, le 8 décembre:
Section A:
NORD/SUD
Louise Boucher & Adèle Guillotte, Christiane Dussault & Rose St-Cyr, Anne-Marie Thibodeau & Denis Viens, Francine Claeys & Bernard Fay.
EST/OUEST
Pierre Larivière & Suzanne Nantel, Clémence Lussier & Pierre Laurier, Nicole Goyer & Jacques Deslauriers, Giselle Mercure & Françoise Bisaillon.

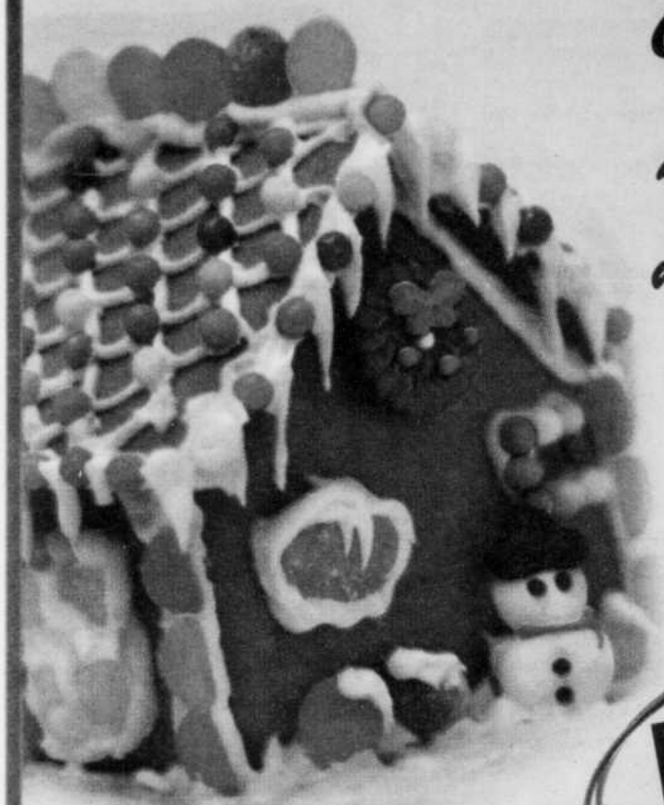
Charles a 30 crises par jour
La recherche peut l'aider
ÉPILEPSIE CANADA 1 877 734-0873
www.epilepsy.ca

DANIEL VÉZINA
une passion accessible





Les Éditions LA PRESSE
En librairie et sur www.cyberpresse.ca/librairie
324747V



Chers clients,
merci de votre confiance!

Nous vous souhaitons de vivre un merveilleux temps des Fêtes!

De l'équipe de liquidation

LES CUISINES

GMR

COMPTOIR DE CUISINE
ET SALLE DE BAIN

Maintenant 2 adresses

DE TOUT POUR VOS ARMOIRES DE CUISINE ET SALLE DE BAIN

SERVICE IMPECCABLE

- *Armoire de cuisine et de salle de bain*
- *Moulures*
- *Meubles sur mesure en mélamine*



Pour vous conseiller
Richard Gosselin
et Aldo Antonioli



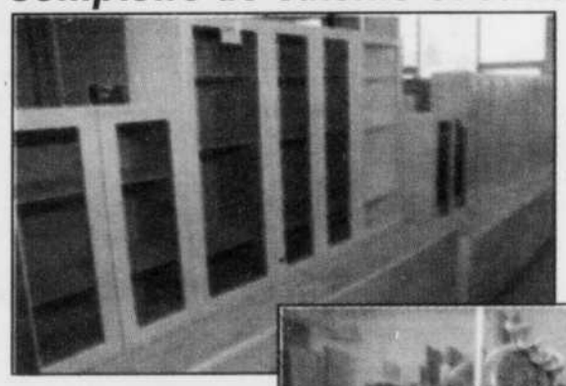
430, rue Cowie, Granby
372-7111

NOUVEAU

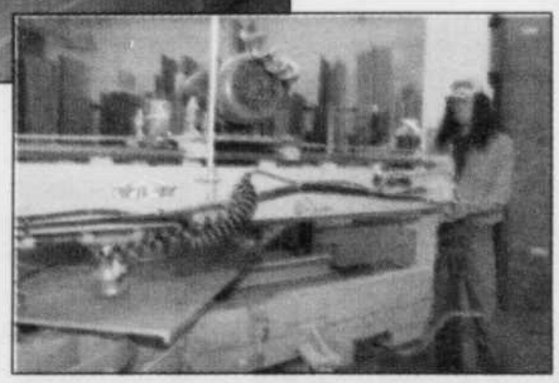
SERVICE DE COUPE DE COMPTOIR DE CUISINE ET SALLE DE BAIN.

Meuble sur mesure en mélamine

Comptoirs de cuisine et salle de bain



Pour vous conseiller
Gilbert Van Houtte



100, rue Robinson Sud, Granby
776-2612

323406V

Bourse de Toronto

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
TNT	0.680	0.680	0.680	+0.030	0.680
20-20 Techs	3260	8.290	7.800	8.000	+0.050
5banc A p	61	0.000	0.000	0.000	0.000
5banc Sp A	1550	58.750	58.500	58.500	-0.500
724 Solutn	20394	4.540	4.320	4.540	0.000
A et B					
Aastra T	43985	37.450	36.050	36.680	-0.300
Aber dm	113128	43.350	41.660	42.280	-0.720
Aberdeen	61047	8.640	8.450	8.510	+0.010
Abitibi C	5091502	4.900	4.620	4.900	+0.280
Absolute Sftwr	51573	3.830	3.730	3.750	-0.020
Accrete Engy o	8900	10.300	10.150	10.150	-0.050
Acd sys	5700	0.510	0.500	0.510	+0.010
ACE Aviation V	32219	38.990	37.500	38.990	+1.450
ACE Aviation w	38783	838.710	37.500	38.710	+1.260
Adaltis	9075	2.600	2.450	2.500	-0.150
Adastra Mnrls	24014	2.050	1.730	1.800	+0.080
ADB Sys o	81163	0.180	0.160	0.160	0.000
Addenda Cap	2200	31.500	31.500	31.500	-0.370
Adeptron o	106100	0.175	0.150	0.150	-0.015
ADF Gr f	5700	0.590	0.550	0.590	+0.040
Adherex o	19440	1.000	0.970	0.970	-0.010
Ads Inc A	7072	1.490	1.330	1.330	+0.010
Advantx o	322000	0.080	0.070	0.080	+0.010
Aecon Gr	17000	5.540	5.500	5.500	0.000
Aeterna Zentar	77100	5.800	5.690	5.800	+0.110
African Cp PLC	142	0.000	0.000	0.000	0.000
AfriOre o	77094	3.520	3.430	3.500	+0.110
Agf B F	138428	22.000	21.710	21.800	-0.200
Agnico-Eagle M	103132	921.650	20.840	21.650	+0.970
Agricore a	1012	15.010	15.010	15.010	-0.790
Agricr utd	98403	6.550	6.450	6.500	-0.050
Agnium	773514	25.650	25.000	25.050	-0.480
AIC Dive p	2550	26.510	26.200	26.510	+0.010
AIC Global A	2	0.000	0.000	0.000	0.000
Ainsworth	3580	25.000	24.800	25.000	0.000
Airboss o	4900	4.480	4.300	4.480	+0.230
AirIQ	61990	0.310	0.285	0.300	-0.010
Akita A f	10670	23.000	22.800	23.000	0.000
Alamos Gld o	1228544	6.250	6.060	6.080	+0.070
AlarmF o	6700	4.050	3.930	3.930	-0.100
Alberta Clippr	31956	4.200	3.750	4.150	0.000
Alcan	1947123	47.000	45.750	47.000	+0.650
Alcan C p	1050	27.000	26.800	26.800	-0.100
Algo Cent	1725	90.000	90.000	90.000	+1.000
Algo Gr	38600	0.030	0.030	0.030	0.000
Algoma St	165520	24.600	24.150	24.240	-0.310
Aliant	220311	30.000	29.200	30.000	+0.770
Aliant 2 p	4801	25.100	24.560	24.760	-0.290
Alimenta A	675	23.000	22.600	22.600	0.000
Alimenta B f	538342	22.590	22.310	22.400	-0.100
All Atl Bf	166279	35.490	34.810	35.000	0.000
Allen-Vanguard	1451501	4.440	1.240	1.410	+0.130
Alliance Split	480	10.900	10.900	10.900	+0.250
Almaden	18500	1.900	1.810	1.900	+0.080
AltaGas Utilit	37733	9.000	8.350	8.810	+0.100
American Bonan	1924700	0.540	0.510	0.530	0.000
Amerigo Res o	93700	2.210	2.170	2.180	-0.030
Amica m	100	5.050	5.050	5.050	+0.050
Amisco I	600	2.460	2.430	2.460	-0.080
AMR Tech	11950	1.690	1.650	1.690	0.000
Amves	24674	9.190	8.750	9.050	+0.150
Anatolia o	32900	1.900	1.790	1.850	+0.040
Anderson Energ	76515	8.100	7.870	8.000	-0.100
Andrs W A f	4471	26.700	26.500	26.700	+0.050
Angiotec	650899	15.620	15.180	15.180	-0.320
AnorMed	33352	4.780	4.530	4.600	+0.080
Antrim ene j	70086	1.900	1.810	1.820	-0.060
Anvil Mining o	1000	5.710	5.710	5.710	+0.060
Apollo Gld	106271	0.265	0.230	0.230	+0.005
Aquiline Res o	66750	1.660	1.620	1.640	-0.020
Arbec A f	85201	0.500	0.400	0.500	+0.100
ARC Res I	180	48.780	48.780	48.780	-1.730
Args 260 p	600	18.000	17.500	17.500	-1.000
Argus B pr	800	19.000	18.000	18.000	0.000
Arsenal Energy	252526	1.590	1.500	1.520	+0.020
Art adv o	8300	0.520	0.510	0.520	+0.010
Asbestos	31	0.000	0.000	0.000	0.000
Ascalade Commu	100005	5.000	5.000	5.000	+0.100
Ascendant Cppr	3000	1.510	1.500	1.500	-0.010
Ashton	30603	1.270	1.220	1.260	0.000
Asia o	481600	0.105	0.095	0.105	+0.010
Aspen g o	31500	0.285	0.270	0.285	+0.015
Aspreva Pharma	808	15.000	14.210	14.950	-0.250
Astral A f	264930	30.480	29.900	30.050	-0.250
Astral B f	150	30.750	30.750	30.750	-0.500
Atco 3 p	201	28.600	28.600	28.600	-0.150
Atco II	400	40.900	40.750	40.750	-0.100
Atco I f	142567	41.210	39.320	40.150	-0.400
ATI tech	1243205	18.820	18.280	18.500	-0.330
Atlantic Pwr U	216666	310.400	9.780	10.250	+0.350
Atlantis Sy	4300	0.700	0.670	0.680	-0.010
Atlas E	158600	4.800	4.600	4.800	+0.070
Atna o	1062092	2.420	2.150	2.290	+0.050
Atrium Biotch	18722	13.500	13.050	13.350	+0.150
ATS Auto	99772	14.270	14.000	14.250	+0.140
Aur Res	696245	11.500	11.140	11.500	+0.300
Aurado En o	1052400	0.030	0.020	0.020	-0.010
Aurizon o	237022	1.550	1.480	1.490	+0.010
Automodu	6000	0.750	0.750	0.750	0.000
Avcorp I	10649	0.850	0.810	0.850	+0.040
Axcan P	445217	17.880	17.580	17.870	+0.110
Axia Net o	26200	2.310	2.280	2.300	-0.020
Azcar Tec	7200	0.620	0.620	0.620	0.000
Azure Dynamics	1508931	1.190	1.110	1.140	+0.010
B Split II	6600	8.700	8.350	8.400	+0.050
B Split II Cl	1050	10.000	10.000	10.000	0.000
Ballard	283955	5.400	5.200	5.300	-0.080
Band ore o	110000	0.205	0.195	0.205	+0.010
Bankers Pete W	4000	0.800	0.750	0.800	+0.050
Bankers Petrlm	2967501	400	1.380	1.390	0.000
Banro Corp o	332	9.800	9.780	9.780	+0.030
Barick gld	3337342	31.740	31.070	31.740	+0.610
Barrick	850	16.930	16.680	16.930	+0.300
Bce i r	2550	25.870	25.810	25.810	-0.050
BCE I S	2285	25.440	25.310	25.310	0.000
BCE I Y	6000	25.050	24.750	25.000	-0.100
BCE I Z	16435	26.250	26.000	26.250	0.000
BCE Inc	4414969	27.560	27.020	27.370	+0.340
Bce inc c	1600	26.200	25.900	26.200	0.000
BCS AA p	9660	26.160	25.800	25.850	0.000
Bcx pr a	362	15.910	15.910	15.910	+0.010
Bcx split a	12670	11.540	11.250	11.300	+0.100
Bear Ridge Res	1086624	4.850	4.800	4.800	-0.050
Bell C 16p	725	26.780	26.770	26.770	-0.230
Bell c 17p	7200	25.600	25.500	25.500	-0.010
Bell c 19p	24413	25.850	25.560	25.600	-0.260
Bell Nor GB	700	25.360	25.030	25.030	-0.120
Belzberg o	1000	3.950	3.950	3.950	0.000
Bema Gl o	3140802	3.350	3.230	3.350	+0.050
Bema gld wt	40750	1.660	1.610	1.610	+0.010
Bennet E	15614	3.600	3.490	3.520	+0.020
Berens Energy	488313	3.650	3.480	3.550	-0.080
Bestar	600	0.340	0.340	0.340	+0.010
Big 8 a	3100	42.500	41.500	41.500	-0.500
Big 8 Ap	9	0.000	0.000	0.000	0.000
Biomira	37489	1.580	1.550	1.550	-0.040
Bioms M	71350	2.500	2.450	2.450	+0.010
Bioniche	37100	0.720	0.660	0.700	-0.020
Bioscrypt	44667	1.150	1.120	1.140	0.000
Biovail C	981156	27.910	26.000	26.570	-0.910
Birchcliff Eng	66690	7.340	7.000	7.200	-0.150
Birim A o	23500	0.395	0.390	0.390	-0.020
Bk Montreal	3371931	64.040	62.560	64.040	+1.630
Bk mtl b 5	400	27.180	27.180	27.180	+0.010
Bk mtl b4	6471	25.800	25.730	25.800	0.000
Bk N S	6253178	45.750	45.070	45.750	+0.860
Bk N S 12 P	4500	27.200	26.980	26.990	-0.200
Bk N S 13 P	8740	26.050	25.950	26.040	+0.040
BlkRock	1164612	11.320	11.090	11.320	+0.120
Blue Mountain	67542	5.550	5.520	5.520	-0.020
Blue Pearl Mng	13900	0.620	0.620	0.620	-0.010
Bmbdr 2 p	3994	14.890	14.750	14.890	+0.140
Bmbdr 3 pr	10870	15.230	15.050	15.100	-0.100
Bmbdr 4 p	13120	17.890	17.540	17.700	-0.110
BMONT Split A	6645	17.100	16.650	17.100	+0.730
BMONT Split A P	512	28.170	28.170	28.170	+0.010
BMTC A f	6559	15.850	15.300	15.850	+0.640
BNN Sp p	2800	26.950	26.700	26.700	-0.100
Bns split a	589	32.000	32.000	32.000	-0.750
BNS Split II A	11700	12.000	11.880	11.910	+0.030
BNS Split II P	5300	21.500	21.280	21.500	+0.180
Bocenor Gr	18780	0.230	0.200	0.200	-0.035
Boliden	539	7.750	7.750	7.750	0.000
Bolivar G o	1003100	2.960	2.940	2.950	-0.010
Boliver Gld B	185550	0.380	0.380	0.380	0.000
Bombdr A	61276	2.910	2.730	2.910	+0.190
Bombdr B f	11340585	2.920	2.710	2.900	+0.190
Boralx I A	56205	8.200	8.010	8.100	+0.050
Bow valy	98131	5.080	4.910	4.930	-0.150
Bowater C	193	35.470	35.470	35.470	+0.450
BPO Ppty	1069	39.500	39.000	39.500	+0.500
BPO Pty G	300	22.500	22.500	22.500	-0.250
Brainhuntr o	4000	0.850	0.850	0.850	0.000
Brascad B	64	0.000	0.000	0.000	0.000
Brascan Sound	9300	10.750	10.500	10.600	-0.250
Brazil D	260	0.000	0.000	0.000	0.000
BrazMin o	519340	1.900	1.780	1.800	+0.030
Breakwtr	513296	0.520	0.490	0.500	0.000
Bridges Transi	1200	0.660	0.660	0.660	+0.100
Brik Brw o	24000	2.350	2.270	2.350	+0.010
Brmptn A f	2800	13.000	13.000	13.000	0.000
Brompton Cl A	19350	15.400	15.250	15.400	+0.140
Brompton Equit	7080	15.800	15.750	15.800	+0.240
Brompton Equit1	100	10.700	10.700	10.700	0.000
Brompton Split3	44000	10.780	10.700	10.730	+0.030
Brookfield Ass	926015	56.790	56.100	56.450	+0.550
Brookfield Ass	8795	23.500	23.360	23.360	-0.140
Brookfield Ass	817	23.640	23.400	23.640	-0.030
Brookfield Ass	2185	24.750	24.400	24.750	+0.390
Brookfield Ass	7110	26.050	26.050	26.050	+0.020
Brookfield Ass	1081	27.650	27.650	27.650	-0.100
Brookfield Ass	12800	27.250	27.250	27.250	0.000
Brookfield Ass	9000	28.400	28.400	28.400	-0.100
Brookfield Ass	1800	23.400	23.400	23.400	+0.090
Brookfield Ass	4677	26.190	26.050	26.160	+0.080
Brookfield Ass	3350	26.180	26.060	26.180	+0.030
Brookfield P K	1840	26.200	26.160	26.200	-0.100
Brookfield Ppt	6065	26.450	26.200	26.200	-0.240
Brookfld f	283	27.660	27.660	27.660	+0.210
Brookfld h	27470	26.770	26.420	26.600	+0.010
Brookfld j	13300	26.300	26.000	26.100	0.000
Brookfld P	374945	34.770	34.300	34.300	-0.250
Bulldog Res	376700	1.600	1.530	1.580	+0.060
Burmis E	31850	4.040	3.970	4.020	+0.030
Burntsnd	20580	0.080	0.075	0.080	+0.005
C					
C hydro	235472	5.490	5.350	5.430	+0.050
C Mercntl	100	2.700	2.700	2.700	+0.250
C Superior o	99168	2.400	2.320	2.330	-0.050
C Util B	5450	42.630	41.560	42.000	-0.860
C† ENGY O	218279	2.350	2.160	2.350	+0.150
Cable Sat f	60000	0.005	0.005	0.005	0.000
CAE	160474	85	8.450	8.600	-0.100
Calader o	35400	0.085	0.085	0.085	0.000
Caldell f	6750	1.760	1.650	1.680	+0.020
aledonia	191600	0.125	0.115	0.11	-0.005
Calfrac Well	S12639	841.000	40.000	41.000	+0.500
Calian tech	4372	12.500	12.250	12.250	-0.100
Calalley Pete	319795	4.700	4.460	4.700	+0.150
Cambior	1774637	3.160	3.060	3.150	+0.090
Cambior D W	15000	0.160	0.150	0.150	-0.010
Cambir w c	22000	0.730	0.720	0.720	+0.020
Cameco	935024	70.890	69.400	70.870	+0.470
Camp Res	81103	0.160	0.140	0.150	0.000
Can Bread	760	58.750	58.550	58.750	0.000
Can life p	100	27.150	27.150	27.150	-0.020
Canaccord Cap	19409	14.790	14.700	14.790	+0.220
Canadian Gold	21160	0.700	0.700	0.700	+0.050
Canadian Royal	31500	1.300	1.220	1.300	0.000
Canadian Tire	315652	68.490	66.500	68.250	+1.500
Canam Gr Sv	35816	7.200	7.100	7.190	+0.040
Canarc o	175500	0.470	0.450	0.470	+0.035
Candax Engy	423935	0.760	0.740	0.750	-0.010
Candax Engy	W670550	0.120	0.100	0.120	-0.005
Candente Res o	30500	0.680	0.670	0.670	+0.020
Cantor	1533869	13.500	13.000	13.000	-0.060
Cangene	122251	10.150	10.000	10.000	-0.200
Canico	41306	21.130	20.730	20.730	-0.010
Canwest G f	1046674	10.000	9.900	10.000	-0.020
Canwst n v	4922	9.950	9.890	9.900	-0.050
Cap Gain e	10300	14.890	14.760	14.770	+0.010
Cap Gain y	9315	17.700	17.550	17.550	-0.080
Capstone Gld o	26550	1.110	1.060	1.080	-0.020
Cardiom	304696	12.480	11.210	12.350	+0.910
Cars4u o	500	0.350	0.350	0.350	-0.050
Cascades I	96109	9.740	9.500	9.600	-0.240
Caspian Energy	1933102	.200	2.100	2.120	+0.020
Catalyst Paper	514147	3.140	3.040	3.070	-0.050
CCL B f	38586	28.650	28.100	28.440	+0.090
Ccr tech o	11000	0.330	0.330	0.330	+0.010
Cdn Imp Ser 29	2400	27.140	27.120	27.140	+0.060
Cdn Imp Ser 30	1637225	.950	25.660	25.660	-0.170
Cdn Life Cl A	9335	16.200	15.950	16.000	-0.200
Cdn Life Pr A	6700	11.300	11.300	11.300	0.000
Cdn Nat Res	273226	461.000	59.260	59.350	-1.800
Cdn Sat Radio	27674	14.950	14.400	14.510	-0.440
Cdn Tire	407	112.000	112.000	112.000	+1.750
Cdn Ws Bk	232995	35.000	34.250	35.000	+0.720
Cdn Z o	142821	0.700	0.670	0.690	+0.020
CE Frankl	6863	17.610	16.400	16.500	-1.100
Celest f	1037541	12.400	12.110	12.110	-0.140
Celtic E	22256	12.550	12.450	12.450	0.000
Centerra Gld	176021	26.500	26.100	26.290	+0.170
Centry ii	200	3.500	3.500	3.500	-0.250
Centurion o	411822	11.720	11.450	11.640	+0.200
Ceramic Protec	6020	14.280	14.050	14.280	+0.130
Cerbcom	23482	5.990	5.800	5.960	+0.010
Cervus Fincl o	24716	0.830	0.800	0.800	-0.050
CFund A f	51050	7.320	7.180	7.310	+0.060
CG Invest	22061	23.090	22.550	22.550	-0.930
CGI A f	6369610	9.250	8.640	8.750	+0.200
Chai na ta	1103	0.230	0.230	0.230	-0.010
Chamaelo Expl	66990	7.550	7.400	7.400	+0.100
Chariot Res O	294400	0.300	0.290	0.300	+0.015
Chariot Res Wt	20000	0.060	0.060	0.060	-0.015
Chartwell Tech	21900	4.170	4.100	4.100	-0.070
Chateau A f	1850	46.500	45.200	45.750	-0.250
CHC H a f	185836	27.000	26.710	27.000	+0.340
Chemokine Ther	28140	1.210	1.170	1.200	+0.010
Chromo o	200	0.000	0.000	0.000	0.000
CHUM	525	33.500	32.500	32.500	0.000
CHUM B f	7160	28.950	28.650	28.790	-0.210
Churchill	17400	3.200	3.150	3.200	0.000
CI Bk Com	2319011	76.010	75.050	76.010	+1.120
CI Financial	289330	25.000	24.780	25.000	+0.160
CIBC 18	3450	27.220	27.000	27.150	-0.960
CIBC 19	200	27.410	27.410	27.410	0.000
CIBC 23	6006	27.450	27.430	27.450	+0.020
CIBC 24	7900	27.070	26.970	27.070	+0.090
CIBC 25	3453	27.050	26.880	26.880	-0.070
CIBC 26	2715	27.310	27.190	27.190	-0.040
CIBC 27	1000	27.030	27.010	27.010	-0.060
Cinch Engy o	12200	3.020	2.950	2.950	-0.100
Cinram	173749	29.100	28.000	28.050	-0.950
Cipher Pharma	250	1.150	1.150	1.150	+0.030
Circa o	4000	0.970	0.970	0.970	0.000
Clairvest	3900	9.300	9.300	9.300	0.000
Clarington	15616	14.980	14.960	14.960	+0.010
Clarke I	162	19.990	19.990	19.990	+0.490
Claude R	66000	1.000	0.970	0.990	-0.010
Clear engy	69238	5.240	5.130	5.150	-0.100
CLEARLINK Cap	750	9.900	9.900	9.900	0.000
Cline Mining o	82350	0.560	0.520	0.520	-0.030
Clublink	400	9.400	9.400	9.400	-0.100
CN Rail	1102742	92.950	91.680	91.870	-0.120
Co Oper A	600	26.000	26.000	26.000	+0.050
Coastal A	2775	26.250	26.160	26.250	0.000
Coeur d'Alene	13380	4.670	4.610	4.670	+0.120
Cogeco Cble f	42939	24.500	24.270	24.500	+0.150
Cogeco f	13995	23.350	22.950	23.000	0.000
Cognos	448022	39.500	38.200	39.080	+0.500
Collicutt	6500	5.000	4.990	5.000	+0.010
Com Dev	449505	2.030	1.810	2.000	+0.170
Comaplx	13450	2.950	2.860	2.950	+0.130
Commercial Sol	6150	3.750	3.750	3.750	-0.150
Connetix o	97000	1.800	1.650	1.800	+0.150
Comp Mdl o	12425	7.010	6.940	7.000	-0.080
Compton	642735	18.070	17.430	17.810	-0.590
Conjuch	342283	1.180	1.060	1.130	+0.050
Connacher	1658535	3.950	3.820	3.890	+0.130
Constell o	1644660	1.490	1.390	1.480	+0.060
Contact Diamnd	23100	0.470	0.450	0.450	-0.005
Coolbrnd	503900	3.130	2.950	3.050	+0.120
Corby	819	77.500	77.050	77.500	+0.450
Corby B f	18	0.000	0.000	0.000	0.000
Cordero Energy	10498	6.600	6.520	6.600	0.000
Corona G	5000	0.425	0.425	0.425	+0.005
Corriente o	390196	4.040	3.950	3.960	+0.010
Corus B f	103650	31.070	30.520	31.000	+0.070
Cossette f	2100	10.250	10.250	10.250	+0.250
Cott	344753	16.390	16.250	16.390	0.000
Counsel	8420	0.470	0.450	0.470	0.000
CP Holdrs	140014	0.040	139.320	139.320	-2.590
CP Rail	754731	49.240	48.520	48.640	+0.440
CP Ships	50287	24.970	24.790	24.970	+0.090
Cpi plastics	5200	1.590	1.500	1.590	-0.060
Crew Engy	60615	19.500	19.000	19.090	-0.410
Crew Gld o	32800	1.740	1.580	1.580	-0.020
Cros Lke o	287200	0.065	0.055	0.055	0.000
Cryocath	317867	4.250	4.050	4.250	+0.180
Cryptolog	25235	21.750	21.090	21.450	+0.010
Crystalx o	723492	2.400	2.310	2.380	+0.010
CS Pete	1200	8.600	8.450	8.520	+0.020
CSI wrlss	177737	1.220	1.190	1.210	+0.020
Cumberl O	455700	2.090	2.000	2.090	+0.070
CUtil A f	165497	43.150	41.000	41.000	-1.500
CUtil Ser w	200	27.220	27.220	27.220	+0.110
CUtil Ser x	300	27.150	27.150	27.150	+0.040
CVTech Grp o	42660	0.970	0.900	0.970	+0.070
Cyberplx o	2071	0.260	0.260	0.260	0.000
Cygnal o	122793	1.050	1.000	1.050	0.000
Cymat o	26450	0.480	0.420	0.420	-0.080
Cyries Energy	107748	16.660	16.020	16.390	-0.110
D à F					
Dalsa	6665	12.690	12.580	12.650	+0.080
Danier L f	15200	11.000	10.000	10.500	+1.200
Datamiro	1000	10.800	10.800	10.800	+0.050
Datec o	15750	0.200	0.200	0.200	0.000
Defiant Res Co	145533	4.020	3.920	3.920	-0.280
Delphi Engy	54913	5.840	5.700	5.820	-0.020
Denison	98708	16.080	15.700	16.080	+0.290
Denning	1100	0.050	0.050	0.050	0.000
Descarte	115737	3.640	3.400	3.540	+0.040
Desert S o	125300	0.850	0.830	0.850	+0.020
Desert sun o	710632	2.410	2.350	2.380	-0.020
Destiny R	1500	11.540	11.000	11.000	-0.350
Dexit o	4740	0.600	0.570	0.600	-0.050
Diagnocur o	64610	4.100	3.950	4.050	+0.060
Diamond F o	325395	0.190	0.160	0.190	+0.030
Diamond Tree E	3220377	900	7.660	7.900	+0.030
Diaz Res	84500	1.050	1.000	1.030	-0.010
Divers CF p	20569	25.830	25.450	25.800	+0.050
Dividend 15 A	21274	18.200	18.000	18.000	-0.180
Dividend 15 Pr	4700	10.750	10.710	10.720	+0.010
Dofasco	1580922	64.400	63.500	64.000	+0.650
Dom Cit o	31	0.000	0.000	0.000	0.000
Dom Citrs o	1025	0.880	0.880	0.880	-0.010
Domtar	3435288	7.250	6.810	6.920	-0.190
Domtar 225	200	24.000	24.000	24.000	0.000
Domtar B	500	18.000	18.000	18.000	-0.250
Dorel A	2400	27.770	27.720	27.750	+0.250
Dorel B f	79405	28.160	27.140	28.160	+0.560
Dover Ind	225	27.000	27.000	27.000	-0.050
Draxis	79382	4.990	4.930	4.990	+0.070
Dual Explorati	97850	2.200	2.100	2.100	-0.150
Duke En	6379	34.300	34.050	34.300	+0.050
Dundee A f	1935	28.910	28.760	28.900	+0.350
Dundee Precious	2008010	9.950	9.970	-0.160	
Dundee We	677016	9.700	9.520	9.700	+0.150
Duvernay	164423	45.490	44.500	45.300	+0.100
Dynatec	210180	1.250	1.220	1.230	-0.010
Dynetek o	7050	2.000	2.000	2.000	0.000
Eastern Platin	42432	1.300	1.270	1.300	+0.020
Eastmain o	51800	0.550	0.530	0.530	-0.010
Easyhme	14382	15.750	14.800	15.500	+0.490
Econ Inv	150	75.460	75.460	75.460	+1.340
Ecopia b o	103095	0.420	0.380	0.420	+0.020
EGI Can	841	24.500	24.240	24.500	+0.100
EGI Financial	44400	9.950	9.750	9.900	0.000
Eiger Tec o	18425	0.330	0.325	0.325	-0.015
Elctrvy	97626	0.310	0.210	0.290	-0.015
Eldorado	2811071	4.970	4.760	4.970	+0.210
Ember Res	82208	8.060	7.850	7.850	-0.200
Emera inc	352762	20.550	20.060	20.140	-0.360
Emergis	193367	4.350	4.250	4.320	+0.040
Empire A f	52928	35.800	35.200	35.560	-0.140
Enbrid 780	9700	26.390	26.120	26.370	+0.020
Enbridge	1209137	36.560	36.000	36.560	+0.380
Enbridge p	52700	26.390	26.350	26.350	-0.010
Encana C	6466802	56.400	54.050	54.400	-2.350
Endeavr o	47835	4.070	4.000	4.050	+0.010
Endev E	114408	2.210	2.160	2.200	-0.010
Enerchem	33142	3.350	3.010	3.250	+0.290
Enerflex	51569	26.000	25.710	26.000	+0.050
Energem Res o	6748381	.430	1.300	1.400	+0.070
Energy S	12650	23.500	22.900	23.100	-0.150
Energy Split	228950	17.500	16.750	17.450	+0.450

L'administrateur recommande la liquidation de Mount Real

MONTRÉAL (PC) — L'administrateur provisoire de la Corporation Mount Real (MRC) a recommandé hier la mise en faillite ou la liquidation de la compagnie parce qu'il considère qu'elle n'est ni solvable, ni viable.

Au terme d'un mois de travail, les experts de Raymond Chabot Grant Thornton ont conclu que rien ne démontrait que MRC avait réellement eu des activités lui permettant de générer des revenus.

Dans son premier rapport provisoire, publié hier, le cabinet comptable indique en effet que «pour 2003-2004, il n'y a pas eu de mouvement importants de fonds pour Mount Real et ses filiales».

Il souligne par ailleurs que «les sommes dues à MRC sont constituées en grande partie de comptes à recevoir par des compagnies sous influence ou liées aux dirigeants de MRC» et qu'il serait difficile de les récupérer.

Conrad Black plaide non coupable à de nouvelles accusations

CHICAGO (PC) — Le magnat de la presse déchu Conrad Black devra attendre plus d'un an avant d'entreprendre la bataille judiciaire au cours de laquelle il espère laver sa réputation et éviter de devoir passer des décennies en prison.

Dans une salle de tribunal de Chicago, hier, la juge Amy St.Eve a fait savoir que le procès pour fraude débuterait le 5 mars 2007. Elle a expliqué ce délai par son propre emploi du temps, chargé, l'an prochain.

Le gouvernement américain estime qu'il lui faudra deux mois pour présenter les éléments de preuve impliquant Black et ses coaccusés. Il a donné à chacun d'entre eux des boîtes contenant 71 disques numériques comportant 1,3 million de documents.

Chaque accusé doit déposer sa requête préliminaire d'ici au 31 mars 2006. L'avocat américain de Black, Edward Genson, a cependant indiqué à la juge que cela pourrait prendre davantage de temps.

Âgé de 61 ans, Black a plaidé non coupable, hier, aux quatre nouvelles accusations portées contre lui la veille par les autorités américaines relativement à l'affaire Hollinger International Inc.

Ces accusations, portées par le bureau du procureur fédéral américain à Chicago, sont: racket, entrave à la justice, blanchiment d'argent et fraude postale. Elles découlent de l'époque au cours de laquelle Black se trouvait à la tête de Hollinger International, société de publication de journaux de Chicago.

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
M8 Entertainme	20299	0.035	0.025	0.035	0.000
Macyro Gr o	600	2.200	2.200	2.200	0.000
Mad Catz o	111500	0.830	0.790	0.800	-0.030
Madacy Entrmn	638006	0.800	6.550	6.700	+0.150
Madison P	75	0.000	0.000	0.000	0.000
Magellan	29619	2.840	2.760	2.810	+0.010
Magna A f	647697	80.450	79.850	80.350	+0.450
Magna B	200	80.440	80.440	80.440	+0.440
Magna ent a	2783	8.290	8.220	8.250	-0.070
Mahalo Engy	25200	6.550	6.300	6.500	-0.050
Mainfrme	2000	0.200	0.200	0.200	-0.030
Manitoba T	745571	41.140	39.710	40.180	-0.720
Manulif a	16400	27.460	27.100	27.250	+0.140
Manulife	3241067	69.400	68.150	69.070	+1.120
Manulife Sr 2	17170	25.300	25.200	25.200	0.000
March Networks	6739829	9.750	28.650	29.740	+0.950
Marsulex	450	7.610	7.610	7.610	-0.140
Martinrea	54663	6.450	6.400	6.400	0.000
Masters Energy	90515	6.600	6.240	6.560	+0.360
Matrikon o	22475	4.600	4.500	4.600	+0.010
Mavrix Fund o	3000	1.760	1.760	1.760	0.000
Maxim Power o	12600	0.740	0.730	0.730	+0.020
Maxmizer o	16600	0.095	0.095	0.095	-0.005
MCAP Inc	4840	9.800	9.650	9.700	0.000
McCoy	1500	7.000	7.000	7.000	+0.100
Mcdonald	64878	37.500	36.760	37.270	+0.170
MCM A	70403	7.450	7.280	7.310	+0.020
MCM p	1811	15.810	15.500	15.550	0.000
MDC A f	4293	7.020	6.900	6.950	-0.060
MDS Inc	686941	20.990	19.970	20.140	-0.310
Medcoms o	23775	0.470	0.470	0.470	0.000
Mediagrif	1060	10.250	10.250	10.250	-0.250
Medical Facil	31852	11.440	11.250	11.250	0.000
Medicure o	449515	1.530	1.440	1.520	+0.060
Medisolu	42750	0.280	0.280	0.280	-0.005
Medisystem o	5250	2.600	2.350	2.600	+0.250
Mega B	46433	27.150	27.000	27.000	-0.300
Melcor	43	0.000	0.000	0.000	0.000
Mercator Mnrls	7316	0.920	0.920	0.920	-0.030
Merge Cedara E	3102	30.410	30.230	30.290	+0.040
Meridian G	253455	23.460	23.000	23.030	-0.180
Merrill L	4662	79.700	79.190	79.700	+0.700
Metal Res o	356900	2.230	2.140	2.150	-0.040
Metallic V	32300	1.720	1.630	1.630	-0.070
Metallic Vens	84500	0.090	0.090	0.090	-0.020
Metallica Res	28500	0.500	0.500	0.500	+0.040
Metalore	1000	73707	3707.370	+0.170	9.250
Methanex	383664	21.570	20.920	21.000	-0.460
MethylGene o	25240	1.800	1.800	1.8000.000	4.320
Metro A f	306139	30.000	29.530	29750	0.000
Mi devel a	15790	40.270	39.320	9.40	-0.010
Microbx o	40894	0.840	0.780	0.820	-0.010
Midlefld b	1400	3.200	3.200	3.200	-0.050
Midnight Oil	6662	4.610	4.550	4.600	+0.040
Migenix	11247	0.420	0.375	0.390	+0.015
Milgro E	91750	0.640	0.600	0.600	-0.040
Millenium Blgx	81600	0.295	0.270	0.270	+0.020
Minacs W o	21700	3.500	3.450	3.500	+0.050
Minco o	46483	1.750	1.680	1.690	-0.030
Minco Silver o	9700	1.710	1.700	1.700	-0.100
Mindrdy	288269	2.650	1.910	2.240	+0.340
Minefind o	262700	6.490	5.920	6.300	+0.360
Miner Nr o	29500	0.700	0.680	0.690	-0.010
Miramar	259556	2.250	2.180	2.250	+0.060
Miranda Techs	47628	13.700	13.600	13.600	-0.100
Missn Oil & Ga	41835	7.560	7.350	7.440	-0.010
Mitec Tele	135886	0.310	0.295	0.310	-0.005
MKS Inc	25200	2.680	2.650	2.660	0.000
Molson Coors B	25	0.000	0.000	0.000	0.000
Molson Coors B	700	76.770	76.320	76.770	+0.470
Molson Coors C	12	0.000	0.000	0.000	0.000
Molson Coors C	8885	77.100	76.170	76.690	+0.440
Moneta o	156000	0.110	0.105	0.110	+0.005
Morguard	1695	30.000	29.000	30.000	+1.200
Mosaid tec	13189	23.400	23.120	23.120	+0.070
Moto Goldmines	2182403	3.500	3.400	3.460	-0.080
MTI Global o	712970	2.180	2.090	2.140	+0.040
Mtn Prov o	32925	3.670	3.530	3.610	+0.090
Multi Select P	6880	10.790	10.650	10.650	-0.050
Mulvihill A	300	9.980	9.980	9.980	-0.020
Mulvihill B	2750	13.600	13.520	13.600	+0.040
Mundoro Mng	0105300	2.060	2.000	2.050	-0.030

N à Q

NA Palldm	62055	9.390	9.000	9.040	-0.210
Napier env j	102800	0.035	0.035	0.035	0.000
Nat Bk 15	4065	27.150	27.090	27.100	+0.080
Nat Bk 16	3440	25.750	25.620	25.750	+0.050
Nat Bk Can	1215930	60.610	59.790	60.530	+0.740
Nat Chalng	139800	0.105	0.080	0.105	+0.025
NBS Techs	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Neuroch	101537	15.200	14.700	15.050	-0.060
Nevsun o	457825	1.930	1.870	1.920	+0.040
New Gold o	10100	7.030	6.950	6.950	-0.100
NewGro B	6687	18.600	18.600	18.600	0.000
Newmont	32424	58.720	57.820	58.390	+0.490
Nexen	1722921	56.740	55.600	56.320	-0.180
NHC comm	213700	0.095	0.065	0.065	+0.010
Niko	359384	59.850	56.690	58.000	-1.500
Niocan o	3000	0.220	0.220	0.220	0.000
Nor Finan o	25056	1.270	1.100	1.160	+0.060
Nor Orion o	272434	3.340	3.300	3.330	0.000
Nor Orion w	19071	1.600	1.510	1.600	+0.040
Norbord Inc	481478	12.240	11.900	12.200	+0.300
Nortel 5 p	500	18.020	18.000	18.020	+0.020
Nortel 7p	6075	17.150	17.000	17.000	+0.100
Nortel Net	25015534	3.760	3.660	3.730	+0.060
North Atl o	8902	3.660	3.500	3.660	+0.160
Northern Peru	131150	1.770	1.670	1.710	+0.090
Northgat	949203	1.970	1.920	1.960	+0.030
Northgate a	14000	0.220	0.200	0.220	+0.020
Northgate w	10000	0.225	0.225	0.225	-0.005
Nova Chem	952709	43.460	40.360	40.620	-2.500
Novagld o	178452	10.200	9.920	9.970	-0.190
Novagold W A o	900	2.150	2.150	2.150	+0.050
Novelis	874770	21.510	19.280	19.280	-2.230
Novicourt	17866	1.840	1.750	1.800	+0.030
NQL Energy	327960	6.800	6.520	6.720	+0.170
Nrthbr Fin	71597	33.750	33.520	33.740	+0.090
Nrthrn Orion A	54031	0.570	0.510	0.510	-0.060
Nthstr Aer	1100	4.700	4.700	4.700	-0.250
Nuinsco o	146200	0.175	0.165	0.165	0.000
Nurun Inc	3230	3.740	3.600	3.600	0.000
Nuvista E	100493	18.400	17.740	18.200	-0.170
Nuvo Research	7641150	0.220	0.190	0.200	+0.010
O1 Comun o	16550	0.430	0.400	0.415	0.000
Occulogix Inc	8603	9.000	8.300	8.600	+0.250
Offshore o	35800	0.820	0.760	0.800	-0.020
Oilexco o	4700	81	3.660	3.550	3.610	+0.050
Oilexco W o	57250	2.000	1.860	1.940	+0.090
Oncolytic	22773	5.330	5.250	5.270	-0.040
Ondine Biophar	34551	1.800	1.750	1.750	-0.150
Onex C f	982787	18.770	18.250	18.250	-0.250
Ontex Rs o	500	0.180	0.180	0.180	-0.010
OnX ent	51600	0.200	0.170	0.200	+0.020
Opawica o	117000	0.100	0.085	0.085	-0.010
Open Range Eng	2034064	8.880	4.560	4.800	+0.200
Open Range Eng	554621	7.50	1.410	1.670	+0.200
Open Tex o	154600	17.610	17.400	17.610	+0.160
Oppnhmr A f	2700	22.750	22.640	22.640	-0.090
Opta Minerals	50300	0.165	0.100	0.165	0.000
OPTI Canada	137504	38.900	38.400	38.500	-0.130
Orbus	12020	0.500	0.390	0.415	-0.085
Orezone o	194736	2.030	1.900	1.960	-0.040
Oriel Res plc	113400	0.540	0.480	0.540	+0.065
Orvana o	10300	1.090	1.070	1.090	+0.020
Oxbow Eq	108700	0.980	0.900	0.900	-0.020
Pac NW o	147635	0.270	0.255	0.255	-0.005
Pac Rim j	155111	0.910	0.870	0.900	-0.010
Pac wst	6185	10.350	10.200	10.200	+0.100
Pac Wst Ap	2000	3.000	3.000	3.000	+0.010
Pacific Northe	10550	18.350	18.000	18.350	0.000
Pacrim	2000	0.260	0.260	0.260	-0.020
Paladin	4000	5.750	5.500	5.550	+0.100
Paladin Res o	268560	1.640	1.600	1.610	-0.030
Pan Amer	85942	21.740	21.130	21.740	+0.450
Pan amer wt	2365	10.700	10.250	10.250	-0.250
Pan-ocean b	3623	27.000	26.620	26.620	+0.010
Pareto o	16000	1.200	1.150	1.200	0.000
Parkbridge Lif	2234	4.810	4.800	4.800	0.000
Parmnt R	98302	32.000	31.310	31.790	+0.040
Pason Sys	42755	30.200	29.200	29.850	-0.350
Patheon	825726	5.570	5.420	5.560	+0.060
Pe Ben O	36010	18.500	18.360	18.360	-0.140
Peace Arch LV	23100	0.400	0.390	0.400	0.000
Pebercn	1192	6.350	6.350	6.350	0.000
Pelangio Mines	1035000	0.640	0.590	0.630	0.000
Peregrine o	68320	2.110	2.050	2.050	0.000
Peru Copper o	131605	3.250	3.050	3.200	+0.160
Peru Copper W	40792	0.930	0.820	0.900	+0.100
Pet Valu	2590	4.300	4.200	4.300	+0.070
Petaquilla Mnr	73500	1.020	0.980	1.000	+0.010
Petro C CV	2943667	46.480	45.380	46.310	+0.090
Petrobk	76848	9.540	9.160	9.240	-0.360
Petrofal o	70250	1.880	1.850	1.880	0.000
Petrolifera o	1248419	7.200	6.400	7.000	+1.060
Petrolifera Pe	397505	4.220	3.610	3.980	+0.730
PFB Corp	15900	12.500	12.100	12.350	+0.350
Pinetree o	23160	6.500	6.140	6.410	-0.090
Pioner M o	80000	0.400	0.390	0.400	0.000
Placer Dm	3610376	26.370	25.560	25.700	+0.140
Platinum Grp	M62562	1.550	1.500	1.500	-0.070
PLM Gr o	600	0.880	0.880	0.880	0.000
Point North En	9708	2.200	2.050	2.200	+0.050
Points Intl O	331565	0.990	0.900	0.980	+0.030
Polyair	11000	4.500	4.500	4.500	0.000
Power Cor f	743536	31.420	30.550	31.420	+0.940
Power corp 5.0	1385026	26.250	26.100	26.250	+0.150
Power Fin 4.95	8850	26.090	25.760	25.900	+0.050
Powr C Bp	100	26.200	26.200	26.200	-0.050
Powr C Cp	4840	27.350	27.250	27.260	+0.010
Powr Fin	704293	32.980	32.310	32.690	+0.490
Prairie Schoon	17231823	0.610	23.000	23.610	+0.210
Precisn o	600	0.220	0.220	0.220	-0.010
Prem I A	33769	10.850	10.600	10.650	-0.050
Prem I p	7065	16.700	16.600	16.600	0.000
PreMD	10000	1.540	1.490	1.520	+0.030
Primary Engy	E56450	9.200	9.000	9.170	+0.040
Prime Dvdnd Cl	1830	14.500	14.400	14.500	0.000
Prime Dvdnd Pr	500	11.300	11.300	11.300	+0.050
Prime Rate Plu	21280	14.450	13.800	14.350	-0.100
Prime Rate Pr	17305	11.400	11.280	11.280	+0.020
Prime west	851	20.010	20.010	20.010	-0.700
Printera	42000	0.025	0.020	0.025	0.000
Procyn o	107970	0.295	0.275	0.290	0.000
Producers	7290	9.690	9.510	9.610	-0.080
ProEx Energy L	6711317	17.800	16.990	17.350	-0.140
Promatek o	800	2.250	2.250	2.250	-0.150
Promet L o f	122980	0.375	0.340	0.350	-0.010
Proprietr	103800	0.750	0.700	0.750	+0.050
ProspEx Res	315150	3.700	3.350	3.540	-0.170
Ptash Cor	556558	92.490	91.500	91.520	+0.020
Pulse	35684	2.300	2.280	2.300	0.000
Pure Gld o	368421	0.050	0.045	0.050	+0.005
Pwf Fin D	200	27.110	27.110	27.110	-0.190
Pwr F 5.90	1614	27.040	26.910	27.040	+0.120
Pwr Fin A	358	25.900	25.900	25.900	+0.400
Pwr Fin C	350	28.000	28.000	28.000	+0.500
Pwr Fin F	2550	26.290	26.150	26.290	+0.140
Pwr Fin I	800	27.350	27.350	27.350	+0.170
Pwr Fin J	1055	27.600	27.560	27.560	-0.040
Q9 Networks	7340	9.940	9.700	9.900	+0.300
QGX o	65050	4.490	4.260	4.330	-0.070
QLT Inc	1203041	7.200	6.980	7.200	+0.020
Quadra Mining	10132	5.350	5.300	5.350	0.000
Quebcor B f	93465	25.790	25.300	25.780	+0.290
Quebecor A	1055	26.040	25.440	26.040	+0.760
Quebecr w b	2047	25.250	24.900	24.920	-0.230
Quebecr w c	5600	24.250	24.010	24.250	-0.400
Quebecr w d	20195	17.000	16.900	17.000	0.000
Quebecr w f	1011344	17.250	15.390	15.390	-1.410
Queenstak	1085974	0.225	0.215	0.215	-0.010
Quenstn M	49700	1.070	1.050	1.070	+0.020
Quest-Capital	22657	2.320	2.270	2.300	+0.030
QuestAir Tech	3000	1.120	1.040	1.040	-0.100
Questerre o	292500	0.600	0.540	0.600	+0.030

R et S

R Split II	1825	28.300	27.720	28.300	+0.300
R Split II A	424	30.890	30.890	30.890	+0.020
R.R. Donnelley	1087	40.390	40.320	40.350	+0.240
Railpower Tech	55510	6.690	6.610	6.650	+0.060
Rally Energy	216563	1.430	1.400	1.410	-0.030
Rand a tech	1780	3.060	3.050	3.050	-0.010
Rdm corp o	4500	0.890	0.810	0.810	-0.060
Real Res	166750	25.500	24.760	25.500	+0.310
Red Back Mng o	1935502	300	2.200	2.280	-0.010
Redcorp o	54000	0.130	0.115	0.120	-0.005
Regalito Coppe	61901	6.820	6.370	6.820	+0.440
Reitman	4750	16.750	16.250	16.450	-0.300
Reitman A f	598660	16.300	15.150	16.300	+1.100
Rentcash o	240593	6.800	6.300	6.310	-0.080
Research	1124242	75.300	71.390	71.750	-3.200
Resilent Res	999	0.580	0.580	0.580	-0.040
Resverlogix o	13505	6.950	6.650	6.950	0.000
Revenue P	6035	13.600	13.550	13.550	0.000
Rex Dia o	120050	0.160	0.130	0.155	+0.025
Richelieu	9155	23.290	23.000	23.250	+0.150
Richmont	13447	4.200	4.040	4.040	-0.160
Rider	90238	21.400	20.740	21.400	-0.010
Rio Nar w	23500	0.125	0.105	0.105	-0.020
Rio narcea	747072	1.470	1.420	1.450	+0.070
Ritchie Bros O	11115	47.300	46.500	47.110	+0.220
River Gld	14875	0.950	0.860	0.900	+0.060
RNC Gold Inc	217590	0.800	0.770	0.790	+0.040
ROC PREF II Pr	1027525	000	24.760	24.760	-0.230
ROC PREF III P	2281423	440	22.300	22.450	-0.180
Rock Engy o	57480	5.230	5.050	5.050	-0.020
Rockwtr o	39404	5.000	4.820	4.950	+0.080
Rockyview Engy	588516	6.100	6.010	6.010	-0.110
Roctest L	100	2.330	2.330	2.330	-0.020
Rogers A	2800	48.750	47.300	47.980	+0.880
Rogers B f	1600427	46.580	45.820	46.500	+0.720
Roman	3571	0.620	0.620	0.620	+0.020
Rona Inc	358898	22.560	22.000	22.280	+0.280
Rothman	212392	24.330	23.590	24.330	+0.330
Royal Bank W	3100	26.390	26.260	26.390	+0.040
Royal bld	7872	35.900	35.710	35.730	+0.120
Royal Bnk	2414405	88.600	87.110	88.600	+1.700
Royal Group Te	13420411	2.260	10.820	11.000	-0.320
Royal Laser o	30700	1.090	1.050	1.080	+0.030
Royster-Clark	49956	10.450	10.300	10.400	+0.050
Rubicon o	260800	0.980	0.950	0.960	-0.010
Russel M	188676	21.990	20.820	21.450	-0.330
Rutter o	374925	0.840	0.760	0.810	-0.030
Ry Bk N	11292	25.860	25.730	25.860	+0.060
Ry Bk O	6385	27.050	26.760	27.050	+0.290
Ry Bk S	9710	26.900	26.670	26.670	-0.230
SAMSys Techs o	1483920	0.520	0.475	0.480	-0.030
Samuel M T	10100	11.250	11.250	11.250	0.000
Saputo Gr	122959	34.530	34.250	34.500	+0.220
Sask Wheat Poo	12822396	500	6.160	6.250	+0.010
Savan Egy	28493	30.000	29.330	30.000	0.000
Savaria	2000	1.920	1.920	1.920	0.000
Saxon Egy Srv	75783	5.750	5.620	5.620	-0.080
Saxon Financia	6801	20.500	20.150	20.500	+0.050
Scep Inv	58710	7.100	7.000	7.100	+0.100
Score Media o	21831	0.700	0.700	0.700	+0.100
Seamark	36013	10.480	10.160	10.160	-0.090
Sears Can	338559	18.180	17.900	18.050	+0.060
Semafo o	113465	1.740	1.710	1.720	+0.040
SemBioSys G WT	265	1.250	1.250	1.250	-0.250
SemBioSys Gent	7025	6.550	5.620	5.620	-0.930
Shaw C Bf	931809	24.830	24.560	24.610	+0.060
Shaw c pr	4150	25.700	25.430	25.500	-0.250
ShawCor A o	419651	15.600	14.930	15.050	-0.050
Shell Can	429316	38.500	37.190	37.190	-0.920
Shellbrdg g o	117365	1.430	1.250	1.330	-0.030
Shermag	12400	3.170	3.050	3.170	+0.150
Sherritt I f	462175	10.120	10.000	10.120	+0.070
Shire acq	151	44.630	44.630	44.630	+0.330
Shoppr Drg	1048757	44.490	43.700	44.340	+0.760
Shore Gold Inc	3000	2.950	2.950	2.950	+0.150
Shore Gold o	4769471	8.350	7.850	8.010	0.000
Sico	31520	13.900	13.500	13.610	-0.140
Sierra	186905	14.340	13.880	13.950	-0.360
Sierra S	8245	9.620	9.500	9.620	+0.120
SignalEnergy	334571	1.480	1.360	1.430	-0.040
Silver Standar	18049	17.030	16.630	16.710	-0.210
Silver Wheaton	2676085	5.950	5.850	5.890	+0.020
Silver Wheaton	53500	0.400	0.390	0.390	+0.010
Silver Wheaton	85250	0.560	0.540	0.560	+0.010
Silvercorp Met	42350	4.500	4.420	4.430	-0.020
Sino-Forest	1664271	4.710	4.170	4.400	-0.350
Sirit o	46300	0.340	0.320	0.330	0.000
Sixty spit	53912	14.300	14.050	14.200	+0.050
Sleeman B	4186	12.490	12.150	12.200	-0.090
Smtc m	817	1.800	1.710	1.800	-0.050
SMTC Mfg W	10000	0.080	0.050	0.080	+0.040
SNC Lavln	79771	73.440	72.330	72.610	-0.770
Sobeys	386484	36.300	35.510	35.790	-0.510
Solectron	7678	4.300	4.270	4.300	+0.040
Solitario o	22467	1.800	1.700	1.750	+0.020
Southrnera	310970	0.400	0.350	0.370	+0.015
Southwst o	177987	10.700	10.350	10.600	-0.090
Spectra P f	12410	2.260	2.200	2.260	+0.060
Spectral	240750	0.410	0.380	0.400	+0.005
Spectrum	10000	1.440	1.440	1.440	0.000
Split Yield	11150	0.390	0.320	0.320	-0.090
Split Yld I	800	20.700	20.700	20.700	-0.200
Split Yld II	2000	9.900	9.350	9.400	-0.350
SR Telcom	141365	0.225	0.215	0.225	+0.010
SR Telecom WT	24550	0.015	0.015	0.015	+0.005
St Andrw o	348237	0.115	0.110	0.110	-0.010
Stantec	24977	38.590	37.600	38.500	+0.750
Steeplejak	9700	7.100	7.000	7.000	0.000
Stelco A	1107575	0.225	0.210	0.220	-0.005
Stelco B	29500	0.235	0.200	0.235	+0.010
Stella jones	6227	12.900	12.500	12.600	-0.200
Sterling c	2500	1.350	1.350	1.350	+0.050
Sterlite O	18300	0.070	0.070	0.070	0.000
Sth Amer o	91000	0.050	0.045	0.050	0.000
Sth Cross o	98250	1.280	1.200	1.200	-0.060
Stl. Cem A f	23182	25.750	25.000	25.520	-0.230
Stonington svf	82700	0.550	0.490	0.550	+0.055
Stornoway Dmnd	1627630	790	0.730	0.740	-0.040
STRATA Income	5200	10.520	10.510	10.510	0.000
StrataGold o	34350	0.720	0.670	0.680	+0.030
Stratgc o	3000	1.060	1.060	1.060	-0.020
Stratos Gl	117818	9.750	9.260	9.650	+0.010
Stressgen	176481	0.385	0.365	0.380	+0.010
Stressgen Biot	400000	0.020	0.020	0.020	+0.010
Strongco Incom	66500	15.250	15.200	15.240	+0.160
Stud Trans Ame	5100	13.370	13.300	13.350	+0.090
Stylus Energy	5300	3.500	3.420	3.470	-0.030
Sulliden o	223700	0.750	0.630	0.690	-0.040
Sun life	2034352	45.990	45.500	45.520	+0.130
Sun Life Fin P	25290	25.650	25.500	25.500	-0.150
Sun Life Ser2	17030	25.850	25.550	25.850	+0.250
Sun Rype	3399	12.100	11.810	12.100	-0.100
Suncor	3130125	75.520	73.480	74.060	-0.990
Sunopt	8032	6.440	6.260	6.420	0.000
Synenco Egy Cl	4497817	630	17.300	17.400	-0.250
Systems	163500	2.590	2.440	2.590	+0.070

T à Z

T.D. Bank Ser	33130	25.850	25.760	25.850	+0.050
Tahera Diamnd	445318	00.650	0.610	0.650	+0.030
Talisman	1575650	60.400	58.500	59.000	-0.400
Tan Rnge o	502495	5.090	4.820	4.960	+0.070
TD Bk M	1550	28.000	28.000	28.000	0.000
TD Bk n	2351	28.100	28.000	28.000	0.000
Td sel value	1290	26.180	26.000	26.000	+0.200
TD Split B Pr	6100	28.870	28.650	28.660	0.000
TD Split Cl B	1465	31.250	30.760	30.760	+0.010
Td sptsx co	1079	37.510	37.370	37.480	+0.030
Td sptsx cp	410	43.240	43.240	43.240	-0.130
Technicoil	185750	3.750	3.650	3.700	+0.080
Teck B f	1505581	58.580	57.100	57.750	+0.670
Teck Com A	450	61.500	60.000	60.000	-0.500
Tecsys o	9800	1.550	1.500	1.550	+0.050
Teknion f	2691	6.050	6.000	6.050	+0.020
Telus C Af	890355	45.010	44.390	44.750	+0.350
Telus corp	1585350	46.000	45.410

VISITEZ-NOUS SUR WWW.AUTOCENTREVILLEGRANBY.COM

AUTOMOBILES CENTRE-VILLE GRANBY

VENTE RÉDUCTION D'INVENTAIRE
Des rabais de 500$ à 2000$

cette semaine! Nos spéciaux les plus «HOT»



SPÉCIAL 17 400$
2004 DODGE GRAND CARAVAN ÉDITION ANNIVERSAIRE
3,3 L, 4 s. capitaine, «mags» chromés, seulement 30 000 km.
* Prix de liste : 19 350$



SPÉCIAL 11 700$
2001 NISSAN MAXIMA SE
aut., t. équi., CD, toit ouvrant, int. cuir
Prix de liste : 15 800$



SPÉCIAL 14 300$
2003 VOLKS PASSAT GLS
fam., 1,8 T, 5 vit., toit, «mags», CD
Prix de liste : 21 675$



2003 SATURN VUE AWD
4 cyl., clim., bal. de gar. Saturn, seulement 29 000 km



2002 BUICK RENDEZ-VOUS CX
3,4 L, t. équi., bal. de gar., couleur bleu marin.
Prix de liste : 16 600$



2002 CHRYSLER 300M
3,5 L, t. équi., toit ouvrant, int. cuir, bal. de gar. Chrysler
Prix de liste: 18 250$



2002 DODGE MAXI-VAN B2500
V8, 5,2 L, clim. Très propre!



2000 FORD MUSTANG
décapotable, 3,8 L, aut., t. équi.



2002 HONDA CRV LX
5 vit., clim., gr. élect., bal. de gar. Honda
SPÉCIAL PAS DE T.P.S.



2001 VOLKS GOLF GLS
4 p., 5 vit., gr. élect., clim., roues «mags», 8 pneus.
Prix de liste : 11 750$



2001 ACURA 3.2 TL
aut., toit, cuir, «mags», bal. de gar.
Prix de liste : 18 000$



2002 JEEP LIBERTY
4x4, 3,7 L, aut., clim., t. équi.
Prix de liste : 17 900$

SPÉCIAUX LIQUIDATION

• Moins de 5 000$ •

95 TOYOTA COROLLA DX, 5 vit.	3 500$
99 DODGE CARAVAN, t. équi.	4 200$
97 PLYM. NEON, 4 p., 5 vit.	3 700$
96 FORD TAURUS, fam., 3 L	2 900$
95 NEW YORKER, V6, t. équi.	2 500$
95 CHEV. CAVALIER, 2 p., 5 vit.	2 500$
94 MAZDA MPV, V6	3 800$
93 TOYOTA CAMRY LS, V6	4 400$
93 INTREPID, 3,3 L, «mags»	1 800$
92 SUNBIRD, V6, 4 p.	2 800$
92 PLYM. VOYAGER, 3,3 L	1 500$


Gaston St-Jean


Fernand St-Jean


Luc Racicot


Claude Côté

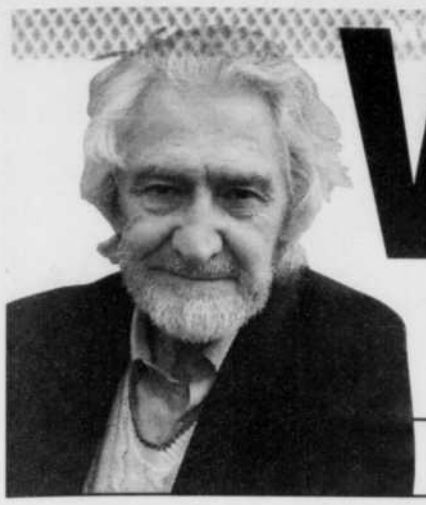

Luigi Sorgente

	PRIX DÉTAIL	PRIX DE GROSSISTE
2004 Dodge Gr. Caravan, 30 000 km, t. équi.	19 350$	17 400$
2004 Chrysler Intrepid SXT, toit, cuir	17 025$	13 400$
2003 Pontiac Vibe GT, aut., toit	15 175$	13 800$
2003 Chrysler Intrepid ES	13 625$	10 500$
2003 Volks Passat, fam., 5 vit., toit	21 675$	14 300$
2003 Dodge Caravan SE, 3,3 L, t. équi.	16 150$	11 400$
2002 Buick Rendez-Vous CX, t. équi.	16 600$	13 900$
2002 Pontiac Montana	13 950$	9 900$
2002 Jeep Liberty Sport, V6	17 900$	15 200$
2002 Focus ZX5, aut., toit, noire	12 925$	9 900$
2002 Buick Century Custom, 69 000 km	13 300$	10 900$
2002 Chrysler 300 m., t. équi.	18 250$	15 400$
2002 Chrysler Sebring LCX, V6, «mags»	12 950$	9 900$
2002 Pontiac Sunfire GT, 2 p., t. équi.	11 325$	8 600$
2001 Chrysler PT Cruiser, 5 vit., toit	11 275$	9 200$
2001 Nissan Maxima GXE, bal. de gar.	17 150$	12 800$
2000 Pontiac Grand Prix GT, 4 p.	10 275$	7 300$

FAITES AFFAIRE AVEC UNE MAISON DE CONFIANCE ET SI NOUS N'AVONS PAS LE VÉHICULE QUE VOUS RECHERCHEZ, NOUS VOUS LE TROUVERONS!

601 Principale, Granby • 378-1212
(voisin de la Cantine Chez Ben)

307512V



Week-End



Roger Léger en croisade pour la Terre - page 50 -

Les belles histoires de Marie Normandin - page 50 -

ALLERGIE: MIEUX VAUT PRÉVENIR EN VOYAGE - page 53 -

Le salut de Robert Lalonde

L'écrivain raconte les chagrins de son enfance

GRANBY

De son dernier ouvrage, dont le titre est un vers de Victor Hugo, *Que vais-je devenir jusqu'à ce que je meure?*, Robert Lalonde affirme: «Ça aurait dû être mon premier livre». S'il ne l'est pas, d'un ordre chronologique, il n'en constitue pas moins la pierre d'assise de toute l'œuvre de l'écrivain de Sainte-Cécile-de-Milton.



Francine **Beaudoin**

fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca

Cent fois, il a voulu l'écrire. Il l'a fait, entre les lignes, dans les dix-sept autres livres qu'il a publiés, bien sûr. Car c'est toujours de soi que l'on parle lorsqu'on écrit. Mais il est des écrits plus déchirants que d'autres. Celui-ci nous dévoile un lourd secret et de grandes souffrances.

Ce livre est une clef. Il nous dit le garçon dont est issu l'écrivain, professeur, acteur, le père et l'amoureux qui est là devant nous, dans ce resto de Granby, ce frère qui est nôtre aussi et qui dévore une monstrueuse profiterole au chocolat avec un bonheur enfantin.

Cet entiché de la vie, des plaisirs et des mots a bien failli mourir d'ennui et de détresse quand il avait treize ans. Il a trouvé son salut en fréquentant la beauté, le théâtre et la poésie, *La Flore laurentienne* aussi qui lui apprenait le nom des plantes amies. Il déjouait le malheur en affirmant avec lucidité et douleur qu'il était et serait toujours différent.

«Je me disais constamment: ça va être dur! Mais il y a toujours eu des gens sur ma route et j'ai trouvé la voie qu'il me fallait. Je l'ai inventée», confie-t-il.

S'il a longtemps hésité à raconter son désespoir d'enfant, c'est qu'il est peu porté sur l'autofiction. «Je n'aime pas en général ce genre d'écriture des gens qui ont beaucoup souffert. Il faut que le témoignage vise une transformation», dit-il.

C'est d'ailleurs pour cela qu'il écrit depuis toujours. Pour comprendre et nommer: lui, les autres, la vie, l'amour, la mort, et puis pour aller vers les autres. Pour quelle autre raison écrirait-on?

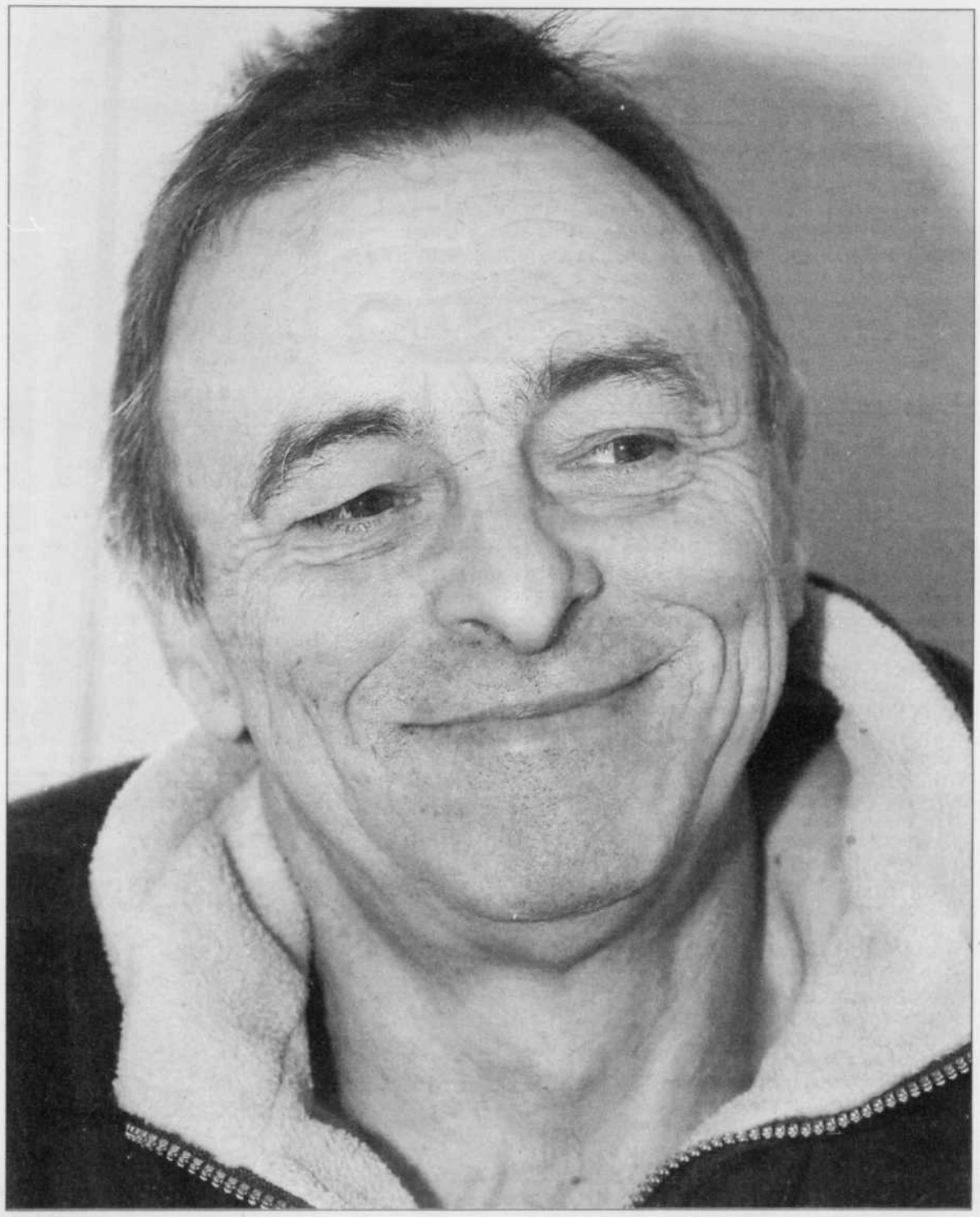


photo Alain Dion

Robert Lalonde dévoile un pan douloureux de sa vie dans son dernier livre, *Que vais-je devenir jusqu'à ce que je meure?*.

Les mots en partage

Robert Lalonde a plusieurs raisons d'être heureux d'avoir écrit ce livre. D'abord, il peut certifier avoir «fait la paix avec cette période» même s'il portera toujours en lui le chagrin de l'enfant. Et aussi parce qu'il a rencontré plusieurs jeunes qui, n'ayant pas connu comme lui l'époque des collèges classiques, se reconnaissent et retrouvent dans ses pages «l'enfermement de l'adolescence».

L'écrivain apprécie aussi l'évolution de son écriture. Il élague sans ménagement et s'en trouve satisfait. «J'enlève tout ce que j'ai fait pour me réchauffer», dit-il. Son travail lui plaît et fignoler en fait partie. «L'artisanat du métier se perd», lance-t-il d'ailleurs quand on parle d'écriture.

Lui le fait à la main et, parfois, il découpe des phrases aux ciseaux!

«J'écris de façon bien éparpillée. Un peu comme un peintre qui fait des esquisses. On laisse beaucoup de choses de côté. J'ai appris ça du théâtre où on travaille beaucoup pour rien.»

Peur de ne rien faire

Travailler pour rien, faire des choses gratuitement, agir sans que cela ne soit rentable, voilà qui revient souvent dans la conversation. Il redit aussi cette phrase voulant que «la route vers l'auberge soit plus intéressante que l'auberge elle-même». Et on reconnaît là l'adepte de l'errance et du vagabondage, ce «vrai paresseux qui fatalement en fait beaucoup de peur de ne rien faire.» Car s'il est une chose qu'il a en horreur, c'est de perdre son temps.

Il en perd donc bien peu et le partage entre l'enseignement, à l'École nationale de théâtre, le jeu — il est de la distribution de *Wit*, une pièce forte dont il vante les mérites et qui sera présentée au Quat'Sous à compter du 13 février — et les multiples lectures que lui impose sa participation à différents jurys. Il se promène aussi beaucoup pour donner des conférences où il adore rencontrer les gens.

À 58 ans, Robert Lalonde poursuit un chemin atypique qu'il continue d'inventer à mesure, comme il a décidé de le faire lorsqu'il était un adolescent malheureux. Il avait juré, alors, de ne pas sombrer dans l'amertume. Il n'a pas non plus choisi la facilité.

Le garçon toujours «agressé par la banalité, la platitude, les concessions et la vision commune» est devenu passeur. Il reprend, quand c'est possible, le rôle que certains ont joué auprès de lui. Des personnes formatrices, comme Mira Cree, animatrice radio-canadienne décédée il y a quelques semaines, qui fut pour lui une véritable planche de salut, grâce notamment à son incroyable exigence intellectuelle et à son authenticité.

Un legs profitable en diable... pour notre plus grand bonheur.

Un beau voyage dans le temps

Marie Normandin publie son premier roman

Francine Beaudoin
fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca
SAINT-ARMAND

Depuis toujours, elle rêvait d'écrire un roman. Mais la vie nous fait faire de ces détours... Marie Normandin est passée par bien des chemins avant de nous livrer *Mira et les miroirs du temps*, périple onirique où elle se permet même de voyager dans le temps.

C'est un voyage dans le temps pour moi aussi, qui retrouve cette camarade d'école après plus de trois décennies. Devant moi, la mignonne Marie est devenue une jolie grand-mère.

C'est avec cette femme qui affiche toujours le sourire et la joie de vivre de l'adolescente du collège Édouard-Montpetit que je placote à Saint-Armand!

Attablée dans la cuisine, d'où l'on peut admirer le mont Pinacle, elle me dit son goût d'être dans «les vraies affaires», les choses qui font vibrer, les émotions profondes.

Cette même quête, cette exigence qui la pousse à écrire, est à l'origine de son métier de psychanalyste, un métier qu'elle pratique depuis près de vingt ans. Dans une autre vie, elle a œuvré dans le monde de la pub, un monde où on a bien peu le droit de vieillir, selon elle.

«J'ai toujours écrit: des conférences, des ateliers, des cours, des formations, des articles. Mais ce roman a été une véritable découverte pour moi», raconte-t-elle, l'œil brillant de celle qui a reçu une sacrée piqûre.

Elle a écrit *Mira* frénétiquement, en deux mois et demi, il y a quelques années. «D'un premier jet, très rapide», elle s'est enfin autorisée à se «raconter une histoire pour (se) faire plaisir». Puis elle a retravaillé longtemps, beaucoup.

Amoureuse des dialogues

Elle a entièrement relu l'œuvre de la comtesse de Ségur. Elle l'a redécouverte et s'est rendu compte que ce qui la fascinait dans ces livres «archi-moralisateurs, ce sont les dialogues.

Elle a donc parsemé son roman de dialogues. Un clin d'œil rappelant un tantinet que le dialogue est thérapeutique...

«J'ai toujours rêvé que ce soit vrai, voyager dans le temps. Et petite, je voulais visiter les maisons de poupée. J'ai écrit quelque chose de fantaisiste. C'est une écriture saccadée. Il y a des bouts d'aventure qui arrivent. C'est un peu comme la vie», explique-t-elle.

Oui, comme la vie. Comme la mort aussi et les peurs, le deuil, le changement.

Ce voyage dans le temps est avant tout un voyage intérieur, «à la découverte de trésors», souligne Marie. Mais elle ajoute qu'on découvre inévitablement des coins sombres, apeurants, «des blocages, comme s'il y avait quelque chose de douloureux».

Quelque chose qui ressemble à une psychanalyse? Évidemment! Et qui permet de« faire des découvertes» sur soi, sur son unicité bien sûr, mais aussi sur ce qu'on partage avec l'humanité.

Quelque chose que Marie Normandin a bien l'intention de retrouver à nouveau en le redécouvrant sans cesse pour nous livrer d'autres «histoires pour faire du bien».

Parce que, comme un des personnages de *Mira et les miroirs du temps*, Sophie — on se demande pourquoi — qui avait oublié qu'elle jouait, «ça la rend heureuse de se souvenir qu'elle peut tout inventer, qu'elle a tous les droits. Abracadabra!»

Écrire est magie. Retrouver une camarade d'adolescence, psychanalyste, grand-mère et auteure, une belle femme souriante toujours en quête d'absolu et aimant les gens qui doutent, l'est tout autant...



Marie Normandin, résidante de Saint-Armand, nous offre *Mira et les miroirs du temps*, paru aux Éditions Âme et Lumière.

Roger Léger, pour l'amour de la planète

Francine Beaudoin
fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Cheveux blancs, barbe à l'avenant, il pourrait aisément personnifier le père Noël. Et, comme le célèbre conducteur de traîneau, Roger Léger est en tournée. Sans rennes ni cadeaux, il fait le tour du Québec. Son but: faire sa part pour que nous changions notre relation avec la Terre, que nous prenions conscience de sa fragilité et que nous en prenions soin. Son visa: *Notre avenir à tous*, le rapport de la Commission mondiale sur l'environnement et le développement qu'il a édité pour toute la francophonie.

Sa maison s'appelait alors Les Éditions du Fleuve. C'était bien avant la conférence de Montréal sur l'environnement, avant même celles de Kyoto et de Rio rassemblant les peuples du monde pour causer des dangers qui menacent la planète.

L'ONU avait demandé à une commission mondiale, dirigée par madame Gro Harlem Brundtland, alors première ministre norvégienne, de se pencher sur l'état de la planète. Cela a donné, en 1987, un diagnostic essentiel à notre compréhension, une sorte d'état des lieux qui, malheureusement ne s'est pas amélioré depuis.

Préoccupé par ces questions, Roger Léger, un ancien prof au collège militaire de Saint-Jean et entre autres éditeur, a voulu obtenir le rapport en français.

«J'ai téléphoné directement à Genève où on m'a dit qu'il n'était pas disponible en français. J'ai dit: 'Je vais le faire'. J'ai entendu pousser un cri. J'ai obtenu les droits tout de suite», raconte-t-il.

La traduction fut une aventure en soi et le livre est paru, photo de la terre vue de l'espace en couverture. Combien croyez-vous qu'il en ait vendu, dans toute la francophonie depuis 1988? Des centaines de milliers pensez-vous? Eh! ben non! Trois éditions de 5000 exemplaires ont été épuisées. Un grand total de 15 000 copies en français dans un monde où la qualité de l'air et de l'eau se dégrade et au destin excessivement précaire.

Optimiste obligé

Mais Roger Léger est d'un optimisme «obligé», comme il dit. Et il publie *Notre avenir à tous* encore une fois. Sa maison a changé de nom. Cela s'appelle maintenant les Éditions Lambda. Cette lettre grecque fait surtout référence à un concept mis un jour de l'avant par Einstein pour contrebalancer la loi de la gravité, nous explique le septuagénaire, passionné de science.

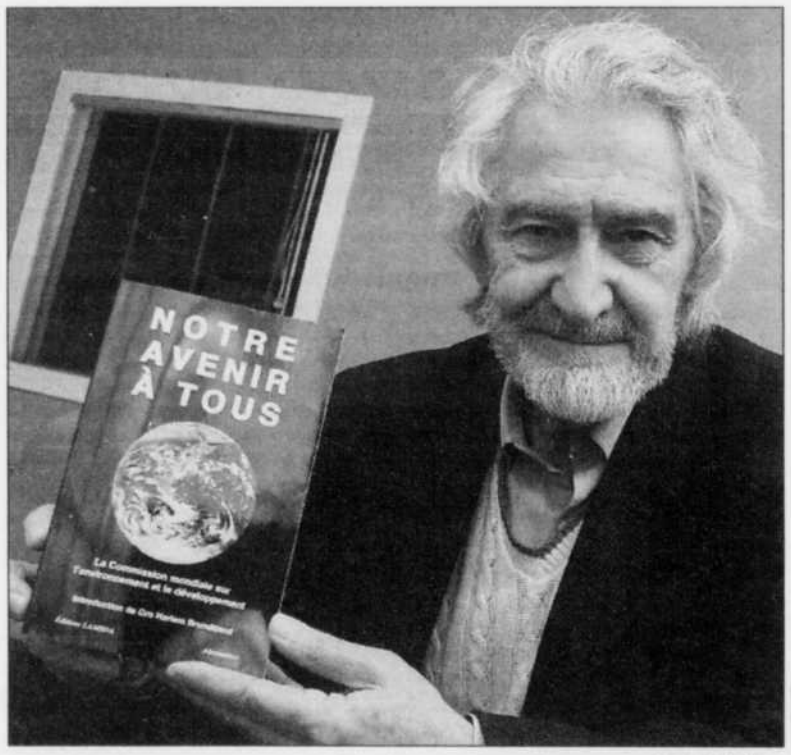


photo Alain Dion

Roger Léger, éditeur de *Notre avenir à tous*, le rapport Brundtland sur l'état de la planète.

S'il publie à nouveau le Rapport Brundtland, c'est qu'il «constitue encore aujourd'hui le document de référence essentiel pour l'action et la réflexion dans les domaines du développement et de la protection de l'environnement», comme on peut lire dans son avant-propos.

Et il part en croisade parce qu'il croit au pouvoir de l'information. «Il faut que l'information circule et qu'on explique bien ce qu'est le développement soutenable. Parce que les gouvernements ne changeront que si les gens le demandent», lance-t-il.

Roger Léger est avant tout un grand démocrate. Il en donne une définition à la fois réjouissante et exigeante: «C'est la lutte permanente contre les oligarchies toujours renaissantes».

Et si on acceptait cette définition comme le cadeau d'un père Noël citoyen? Tout comme cette phrase toute simple du Rapport Brundtland: «Au strict minimum, le développement durable signifie ne pas mettre en danger les systèmes naturels qui nous font vivre: l'atmosphère, l'eau, les sols et les êtres vivants. » Ça nous change des bébelles...

On peut se procurer *Notre avenir à tous*, publié aux Éditions Lambda, en téléphonant au (450) 545-1523 ou en joignant Roger Léger à rleger@netc.net

Babill'art



photo Serge Beaudette

La photo à l'honneur au CINLB

GRANBY — Le Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin vous invite à venir observer la nature en vrai et sur les murs... au travers des yeux de Serge Beaudette, photographe-naturaliste, jusqu'au 26 février. Vous pourrez apprécier de merveilleuses scènes comme les superbes canards reproduits ici. Notez qu'un cours complet d'initiation à l'observation et à l'identification des oiseaux sera offert ce printemps au CINLB. Le cours sera présenté par cet artiste, véritable professionnel et passionné des oiseaux! Le CINLB est situé au 700 rue Drummond à Granby. Les heures d'ouverture sont de 8h30 à 16h30 du lundi au vendredi et de 9h à 17h, les samedis et dimanches. Informations et inscriptions au (450) 375-3861.

Studio de Musique Ancienne

LAC-BROME — L'ancienne Église de West Brome accueille le Studio de Musique Ancienne ce soir à 20h et demain, le dimanche 18 décembre, à 11h et à 15h. Sous la direction de Christopher Jackson, on pourra entendre les chanteurs Marie-Claude Arpin, Mark Donnelly, Micah Lamb, Alfred Lagrenade, Marie Magistry, Gabrielle Maes, John Wiens et Brian McMillan interpréter, entre autres, l'*Ave Maria* de T. L. da Victoria et le *Magnificat* de Bach. Plusieurs autres pièces sont au menu, chantées et à l'orgue, dont des chants traditionnels anglais et français comme *Good King Wenceslas, Hark! The Herald Angels Sing, He shall feed his flock, Les anges dans nos campagnes, Il est né le divin enfant* et *Nouvelle agréable*.

Salon du cadeau

MONT-SAINT-GRÉGOIRE — Dans une maison située au cœur du village de Mont-Saint-Grégoire, on vous invite à prendre le thé et à visiter un Salon du cadeau bien spécial. À l'honneur: sirop, beurre, tire, gelée, sucre granulé, moulé en forme de feuille, à la crème, caramel, chocolats, sucettes à l'érable et bien d'autres produits de l'érable aux côtés de toutes sortes d'objets d'art et d'artisanat. La maîtresse des lieux, Michelle Dozois, vous y accueille avec ses livres, parchemins, illustrations et bijoux autochtones et elle vous offre le travail de plusieurs autres artistes. Cela se passe au 387, rue Saint-Joseph, à Saint-Grégoire. Informations ou réservations: (450)347-0647 / (514)771-0647 ou michelledozois@hotmail.com. Vous pouvez également visiter sur rendez-vous, du mercredi au samedi, de10h à 17h.

La vie de Dalida présentée pendant les Fêtes

MONTRÉAL (PC) — TV5 offrira pendant le temps des Fêtes une minisérie en deux parties sur la vie de la chanteuse Dalida.

La première partie sera présentée le mercredi 28 décembre à 21 h, et sera rediffusée à quelques reprises au cours des jours suivants. La deuxième partie pourra être vue à compter du mercredi 4 janvier.

Ce téléfilm plonge au coeur du destin fulgurant et tragique de cette artiste vulnérable et exceptionnelle, de son Égypte natale à ses ultimes triomphes de diva disco dans les années 80.

Les principaux interprètes sont Sabrina Ferilli, Charles Berling, Arnaud Giovaninetti, Michel Jonasz, Carole Richert et Christophe Lambert.

Une rencontre entre Janette et Céline

MONTRÉAL (PC) — C'est lundi soir à 19h30 que la télévision de Radio-Canada diffusera l'entrevue réalisée par Janette Bertrand avec la chanteuse Céline Dion.

Vendredi dernier, Céline Dion ouvrait à Janette la porte de sa résidence québécoise de l'île Gagnon.

Dans un communiqué de Radio-Canada, on indique que la star «s'est confiée en toute simplicité, avec émotion, beaucoup de lucidité et de sincérité». Cette émission durera exceptionnellement 90 minutes.

LE PALACE
Salle de spectacle

135, rue Principale, bur. 20, Granby

375-2262, 1-800-387-2262

Billetterie:
Lun. au ven. de 13h30 à 21h
Sam. de 9h30 à 21h
Dim. de 12h à 17h
sauf les soirs de spectacles: de 12h à 21h

ACHATS EN LIGNE
www.palace.qc.ca
www.ovation.qc.ca

Frais supplémentaires pour les achats téléphoniques et par Internet. Tous les prix incluent les taxes et les redevances.

MERCI À NOS PARTENAIRES

Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

GRANBY

Québec

323132V

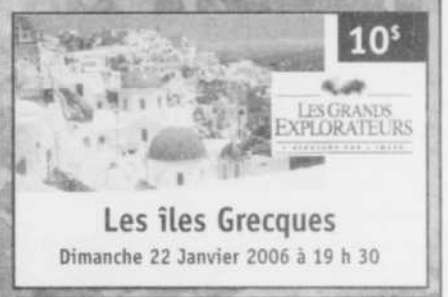
Saison hiver-printemps 2006



23,50$ étudiant : 10$
Casse-Noisette
Supplémentaires
Samedi 17 décembre à 19 h
Dimanche 18 décembre à 14 h



33,50$
Jean-Marc Parent
Samedi 21 Janvier 2006
Supplémentaire
Vendredi 20 Janvier 2006



10$
Les îles Grecques
Dimanche 22 Janvier 2006 à 19 h 30



21,50$
Tournée des Lauréats du FICG
Mardi 24 Janvier 2006



33,50$
Steeve Diamond
Vendredi 27 Janvier 2006



30$
France D'Amour
Samedi 28 Janvier 2006



27,50$
Mes Aïeux
Vendredi 3 février 2006



30$
Mike Ward
Dimanche 29 Janvier 2006



Supplémentaire
33,50$
Martin Petit
Samedi 4 février 2006



41,50$
Jean-Pierre Ferland
Vendredi 10 février 2006



Supplémentaire
30$
Mars et Vénus
Samedi 11 février 2006



Nouveau spectacle
30$
François Massicotte
Dimanche 19 février 2006



30$
Alain Choquette
Jeudi 23 février 2006



24,50$
Jean-Thomas Jobin
Vendredi 24 février 2006



38$
Robert Charlebois
Samedi 4 mars 2006



38$
Marjo
Dimanche 12 mars



20$
Noël Samyn
Une soirée St-Germain-des-Prés
Mercredi 22 mars 2006



40$
Laurence Jalbert
Samedi 8 avril à 19 h 30
Au profit de la fondation Alzheimer



trait d'union



Avec *Trait d'union*, je m'annonce et je parcours toutes les annonces *GRATUITEMENT*.

S'ANNONCER et PARCOURIR les annonces c'est GRATUIT

(450) 776-1555

24 h/24, 7 jours/7

Des centaines de nouveaux inscrits publiés tous les week-ends dans La Voix de l'Est et Le Plus

FEMME CHERCHE HOMME

COQUINE AIMANT BIEN PLAISANTER, brunette de 5'4", 130 lb, yx bruns, jolie, intelligente, active, authentique, cherche bel H 35-49 ans, vrai, distingué, mature, équilibré, sans dépendances, pour amitié. **17534**

ENGAGÉE EN QUÊTE DE NUITS FOLLES, 30aine, cherche H 20-25 ans, un peu bum, rebelle, ayant tatouages, aimant tripper, pour lui faire découvrir aventure dans discrétion. **17819**

COMPRÉHENSIVE ET SENSIBLE, 50 ans, 5'5", 120 lb, blonde, belle app, sociable, vit seule, cherche H 50-55 ans, belle app, sincère, simple, bien dans sa peau, passé régié, pour refaire sa vie. **17900**

JENNY A BESOIN D'AFFECTION, Granby, 22 ans, 5'2", chev blonds courts, yx verts, n-fum, vit seule, cherche H 23-34 ans, pas gêné, direct, passé régié, sachant ce qu'il veut, pour but sérieux. **17364**

PETITE DEMOISELLE AU GRAND COEUR, mi 30aine, simple, féminine, voudrait rencontrer H 35-40 ans pour relation amicale ou plus. **17546**

ATTIRANTE ET PASSIONNÉE, Granby, 23 ans, 5'2", 115 lb, chev châtains, yx pers, franche, aime rouler, lecture, cherche H 22-28 ans, pour intimité et plus. **1538867**

IL ÉTAIT UNE FOIS... Rousse de Granby, 47 ans, 5'3", 128 lb, yx bleus, app agréable, passionnée, romantique, aime lecture, ciné, cherche H 40-55 ans, pour amour et plus. **180810**

SPORTIVE CÉLIBATAIRE, 42 ans, 5'2", poids prop, sans enfant, aime activités plein air, resto, ciné, danse, cherche H 37-45 ans, n-fum, sincère, fidèle, sens de l'humour, pour amour et but sérieux. **16472**

AVEC LES YEUX DU COEUR, brunette de Granby, 41 ans, 5'6", 129 lb, yx noirs, belle app, franche, respectueuse, aime canoë, ciné, veut connaître H 35-45 ans, pour amour et plus. **1444413**

ATTRAYANTE AU TEINT FONCÉ, engagée de 30 ans, 5'7", chev longs noirs, s'entraîne, cherche H 30-50 ans, 5'10" et plus, belle app, pour partager, dialoguer et plus si affinités. **17687**

ELLE GAGNE À ÊTRE CONNUE, 46 ans, 5'3", 129 lb, douce, authentique, respectueuse, a bon sens de l'humour, aime marche, nature, ciné, resto, cherche H. **17903**

BRUNETTE MÉLOMANE, 21 ans, 5'8", mince, yx bruns, aime soirées, souhaite rencontrer H 20aine, heureux de vivre, n-drogué, pour relation stable. **13285**

CHANTAL VEUT DES RELATIONS SEXUELLES, en couple, aimerait rencontrer H, peu importe âge, libre le jour, en manque d'affection au lit. **17664**

JOLIE ET MATURE, 25 ans, 5'5", 135 lb, brune, yx bleus, drôle, cherche H 23-29 ans, belle app, mature, fidèle, affectueux, sachant ce qu'il veut, ayant bonnes valeurs, pour amitié dans but sérieux. **17595**

REMPLIE DE DÉSIRS, fin 30aine, remplie de désirs, recherche H de passage, pouvant lui procurer frissons, pour aventures purement sexuelles. **15905**

MARIE RAFFOLE DES VOYAGES, 29 ans, 5', poids moyen, a fille de 10 ans, aime marche, sports, camping, musique country, soupers tête-à-tête, cherche H 28-35 ans, honnête, franc, propre et aimant la vie. **17759**

ON VERRA OÙ ÇA NOUS MÈNERA, belle blonde de Granby, 29 ans, 5'4", 131 lb, yx bleus, sociable, franche, aime ciné, sports d'équipe, cherche H 28-45 ans, pour amour et plus. **1568547**

AFFECTUEUSE ET ATTENTIONNÉE, Line, 46 ans, 5'2", 135 lb, fum, douce, sans enfant, aime marche, resto, musique, cherche H doux, affectueux, attentionné, n-égoïste et ayant temps à consacrer. **15311**

SENSUELLE, CHALEUREUSE ET DISCRÈTE, 40aine, grande, poids santé, chev longs bruns, jolie, lèvres pulpeuses, sobre, douce, cherche H 50 ans et plus, sobre, pour sexe occasionnel et à long terme. **17437**

JOLIE FLAMME, femme de 42 ans, 5'7", 125 lb, chev châtain clair, yx bleus, forte du buste, a 2 enfants, convoite H 45 ans et plus, aimant faire amour avec passion. **17314**

JEUNE MAMAN QUI S'ENTRAÎNE, Cowansville, 27 ans, 5'7", 145 lb, chev noirs, yx brun-vert, cherche H 24-34 ans, sens de l'humour, aimant plein air, sorties et soirées romantiques. **17795**

À TOI BEL INCONNU... Travailleuse autonome, 40aine, 5'7", 145 lb, châtaine, yx verts, n-fum, aime marche, camping, désire H 40-50 ans, 5'7" et plus, poids prop, belle app, pour relation stable. **17672**

FRANCHE ET OUVERTE, 62 ans, 5'5", 145 lb, châtaine, yx bruns, simple, sobre, honnête, aime dialogue, nature, marche, soupers tête-à-tête, musique, country, cherche H prêt pour nouvelle relation. **16658**

JOLIE ROUSSE AUX YEUX VERTS, Nathalie, 38 ans, allure jeune, 5', 116 lb, a 2 enfants, aime plein air, camping, balades, ciné, cherche H 33-40 ans, n-fum et de belle app. **17732**

JOLIE ROUSSE DÉSIRANT DE L'INTIMITÉ, Marieville, 43 ans, 4'10", 105 lb, yx pers, franche, enjouée, aime lecture, ciné, cherche H 35-50 ans, pour sexualité et plus. **648838**

FEMME DE COEUR, retraitée, aime un peu de tout, cartes, ciné, balades en auto, cherche H 65-72 ans, 5'2"-5'8", affectueux, ayant mêmes goûts, pour amitié et plus. **17507**

CHARMANTE À CONNAÎTRE, Granby, 55 ans, 5'8", 175 lb, chev auburn, yx gris, de belle app, spontanée, sociable, aime lecture, sports, cherche H 50-60 ans, pour amour et plus. **576832**

RENDEZ-VOUS ICI! Femme de Cowansville, 42 ans, 5'5", 127 lb, chev châtains, yx pers, app agréable, franche, attentionnée, aime campagne, rire, avoir du plaisir, cherche H 35-55 ans, pour amour. **963959**

DOUCE, NATURELLE ET FÉMININE, 43 ans, 5'4", poids prop, chev et yx bruns, a passé réglé et enfants, cherche H simple, aimant nature, enfants, eau, camping et activités extérieures. **17849**

FÉMININE, AMOUREUSE ET ROMANTIQUE, Granby, 55 ans, 5'2", 145 lb, bien prop, n-fum, autonome, aime bonne bouffe, vin, nature, patin, danse, cherche H 50-60 ans, propre, sobre, franc, sincère et fier **17906**

AFFECTUEUSE ET ROMANTIQUE, aime marche, nature, soupers à la chandelle, danse, cherche H 60-65 ans, poids santé, belle app, pour partager beaux moments de la vie à deux. **17934**

CHERCHE UN COMPAGNON SINCÈRE, femme de Granby, 57 ans, 5'4", 116 lb, châtaine, yx pers, belle app, franche, respectueuse, cherche H 55-65 ans, pour relations intimes et plus. **874896**

SINCÈRE ET FIDÈLE, Granbyenne, 58 ans, yx bleus, n-fum, aime marche, promenades, cherche H 56-62 ans, n-fum, pour relation amicale et plus. **16482**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

AMOUREUSE DE LA VIE AYANT UN BEAU SOURIRE, 44 ans, 5'6", grassette, yeux bleus, bien dans sa peau, a le sens de l'humour, aime la cuisine, la nature, cherche un Homme de plus de 45 ans, sobre, non-violent et aimant se faire chouchouter. **17920**

SENS DE L'HUMOUR ET PASSION, femme de Granby, 33 ans, 5'5", 130 lb, chev noirs, yx bleus, belle app, positive, franche, aime lecture, musique, cherche H 40-50 ans, pour amour. **1520192**

UNE COMPAGNE POUR NOËL, 30 ans, 5'3", 115 lb, blonde, yx bleus, belle, a 2 enfants, cherche H 25-38 ans, belle app, sobre, aimant animaux, campagne, ayant esprit familial et but dans la vie. **17758**

ELLE A ENVIE DE VIVRE À DEUX, célibataire de 27 ans, bien établie, sans enfant, cherche H d'app agréable, sympa, sérieux, ayant temps à consacrer, pour fréquentation régulière et vie à deux. **17729**

GENTILLE MÉSANGE, Granby, 51 ans, capable de donner, aime bons moments de la vie, recherche gentil moineau, 50-55 ans, pour briser solitude et fonder nid d'amour. **17918**

GINETTE A LE COEUR À LA FÊTE, 53 ans, 5'5", 122 lb, franche, respectueuse, positive, énergique, cherche un plus qu'1am, 50aine, n-fum, distingué, doux, autonome financièrement et aimant danser. **17841**

RIRE AVANT DE MOURIR... Châtaine de Granby, 41 ans, 5'1", 134 lb, yx pers, app agréable, franche, sympa, aime ciné, musique, veut H 41-50 ans, pour relations intimes et plus. **1604997**

VEUVE SPORTIVE, St-Jean, 68 ans, 5'5", 120 lb, aime marche, nature, animaux, vélo, camping, bowling, pétanque, recherche H 5'7" et plus, n-fum et sobre. **13752**

RARE JE SUIS, femme de Cowansville, 39 ans, 5'2", 108 lb, chev blonde, yx bleus, app agréable, sociable, spontanée, aime musique, cherche H 35-50 ans, pour amour et plus. **1655045**

CAMPAGNARDE ADORANT BOUGER, 37 ans, du signe Taureau, a 2 grands garçons, aime pool, danser, ciné, cherche copain, 35-45 ans, pour faire activités et peut-être but plus sérieux. **17971**

SÉDUISANTE ET PAS COMPLIQUÉE, 24 ans, 5'2", 115 lb, a 2 enfants, aime tout en général, cherche H 25-30 ans, belle app, aimant enfants, pour relation stable à long terme. **17806**

AMBITIEUSE ET SYMPATHIQUE, Granby, 24 ans, 5'5", poids prop, chev noirs, yx bruns, belle app, passionnée, aime bouger, sortir, voyages, veut bel H, 24-34 ans, doux, déterminé, pour sorties et complicité. **17580**

L'AUDACE A DU GÉNIE ET DE LA MAGIE! Granbyenne romantique, 42 ans, 5'1", 109 lb, chev et yx bruns, de belle app, généreuse aime vélo, musique, cherche H 38-45 ans, pour amour et plus. **818868**

SAIN ET LIBRE! Belle Marievilloise de 55 ans, 5'4", 144 lb, chev et yx bruns, sociable, authentique, aime lecture, ciné, désire H 45-55 ans, pour amour. **1607366**

SI TU AS DU TEMPS À LUI CONSACRER... Blonde de 46 ans, 5'2", 135 lb, fum, passé réglé, sans enfant, aime dialoguer, marche, films, cherche H 38-50 ans, passé réglé et sachant ce qu'il veut. **14962**

PASSIONNÉE, SIMPLE ET HONNÊTE, Granby, 46 ans, 5'5", 134 lb, chev châtains, yx bruns, de belle app, authentique, aime ciné, lecture, cherche H 40-55 ans, pour amour. **183975**

MAMAN AU COEUR JEUNE, 34 ans, 5'7" poids santé, chev et yx bruns, app jeune et agréable, ricaneuse, aime musique, ciné, convoite H 32-39 ans, allure jeune, fidèle et capable de faire rire. **17640**

DOUCE DODO, 52", petite, n-fum, propre, franche, honnête, simple, aime la vie, dialogue, danse, voyages, musique country, soupers tête-à-tête, cherche H 60-65 ans, avec affinités. **17886**

CHÂTAINE DÉSIRANT COMMUNIQUER AVEC TOI, 50 ans, 5'6", 155 lb, yx bruns, cherche H n-fum, honnête, franc, sans dépendances et sachant ce qu'il veut dans la vie. **13952**

SÉRIEUSE, FIDÈLE ET CÉLIBATAIRE, 21 ans, 5'1", 120 lb, chev bruns, yx bleus, a 2 enfants, aime films, resto, marche, cherche H 18-25 ans, fidèle, aimant enfants, pour bon bout de chemin. **17921**

DAME TRÈS ÉLÉGANTE, 63 ans, 5'7", 148 lb, jolie, sobre, autonome, à l'aise, semi-retraitée, aime plein air, voyages, spectacles, cherche H n-fum, sobre, autonome, avec affinités, pour but sérieux. **17847**

MORDUE DE LA DANSE, blonde de 5'5", 132 lb, yx pers, n-fum, sobre, affectueuse, douce, fidèle, autonome, aime sorties, cherche H 60-67 ans, poids santé, avec affinités, pour but sérieux. **14555**

SEULEMENT MOI! Belle Granbyenne, 37 ans, 5'9", 136 lb, chev et yx bruns, sérieuse, passionnée, aime musique, sports nautiques, cherche H 30-45 ans, pour relations intimes et plus. **1538879**

CADEAU POUR NOËL, femme de 60 ans, 5'1", propre, simple, joviale, affectueuse, cherche H 60 ans et plus, avec affinités et sachant ce qu'il veut. **17876**

J'AI BESOIN D'UN AMI, femme de 50 ans, 5'5", poids prop, chev et yx bruns, honnête, simple, bien dans sa peau, aime marche, dialogue, balades en auto, cherche H 45-55 ans, pour relation sérieuse. **17783**

LE BONHEUR EST COMPOSÉ DE CHOSES SIMPLES, généreuse de Granby, 55 ans, 5'2", 169 lb, chev châtains, yx bleus, app agréable, romantique, aime ciné, musique, cherche H 50-65 ans, pour amour. **1754129**

GRANBYENNE EN QUÊTE D'AVENTURE, 25 ans, 5'6", 138 lb, châtaine, yx bruns, app agréable, franche, compréhensive, aime plein air, cherche H 25-35 ans, pour sexualité et plus. **1522198**

UNIQUE EN MON GENRE, respectueuse de Granby, 43 ans, 5', 140 lb, chev et yx noirs, app agréable, romantique, aime sports d'hiver, désire H 40-50 ans, pour relations intimes et plus. **552561**

AIMER ET ÊTRE AIMÉE! Femme de Granby, 53 ans, 4'11", 112 lb, brune, yx bleus, belle app, romantique, sociable, aime musique, lecture, cherche H 45-60 ans, pour relations intimes et plus. **803484**

GRANBYENNE AUTHENTIQUE, 63 ans, 5'2", 133 lb, douce, cherche H 5'6" et plus, poids prop, n-fum, simple, sensible, ayant beaucoup d'humour, pour partager bonheur et bons moments. **17896**

JOSÉE A BEAUCOUP D'AMOUR À DONNER, 37 ans, autonome, séparée, a fille de 8 ans, recherche H 6'et plus, assez costaud, fin, responsable, honnête, fidèle et ayant travail. **17960**

HOMME TENDRE DEMANDÉ, Granbyenne, 46 ans, 5'1", chev longs, yx bruns, cherche H 40-50 ans, propre, affectueux, pour tendresse, amour et sexe. **13390**

MES YEUX VALENT MILLES MOTS, brunette de Granby, 32 ans, 5'9", yx verts, de belle app, cherche H 31-43 ans, pour relations intimes et plus. **1764029**

JE FAIS CONFIANCE AU DESTIN, positive de Granby, 54 ans, 5'5", 136 lb, chev châtains, yx verts, app agréable, romantique, aime vélo, recherche H 48-55 ans, pour relations intimes et plus. **629023**

SENTIMENTALE ET ROMANTIQUE, Johanne, 50 ans, propre, célibataire, autonome, travaillante, sans enfant, cherche H 5'9" et plus, beau sourire, ayant entregent, savoir-vivre, pour passer beau Noël. **17295**

L'AMOUR EST COMME UNE FLEUR, passionnée de Granby, 50 ans, 5'1", 128 lb, chev châtains, yx bruns, belle app, compréhensive, aime sports, voudrait H 45-55 ans, pour amour et plus. **1662999**

FRANCHE ET BIEN DANS SA PEAU, Marieville, 53 ans, 5'1", 100 lb, chev roux, yx bruns, belle app, fumée, aime ciné, musique, aimerait connaître H 45-55 ans, pour amour et plus. **1677883**

BRUNETTE SOURIANTE, 35 ans, 5'7", 220 lb, yx bruns, n-fum, aime vélo, marche, natation, cherche H 35-45 ans, 5'10" et plus, bien de sa personne, sympa, sérieux, ayant travail, pour but sérieux. **17856**

JULIE, GENTILLE RÊVEUSE, 25 ans, châtaine, yx bleu-pers, belle, douce, travaillante, intelligente, joviale, indépendante, cherche H 25 ans et plus, pour partager moments heureux. **17894**

ET SI C'ÉTAIT NOUS... Femme de Granby, 32 ans, 5'9", chev auburn, yx pers, belle app, mature, sociable, aime musique, plein air, cherche H 25-40 ans, pour amour et plus. **1052070**

BRUNETTE PAS COMPLIQUÉE, 24 ans, grassette, chev longs, yx bruns, bien dans sa peau, a 2 garçons en garde partagée, aime avoir fun, cherche H 24 ans et plus, aimant enfants, pour se connaître. **17554**

GRANDE, SIMPLE ET AFFECTUEUSE, 22 ans, un peu grassette, tranquille, directe, aime se coller, affection, cherche gars sérieux, n-superficiel, ayant bonnes valeurs et capable d'entretenir relation. **17794**

PROFESSIONNELLE À LA CAMPAGNE, Cowansville, 47 ans, 5'10", 201 lb, blonde, yx bleus, belle app, indépendante, franche, aime chasse, pêche, cherche H 40-55 ans, pour amour et plus. **1712025**

QUI PEUT PRÉDIRE L'AVENIR? Femme de Cowansville, 46 ans, 5'5", 129 lb, blonde, yx bleus, app agréable, aime sports, plein air, cherche H 35-55 ans, pour amour et plus. **364609**

AUTHENTICITÉ ET SINCÉRITÉ, attentionnée de Granby, 48 ans, 5'9", 155 lb, chev blonds, yx bleus, belle app, tendre, aime plein air, voile, veut rencontrer H 45-55 ans, pour amour et plus. **1693777**

GRANBYENNE AIMANT LES SOUPERS À LA CHANDELLE, 50 ans, aime resto, balades en auto, soirées tranquilles, cherche H 50-54 ans, même genre, pour amour, amitié, fidélité et avenir sérieux. **17807**

TRÈS LOIN D'ÊTRE BANALE, 47 ans, grande, n-fum, jolie, personnalité colorée, veut analogue masculin, 6' et plus, fonctionnel sexuellement, capable de s'engager dans relation amoureuse privilégiée. **17953**

SENSUELLE RECHERCHANT UN AMANT, 54 ans, 5'7", 152 lb, blonde, très délicate et douce, aime sexe, veut H, pour passer bons moments intimes. **17208**

CHERCHEUSE DE BONS MOMENTS, 41 ans, 5'2", 120 lb, chev et yx bruns, on la dit belle et bien prop, cherche H 35 ans et plus, pour passer doux moments à 2 et se faire gâter. **17704**

PASSIONNÉE CHERCHE... Cowansville, 41 ans, 5'5", 146 lb, chev noirs, yx bruns, jolie, éternelle ado, provocante, aime billard, sports, veut H 25-55 ans, pour intimité et plus. **837619**

AFFECTUEUSE ET ÉQUILIBRÉE, mi-50aine, 5'6", poids prop, yx bleus, belle app, aime dialoguer, rire, cherche H 50-59 ans, sur garantie, pour complicité. **17893**

ÉLÉGANTE ET CULTIVÉE, Granby, 56 ans, libre, sérieuse, souriante, franche, aimerait rencontrer H environ même âge, franc et fidèle. **16450**

LA COMPLICITÉ, C'EST LE SECRET, femme de Granby, 47 ans, 5'2", 115 lb, châtaine, yx bruns, belle app, enjouée, authentique, aime glissade, lecture, cherche H 40-49 ans, pour amour et plus. **908062**

DOUCE MUSICIENNE, 62 ans, 5'7", 145 lb, simple, femme de coeur, cherche compagnon 58-65 ans, de belle éducation et ayant mêmes goûts. **15394**

JEUNE MAMAN, 26aine, 4'11", poids prop, chev et yx bruns, engagée, voudrait trouver H, pour combler désirs. **17406**

SI TU AS BESOIN DE TENDRESSE ET D'AFFECTION... Femme d'Acton Vale, 49 ans, 5'4", 170 lb, beaux yx bleus, douce, sens de l'humour, cherche H 40 ans et plus, engagé ou non, pour amitié et plus. **17761**

LE BONHEUR EST LE SOUFFLE DE L'ÂME, blonde de Granby, 60 ans, 5'3", 143 lb, yx verts, app agréable, indépendante, romantique, aime musique, ciné, désire H 50-80 ans, pour amour et plus. **762758**

Répondez aux annonces au 1 900 451-8032

VIVRE ET LAISSER VIVRE, femme de Granby, 38 ans, 5'5", 125 lb, chev noirs, yx noirs, de belle app, respectueuse, tendre, aime ciné, musique, cherche H 36-49, pour amour et plus. **1053726**

AMANTE DE LA NATURE, 61 ans, 5'7", 165 lb, blonde, yx bruns, n-fum, aime sports, vélo, marche en forêt, nature, bons repas maison, aimerait rencontrer monsieur avec affinités. **17774**

BIENVENUE À TOUS! Femme de Granby, 24 ans, 5'3", 110 lb, yx pers, belle app, indépendante, positive, aime musique, ciné, cherche H 18-25 ans, pour relations intimes et plus. **1728529**

BLONDE APPRÉCIANT LA VIE DE FAMILLE, 48 ans, 5'4", 122 lb, yx pers, n-fum, a fils de 20 ans, veut H belle app, ayant beauté intérieure, buvant peu, pour établir confiance, jaser et en venir. **17963**

HOMME CHERCHE FEMME

CHALEUREUX RETRAITÉ AUX INTÉRÊTS VARIÉS, Rive-Sud, 58 ans, 5'8", 174 lb, belle app, passionné, allumé, en forme, tacquin, aime musique, cherche élégante retraitée ou presque, mince et n-fum. **11268**

NOTRE DESTIN NAÎT DE NOTRE VOLONTÉ, généreux de Cowansville, 53 ans, 6', 182 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, respectueux, aime plein air, veut F 40-53 ans, pour amour et plus. **617476**

PAPA TRÈS BIEN ÉTABLI, homme de 5'11", 165 lb, a 2 belles petites filles, cherche F, 18-34 ans, sachant ce qu'elle veut, pour relation à long terme. **17887**

CAMPAGNARD SIMPLE ET HONNÊTE, 42 ans, 6', poids prop, yx bleus, n-fum, app agréable, anglophone, parle français, cherche F 35-45 ans, poids prop, honnête, douce, n-matérialiste et aimant campagne. **17909**

SEUL EN QUÊTE D'AMITIÉ, 42 ans, 5'7", handicapé visuel, veut aimer, 18-49 ans, pour relation amicale d'abord durant temps des Fêtes et après on verra. **17305**

PRÊT À TROUVER L'AMOUR, Granby, 34 ans, 6'1", 226 lb, chev châtains, yx bruns, app agréable, authentique, attentionné, aime plein air, veut trouver F 25-35 ans, pour amour et plus. **1756620**

RAYON DE SOLEIL, homme de 65 ans, n-fum, sobre, aime soupers tête-à-tête et plus, aimerait rencontrer F 60-66 ans, 5'2" et plus, 105-140 lb, n-fum, sobre et avec affinités. **17937**

ANTHONY EST POMPIER VOLONTAIRE, Knowlton, 38 ans, 6', 200 lb, costaud, blond, yx bleus, travaillant, a fils de 6 ans, aime plein air, cherche F poids normal, n-fum, féminine, pour but sérieux. **16568**

CHEVALIER INTELLECTUEL ET COMPRÉHENSIF, Granby, 43 ans, 5'9", 206 lb, chev poivre et sel, yx pers, de belle app, aime natation, arts martiaux, recherche F 28-48 ans, pour amour et plus. **875134**

HOMME HONNÊTE AIMANT BOUGER, 33 ans, 5'7", 150 lb, n-fum, autonome, sans enfant, cherche F 25-35 ans, avec ou sans enfants, aimant bouger, activités, soupers, resto, ciné et spectacles. **10131**

CHÂTAIN APPRÉCIANT LES SORTIES EN FAMILLE, 37 ans, 5'10", 190 lb, yx bleus, célibataire, cherche âme soeur, 30-45 ans, honnête, sincère, fidèle, ayant buts dans la vie, pour bout de chemin. **17958**

PAPA DÉSIRANT DE L'AMITIÉ, 40 ans, 5'7", 130 lb, chev bruns, yx pers, a fille de 2 ans, veut jolie petite F, 18-40 ans, enceinte, aimant campagne, tranquillité, marche, pour amitié d'abord et plus. **12630**

FEMME SÉRIEUSE SEULEMENT, châtain de Granby, 43 ans, 6'4", 168 lb, yx pers, belle app, drôle, sociable, aime musique, badminton, souhaite trouver F 36-45 ans, pour amitié. **992271**

DIVORCÉ AYANT UN PASSÉ BIEN RÉGLÉ, 40aine, 5'8", 200 lb, châtain, yx verts, a 3 ados, aime musique, ciné, nature, animaux, sports, cherche F 40-50 ans, autonome et avec affinités. **15921**

GÉNÉREUX VOULANT REFAIRE SA VIE, Granby, 32 ans, 6', 185 lb, châtaine, yx bruns, belle app, généreux, sociable, aime sports, plein air, cherche F 24-35 ans, pour amour et plus. **1746722**

PASSIONNÉ, DRÔLE ET DYNAMIQUE, 27 ans, 5'9", 150 lb, beau, sportif, sait ce qu'il veut, cherche jolie F, 20-30 ans, équilibrée, aimant plein air, sorties mémorables, pour relation sérieuse. **17961**

FRANCHISE ET COMMUNICATION, homme de Granby, 41 ans, 5'7", 182 lb, chev rares, yx bruns, timide, aime vélo, volley-ball, voudrait rencontrer F 35-42 ans, pour amour et plus. **827439**

SÉRIEUX, HONNÊTE ET FIDÈLE, Granby, 60 ans, 5'6", 180 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, passionné, généreux, mature, aime plein air, cherche F 25-52 ans, pour amour et plus. **449544**

AFFECTUEUX AYANT LE SENS DE L'HUMOUR, 23 ans, 6'1", 160 lb, beau, fidèle, aime hip hop, rock, techno, sports, films, cherche belle F, 18-28 ans, n-obèse, belle app, souriante et avec affinités. **17253**

SEULE LA NATURE CHANGE, respectueuse de Granby, 39 ans, 6', 215 lb, chev poivre et sel, yx bleus, belle app, drôle, recherche F, pour amour et plus. **777105**

QUI SAIT CE QUE L'AVENIR NOUS RÉSERVE? Attirant de Granby, 35 ans, 5'9", 185 lb, chev et yx bruns, sympa, timide, aime randonnées, aimbe, recherche F 25-35 ans, pour amour et plus. **269835**

REMPLI DE PASSION, 25 ans, 6'4", 145 lb, aime lecture, films, musique, enfants, cherche F 18-35 ans, fidèle, honnête, sociable, tendresse, sens de l'humour, capable de s'affirmer, pour but sérieux. **13918**

JE CROIS À L'AMOUR VÉRITABLE, homme de Granby, 54 ans, 5'5", 180 lb, chev poivre et sel, yx bruns, app agréable, réservé, aime sports, ciné, voudrait F 45-55 ans, pour amour. **1668970**

NE CHERCHEZ PLUS... Homme de 27 ans, n-fum, simple, honnête, calme, sportif, bon sens de l'humour, cherche fille 24-32 ans, mince, pour amitié d'abord et peut-être but sérieux. **17973**

IL ATTEND DE VOS NOUVELLES, 23aine, engagé, aimerait rencontrer partenaire, pour relations sexuelles surtout le jour et à l'occasion. **17916**

UNE BOUTEILLE À LA MER, bel homme de Granby, 55 ans, 6', 188 lb, chev poivre et sel, yx verts, indépendant, franc, aime sports d'hiver, musique, cherche F 55 ans et plus, pour amour et plus. **1721553**

IL A LE SENS DE L'HUMOUR, 58 ans, 6'1", 200 lb, doux, honnête, fidèle, aime soupers tête-à-tête, camping, pêche, balades en auto, cherche F 50 ans et plus, avec affinités. **17895**

MARC EST UN PERSONNAGE, 23 ans, 5'8", 125 lb, perfectionniste, authentique, indépendant, cherche F fibre sensible, n-superficielle, appréciant la vie, aimant voyager, camping et nature. **17868**

ERIC AIME FAIRE DES BLAGUES, 27 ans, 5'11", poids santé, chev lonoes, yx bruns, n-fum, célibataire, cherche fille 18-35 ans ou plus, pour parler au téléphone puis rencontres occasionnelles. **17966**

POURQUOI SE COMPLIQUER LA VIE? Châtain de Cowansville, 38 ans, 5'9", 161 lb, yx pers, réfléchi, sympa, aime plein air, sports nautiques, connoite F 25-37 ans, pour amour et plus. **895924**

PATRICK EST SYMPATHIQUE, beau blond de 5'10", bien prop, yx pers, paraît bien, célibataire, cherche jolie demoiselle, 18-34 ans, sexy, mature, pour amitié et peut-être plus. **17947**

FRANCIS A ENVIE DE SE COLLER, rouquin de 5'4", 135 lb, belle app, cherche fille 18-34 ans, pour ciné et soirées chaudes en bonne compagnie. **17949**

MICHEL AIME LES DÉFIS, 41 ans, app jeune, sympa, respectueux, honnête, aime plein air, sports, ciné, enfants, cherche F jolie, féminine, avec affinités et ayant but sérieux. **17933**

GRANBYEN APPRÉCIANT LES PLAISIRS SIMPLES, 35 ans, 5'10", 180 lb, belle app, aime plein air, ciné, voyages, cherche F 25-40 ans, belle app, pour amitié d'abord et peut-être plus. **17891**

UN CÉLIBATAIRE UN PEU COSTAUD, 42 ans, 5'6", châtain, yx pers, belle app, doux, affectueux, timide, cherche F 30-50aine, physique agréable, seule, pour intimité, but amical et régulier. **17901**

SÉRIEUX MAIS FUNNY, Daniel, Granby, 26 ans, 5'7", 140 lb, chev bruns, yx verts, aime tennis, badminton, marche en montagne, cherche F 24-28 ans, aimant sexe, sports, ciné, pour amitié et plus. **17954**

RENCONTRER LA FEMME QUI POURRAIT M'AIMER, gentilomme de Granby, 43 ans, 5'7", 138 lb, chev noirs, yx bruns, app agréable, aime musique, sports, veut F 38-44 ans, pour amour et plus. **899722**

VEUF RESPECTUEUX ET FRANC, mi-60aine, grand, mince, n-fum, app jeune, doux, aimerait rencontrer F 55-65 ans, mince, n-fum, pour but sérieux. **17936**

COMPLICITÉ ET FIDÉLITÉ, enjoué de Granby, 52 ans, 5'9", 195 lb, chev noirs, yx pers, belle app, positif, aime hockey, bateau, recherche F 40-55 ans, pour amour et plus. **1646378**

LA VIE N'A DE SENS QUE SI ELLE EST PARTAGÉE, beau blond de Granby, 49 ans, 6', 195 lb, yx bleus, drôle, sérieux, aime sports, ciné, aimerait connaître F 29-46 ans, pour amour et plus. **988601**

RESPECTUEUX ET AUTONOME, 51 ans, prop, n-fum, recherche F prop, douce, simple, ayant belles valeurs, aimant spectacles, expositions, pour but sérieux et relation dans harmonie. **16257**

NICOLAS RAFFOLE DES SORTIES À DEUX, châtain de 5'2", 115 lb, yx bleus, oreilles et langues percées, aime camping, moto, snow-board, cherche F 18-24 ans, pour relation stable ou intimes. **17840**

BONHEUR À OFFRIR, Granbyen, 50 ans, 5'9", 175 lb, chev bruns, yx verts, app soignée, facile à vivre, a travail, aime marche, cherche F 5'5" et plus, poids moyen, pour relation honnête et sérieuse. **17969**

CHÂTAIN AUX YEUX BLEUS, région de St-Jean, 46 ans, 5'5", 125 lb, cherche F 35-45 ans, belle app, ayant belle poitrine, aimant sensualité, sexualité et complicité. **17563**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

RETRAITÉ COMPRÉHENSIF ET DOUX, 61 ans, 5'10", 160 lb, ouïe de loi chrétienne, a un bon caractère, souhaite rencontrer une compagne affectueuse, stable, ayant un bon coeur, remplie de simplicité et aimant dialoguer. **17682**

MICHAËL A UN PETIT CÔTÉ REBELLE, 24 ans, 5'9", 160 lb, chev et yx bruns, a tatouages, très belle app, pas compliqué, a fille de 3 ans, cherche F 18-30 ans, belle app, ayant buts, pour relation sérieuse. **17967**

SOIGNÉ ET CULTIVÉ, Granby, 45 ans, 5'9", 185 lb, belle app, discret, engagé, cherche F 30-50 ans, douce, soignée, franche, affectueuse, aimant dialoguer, pour amitié et relation intime occasionnelle. **17923**

À LA RECHERCHE DE... Engagé dans 20aine, 6'1", 190 lb, cherche F 20aine, petite taille, désirant passer bons moments et explorer certains désirs. **17944**

STEVE LE SPORTIF, Granby, 18 ans, 5'10", 150 lb, chev châtains, yx bruns, aime ciné, marche, bouger, danser, musique rap et hip-hop surtout, cherche F. **17950**

UN SOURIRE ET UNE OREILLE ATTENTIVE, homme de Granby, 51 ans, 6', 151 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, aime ciné, musique, désire connaître F 45-55 ans, pour amour et plus. **1710448**

CHÂTAIN PRÉFÉRANT LES FEMMES MÛRES, 25 ans, 5'9", chev courts, yx bruns, beau, cherche F 35-60 ans, pour relations sexuelles et amitié. **16923**

SPONTANÉ, HONNÊTE ET FIDÈLE, Granby, 56 ans, 5'10", 198 lb, yx bruns, app agréable, sérieux, aime plein air, ciné, veut F 51-56 ans, pour amour et plus. **667218**

BRUNET AUX YEUX BLEUS, 23 ans, 6'4", 180-190 lb, désire rencontrer F peu importe âge, pour relations sexuelles occasionnelles. **17922**

IL RECHERCHE LA PASSION, Granby, 25 ans, 6'1", 213 lb, chev blondi, yx bleus, passionné, sociable, aime lecture, musique, désire rencontrer F 18-32 ans, pour relation amoureuse et plus. **390044**

MICHEL VEUT DEVENIR VOTRE AMANT, 5'10", 185 lb, très propre, discret, recherche F 35-49 ans, seule, en couple ou mariée, pour relations sexuelles. **17931**

GRAND ET MINCE, 43 ans, veut F très forte du buste, chaude, sensuelle, aimant beaucoup sexe, souhaitant avoir bon temps, pour vivre intenses plaisirs sexuels. **11808**

GRANBYEN ADORANT LES SOUPERS ROMANTIQUES, début 40aine, 5'11", 165 lb, châtain, yx bleus, a fille de 14 ans, cherche F poids santé, franche, fidèle, sensuelle, sens de l'humour, passé réglé. **16919**

EXCELLENT CUISINIER, 23 ans, 6'1", 160 lb, beau, simple, propre, honnête, fidèle, affectueux, sérieux, sens de l'humour, cherche F 18-28 ans, 5'-6", mince-grassette, affectueuse et souriante. **17393**

POSITIF ET LIBRE, Granby, 45 ans, 6', 209 lb, chev châtains, yx pers, belle app, tendre, aime plein air, ciné, aimerait rencontrer F 35-45 ans, pour amour. **1444500**

AMOUR ET TENDRESSE, passionné de Granby, 51 ans, 5'10", 175 lb, chev bruns, yx pers, app agréable, drôle, aime plein air, ciné, désire rencontrer F 40-50 ans, pour amour. **1190233**

ENGAGÉ ASSEZ MUSCLÉ, 6', 210 lb, très chaud sexuellement, désire rencontrer F 35-49 ans, pour relations sexuelles seulement. **17927**

HOM

Voyage

Voyager malgré les allergies

Anne Drolet
COLLABORATION SPÉCIALE

Erdnu, Pinda, Amendoim. Mots passe-partout que les touristes apprennent pour socialiser? Non, ce sont plutôt les traductions allemande, hollandaise et italienne d'arachide. Savoir nommer son allergène dans la langue du pays visité fait partie des nombreux trucs et conseils pour voyager sans tracas.

Si la plupart des gens peuvent se permettre d'improviser en partie leur voyage, ceux qui souffrent d'allergies alimentaires (1-2% chez les adultes, 2-8% chez les enfants) doivent le planifier de façon rigoureuse.

Si vous faites affaire avec une agence de voyages, signalez vos allergies. Louise Drolet, conseillère chez Voyages Paradis, suggère de choisir des hôtels où l'administration est sensible à ce problème. Les établissements haut de gamme offrent souvent un service de restauration à la carte, moins risqué que le buffet, et identifient mieux les aliments.

La directrice générale de l'Association québécoise des allergies alimentaires (AQAA), Claire Dufresne, conseille d'appeler les hôtels et de les questionner sur leurs politiques concernant les allergies. Si les réponses sont évasives ou insatisfaisantes, modifiez votre choix. Dès l'arrivée sur place, une discussion avec l'administration et les cuisiniers s'impose.

Les forfaits tout inclus ne sont pas nécessairement à bannir, croit Mme Dufresne. Chaque personne doit évaluer les risques et respecter sa zone de confort. Louer un endroit qui comprend une cuisinette devient une alternative sécuritaire.

C'est d'ailleurs l'option retenue par la famille Villeneuve-Roy. Avec quatre enfants, dont le plus jeune est allergique aux arachides, la solution est économique et permet de mieux contrôler les mets consommés, fait valoir la mère, Marie Villeneuve. Lorsque la famille mange au restaurant, il faut poser des questions sur la façon d'apprêter les aliments et rester vigilant lorsque l'enfant reçoit le plat, énonce Mme Villeneuve.

L'allergologue Rémi Gagnon souligne qu'il ne faut pas avoir honte de nos allergies. Trop de gens ne les mentionnent pas, ce qui augmente les risques d'une réaction allergique mortelle. En cas de crise, ne vous isolez pas.

Doit-on s'abstenir de visiter certaines parties du monde? Quelques pays asiatiques ne sont pas recommandés aux gens allergiques aux arachides, parce que cette légumineuse constitue l'élément de base de plusieurs mets.

Louise Drolet propose d'opter pour des «destinations qui nous ressemblent du point de vue alimentaire». Elle recommande d'en discuter avec un médecin si l'on rêve de régions plus exotiques.



illustration Paul Bordeleau

En transport

En voyage, vous devez apporter en doses suffisantes votre médication, car les prescriptions ne sont pas valides en dehors du pays, précise le Dr Gagnon. Et ne vous en séparez jamais. Pour éviter toutes complications aux contrôles de sécurité, ayez en main une lettre du médecin qui explique votre allergie et la nécessité d'être en possession en tout temps d'un auto-injecteur d'adrénaline (Epipen, Twinject), souligne Mme Dufresne. Conservez votre dose d'épinéphrine entre 15 et 30°C.

Avisez aussi la compagnie aérienne de votre allergie en achetant vos billets. Si votre itinéraire comprend des escales avec d'autres compagnies, renseignez-vous sur leurs règles. La plupart des compagnies aériennes offrent des repas spéciaux si elles sont prévenues à l'avance. Informez les agents de bord lorsque vous prendrez place dans l'appareil et nettoyez la tablette avec une lingette désinfectante.

À destination

Arrivé sur place, il est important de se faire comprendre. Une collègue allergique aux radis a appris à dire ce terme en espagnol, en hongrois et en turc. Elle a même visité à quelques reprises les cuisines des restaurants pour montrer la fameuse racine. «Une expérience plus comique que dramatique», se souvient-elle.

Mme Duchesne note qu'il faut savoir reconnaître le vocabulaire élargi lié à l'allergène. Une personne intolérante au lait devra, par exemple, comprendre les termes substances laitières, fromage, crème, etc. Comme une image vaut mille mots, traîner des photos des aliments à éviter vous simplifiera la vie.

Dans certains cas, il est conseillé d'apporter avec soi des produits non périssables. Lors de son récent séjour en Tunisie, Jacques Maltais trimbalait une valise remplie de pains ensachés et de céréales. Intolérant au gluten, M. Maltais a décidé que sa maladie n'allait pas l'empêcher de voir le monde et il voyage au moins une fois par année. Le Dr Gagnon précise que cette maladie coeliaque n'est pas une allergie proprement dite, mais qu'elle demande souvent les mêmes précautions.

Autre recommandation, Mme Dufresne mentionne qu'il faut toujours connaître les numéros d'urgence du pays. Porter un bracelet identificateur (MedicAlert) garantit un accès à votre dossier médical 24 heures sur 24, peu importe l'endroit où vous vous trouvez.

Ce bracelet devient d'autant plus nécessaire si vous souffrez d'une allergie à un médicament, indique le Dr Gagnon, car il pourrait vous être administré alors que vous êtes inconscient.

Par ailleurs, les guêpes, les abeilles et les fourmis rouges sont les principaux insectes allergènes. Si vous n'y êtes pas sensibles ici, il est peu probable que vous ayez une réaction à l'étranger. Le Dr Gagnon rappelle que ces allergies peuvent être contrées par des traitements de désensibilisation.

Pour ne jamais être pris au dépourvu, ayez toujours en votre possession des antihistaminiques (Benadril et cie), efficaces contre les réactions allergiques mineures. Par exemple, pour les symptômes occasionnés par le pollen, apportez vos comprimés habituels.

Enfin, pour ceux qui craignent les plantes inconnues, le Dr Gagnon indique que la première exposition à une nouvelle espèce de végétaux n'entraîne pas de réaction allergique.

Pour tout renseignement sur l'Association québécoise des allergies alimentaires, consultez le site www.aqaa.qc.ca

Trucs et astuces

- Bien choisir sa destination;
- Avoir en quantité suffisante sa médication et la conserver à des températures modérées;
- Garder sur soi en permanence son auto-injecteur;
- Toujours avoir les numéros d'urgence à la portée de la main;
- Connaître dans la langue du pays visité les mots-clés reliés à l'allergie; avoir des photos des aliments à éviter;
- Porter un bijou identifiant (Medic-Alert);
- Avertir l'agent de voyage, le transporteur, l'administration de l'hôtel de notre allergie;
- Rester alerte, réagir aux premiers symptômes.



• Assurance vie
• Assurance maladie grave
• Prêts hypothécaires
• REEE (régimes enregistrés d'épargne-études)
• REER
• Placements

Francine Fournier
Conseillère en sécurité financière
615, rue Principale
Granby (Québec) J2G 2Y1
Tél. bur. : 450 372-4054, poste 276
Tél. dom. : 450 378-9226
Sans frais : 1 888 840-8438
Téléc. : 450 777-2482
fra.fournier@agc.inalco.com

INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.
VOTRE VIE SUR TOUTE LA LIGNE
www.inalco.com
324229V

Excellente idée-cadeau!

Offrez des billets pour la Soirée St-Germain des Prés au théâtre Le Palace

L'excellent
M. Noël Samyn
chanteur et ses musiciens vous présenteront des pièces (musiques et chansons) de la belle chanson française, de Brassens, Moustaki, Ferré, Brel, etc.



Dr Louis Roberge producteur pour Québec-France et Granby Villes-Jumelées dans le cadre de la Semaine de la francophonie

Le spectacle aura lieu le mercredi 22 mars 2006 à 20 h
Coût: 20$

Billets en vente au Palace
155, rue Principale (bureau 20), Granby • 375-2262
323508V

AIR MILES

GROUPES ACCOMPAGNÉS



Départs de Granby et Cowansville

Groupe CROISIÈRE EUROPE :
du 1er au 15 septembre 2006



Superbe navire 5*
Escales: Hollande, Belgique, France, Espagne, Portugal, à Gibraltar et en Italie

Prix régulier: tarifs de groupe
À partir de 4 099 $*
À partir de 3 899 $*

Inclus: *Le vol, les transferts, tous les repas, cabines désignées et toutes les taxes.*

Promotion « RÉSERVEZ TÔT! »
200 $ par couple en excursions si réservé avant le 20 décembre.

GROUPE:
CIRCUIT/SÉJOUR LA THAÏLANDE
Du 20 mars au 6 avril 2006: 3 299 $*
avant le 20 décembre 2005.



PANAMA
ROYAL DECAMERON
Beach Resort, Golf, Casino 4*, Spa
27 février (2 semaines)



• Repas inclus dans
• 7 restaurants
Plage de sable blanc
• *Vol direct Air Transat*

Suite à quelques annulations, j'ai des places à vendre à tarif réduit

FAITES VITE! PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI!

club voyages Trans-Monde

Information et réservations:
263-7100

Ces prix n'incluent pas la contribution des clients au fonds d'indemnisation de l'OPC 3,50 $ par 1 000 $. **Prix par personne Occ. double.*
310993V

Tableaux saisis par les nazis: des Torontois gagnent une manche

TORONTO (PC) — La famille du banquier torontois Andrew Federer a remporté une autre manche dans sa démarche pour récupérer une collection de tableaux confisqués par les nazis avant la Seconde Guerre mondiale et plus tard par les communistes.

La collection avait été montée par le grand-père de M. Federer, Oskar Federer.

Trois juges de la Cour d'appel de la République tchèque ont maintenu jeudi la décision de décembre 2004 d'un tribunal inférieur reconnaissant la propriété des œuvres à la famille torontoise.

La famille Federer se bat depuis 14 ans pour obtenir les titres de propriété des œuvres et les récupérer. Près de 140 œuvres sont en jeu, dont des peintures de Gustav Klimt, James Ensor et Oskar Kokoschka.

Plusieurs des œuvres sont actuellement dans des musées locaux en République tchèque.

Les gestionnaires de ces institutions devraient porter la cause devant la Cour suprême du pays une fois que le jugement de jeudi sera publié officiellement la semaine prochaine.

Beaucoup de policiers au spectacle de 50 Cent...

OTTAWA (PC) — Le spectacle du rappeur américain 50 Cent, qui fait l'apologie des armes à feu, sera l'objet d'une surveillance policière accrue à Ottawa, la semaine prochaine.

La police comptera sur des effectifs supérieurs à ceux déployés lors du spectacle des Rolling Stones l'été dernier, a rapporté *Le Droit*.

En 2003, à Toronto, un concert de 50 Cent avait été marqué par une fusillade mortelle. En avril 2004, à Montréal, un jeune homme avait été atteint d'un projectile d'arme à feu à sa sortie du spectacle au centre Bell.

Selon le producteur de la tournée intitulée *The Massacre*, de 6000 à 7000 spectateurs se rendront assister au spectacle présenté mercredi au centre Corel d'Ottawa. Le promoteur défrayera la majorité des coûts du temps supplémentaire des policiers de la capitale.

Victime d'une tentative de meurtre avant la sortie de son premier album, 50 Cent ne se présente jamais sur scène sans sa veste pare-balles.

Le rappeur américain, dont le vrai nom est Curtis Jackson, a été chef de gangs de rue dans les ghettos de New York. Il a fait des séjours en prison pour deux tentatives de meurtre et pour possession d'arme.

Il y a quelques semaines, un député libéral de Toronto, Dan McTeague, a imploré en vain le ministre de l'Immigration d'empêcher l'entrée au Canada du rappeur.

En plus d'Ottawa le 21 décembre prochain, 50 Cent et son groupe, dont quelques membres ont été refoulés à la frontière canadienne en raison de leur dossier criminel, doivent visiter Halifax, Québec (18 décembre), Montréal (19 décembre) et Toronto. Il a amorcé sa tournée canadienne à Vancouver le 3 décembre.

Fini le boycottage des activités culturelles par les enseignants

MONTRÉAL (PC) — Le boycottage des activités culturelles est terminé et ne pourra plus être utilisé comme moyen de pression par les enseignants des écoles primaires et secondaires du Québec en vertu de l'entente intervenue cette semaine entre le gouvernement et les syndicats d'enseignants.

L'entente établit que les activités étudiantes, soit les activités éducatives, culturelles, sportives ou parascolaires, font partie intégrante de la tâche de l'enseignant et ne peuvent pas faire l'objet d'un ralentissement.

L'ancienne convention collective des enseignants était vague sur la nature des activités parascolaires comprises dans les tâches des syndiqués.

Jeudi, la ministre de la Culture et des Communications, Line Beauchamp, s'est réjouie de l'entente obtenue avec les enseignants et a rappelé que son ministère et le milieu culturel sont à pied d'œuvre afin de déterminer les compensations qui seront versées aux organismes culturels.

La Société des musées québécois, qui représente un des secteurs affectés par les moyens de pression, évalue les pertes de ses établissements membres à au moins 600 000 $ depuis septembre. Environ 200 000 élèves n'ont pas passé dans les tourniquets cet automne.

Lapointe et Béland joueront dans *Cabotins* d'Alain DesRochers

MONTRÉAL (PC) — Jean Lapointe et Réal Béland joueront le père et le fils dans le film *Cabotins* du réalisateur Alain DesRochers.

Le film, une comédie dramatique, raconte l'histoire d'un ancien acteur de génie et producteur de théâtre populaire et autodidacte (Jean Lapointe), un vieil «haïssable» qui apprend qu'il est ruiné et qui décide de rappeler ses anciens copains comédiens pour remonter un théâtre d'été et présenter un spectacle.

Béatrice Picard est également de la distribution.

Alain DesRochers, réalisateur de l'émission *Les Bougons*, en est à son deuxième film en carrière. Son premier film était *La Bouteille* qui mettait également Jean Lapointe en vedette.

Cabotins bénéficie d'un budget de 3 millions $.

Envie d'une nouvelle carrière ?

Commerce et services : une manne d'emplois !

Vous avez

- L'étoffe d'un gestionnaire
- Du leadership
- Le goût de travailler en équipe

Vous recherchez

- Un emploi assuré
- Un poste de superviseur, gérant de commerce ou chef de service dans les commerces de détails, dans les commerces en gros ainsi que dans les entreprises et les commerces spécialisés dans la vente de produits et services
- Un emploi de travailleur autonome

Nous vous offrons

- Une formation collégiale intensive de 55 semaines (1230 heures) en « **Gestion de commerces** »
- Débutant le 30 janvier 2006 de jour

Condition d'admission :
La personne doit posséder un diplôme d'études secondaires (DES) ou une formation jugée suffisante par le Service de la formation continue. Une expérience au niveau de la vente dans un commerce de détail est aussi un atout.

Clientèles visées :
Ce programme s'adresse aux personnes sans emploi, aux prestataires d'assurance-emploi, aux prestataires d'assistance-emploi ou aux personnes sans soutien public du revenu.

Cette formation est rendue possible grâce à la participation financière de :

Emploi Québec Montérégie

CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE
(450) 773-6800 ou (514) 875-4445 (Rive-Sud et Montréal)
www.cegepsth.qc.ca
Renseignements : Aline Lessard, poste 436

323002V

LE CADEAU QUI VA FINIR DANS LA CAVE



LA NOUVELLE CARTE-CADEAU

Cette année, faites plaisir à coup sûr en offrant la Carte blanche de la SAQ ! Il suffit de fixer la somme que l'on souhaite accorder (de 10 $ à 500 $) et le tour est joué : la personne qui la reçoit a carte blanche pour choisir ce qui lui plaira.

Pour vos cadeaux de dernière minute, passez en succursale.

PRENEZ GOÛT À NOS **CONSEILS**

SAQ

18+ La modération a bien meilleur goût

323066V

ON GAGNE

L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE

OnStar



Tout le monde est gagnant !

Vous pourriez gagner votre nouvelle Chevrolet ou obtenir jusqu'à 10 000 $ de réduction
à l'achat ou à location de la plupart des modèles 2005 et 2006▲.

CHEVROLET AVEO[5] LS

159 $/mois* | **0 $ de dépôt de sécurité**

Terme de 60 mois à la location. 1 478 $ de comptant.
Préparation et frais de transport de 1 045 $ inclus.
Crédit de base de 500 $ inclus•.

☆☆☆☆☆ **Sécurité 5 étoiles•**

Moteur 1,6 L DACT 4 cyl. de 103 HP • Espace pour 5 passagers • Banquette arrière divisée 60/40 rabattable • Phares antibrouillard • Direction et freins assistés • Chauffe-moteur • Roues de 14 po • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

CHEVROLET OPTRA[5] LS

179 $/mois* | **0 $ de dépôt de sécurité**

Terme de 60 mois à la location. 1 703 $ de comptant.
Préparation et frais de transport de 1 045 $ inclus.
Crédit de base de 500 $ inclus•.



Première de classe au look européen

Moteur 2,0 L DACT 4 cyl. de 119 HP • Freins à disque aux 4 roues • Lecteur CD/MP3 • Banquette arrière divisée 60/40 à dossier rabattable • Phares antibrouillard • Roues de 15 po avec enjoliveurs • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

CHEVROLET COBALT LS

Louez la berline ou le coupé pour

199 $/mois* | **0 $ de dépôt de sécurité**

Terme de 48 mois à la location. 1 005 $ de comptant.
Préparation et frais de transport de 1 045 $ inclus.
Crédit de base de 500 $ inclus•.



Cotée un des « Meilleurs choix » lors d'essais de collision frontale▼

Moteur 2,2 L 4 cyl. ECOTEC à DACT de 145 HP • Banquette arrière divisée 60/40 à dossier rabattable • Lecteur CD • Roues de 15 po • Phares halogènes avant avec contrôle automatique • Colonne de direction inclinable • Siège du conducteur réglable en hauteur • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

CHEVROLET UPLANDER LS

319 $/mois* | **0 $ de dépôt de sécurité**

0 $ de comptant
Terme de 48 mois à la location.
Préparation et frais de transport de 1 250 $ inclus.
Crédit de base de 500 $ inclus•.



☆☆☆☆☆ **Sécurité 5 étoiles•**

Système de communication et d'assistance OnStar‡

Moteur V6 3,5 L à ISC de 201 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Freins à disque aux 4 roues avec système ABS • Lecteur CD/MP3 • Télédéverrouillage des portes • Glaces avant et rétroviseurs chauffants • Roues de 17 po • Climatisation • Espace pour 7 passagers • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

gmcanada.com

VRAIMENT PLUS

Vous en donner plus, c'est notre engagement.

XM RADIO SATELLITE

La radio satellite n° 1 dans l'univers. Vivez l'expérience de la radio satellite XM à bord d'un véhicule Chevrolet.

CHEVROLET

323067V

GARANTIE 5 ANS

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquent aux modèles neufs 2005 en stock suivants. Avec 5 portes (1TD48/R7A), Cobalt (1AJ37 OU 1AJ69/R7A), Optra 5 (U5A8/R7A) et Uplander (GU1/1415/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel. Le crédit offert en prime ne peut être utilisé que pour l'achat ou la location d'un nouveau véhicule 2005 ou 2006 en inventaire chez un concessionnaire participant. Le concours s'adresse aux Canadiens ayant atteint l'âge de la majorité en vigueur dans leur province de résidence, et prend fin le 3 janvier 2006. Le crédit offert en prime ne peut être jumelé à aucune autre offre. Aucun achat requis

Delirium du Cirque du Soleil

Une musique à redécouvrir

LA PRESSE

Les tambours résonnent dans le hangar. Sur la scène, les frères Diouf donnent le rythme. Ils sont entourés de deux douzaines de musiciens et danseurs. Une chorégraphe donne ses indications dans un micro, la seule façon de se faire entendre dans un tel tintamarre.

Le Cirque du Soleil est, d'ordinaire, extrêmement précautionneux avant la première de ses spectacles. Personne, à part les artistes, ne peut entrer dans les salles de répétitions. Pour *Delirium*, il y a eu exception. Les médias ont pu assister aux répétitions, dans un ancien hangar d'avions, à Mirabel cette semaine.

De long en large, Jacynthe marchait en attendant son tour, faisant résonner ses talons aiguilles. Jacynthe? La chanteuse qui a fait la version québécoise de *A Simple Life* avec Anne-Marie Losique? Eh oui.

Selon Francis Collard, elle a remporté l'audition haut la main devant une soixantaine de chanteuses. Francis Collard? Le même qui a travaillé avec les aériennes Ariane Moffatt et Stéphanie Lapointe? Mais qu'est-ce que le Cirque mijote donc...

«Je ne suis pas certain que les gens réalisent à quel point *Delirium* est un tournant stratégique pour nous», avait prévenu le président du Cirque, Daniel Lamarre, avant la visite. *Delirium* est différent d'abord et avant tout parce qu'on a demandé aux deux metteurs en scène, Victor Pilon et Michel Lemieux, de placer la musique du Cirque au coeur du spectacle.

L'amphithéâtre qui veut accueillir *Delirium* doit tout de même avoir au moins 10 000 places. «On va avoir autant d'équipement scénique que U2 ou les Rolling Stones», note Daniel Lamarre. Pour le Cirque du Soleil *unplugged*, il faudra attendre...

«On va aller ailleurs avec ce spectacle-là, note tout de même le président. Juste aux États-Unis, on va se produire dans 40 villes qu'on n'a jamais visitées.»

La musique en vedette

La scène de *Delirium* est longue. Elle divise l'aréna en deux, sur la patinoire, dans le sens de la longueur. D'un but à l'autre. Le public est installé de part et d'autre. Aux extrémités de la scène, des toiles montent et cachent toute la partie des gradins qui n'est pas utilisée afin de créer un effet d'intimité. Sur ces toiles, il y aura des projections.

Delirium a beau compter sur de nombreuses prouesses techniques, il n'en reste pas moins que c'est une fable sur un monde qui ressemble au nôtre.

Cette histoire, c'est celle de Bill qui voudrait bien ramener ses deux pieds sur terre. Bill fera plusieurs rencontres durant son périple en ballon, ce qui engendrera des ambiances scéniques très différentes. D'une musique très blues ou très world beat, on passera au pop et à l'électronique, univers de prédilection du réalisateur Francis Collard.

Le musicien a écouté toute la musique du Cirque et a choisi 21 morceaux qu'il a réarrangés à sa façon, en suivant la trame de l'histoire. Même les habitués du Cirque redécouvriront sa musique. «Quand on voit un spectacle du Cirque du Soleil, on ne porte pas vraiment attention à la musique, explique Michel Lemieux. On est trop occupé à regarder les acrobaties.»

Dans *Delirium*, malgré une histoire centrale très forte et des numéros d'acrobatie, la musique est la vedette. Il y a 11 musiciens sur scène, quatre chanteurs, dont Dessy Di Lauro et Jacynthe.

Le spectacle dure, au total, 90 minutes. Comme un spectacle rock, il y aura une première partie à chaque représentation.

Il ne reste que 40 jours avant le dévoilement, à Montréal, où la troupe donne quatre représentations. Ensuite les artistes prendront la route vers le Sud, dans une grande caravane.

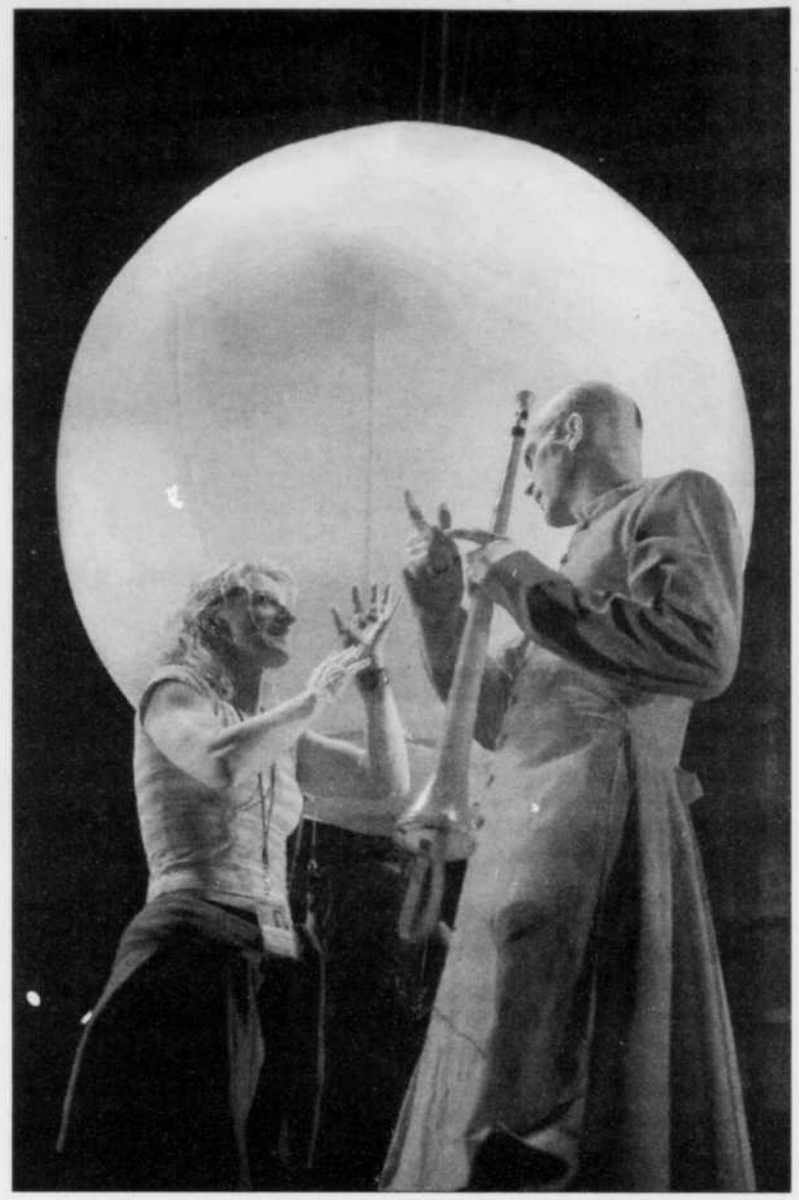


photo La Presse

Les artistes de *Delirium* sont en pleine répétition, 40 jours avant le dévoilement du spectacle.

Parent, grand-parent, oncle, tante ou ami,
faites connaître votre petit trésor à tous les lecteurs.

HÂTEZ-VOUS !

Réservez DÈS MAINTENANT votre espace pour 25 $ taxes incluses

Les bébés de l'année 2005

La Voix de l'Est

publiera, dans un cahier spécial, le 14 janvier prochain, les photos des enfants nés au cours de l'année 2005.



Tous les participants recevront:

Une séance de photo du bébé*, plus une photo 8 po x 10 po GRATUITEMENT. (D'une valeur de 75 $).
Possibilité d'une séance de photo de famille pour seulement 10 $ par personne additionnelle.

Un certificat-cadeau d'une valeur de 10 $ de votre Jean Coutu, Jean Provost, propriétaire.
Certaines conditions s'appliquent.
valide uniquement chez Jean Coutu Jean Provost propriétaire, Halles

DE PLUS
courez la chance de gagner un grand prix d'une valeur de
200 $
100 $ de jouets chez Papeterie Atlas
100 $ de vêtements d'enfants chez Tiri Golo
Tirage au sort parmi tous les participants.

En collaboration avec:
Jean Provost propriétaire, Halles — 751, rue Principale, Granby • 375-5596
Photo Gravure Le Lettrophile — 110, rue Principale, Granby • 372-0655
Tiri Golo — 62, rue Principale, Granby • 378-9729
Papeterie Atlas — 32, boul. Pie IX, Granby • 777-4039

De plus, votre bébé court la chance de faire la une du cahier «Les bébés de l'année 2005»

Coupon de participation

Remplissez ce coupon et retournez-le, avec la photo (pas plus que 5 po sur 7 po) et qui ne pourra être retournée.

Prénom de l'enfant: _____
Nom de l'enfant: _____
Date de naissance: _____
Adresse: _____ App.: _____
Ville: _____ Code postal: _____
Tél. (dom.): _____ (travail): _____
❑ Fille ❑ Garçon
Prénom et nom
Mère: _____
Père: _____

Les informations resteront confidentielles.

Date limite: nous devons AVOIR REÇU la participation au plus tard le 6 janvier 2006

Je souhaite effectuer le paiement de 25 $
Ci-joint un chèque ❑ ou mandat-poste ❑
à l'ordre de La Voix de l'Est ❑
ou par carte de crédit:
❑ Visa ❑ Master Card
N° carte de crédit: _____
Date d'expiration: __/__/__
Signature: _____

Faites parvenir votre coupon à l'adresse suivante:
Casier 5707
Les bébés de l'année
76 Dufferin
Granby (Qc) J2G 9L4

306911V



L'amour de ma vie

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

Voici les 8 couples du concours!



Brigitte Brisson
et
Jean-François Cadieux
de St-Alphonse-de-Granby

Marilyn Labbé
et
Dominic Mercier
de Granby

Stéphanie Goulet
et
Jean-François Vallières
d'Acton Vale

Dominique Dion
et
Pascal Royer
de Waterloo

Rachel Mahannah
de Brigham
et
Martin Paquette
de St-Paul d'Abbotsford

Marie-Claude Beaudry
et
Jean Rioux
de Granby

Francesca Gingras
et
Jacques Boulais
de Ste-Brigide-d'Iberville

Évelyne Côté,
et
Francis
de Senneville
de St-Césaire

UN CONCOURS-RÉALITÉ INTERACTIF!

Du jamais LU dans *La Voix de l'Est*

323014V

17

17

17

L'amour de ma vie

La Voix de l'Est reçoit les huit couples en nomination !



C'est dans une ambiance chaleureuse et conviviale que les couples participants ont été accueillis lors de leur arrivée. M. Jacques Pronovost, président-éditeur, à droite de la photo, a profité de l'occasion pour adresser un mot de bienvenue aux fiancés. Nous reconnaissons ici une partie du groupe en compagnie de l'équipe de La Voix de l'Est.

Publireportage

À la suite d'un appel lancé à la population, 25 couples fiancés ont soumis, cet automne, leur candidature pour participer au concours «L'amour de ma vie ». La candidature de huit d'entre eux a été retenue. Le 1er décembre dernier, ces fiancés ont été reçus par *La Voix de l'Est* lors d'une réception au Château Bromont, réception au cours de laquelle les couples, en plus de déguster un succulent repas, se sont prêtés au jeu des photos, des entrevues et au tournage d'une vidéo réalisés en préparation du concours. Ils ont également rempli individuellement un questionnaire, dont nous vous divulguerons les réponses lors de la publication des éditions spéciales qui débuteront le 13 janvier prochain. Voici donc, en photos, le déroulement de cette soirée très réussie.



Francesca Gingras et Jacques Boulais écoutent avec beaucoup d'attention les propos de Mme Chantal Lanoue, secrétaire du président-éditeur, qui leur explique le déroulement de la soirée.



Lorraine Roy, graphiste à La Voix de l'Est, s'entretient avec Martin Paquette et Rachel Mahannah au sujet de la session de photos à venir.

Les entrevues

Louise Boissonneault, rédactrice publicitaire, a recueilli les propos des fiancés lors des entrevues. À cette occasion, les couples devaient répondre à cinq questions prédéterminées.

Sur la photo, Marie-Claude Beaudry et Jean Rioux en pleine réflexion...





Les huit couples ont eu l'occasion de faire connaissance lors du repas.

Silence on tourne !

Dans le cadre du concours, une courte vidéo sur chacun des couples pourra être visionné sur Internet.



C'est le moment du tournage de la vidéo pour Evelyne Côté et Francis de Senneville qui répondent aux questions de Daniel Touchette, directeur Ventes et marketing. L'espace d'une soirée, M. Touchette a bien apprécié son expérience d'intervieweur.

323015V

Gray



L'amour de ma vie

Publireportage

L'heure est grave !

C'est le temps de répondre au questionnaire qui permettra aux lecteurs et internautes de mieux connaître la personnalité de chacun des fiancés et d'évaluer à quel point ils se connaissent.



Les fiancés ont répondu aux questions avec beaucoup d'application.

Exemple de questions:

Lors de votre rencontre, qui a fait les premiers pas?

Qu'est-ce qui vous a attiré chez lui (chez elle)?

Que portez-vous pour dormir?...

Est-il dangereux d'ouvrir votre penderie?
Et la sienne?...



Studieuses, les filles se sont prêtées au jeu avec beaucoup d'attention.

La session de photos

Orchestrée de main de maître par le photographe de *La Voix de l'Est*, M. Alain Dion, la session de photos a donné lieu à des situations tantôt loufoques, tantôt tendres.



Que peut bien murmurer Dominic Mercier à sa tendre moitié Marylin Labbé ? À en juger par son expression, c'est sûrement un mot doux...



Un instant d'hilarité pour Pascal Royer et Dominique Dion.



Sourire aux lèvres et étincelles dans les yeux, Stéphanie Goulet et Jean-François Vallières sont tout à leur bonheur.



Une photo joyeuse, à l'image de Brigitte Brisson et Jean-François Cadieux



Pour les besoins de la photo, Francesca Gingras n'a pas hésité à sauter au cou de son fiancé, Jacques Boulais.



Le photographe Alain Dion a immortalisé les protagonistes de cette mémorable soirée. Devant la table d'honneur, les huit couples de fiancés en compagnie de l'équipe de La Voix de l'Est. De gauche à droite, nous reconnaissons Lorraine Roy, graphiste; Evelyne Côté et Francis de Senneville; Daniel Touchette, directeur Ventes et marketing; Marylin Labbé et Dominic Mercier; Christian Malo, directeur Promotion et Distribution; Francesca Gingras et Jacques Boulais; Carole Benoît, rédactrice publicitaire; Stéphanie Goulet et Jean-François Vallières; Dany Lambert, réalisateur vidéo de FX Média et Sonia Cabana, assistante de M. Lambert; Rachel Mahannah et Martin Paquette; Brigitte Brisson et Jean-François Cadieux; Chantal Lanoue, secrétaire du président-éditeur; Marie-Claude Beaudry et Jean Rioux; Louise Boissonneault, rédactrice publicitaire et Pascal Royer et Dominique Dion.

323016V



L'amour de ma vie

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

UN CONCOURS-RÉALITÉ INTERACTIF!

DU JAMAIS LU DANS LA VOIX DE L'EST !

La Voix de l'Est est à préparer un grand concours-réalité interactif auquel vous, lecteurs et internautes, pourrez participer dès janvier.

À vous de jouer !

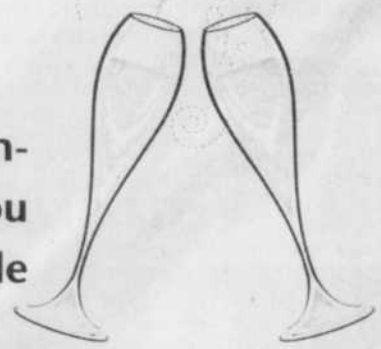
À compter du 13 janvier prochain, *La Voix de l'Est* publiera une série d'éditions spéciales hebdomadaires à l'intérieur desquelles vous découvrirez les huit couples participants et en apprendrez un peu plus sur chacun des fiancés. Ces informations vous permettront d'évaluer si les couples sont bien assortis.

100 $
à gagner
à chaque semaine !

À chaque semaine, vous, lecteurs et internautes, pourrez voter gratuitement pour les fiancés de votre choix, par le biais d'un bulletin de vote publié dans *La Voix de l'Est* et sur internet. Les votants courront la chance de remporter un montant de 100 $, lors d'un tirage à chaque semaine. Le couple ayant reçu le moins de voix sera éliminé la semaine suivante jusqu'à ce qu'un grand couple gagnant soit proclamé. Ce dernier recevra un grand prix de 5000 $.

www.

Pour vous aider à faire votre choix, vous pourrez voir et entendre les couples s'exprimer sur Internet au www.maviemaville.ca , ou www.cyberpresse.ca/Lavoixdelest en cliquant sur le bouton L'amour de ma vie.





Ce concours-réalité interactif suscite votre intérêt ? Vous connaissez un des couples de fiancés et voulez l'encourager ? Parlez-en à vos parents, amis, voisins et collègues de travail et profitez du temps des Fêtes pour former des équipes et vous mobiliser pour voter ! Vous verrez, votre temps des Fêtes n'aura jamais été si animé !

À compter du 13 janvier, c'est à vous de jouer !

Magenta Black

Lecture

Descente aux enfers

On croyait avoir touché le fond de la marmite avec *Le fils d'Astérix* et autres *Astérix chez Rahâzade*, de sinistre mémoire. Eh bien, par Toutatis, nous avions tort! Avec *Le ciel lui tombe sur la tête*, Albert Uderzo poursuit sa vertigineuse descente aux enfers. Et nous fait regretter plus que jamais la disparition de son complice de jadis aux textes, le fabuleux René Goscinny…



Anne Normand

anormand@lavoixdelest.qc.ca

Prenant exemple sur le cinéma américain — son idole avouée est le «grand Walt Disney» — dans ce qu'il a de pire, le dessinateur nous sert ici une débauche d'«effets spéciaux» qui ne réussissent pas à masquer le vide effarant du scénario.

L'histoire? Deux peuples rivaux venus de l'espace atterrissent dans le-petit-village-gaulois-que-nous-connaissons-bien pour tenter de s'emparer de la fameuse potion magique. D'un côté, les gentils, les Tadsylwiens, qui ressemblent à des cousins de Mickey Mouse aux teintes violacées; de l'autre, les méchants, les Nagmas, ridicules robots qu'on croirait directement repiqués dans une série de dessins animés de science-fiction de série C.

Des ro-bots, oui. Vous avez bien lu.

Au terme d'inutiles affrontements, tout ce beau monde va réintégrer son étoile respective Gros-Jean comme devant. Pas de pouvoirs décuplés pour les extraterrestres, na. Les Gaulois (et les lecteurs aussi, tant qu'à y être…) peuvent continuer à dormir sur leurs deux oreilles.

Fin du récit.

Soyons honnête: deux ou trois blagues réussiront peut-être à arracher un sourire aux vieux fans du petit guerrier gaulois, qui sentiront un élan de nostalgie en tombant sur une allusion à *Astérix et Cléopâtre*… Ah! C'était le bon temps, alors, des traits d'esprit et des jeux de mots en cascade, des cases qu'on revisitait pour y découvrir un gag passé inaperçu la première fois…

Plus aucune trace de ce génie inventif dans cette 33e aventure d'Astérix, où Uderzo s'évertue surtout à multiplier les gros plans sur la rutilante quincaillerie extraterrestre… et les emprunts malheureux à droite et à gauche. Entre vous et moi, fallait-il VRAIMENT donner l'apparence de Superman aux «superclones» (ça fait beaucoup de super, non?) alliés des Tadsylwiens?



Le plus triste là-dedans, c'est qu'Astérix continue à bénéficier d'une machine promotionnelle à faire verdir de jalousie n'importe quel auteur: lancement à l'échelle planétaire, vitrines de librairies décorées aux couleurs du guerrier gaulois, envoi de kits de presse hyper sophistiqués aux journaux… Et les tiroirs-caisses, à en juger par les palmarès des ventes, continuent à tinter, alors qu'il y a belle lurette que la qualité n'y est plus.

Comme disait récemment une copine, en refermant *Le ciel lui tombe sur la tête*: «C'est plate.»

Très plate.

Albert Uderzo, *Le ciel lui tombe sur la tête*, Éditions Albert René, 48 pages.

Variations sur le désir

Pour son sixième numéro, la revue *Zinc* nous propose 14 textes provenant «de nouvelles voix féminines» d'ici. Thème imposé: le désir. Durée: courte… mais intense! «C'est loin de sentir l'eau de rose», comme le dit si bien l'éditrice Mélanie Vincelette, dont le but avoué est de nous «donner envie d'adopter notre littérature».

Dans le domaine de la nouvelle, un genre, hélas!, assez délaissé au Québec, la bataille s'annonce rude. Une auteure que je ne nommerai pas me racontait dernièrement avoir vendu 500 exemplaires de son plus récent recueil… pourtant couronné de trois prix littéraires. Une tristesse.

Mais si la curiosité vous prend d'aller y voir d'un peu plus près, *Zinc* vous réserve de jolies découvertes. Mes préférées? Peut-être bien *Les pommes de René Char*, au souffle poétique, de Françoise Luca et *Une heure plus tard dans les Maritimes* de Danièle Phaneuf, où il est question notamment d'un couple à la dérive et des effets du Viagra.



Et je ne vous ai pas parlé de la nouvelle vocation (!) des églises vue par Marie-Hélène Poitras, de la triste mariée de Marie-Sissi Labrèche, et de combien d'autres encore. La nouvelle occupe le haut du pavé, mais on retrouve aussi dans ce numéro une bédé, de la poésie, une chronique de théâtre…

Et surtout, une belle bande de femmes à fréquenter.

★★★★

Zinc, numéro 6, Spécial nouvelles voix féminines de la littérature québécoise, 115 pages.

Appréciation

Exceptionnel	★★★★★
Très bon	★★★★
Bon	★★★
Passable	★★
Sans intérêt	★

INSCRIPTION POUR LA SESSION DE JANVIER
Cours de théâtre

Stéphanie Roy
École de théâtre

Cours de théâtre spécialisés
pour enfants à partir de 9 ans, adolescents et adultes, donnés par Stéphanie Roy.



Stéphanie Roy,
Professeure diplômée B.A. en théâtre et M.A. en éducation

Début des cours le 9 janvier

Faites-vous plaisir !
Une pièce de théâtre par groupe est présentée en avril ou en mai
Vivez l'expérience du spectacle dans une ambiance professionnelle.

Encore quelques places disponibles pour les 9-11 ans, les adultes et les 12-14 ans.
Faites vite !



INSCRIPTION
DÈS MAINTENANT
par téléhone au
775-1416
au
Centre de danse Dufferin
784 Dufferin, Granby

Avis à notre clientèle



Veuillez noter les changements suivants concernant les dates de tombée pour la réservation d'espaces publicitaires pour la période des Fêtes:

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

	PUBLICATION	RÉSERVATION
Lundi	26 décembre	Pas de publication
Mardi	27 décembre	Pas de publication
Mercredi	28 décembre	21 décembre
Jeudi	29 décembre	22 décembre
Vendredi	30 décembre	23 décembre
Samedi	31 décembre	28 décembre
Lundi	2 janvier	Pas de publication
Mardi	3 janvier	Pas de publication
Mercredi	4 janvier	28 décembre
Jeudi	5 janvier	29 décembre

Le Plus — La Voix de l'Est — L'HEBDO DE NOTRE RÉGION

	PUBLICATION	RÉSERVATION
Samedi	24 décembre	20 décembre
Samedi	31 décembre	23 décembre

Veuillez noter que nos bureaux seront fermés les lundis 26 décembre et 2 janvier de même que les mardis 27 décembre et 3 janvier.

322672V

Jeux

Mots croisés

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Pluie soudaine, souvent accompagnée de grêle - Et cetera.
2. Laisse passer des déchets - Écrasée.
3. Méchanceté - Cri sourd.
4. Flaire - Nourriture.
5. Se dit en partant - Allonge.
6. Symbole du radian - Sur la tête du cheval - Saint.
7. Principe odorant de la racine d'iris - Examen ou partie d'examen.
8. Sélénium - D'un auxiliaire - Ligne osseuse saillante du nez.
9. Fromage de Hollande - Échecs.
10. Supprimer les irrégularités de surface d'un ouvrage de maçonnerie - Précis.
11. Ancienne capitale - Bedonnante.
12. Être vaincu - Appuyer fortement.

VERTICALEMENT

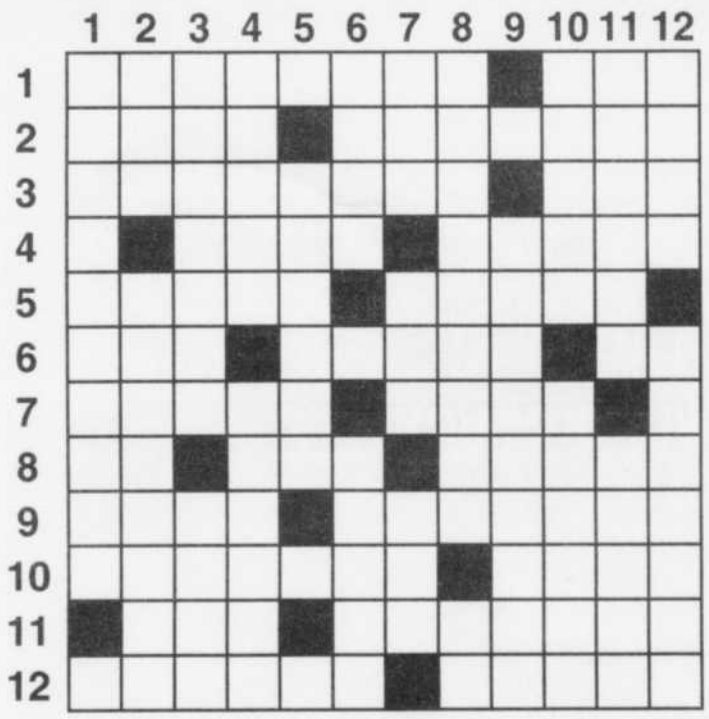
1. (Se) délecter avec suffisance de.
2. Fille de Cadmos - En toute hâte.
3. Code d'honneur des samouraïs - Exercer une influence.
4. Qui a un gros squelette - Vaillant chasseur devant l'Éternel.
5. Personnes qui veulent en surpasser d'autres.
6. Dieu protecteur du foyer domestique - Cessez-le-feu.
7. Pousse sur la tête - Écrivain italien - Unité de mesure de surface.
8. Ensemble de ceux qui peuvent aller aux urnes - Neptunium.
9. Très drôle.
10. Liquide inflammable - Libres de soucis.
11. Plantes de Polynésie - Butée.
12. Repas bien connu - Natter.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN**

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 1642

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	R	T	I	F	I	C	I	E	L	L	E
2	M	I	E	L	■	G	E	S	T	I	O	N
3	B	E	R	L	I	N	■	R	O	T	I	T
4	I	N	N	■	N	E	P	A	L	■	S	I
5	D	■	I	O	S	■	R	E	E	L	I	T
6	E	V	E	N	T	A	I	L	■	A	R	E
7	X	I	■	C	A	M	E	■	L	U	S	■
8	T	E	E	■	N	A	R	R	E	R	■	A
9	R	I	V	E	T	S	■	E	V	E	I	L
10	E	L	■	M	A	S	C	A	R	A	D	E
11	■	L	A	I	N	E	■	L	O	T	E	S
12	P	I	T	R	E	■	G	E	N	E	S	E

MC1643



Mots mystères

MM1643

GENERAUX - Un mot de 9 lettres

ALVEAR
AMIRAL
ARANDA
ARMEE
BATON
CLAUZEL
COSSE
DODDS
DONITZ
DROUET
DROUOT
DUMAS
EANES
EFFIAT
ESTAING
ETOILE
FABERT
FOCH
FOREY
FOY
GLUBB
HAMELIN
JUIN
KEPI
LAMETH
LANNOY
LIGNE
MAUNOURY
NARSES
NELSON
NIEL
NIMITZ
OFFICIER
OUDINOT
RABIN
RAEDER
RAGLAN
RANDON
RICIMER
RIVET
ROHAN
ROMMEL
ROON
SALAN
SIKORSKI
SOULT
TEDDER
TILLY
TITO
TODT
TROCHU
VAUBAN
WEMYSS

Y	K	E	I	K	S	R	O	K	I	S	A	L	A	N
L	E	I	N	I	M	I	T	Z	E	S	S	O	C	A
B	P	R	A	G	L	A	N	N	O	Y	O	F	L	R
A	I	N	O	T	I	L	L	Y	T	M	B	F	E	S
T	A	I	F	F	E	L	I	O	T	E	A	I	M	E
O	M	B	G	E	E	U	U	R	A	W	V	C	M	S
N	I	A	M	Z	T	D	O	N	I	T	Z	I	O	T
N	R	R	U	R	I	C	E	R	A	E	D	E	R	A
R	A	A	E	N	H	S	N	O	D	N	A	R	I	I
S	L	B	O	U	O	O	R	O	O	N	R	O	C	N
C	A	T	U	T	O	U	O	R	D	I	A	H	I	G
F	M	M	O	A	I	L	R	A	D	U	N	A	M	L
O	E	D	U	T	V	T	I	Y	S	J	D	N	E	U
C	T	E	D	D	E	R	A	E	V	L	A	O	R	B
H	H	A	M	E	L	I	N	E	L	S	O	N	N	B

Solution du dernier problème: **NOISETTE**

Sudoku

			5			3		
				3				7
9	4			8	7			
								3
7			8	9		2		
		5			1	6	9	
3		7	9	4				1
	6	9		2	3			5

Niveau de difficulté : MOYEN 0135

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

2	7	4	3	6	8	9	1	5
1	8	5	4	9	2	3	7	6
6	3	9	1	7	5	8	2	4
7	4	1	9	8	3	6	5	2
3	9	2	6	5	1	4	8	7
8	5	6	2	4	7	1	3	9
5	6	3	8	2	4	7	9	1
4	2	8	7	1	9	5	6	3
9	1	7	5	3	6	2	4	8

Par Fabien Savary 0134

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Pensée

«L'action agréable et positive est l'un des meilleurs remèdes à la douleur qui puisse exister».

Le sourire matinal

On trouve chaque année dans les magasins de nouveaux leurres pour attirer le poisson, et les pêcheurs mordent régulièrement à l'hameçon.

Ben

324832V



Vin

Le Debeur a-t-il raison?

L'éditeur et principal auteur du guide *Les Vins, Sélection 2006*, Thierry Debeur, s'abstient de noter les vins, sur l'une ou l'autre des échelles possibles (sur 20, ou encore sur 100, ou tout simplement selon le système de une à cinq étoiles que j'utilise moi-même).



Jacques **Benoit**

jbenoit@lapresse.ca

«Cet exercice (donner des notes) est beaucoup plus facile à réaliser et surtout plus proche de la réalité lorsqu'on publie le commentaire d'une dégustation dans un quotidien, un hebdomadaire (...) puisque le moment qui sépare la dégustation de celui de la publication est très court», écrit-il d'entrée de jeu.

Il ajoute: «Donc, jusqu'à ce que l'on ait trouvé le protocole de notation adéquat pour un guide annuel, nous ne mettons pas de note à nos choix.»

A-t-il tort? A-t-il raison?

On peut répondre à cela que la majorité des autres guides lui donnent tort...

Tous, à une exception près (*Guide Dussert-Gerber des vins de France*), attribuent en effet une note aux vins qui y sont commentés, selon un système ou l'autre.

Et il est bien difficile de croire que le Debeur soit l'un des très rares guides à avoir le pas — comme le fameux soldat!

Cependant, on peut ajouter à la décharge de ce guide qui en est à sa 17e édition en 2006, qu'il identifie par une mention (Meilleur choix) les vins qui ont paru les plus dignes d'intérêt à ses dégustateurs. Autrement dit, il note à sa façon sans vraiment noter...

En fait, ne serait-ce que pour la simple raison qu'un guide a le devoir de se prononcer (de guider donc), tout ouvrage de ce genre se doit d'accorder une note aux vins dont il traite. De toute évidence.

Noter présente bien sûr des risques, comme le souligne Thierry Debeur. Risque de se tromper dans son évaluation, risque — pour un guide annuel — de voir le vin évoluer défavorablement, etc.

Mais c'est un risque que les dégustateurs publics (si je puis dire), soit les auteurs de guide, les journalistes spécialisés, etc. sont tenus de courir.

Et le «protocole de notation» que recherche le Debeur (comme on l'appelle familièrement) depuis tant d'années, existe.

Il s'agirait simplement de signaler au lecteur que les notes attribuées sont valables pour le moment de la publication, et qu'on ne peut prévoir de quelle manière évolueront les vins commentés.

Comment noter? Selon quel système?

Le grand oenologue bordelais Émile Peynaud, aujourd'hui décédé, et auteur de plusieurs ouvrages extraordinairement fouillés sur le vin, recommandait de procéder d'une manière toute simple.

Il propose, écrit-il dans *Connaissance et travail du vin* (Dunod), «un système global de notation (...) basé sur cette observation qu'il est plus facile de donner un qualificatif, une mention, qu'une note».

Il va plus loin, et, comme je l'ai déjà souligné ailleurs, il propose entre autres un système réunissant neuf mentions possibles, avec les notes correspondantes selon la notation sur 20 points. Les voici:

Les mentions	Sur 20 points
Parfait	20
Excellent	18-19
Très bien	16-17
Bien	14-15
Assez bien	12-13
Passable	10-11
Insuffisant	7-8-9
Médiocre	4-5-6
Mauvais	1-2-3

Rien de compliqué, donc... Et c'est parfaitement clair.

La recommandation de la semaine

Il en faut de tous les goûts, de tous les prix, pour toutes les circonstances... Vin rouge portugais, le **Vinho Regional Alentejano 2003 Vinha do Monte**, d'une couleur qui joue entre le pourpre et le rouge clair, au bouquet simple, avenant, de fruits rouges, avec aussi une note épicée (le bois), fera, pour tous les jours, à prix doux, un bon compagnon pour la table. Au plus moyennement corsé, peu tannique, ses saveurs sont nettes, et il laisse dans l'après-goût des arômes boisés-épicés bien présents sans que ce soit choquant. Difficile de demander plus à ce prix.

C, 501486, 12,95 $, ★★(★) $($), à boire, 1-2 ans.

Dégustés pour vous

- **California 2003 Zinfandel Cline**. Un vin de Zinfandel... bien Zinfandel, aux odeurs de fruits rouges (genre canneberges) avec aussi des notes boisées faisant un peu sciure de bois chaude. Vin aux tannins tendres, de concentration moyenne, il a un petit quelque chose de sucré, comme beaucoup de vins de cette variété.

S, 708677, 17,95 $, ★★(★) $$, à boire, 2-3 ans.

- **Coteaux du Giennois 2004 Joseph Balland**. Vin blanc de la Loire très particulier, fait de Sauvignon blanc et de Chenin blanc. Bouquet exubérant, faisant... presque vin blanc du Rhône, que suit une bouche au fruité marqué, non boisée, et aux saveurs relevées. Inusité.

C, 917641, 20 $, ★★(★) $$, à boire, 1-2 ans?

- **Vin de Pays d'Oc 2004 Shiraz La Baume**. Pourpre un peu prune, son bouquet de fruits noirs est tout d'une pièce, avec des notes... rustiques. Moyennement corsé, assez charnu, velouté, il est mieux en bouche.

C, 535112, 13,95 $, ★(★) $$, à boire.

- **Premières Côtes de Bordeaux 2003 Château Pontet Laroche**. Bordeaux rouge qui ne manque pas de corps, tannique, ferme, mais que déparent un peu des nuances iodées et animales, au nez et en bouche. Mais certains amateurs aiment ce style...

C, 475855, 17 $, ★★ $$, à boire, 2-3 ans?

La notation

★	- Vin correct
★★	- Bon
★★★	- Très bon
★★★★	- Excellent
★★★★★	- Exceptionnel
(★)	- Égale une demi-étoile

La règle

> Plus d'étoiles que de $, le vin vaut largement son prix
> Autant d'étoiles que de $, il vaut son prix.
> Moins d'étoiles que de $, il est cher ou même très cher.
> **C** indique qu'il s'agit d'un vin «courant», vendu dans la plupart des succursales.
> **S** désigne les vins de «spécialité», en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.
> Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

En bref

Sting se joindra à Tiger Woods

LAS VEGAS (AP) — Sting sera la tête d'affiche d'un concert caritatif de Tiger Woods organisé au printemps prochain à Las Vegas.

L'ex-leader de Police a accepté de se produire à l'hôtel-casino Mandalay Bay le 29 avril dans le cadre de Tiger Jam IX, dont les recettes iront à des organisations caritatives locales et au Tiger Woods Learning Center, un centre d'éducation pour jeunes qui doit ouvrir début 2006 à Anaheim, en Californie.

Tiger Jam, créé en 1998 par la Fondation Tiger Woods, a permis de récolter plus de huit millions de dollars.

«Sting est une icône de la musique», a déclaré le golfeur âgé de 29 ans dans un récent communiqué.

«Je sais que son dévouement personnel en matière de philanthropie, conjugué à un show incroyable, nous aideront à susciter l'attention et à obtenir du soutien en faveur des élèves du Tiger Woods Learning Center».

372-4259
375-2113 • 777-2577
Un plaisir à redécouvrir en cette saison
Les gâteaux et noix du Club Lions de Granby
« Des gens au cœur d'or »
309909V

En ce temps des Fêtes, gâtez ceux que vous aimez et appréciez, en leur offrant un CERTIFICAT-CADEAU pour l'un de nos forfaits des Fêtes
RÉVEILLON DE NOËL
souper gastronomique
dans notre romantique salle à manger
«4 diamants»
BRUNCH DE NOËL
et/ou
PARTY DE LA VEILLÉE DU JOUR DE L'AN
Musique «live»
«5 à 7» • Cocktail et hors-d'œuvre
souper gastronomique 7 services
BRUNCH DU JOUR DE L'AN
FORFAITS DISPONIBLES
Pour réservations ou commande de certificat-cadeau: (450) 243-6183
50, rue Victoria, Knowton
www.aubergelakeviewinn.com
324587V

sports Bromont
ski · snowboard · vélo · golf
www.sportsbromont.com
L'HIVER S'INSTALLE ET NOËL APPROCHE À GRANDS PAS...
OBTENEZ JUSQU'À 30% DE RABAIS SUR TOUS LES VÊTEMENTS DE SKI ET DE PLANCHE.
DESCENTE · ORAGE · ROSSIGNOL · BURTON SNOWBOARDS · SALOMON · DNA · THE NORTH FACE · KARBON · SIVERCARTEL
58 Boul. Bromont, Bromont
(450) 534-5858
324570V

Petites annonces

375-8888 / 375-VENDU

Télécopieur: 375-2195
Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h *

* avant 16 h pour parution le lendemain
* le jeudi avant 16 h pour parution dans LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END

VISA

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable **d'une seule insertion erronée**.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16 h pour être corrigée ou annulée.

324806V



Joyeuses fêtes et bonne année 2006!

Yves Forand

375-1621
378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

322158V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Par le propriétaire

Dans un beau quartier de Granby, superbe bung. 90 sur terrain de 12 000 pi ca, 2+1 c.c., 2 s. de bain, bois franc + céramique, bain tourbillon, véranda, thermopompe, comb. lente, piscine. ***194 900 $. 20 Jodoin.***

375-9118

Agents s'abstenir

333226V



Visitez mes belles propriétés et commerces. Page web: gabytrudeau.ca

307622V

Gabrielle Trudeau

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

531-1507
378-8461

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

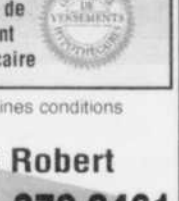
BUNGALOW 3 c.c., bois franc, situé 464 rue Bérard. 159,900$.
JUMELÉ 3 c.c., 618 Maisonneuve, 139,900$.
MICHEL DESILETS, 378-4120
Re/Max Professionnel inc., ctr. imm. agréé

CONSTRUCTION NEUVE DANS CANTON
près des Galeries, directement du constructeur. Prix abordable. 577-1769 ou 777-1695

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Pierre Bouthiette 378-1052
André Robert 777-2027



On prend le temps de s'occuper de vous!

Spécial achat et vente de maison

Du tandem Bouthiette et Robert

Inscrivez votre propriété avec nous d'ici le 31 mars 2006 et obtenez les avantages suivants :

Pour vous vendeurs : Spécial Tandem

1) Votre certificat de localisation payé*
2) Votre quittance hypothécaire payée*

Pour vous acheteurs : Spécial Tandem

1) Votre contrat d'achat payé*
2) Votre contrat hypothécaire payé*
(quelque soit le courtier inscripteur)

En plus

*Nous vous offrons le Tandem de garanties gratuites.**

1) Garantie sur plomberie, électricité, chauffage, etc.
2) Garantie de versement hypothécaire

*Sous certaines conditions

323111V

La Capitale

TANDEM **Bouthiette** et **Robert**
740 Principale, suite 106, Granby
La Capitale Performance Courtier • Immobilier agréé
378-8461

POUR DES RÉSULTATS...

Bernard est là!

(450) 776-3578
(450) 378-8085 Téléc: (450) 776-2695
b.rousselle@videotron.ca

Bernard Rousselle



ROYAL LEPAGE AVANTAGE
ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR 2003
ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR 2004
ATTESTATION DIAMANT 2005

307204V



BESOIN D'ESPACE



Immense cottage très éclairé, 4 c.c., 2 grands salons, peut servir de maison multigénération.

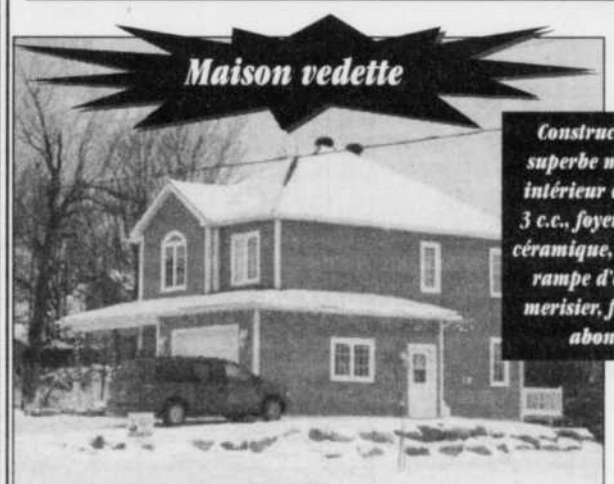
LES IMMEUBLES Michel Maillhot
135 BOIVIN, GRANBY

Michel MAILHOT Agent immobilier agréé
372-8317

307203V

Faites-vous un cadeau!

Maison vedette

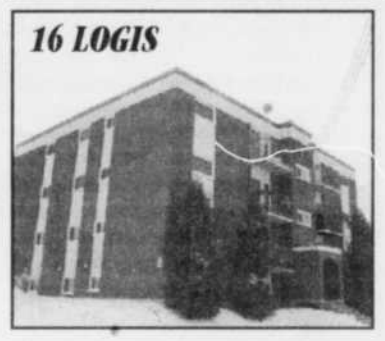


Construction 2005, superbe maison avec intérieur chaleureux, 3 c.c., foyer, douche en céramique, planchers et rampe d'escalier en merisier, fenestration abondante.

Prix révisé 265 000 $

INVESTISSEZ DANS L'AVENIR

16 LOGIS



575 Denison Ouest Granby

10, 9e rang Est, Granby



159 900 $

81 Bernière, Granby



189 000 $

158, boul. Leclerc Est, Granby



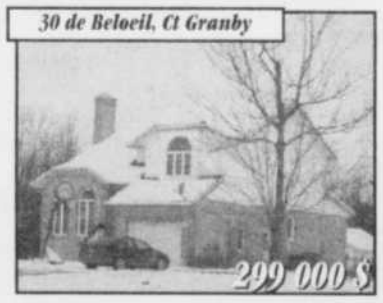
263 000 $

264 Mullin, Granby



295 000 $

30 de Beloeil, Ct Granby



299 000 $

370-376 Principale, Granby



595 000 $ pour les 2 immeubles

Bernard Rousselle 776-3578

Agent immobilier affilié
Royal LePage Avantage Courtier immobilier agréé
378-8085

321457V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Les belles propriétés, j'en fais ma spécialité!

#42-0109 La campagne près de la ville! Cottage tout brique, 4 c.c. à l'étage, grand patio recouvert et vitré trois faces, chauffage central, sous-sol partiellement aménagé. Le tout sur un magnifique terrain. **À 2 pas de l'autoroute et de Bromont.** VUE INCROYABLE SUR MONTAGNES!





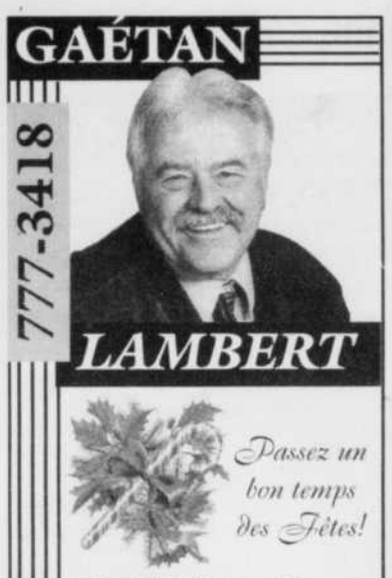
#42-0118 : NOUVEAU PRIX dans un secteur très recherché à Granby. Cottage 1996, 3 c.c. même plancher, foyer au gaz au salon, sous-sol aménagé, garage, terrain boisé 10 330 pi ca. **DISPONIBLE RAPIDEMENT! NE RATEZ PAS L'OCCASION!**

323896V



À ACHETER DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR : jumelés-cottages et jumelés-bungalows, dans secteur haute-ville. Inf: 776-2676.

A BROMONT, PAR LE PROPRIO: JUMELÉ victorien directement sur golf, vue sur les montagnes, foyer au gaz, constr. supérieure, grand patio, 3 c.c., 2 s. bains + 1 s. d'eau. 168,500$. Pour une visite virtuelle: www.goproprio.com/2129 ou tél.: 450-263-8041





Passez un bon temps des Fêtes!

NOUVEAU Cottage fini sur 2 étages, complètement rénové à neuf intérieur et extérieur, fenêtres à guillotine, à 2 pas de l'école. 119 500 $.

COTTAGE avec rajout sur 2e étage, dans la zone agricole, très privé, à deux pas de la ville.

COTTAGE 9 pièces, de très grandes pièces, finies sur 3e étage, cour asphaltée + grand garage double, dans zone commerciale, près des écoles, à bon prix.

RESTAURANT, spécialité poulet, avec 32 places et tous les équipements, à très bon prix, très bien situé.

FERMETTE, sur quelques acres + garage 2 portes + écurie, isolé sur 2e étage, avec chauffage au propane + grand entrepôt + cottage rénové, près d'un cours d'eau.

BUNGALOW 4 1/2, directement sur la rivière + garage attaché + garage 3 portes, sur petite route secondaire à 99 900$. Faites vite.

307897V

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé







501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A PROXIMITÉ DE L'ÉCOLE JOSEPH POITEVIN et de tous les services: grande maison avec pièces spacieuses, garage double, bois franc, comb. lente, adoucisseur d'eau, échangeur d'air, vaut la peine d'être visitée. 185,000$ nég. Cause séparation. 777-3405

BROMONT MAISON CONST. 2004, chemin Granby, site enchanteur longeant la rivière Yamaska, 4 c.c., 2 s. de bain, armoires chêne, s.sol fini, cabanon, 5 min. des pentes de ski, prix: 234,000$. 514-591-4914

GRANBY , Qualité prix, cottage, beaucoup de rénovations faites, bois franc, garage, terrain privé, secteur de choix.
SEMI-DÉTACHÉ 1998, 3 étages aménagés, qualité de secteur, cours d'entrée double, terrain aménagé.

MICHEL MARQUIS, 378-4120
Remax Professionnel Inc. ctr imm. agréé

MAISON DE PLEIN PIED 5 c.c., sous-sol entièrement fini, terrain privé avec haie, près des services. Idéal pour bi-génération.

FRANCINE NAUD, agent aff., 378-4120
Remax Professionnel Inc. ctr. imm. agréé

TERRASSE GROULX
Résidence rénovée, (toiture, cuisine, 2 salles de bain, plancher en chêne, salon et salle à dîner, fenêtres et portes extérieur.) Ajout: (garage 18'x22', verrière 4 saisons 10'x14', 2 airs climatisés, poêle à l'huile, galerie et clôtures en cèdre) 3 chambres et beaucoup d'inclus. Agents s'abstenir. Libre début janvier 2006, 197,900$. Inf: 378-5587.

Modulaire



Maison modulaire absolument impeccable, 3 c.c. et aménagée avec goût. Possibilité de prise de possession rapide, salle de bain complètement rénovée et revêtements de plancher changés dans plusieurs pièces. Terrain loué, endroit paisible.

Éric LABRIE
378-4120
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
323895V

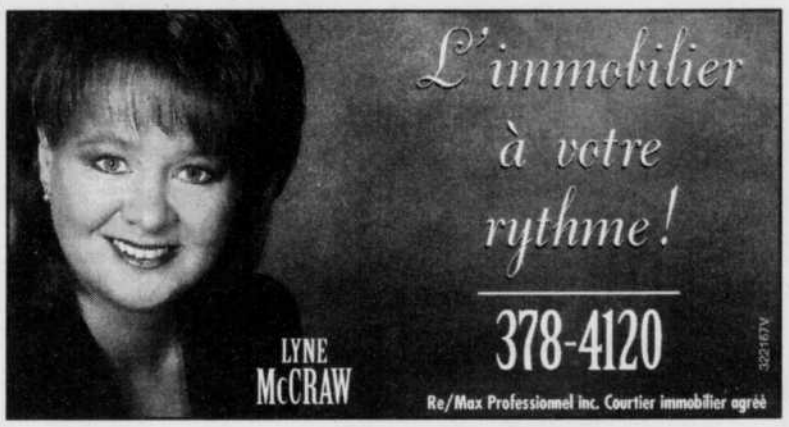


NANCY CABANA
Agent immobilier affilié
Courtier immobilier agréé
ROYAL LEPAGE AVANTAGE
(450) **531-6408** • (450) **378-8085**

Merci chers clients de votre confiance.
Joyeuses Fêtes à vous tous!
323986V









Faut vendre avant la fin de l'année !
FAITES-VOUS UN CADEAU!



433 du Rubis, Granby

GRANBY: Libre immédiatement, secteur haute-ville, joli cottage 2 c.c. situé sur rue tranquille sans issue. Superbe terrain en partie boisé. Venez me visiter sans tarder.
À SEULEMENT 219 500 $



447 des Geais Bleus, Ange-Gardien

Cottage luxueux, 3 c.c., grande salle à manger, vestibule, portes françaises, aménagement extérieur (gazon, trottoir, balcon arrière).
SEULEMENT 137 900 $ tx incl. clé en main

Christian Lalumière et Curtis Skinner 378-4120
L'équipe Lalumière
RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé
323897V









84 000 $

Belle modulaire 3 c.c., sur son terrain de 20 000 pi ca avec arbres matures. secteur paisible et sécuritaire. Prise de possession rapide! 415 Béland, Ste-Cécile-de-Milton



152 000 $

Belle maison à la campagne 3 c.c. + une mezzanine. Intérieur impeccable! À voir absolument! Grand terrain de 40 000 pi ca + sous-bois et accès à la rivière. Grande cour asphaltée. 323 Daigneault, Brigham.



68 000 $

COTTAGE qui demande des rénovations, 4 c.c., terrain de 10 000 pieds carrés, travaux de toiture faits en 2000 et plus. 745 Cowie, Granby.

Nathalie Couvet
Pour un excellent service, contactez-moi...
378-4120
Remax professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
323904V



Cyan Black

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

WWW.ERICLABRIE.COM

CANTON DE GRANBY: Superbe modulaire 3 c.c., dans le Camping Bonjour, rénovée avec goût. Prise de possession rapide. 72,500$.

WWW.ERICLABRIE.COM

GRANBY: commerce en très bonne santé, avec ou sans la bâtisse.

WWW.ERICLABRIE.COM

BELOEIL: bungalow près autoroute 20, beaucoup d'amélioration et de rénovation depuis 2000. Une aubaine, 179,900$.

WWW.ERICLABRIE.COM

SHERBROOKE: triplex très rentable, plus de 15,000$ / an de revenus. Dans un secteur de choix. 149,000$.

WWW.ERICLABRIE.COM

ST-PIE DE BAGOT: duplex au centre-ville de St-Pie, très bon investissement. A voir absolument.

ÉRIC LABRIE, agent imm. affilié
Remax Professionnel inc.
450-522-2182 ou 450-378-4120

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Maison à vendre
à Bromont



Maison champêtre, près de tous les services, dans le vieux village, 7 pièces, terrain de 3.5 acres, plantation de pins rouges avec trois foyers et spa.

(450) 534-1109
Cell. (514) 772-0521

333284V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE



Secteur hôpital,
tout bois franc,
chauffage air chaud,
immeuble de qualité,
très beau cachet.
Visite sur rendez-vous.

→ 378-0533 ←

333266V

Nous sommes les SEULS à vous donner ***CES GARANTIES*** *même si la propriété que vous voulez acheter a une pancarte d'une autre bannière.*

MAINTENANT DÉMÉNAGÉ AU
740 Principale, suite 106, Granby

ACHAT PROTÉGÉ PAR 2 GARANTIES GRATUITES

La Capitale PERFORMANCE
La Capitale vendu.com
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

323149V

378-8461 www.lacapitalevendu.com

Yves Désautels



2240 - CT GRANBY, maison mobile 16x64 const. en 2005 plus agrandissement 16x22, garage double isolé, 2 remises, grand terrain loué 7 400 pi ca. Occupation immédiate.

2032 - GRANBY, fonds de commerce nettoyeur à sec. Idéal pour travail en famille!

2108 - GRANBY :
Duplex brique, grand 6 1/2 pcs, 2 c.c., grand local comm. 25x66. Possibilité de subdiviser, secteur achalandé. Informez-vous le premier. Local commercial. Libre immédiatement. PRIX RÉDUIT!



Hélène Millette



Agent immobilier affilié
Bur.: 372-8317
378-1533
Les Immeubles Michel Mailhot Courtier immobilier agréé

ST-CÉSAIRE



Nouveau! Maison modèle, subvention taxes municipales de 3 ans. 1832 Denicourt.

(450) 469-4388 *Les Constructions François Dion inc.*

333175V

St-Paul-d'Abbotsford



1148135 - Ancestrale sur terrain de 32 647 pi ca, située au pied du Mont St-Paul, jardin, bâtiment, DÉCOR ENCHANTEUR et PAIX ASSURÉE. 229 000$.

Jacques Lemay
Groupe Sutton-Millénia,
courtier immobilier agréé
cell.: (514) 703-4463

323864V

Yvon Campbell



CANTON DE GRANBY, 18 de Beloeil. À voir plusieurs inclus. Maison 2 étages avec garage, grand terrain (34 000 pi ca), piscine h.-t., 3 c.c., toit cathédrale au salon, bois franc et céramique.



GRANBY, 93 Meloche. Secteur tranquille et recherché. Maison 2 étages avec garage, à construire par Construction SCHINCK. 3 c.c., grandes pièces, plafond élevé, grand terrain (32 000 pi ca).



GRANBY, 100 rue Lambert. Secteur tranquille et recherché. Maison 1 étage avec garage, en construction par Construction SCHINCK. 3 c.c., grandes pièces, plafond élevé, grand terrain (32 000 pi ca).



GRANBY, 485 de l'Émeraude. Maison 2 étages avec garage, en construction par Bâti-Expert, 3 c.c., toit cathédrale au salon.

SECTEUR HÔPITAL



276 Paré.
Belle propriété offrant style et espace, 9 pièces, garage, dans un état impeccable.

Michel Vachon 372-4276
Les Immeubles Michel Mailhot
Courtier immobilier agréé 323131V



310998V

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

- **8 GRANDS 3½** , pas chauffés ni éclairés, pas meublés, 349,000$, rev: 36,960$. Yves Forand, Remax Prof. Inc., 375-1621

A VENDRE : 2 PERMIS DE TAXI avec auto, demande 94,000$. Peut être financé. Ou à échanger contre immeuble 4 ou 6 logis (je paierais la différence). Daniel 375-3518; cell.: 521-2425

NOUVEAU

COWANSVILLE : 2x4 logis, construction 2005, revenus : 33,360$ par unité. Inf.: 378-4347

DUPLEX construction 1987, 664 rue Caron, Granby, 2 grands 5½ et sous-sol fini, prix demandé 230,000$. Inf: 405-4395.

NOUVEAU! 5 LOGIS: 4x3½ + 1x5½, tout brique, toujours loués, tout près des Galeries, très très propre. Possibilité d'augmenter les revenus. Inf. 531-1153

SECTEUR HÔPITAL: BOUL. MONTCALM, 4 LOGIS TOUT BRIQUE, IL EST IMPECCABLE, NE DEMANDE AUCUNE RÉNOVATION. 1X4½, 2X3½ ET 1X2½.

CLAIRE BEAULAC
378-4325 OU 378-4120
REMAX Professionnel Inc.

TRIPLEX NEUF très grands 4½, revenus 23,000$. Prix demandé 260,000$. Info: cell: 531-9463.

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

NOUVEAU

CONDO RUE DE L'IRIS #7, Granby, 2e niveau, 2 c.c., air climatisé, foyer, bain tourbillon + extra. 777-6683

510 COMMERCES À VENDRE

RESTAURANT 30 PLACES
Permis d'alcool, bon chiffre d'affaires, demande 39,999$ ferme. Ouvert du mercredi au dimanche inclusivement. 450-266-0909.

513 TERRAINS À VENDRE

BEAU ET GRAND TERRAIN résidentiel, boisé, bien situé près des Galeries de Granby. Inf.: 375-8931 ou cell. 521-8754

LE FAUBOURG DE LA RENAISSANCE
Terrains à vendre pour multifamiliaux
Parc avec lac et architecture contrôlée
Daniel Touchette, 770-1088

SHEFFORD, prêt à construire, un terrain 56,000 pi ca., en partie boisé, 22,000$ + tx. 514-916-3141

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE



JOHANNE JACHON

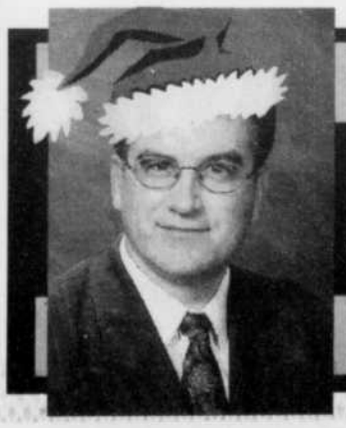
378-4120

RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

321711V



310992V



Renaud Béliveau
VENDEUR À L'ANNÉE!
Joyeuses Fêtes
Bonne et heureuse année 2006
à tous mes clients et amis!
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

310129V

St-Paul-d'Abbostford



Place d'affaire et résidentiel, atelier de carrosserie automobile à vendre, rue Principale, incluant chambre à peinture. Maison résidentielle incluse dans la vente, 15 minutes de Granby, 45 minutes de Montréal. Bel environnement propice aux affaires et à la vie familliale.

Royal Lepage Du Fort
Courtier immobilier agréé
Jean Maurice Veilleux
Agent immobilier affilié
Tél: 450-443-0922

323130V

504 VISITES LIBRES

504 VISITES LIBRES
504 VISITES LIBRES

RE/MAX

VISITES libres

ce dimanche de 14h à 16h

Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
378-4120



659 de la Providence, GRANBY

POURQUOI attendre ? **SOYEZ** chez vous ! Ce semi est **IMPECCABLE**, décoré **SOIGNEUSEMENT** et offre un **EXCELLENT** confort et **TRANQUILLITÉ**. Venez **ME RENCONTRER**, une visite **VAUT MILLE** mots. Je vous attends.

Votre hôte: **André Bélanger**



1454, LOT 18, PRINCIPALE, CT GRANBY
(Fontainebleau)

Modulaire impeccable et unique de 2 c.c., très bien entretenue. Avec remise sur base de ciment de 12x16 isolée avec électricité. Le tout sur terrain intime de près de 9000 pi ca (terrain loué) avec un bel aménagement paysager.

Votre hôte: **Patrice Dulude**

323905V

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

2½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, 1er étage, plancher céramique, remise ext., stationnement à la porte, endroit très tranquille, pour personnes 40 ans et +. Libre 1er déc. 468 Bourget, 425$ par mois. 531-8012

3½ SEMI-MEUBLÉ, chauffé, éclairé, 329 Boivin, coin Déragon, bail avec références. Aussi chambre. Inf.: 378-4803

465 DUVERNAY : 2½, meublé, chauffé, éclairé, dans ½ sous-sol, ensoleillé, 345$ par mois, 40 ans et plus, références exigées. 770-0887

532 LOGIS A LOUER EN RÉGION

À BROMONT : superbe condo, 4½, 675$/mois, très éclairé, foyer au bois, à proximité ski et services, libre imm. A voir ! Inf.: 450-534-0293

ANGE-GARDIEN : **grand 4½** dans bloc de 2 ans, plancher flottant, céramique, libre imm. Inf.: le soir au 293-5800

A ST-PAUL D'ABBOTSFORD, 3½ dans sous-sol de maison privée, meublé ou non, avec poêle à bois, 370$/mois. 379-2114 ou 514-362-8514

BROMONT, grand 5½, 3e étage, avec vue sur pentes de ski, 3 chambres, très propre, disponible 1er nov., 600$/mois. 1-877-999-3296

BROMONT

4½ modernes, 2 portes-patios, bien insonorisés, vue sur montagne, piscine, libres imm. Inf.: 539-1516, cell.: 777-8911

BROMONT : BEAU 4½ bien éclairé, vue sur les pistes, aspirateur central, insonorisé (plancher de béton), plancher de bois franc et céramique, à 2 km des pistes de ski et 5 km de l'autoroute. Libre 1er fév., 525$/mois. (450)534-0850

BROMONT: beaux grands 4½ près tous les services, 5 min. du golf, endroit calme, grand locker, asp. central, plancher flottant et céramique, bien éclairé, déneigement + conciergerie. À partir 560$/mois. Libres imm. Inf.: 534-3661

BROMONT: grand 4½ très propre, céramique, pl. flottant ou tapis, près tous les services, espace de rangement, bal. centrale. Libre immédiatement. Info: 450-521-7632

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

4½ PAISIBLE À LOUER Secteur lac Boivin. Libre imm. Plancher flottant. Idéal pour personnes aimant la tranquillité. 776-7587 ou 521-4474

4½ RUE MASSÉ, plancher flottant, libre imm., 440 $ / mois. 378-6992

4½ SECTEUR TRANQUILLE eau chaude et Vidéotron fournis. Libre 1er février. Vue sur lac Boivin. 545$/mois. 776-8049 ou 372-0543

AAA - TRÈS GRAND 4½ rue Dozois, près du Parc Terry Fox, 3e étage, ensoleillé, endroit tranquille, bienvenue 50 ans et plus. 360-4676.

A LOUER 1½, 3½, 4½ et 5½
Info: 776-2443

AU CENTRE-VILLE, 3½ rue Gill, situé à 2 pas du Cégep, libre imm., 378-0268 ou 777-7997

BAS DE DUPLEX, 6½ à louer, 615$/mois, comb. lente, salle de séjour + 2 c.c. au s-sol, libre 1er fév. 378-4452

BEAU 3½ rénové, inst. lav.-séch., place de stationnement, 400 $ / mois, au 162 Court. 378-8309

CENTRE-VILLE, 1½ 335$ par mois, meublé, chauffé, éclairé; chambre 250$ par mois; petit chalet 395$ par mois. 360-0843, Alain ou Julie.

CONSTRUCTION NEUVE: 414 du Nénuphar, face lac Boivin, 4½ libre immédiatement, ascen., A/C, à partir de 655$/mois. Inf.: Karine, 450-777-9750

DUPLEX secteur haute-ville, très beau 4½, foyer au propane, fenestration en coin de 16 pi. avec vue sur la ville, plancher flottant et céramique, lave-vaisselle, remise extérieure, stationnement privé, cours arrière clôturée, idéal pour semi-retraités, libre fin janvier, 655$ par mois. Inf: François, 379-5061, cell: 770-0392.

GRAND 3½ DANS UN BAS DE DUPLEX 325$/m, libre immédiatement. 777-1906 laissez un message.

GRAND 4½, rue Leroux, intercom, stationnement, armoires chêne, libre 1er fév., 550$. Info : 776-6799 ou 777-9259.

LE CAPITOLE
3½ LOGEMENT LUXUEUX
avec accès au gym, billard, piscine, tennis, galets, pétanque, etc.
Pour rendez-vous: 375-3811

LIBRE 1er janvier : 4½, au 1er plancher, 435$ par mois. Inf.: 777-0209 Maryse

LIBRE imm. ou janv., grand 4½ (dans 6 logis), style condo, remise int. ext., patio, planc. neuf bois flottant, propre, très paisible. 375-7735

LOFT secteur h. ville, 341 Dozois, plafond 10 pi., bois franc et céram. vraiment unique pour 1 personne, libre imm. 480$. 777-0244, 770-1263

LOGIS 5½ dans haut d'un duplex, rue St-Jean, plancher flottant, libre 1er janvier. Références exigées. Info : 378-8560

NOUVEAU, 3½-4½ semi-meublés ou non, près des Galeries, libres 1er janvier, avec références. François 372-0557

SECTEUR HAUTE-VILLE
BEAU GRAND 5½, , plancher bois flottant et céramique, 2 s. de bain, foyer, très tranquille, 655$ par mois, libre à partir du 1er avril.
Info : 776-4536 - 776-8456

SECTEUR HAUTE-VILLE
BEAU 5½, , plancher bois flottant et céramique, piscine creusée, 655$ par mois, libre à partir du 1er février.
Info : 776-4536 - 776-8456

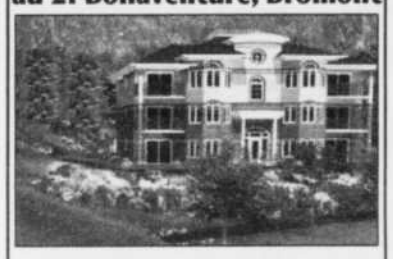
SECTEUR HAUTE-VILLE
BEAU grand 4½ modifié, plancher bois flottant et céramique, très tranquille, piscine creusée, bloc de béton, 655$ par mois, libre à partir du 1er mars. 776-4536 - 776-8456

ST-PIE, GRAND 5½ , rez-de-chaussée, plancher flottant, libre immédiatement, 540$ par mois. Inf: 450-701-7700.

TRÈS GRAND 3 ½ SITUÉ AU 366 Du Nénuphar. Planchers flottants, locker int. et ext., secteur lac Boivin. INCLUS : lave-vaisselle 2 stats. et stores 530$/mois 450-776-4261

OUVERT AUX VISITEURS
ce dimanche de 13 h à 15 h

CONDOS « CLÉ EN MAIN »
au 21 Bonaventure, Bromont



Condos neufs, 6 unités par immeuble, avec une vue exceptionnelle.
À partir de 129 900 $ taxes incluses.
À VOIR SANS FAUTE !

Vos hôtes:

L'ÉQUIPE *Bellefleur* *378-4120*
L'ÉQUIPE *Louise Tardif* *534-3136*

323909V

RE/MAX professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

511 BÂTISSES COMMERCIALES

511 BÂTISSES COMMERCIALES

BÂTISSES COMMERCIALES À VENDRE



CANTON : Bâtisse de 9600 pi ca industrielle et commerciale, sur immense terrain de 106 000 pi ca. Hauteur libre de 13 à 16 pieds.



Assure la réussite de votre entreprise. Superbe bâtisse commerciale de 8345 pi ca, plus mezzanine, sur grand terrain asphalté. Un des sites les plus achalandés dans la région.

L'Équipe Lalumière
Christian Lalumière et Curtis Skinner 378-4120
RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé

323906V

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

243 DENISON : 4½ 1er étage, .
10 CÉDAR: 3½ meub., câble de base.
Visite sur rendez-vous: 372-6150

511 BÂTISSES COMMERCIALES

- BÂTISSES COMMERCIALES -



Très bien situé sur la rue Principale à Granby, secteur commercial très achalandé, très indiqué pour bureau de professionnel, clinique, boutique. Très bonne construction, accès pour handicapés.

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé
(450) 378-4120

À LOUER, CENTRE-VILLE GRANBY
(angle Principale et Gill)
LOCAL COMMERCIAL
d'environ 800 pi ca, aménagement neuf et de bon goût, avec boiseries et céramique. Stationnement adjacent. Endroit idéal pour boutique ou bureau



Rue Principale au centre-ville, près de 3 000 pieds carrés disponibles à l'acheteur incluant 2 bureaux, 1 aire pour réceptionniste, 1 bureau d'entrepôt, environ 1 500 pieds carrés d'entreposage, revêtement extérieur à refaire. Tous les bureaux rénovés en 2004.

Guy Nolin (450) 531-0607

324592V

510 COMMERCES À VENDRE

FONDS DE COMMERCE

Vêtements prêt-à-porter pour dames, situé à Bromont. Toujours en opération depuis 2002. Emplacement stratégique, clientèle de choix, achalandage accru. Facile à opérer, idéal pour travailleur autonome



LUCIE COURTEMANCHE
378-8461

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé
323129V

513 TERRAINS À VENDRE

RUE ARCHAMBAULT
Le nouveau Archambault
Terrains à vendre
7,250 pi.ca. à 10,100 pi.ca., avec services.
Daniel Touchette, 770-1088

513 TERRAINS À VENDRE

PHASE II
NOUVELLE rue à St-Alphonse
(rue Favreau)
terrain boisé, élevé, endroit paisible.
Info: 375-3486

TERRAIN 33,000 PI.CA. boisé, entrée faite, élevé, Canton de Granby, arrière Setlakwe Meubles, rue des Sorbies, 29,999$ nég. Faut vendre, faites une offre. 450-522-5146 cell. Daniel.

TERRAINS À VENDRE
À GRANBY, Domaine des Hauts Bois, secteur rues Harvey et des Floralies, avec services. 521-6882; 521-7819; 372-3095 ou 375-5733

TERRAINS RUES MITCHELL ET PARADIS
avec tous les services à partir de 22,000$
Daniel Touchette, 770-1088

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

GRAND 2½ À LOUER meublé, libre imm., situé rue Cowie près de Robinson, 300$/mois. Info : 378-8789

LES JARDINS GILL
2½ CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ et MEUBLÉ
Retraité ou semi-retraité, syst. d'alarme et caméra, à partir de 345$ /mois. Centre-ville, buanderie. Bail avec références. 775-5564

LIBRE IMM. OU JANVIER, 2½ meublé, chauffé, eau chaude, près du centre-ville, buanderie, stat. Aussi remise à louer. 375-7735.

1½ MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, CÂBLE, 328$. 2½ meublé, chauffé, éclairé, 388$. Info: 378-4121

2½ PRÈS DU CÉGEP, rue Laurier, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er janvier, 345$/mois. Avec références. 777-0555 après 19h.

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

3½ SEMI-MEUBLÉ
Pour personnes de 50 ans et +.
Info : 775-5310

4½ , libre 1er janvier, 2e et 3e étages, références obligatoires, 440$ et 450$ par mois. 187-191 boul. Fortin. Inf: 776-7567 ou 776-0636

4½ au 1er PLANCHER, eau chaude fournie, situé 201 Groulx. Pour personne seule ou couple. Réf. exigées. 293-8605, Steph.; 539-0718 Rémi.

4½ au 2e DANS UN DUPLEX, au 223 Reynolds, pour prèretraités, 450$/mois. Réf. requises, libre 1er janvier. 777-9525.

4½ AU REZ-DE-CHAUSSÉE,
style condo à 525$/mois.
Au 193 SIMONDS SUD. Références et enquête de crédit exigées. Info : 450-405-7040

Gray

534 RECHERCHE COLOCATAIRES

CHERCHE COLOCATAIRE homme fumeur pour partager 5½ à Granby, près parc industriel, 265$ par mois + moitié de Bell, Hydro, etc. Libre imm. ou 1er janvier. 770-0925

CHERCHE COUPLE OU PERSONNE SEULE pour partager 5½ dans un duplex à Cowansville. 400$/m. plus Hydro à partager en 2 ou 3 si couple. 521-2680 demandez Valérie

PARTAGERAIS MA MAISON avec non-fumeur(se). Grand terrain, piscine, solarium, câble, internet, etc. Références exigées. 510$/mois, possibilité de garage. Inf: 777-7988

RECHERCHE COLOC non-fumeur, 35 ans et moins, pour partager maison, canton Granby, 385 $ / mois, tout inclus. Julie, 378-6847

536 MAISONS À LOUER EN RÉGION

BROMONT, 1184 rue Shefford, 10 pces, 4 c.c., 2 s.b., bois franc, chauff. bois et électr., garage, abri d'auto, 1,250$ / mois. 1er janv. 375-7601

FRELIGHSBURG: CHALET-MAISON: 24x28, 2 c.c. 10x10, s. de bains douche, salon-cuisine ensemble, toit cathédrale, site unique, libre 1 janv. Inf.: 450-298-5043, 450-542-0625.

537 MAISONS À LOUER À GRANBY

À LOUER BAS DE DUPLEX NEUF, 4½ PLUS SALLE FAM., meublé ou non, sans bail, location temporaire, prix à discuter. 450-539-0784 ou cell: 450-521-5672, Luc ou Denise, laissez message

BUNGALOW 5½ avec cabanon, libre immédiatement, 725$ par mois, au 194 rue St-Urbain, Granby. Enquête de crédit requise. 375-3193.

JUMELÉ 3 C.C., situé au 437 rue du Nénuphar, construction neuve, plancher flottant et céramique, libre fin décembre, 895$/mois. Contactez Christian, 531-9595.

539 CHAMBRES À LOUER

83, RUE GILL, GRANBY, chambre chauffée, câble inclus, libre imm. Inf.: 378-3177

A1, ENDROIT PAISIBLE, câble dans la chambre, téléphone, literie, t. inclus, non-fum. Libre imm. prix à discuter. 372-7455, cell. 531-7307.

A1

MANOIR DES PINS — 777-4559
125, Ave des Pins (angle Court), Granby
Tranquillité, stationnement, buanderie
Câble et frigo. Concierge sur les lieux

AA - SECT. HÔPITAL, grande ch., entrée, cuisine et s. de bain privés. Câble, télép., tout inclus. Lav.-séch., non-fumeur, 295$/mois. 375-4963.

ATTENTION! Chambres pour travailleurs non-fumeurs, accès: cuisine, TV, ant. parabolique; laveuse, vaisselle et literie incluses, 295$ par mois. Avec réf. seulement. 777-1500

CHAMBRE ET PENSION POUR PERSONNES DU 3e ÂGE

Au centre-ville. Salle de bain privée. 3 repas, ménage, lavage, chauffée et câble inclus à partir de 756.55$ incluant le crédit pour personnes de 70 ans et +. Aussi grande suite 2 chambres à coucher, salon, balcon.

Visite sur rendez-vous 372-0382

CHAMBRE OU CHAMBRE ET PENSION, centre-ville, accès à tous les services. Pour plus d'info contactez Linda au 777-7506

DOMAINE CHAMPÊTRE
Chambre à louer située rue Mountain à Granby, à 10 min. Bromont, endroit paisible, meublée avec frigo, literie incl., entrée privée, stat., etc. Idéal pour gens ext. ou étudiant. Possibilité de louer 1 à 7 j /sem. 378-3011

FARNHAM: chambre meublée, chauffée, éclairée, câble, accès à: cuisine, salle de bain, salle de lavage. 1er janvier, 265$/mois. 372-1975

540 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE ET PENSION POUR PERSONNES DU 3e ÂGE

avec salle de bain privée, repas, entretien, lavage, câble, transport, surveillance 24 heures, près de tous les services, endroit tranquille. Inf: 375-3195

543 BUREAUX À LOUER

1,100 PI.CA., comprenant bureaux individuels, bâtisse en béton, chauffé, éclairé, A/C, libre 1er déc., 875$/mois. Dans centre commercial, Plateau haute ville, 2e étage. Jean-Guy Benoit, 378-8746; ou Daniel Fontaine, 375-1964

COIN LECLERC ET ST-HUBERT local de 1,050 pi.ca, chauffé, éclairé et climatisé, avec beaucoup de mobilier inclus, très ensoleillé, bien décoré et aménagé, libre 1er décembre, 1,300$ + tx /mois. 777-8888

545 LOCAUX À LOUER

206 ALBERT, LOCAL 2, À COWANSVILLE, pour entreposage. RENÉ WAITE, cell : 450-521-2563

2e ÉTAGE, tout vitré, moderne, vue lac Boivin, locaux de prestige, idéal pour bureau, beaucoup stationnement, 629 à 8041 pi.ca. 375-1621

3,000 pi.ca. VOÛTE EN BÉTON haute sécurité pour entreposage ou autre activité commerciale, porte de coffre-fort, centre ville de Granby, 26 rue St-Joseph, près de la rue Principale, à 50 mètres du CÉGEP, libre immédiatement, 500 $ / mois + tx. Tél. 521-2929

À GRANBY: 900 pi.ca., avec vitrine sur rue Principale, secteur très achalandé, pour commerce de tous genres. Info: 777-4000

ANGLE DUFFERIN ET COMEAU, pour bureau, commerce, etc. 650 pi.ca. + ou -, vitrine, chauffé, A/C, grand stat., très achalandé. 375-7735

LOCAL COMMERCIAL à louer, approx. 2,000 pi.ca., 5$/pi.ca., chauffé, clim. et déneigé, situé au 125 boul. Lord, Granby. 450-531-7707.

546 ENTREPOTS - GARAGES À LOUER

COWANSVILLE: RUE PRINCIPALE, local à louer, chauffage tempéré, système d'alarme relié, local 4x9 disponible. Inf: 263-7744.

ENTREPÔTS centre-ville, 2,500 pi.ca., entrée électr: 220W-550w, plafond 17 pi. Aussi 1,500 pi.ca. pour entrepôt et atelier. Inf:.777-3011

549 À LOUER À L'ÉTRANGER

HONDURAS : PETITE AUBERGE tenue par propriétaires québécois offre séjour tout inclus à partir de 960$/sem., occupation double.
Inf.: 011-504-448-1497 www.mayavista.com

561 ARGENT À PRÊTER

BESOIN D'ARGENT ?
Prêtons 500 $. Emploi stable exigé.
Services financiers A-D-S. 450-777-4240

563 OCCASIONS D'AFFAIRES

PRÊTEURS PRIVÉS RECHERCHÉS
Placement sûr - Aucun risque
Intérêt proposé 12 %
Placement en 1re hypothèque
Développement domiciliaire
Secteur en expansion / Granby. 450-375-4641

571 PERDU

PERDU DANOIS NOIR
Mâle de 5 mois, poitrine avec quart de lune blanc, collier rouge, région de FULFORD, mardi ou mercredi. Inf.: 372-3857

573 VOYAGES - TRANSPORT COVOITURAGE

RECHERCHE COVOITURAGE DE COWANSVILLE À GRANBY le matin et le retour le soir. Horaire flexible. Contactez Paul au 263-6041

576 DEMANDE À ACHETER

$$ ACHETONS OR $$

BIJOUX EN OR qu'ils soient bons ou brisés, 10K, 14K, 18K. Payons meilleur prix comptant. Estimation gratuite. Possibilité d'aller sur place.
Info: 450-243-0011

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS : meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 295-1190

ACHÈTERAIS PORTES, FENÊTRES, contreplaqué, roulottes, chaloupes, camper, boîtes en fibre. Info : 379-9508.

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paierais comptant.
Tél. : 534-2414

GARAGE TEMPO RECHERCHÉ
minimum 20 pieds de long.
Réal Côté 777-7565

600 DIVERS ARTICLES

$ $ BESOIN DE "CASH" ? ? $ $
Panne-Choppe
PRÊT - ACHAT - VENTE
Sur tous articles de valeur
Vente de bijoux pour les Fêtes
Échangeons les chèques
392 St-Jacques à Granby. 375-5559

$ ACHETONS CD, CONSOLES ET JEUX VIDÉO
Payons comptant pour CD, DVD, jeux et consoles. S-nes, G.Boy, G.cube et PS1-PS2, X-Box
Le Troc, 338 Principale, 777-2199

2 APPAREILS D'EXERCICES pour abdominaux et dorsaux, très propres. Valeur de 300$, pour 100$. 378-0450

4 ÉTAGÈRES DE TÔLE, petite filière. Et autres articles. 776-6150

4 ROUES mags 15 po pour Cavalier ou Sunbird, à 125$. 4 PNEUS 4 saisons 215-60-16 à 150$; 4 PNEUS de camion 265/75/16, 200$. Info : 777-0179 ou 360-1964

ABRI TEMPO 16x11, 1 an d'usure, très propre, 225$. Inf.: 405-4033, cell.: 577-1194

ANNEXE À L'HUILE; mini sécheuse; chaise + pouf en cuirette noir; mob. de chambre mélamine blanche; cadres; lampes; manteau de cuir; poissons d'aquarium à donner. 378-9262 ou 776-0728

ARBALÈTE neuve, 150 lb (copie de Barnet Wild Cat), télescope, flèches, 225$ nég. Pointe de chasse 100-125 gr., pqt de 3, à 20$. 375-7601

CAUSE DÉMÉNAGEMENT: réfrigérateur "Frigidaire" et laveuse neufs, prix nég. Et DVD. 372-0083

CHEMINÉES NEUVES, préfabriquées ou brique, conduit en acier inox. pour cheminée brique endommagée. Vente et installation.
Marcel Daigle, St-Valérien, (450) 549-2856
Site: www.marceldaigle.qc.ca
R.B.Q.: 8291-0530-16

COSTUMES DE PÈRE NOËL À LOUER
20$ et 30$ chacun, tout compris. **Au Grenier de Pierrot, 612 Bullock, Roxton Pond, 777-1731**

FENDEUSE À BOIS avec moteur 9 hp, 1,500$. Ford Econoline Cargo 1997, à 5,000$. Tél. 777-2989

FOURNAISE AU PROPANE DAYTON, 25,000 BTU avec thermostat et cheminée. Très bonne condition. Info: 450-777-0661 ou 770-2359

GROSSES ROCHES (livrées - Granby) pour muret de pierres à vendre. (Builder). 125 $ le voyage de 10 roues. Daniel, (450) 770-1088

HUILE À DONNER moyennant une condition : sortir le réservoir de la cave. A Granby. Inf.: 372-4985, pag.: 405-0504

LECTEUR MP3
Sony, neuf, 200$ nég. Inf.: 539-1216

MATELAS
DU MANUFACTURIER
Vaste choix en inventaire
de matelas ressorts, mousse et foam, etc.
Pour la qualité, le service et les PRIX!
LE DR DU MATELAS
103 rue Bouchard, Granby
776-1048

MEUBLES, vaisselle, bibelots, décorations de Noël, beaucoup de casse-tête, etc. au 726 Dufferin, Granby, Les Trouvailles de Bozo, 378-5288, ouvert 7 jours de 10 h à 17 h sauf jeudi et vendredi de 10 h à 21 h.

PLANEUR 16 po. marque Concorde, industriel Delta, à très peu servi, 1,000$.
TOUR À BOIS Rockwell Beaver, 36" avec tous les couteaux, 250$. 776-2828

PLAYSTATION 2 , neuf, dans la boîte. Jamais ouvert. Rég. 175$ + taxes pour 125$. Aussi ord. 266 meg prêt pour Internet 200$. Inf: 538-0097.

★ PNEUS ★
NEUFS ET USAGÉS
À BAS PRIX!
★★ 777-4838 ★★

POÊLE À BOIS combustion lente, Campagnard, avec soufflerie, en excellente condition, 475$. **GÉNÉRATRICE** portative, Homelite, 4,000 watts, 120-240 volts, avec démarreur et batterie, 650$. 372-5620

POÊLE À COMBUSTION LENTE pour bois 16", plus bois de chauffage si besoin. 250$. Cell: 531-0122

POÊLE COMBUSTION LENTE , très peu utilisé, de marque Drolet, demande 300$ nég. 293-6967.

POÊLE COMBUSTION LENTE Campagnard, sortie 8 po. ventilateur et tuyaux inclus, 250$ nég. 450-358-1136.

PRESQUE NEUF: ORDINATEUR portable Pentium 4, 3 Ghz, 1,000$. IPOD 60 Gb, 400$. Caméra 35 mm Pentax MZ-60, 400$. Lave-vaisselle mobile Maytag #PDC3600AWE, 450$. Aussi coeur de foyer, brique et porte usagée, 100$. Info: Robert, au 450-772-5900 (soir).

RAQUETTES DE RANDONNÉE Salomon, 145$; patins pour fillette Saléé Pelletier, gr. 4, 35$, comme neufs. 539-1721.

600 DIVERS ARTICLES

SAPINS DE NOËL cultivés, fraîchement coupés et à couper vous-même, de 5 à 12 pi, de 20$ à 25$ chacun. Au 251 Principale à Warden. 450-539-2653 ou cell. 531-9408

SKI-DOO BOMBARDIER 2005 800 GSX, tout équipée, 9,500$. REMORQUE double à ski-doo, 1,000$. PELLE à neige Fisher, 4,500$.
Inf.: 521-1146 ou 776-1146

SOUFFLEUR À NEIGE 10 hp, John Deere, démarreur électr., 832, à 450$. 450-293-3823

SOUFFLEUSE À NEIGE 8 hp, 2 phases, à chenille, démarreur, 425$. 450-522-1629

SOUFFLEUSE À NEIGE Ariens, ST-10 hp 28 po., démarreur électr., peu utilisée, avec cabine, 1,600$. 372-7598

SOUFFLEUSE À NEIGE ARIEN 26 po., 8 forces, en très bonne condition, 400$ nég. Inf.: 777-2914

SOUFFLEUSES À NEIGE
En très bonne condition. Prix à discuter
450-293-1855

SOUFFLEUSE Yard Works 1030, dém. électrique, lumières, chute à câble, très peu utilisée, 850$. SOUFFLEUSE Snow Flite, 826, 350$.
Inf: 450-469-2827

SPA avec toutes les options, jamais utilisé, coût 9,100$, à vendre pour 5,500$. 514-989-7488

SURPLUS DE MEUBLES : divan Elran 3 places 150$; bureau d'ordinateur avec chaise 75$; moulin à coudre Singer 200$; articles pour fabrication de vin avec plusieurs touries 150$; commode pour homme, en mélamine 30$ et plusieurs autres articles. 263-7841 ou 776-8533.

SYSTÈME COMPLET DE TUYAUX DE CHAUFFAGE pour commerce ou local, à air poussé pour une superficie de 10,000 pi. ca. Comme neuf. 450-777-0661 ou 770-2359

TABLE DE BILLARD en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1 po, coût: 4,800$, à vendre pour 2,300$. 514-989-7841

TABLE DE BILLARD 4x8 inclus râteau, triangle, boules, queues (avec support) et lampe, 325$. **PATINS** enfans, gr. 12/13, 3 Micron et gr. 5 Bauer, 10$ ch. Info : 372-3507

TRACTEUR À GAZON Husqvana 18.5 hp, 42 po de tonte, payé 2,200$, laisse 1,500$. Cause vente : maison vendue. Inf.: 372-9783

TV 20": 50$. Bibliothèque: 20$. Four micro-ondes: 20$. Set de cuisine, chien Husky blanc à donner, cause manque de temps. 777-6951

VENTE & ACHAT
★★★★ MEUBLES ★★★★
Antiques et usagés.
CLAUDETTE MORIN
1250, 4e Rang, Roxton Pond
Tél. : (450) 777-2839

VENTE ET ACHAT
Meubles antiques et usagés
Info : J. Pontbriand
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond
P.S.: Achète ménage complet ou par pièce
Tél. (450) 372-2450

STORE MOBILE INR.
Service à domicile • Vente • Installation • Réparation • Estimation gratuite
- Prix compétitifs
- Stores de tout genre
- Toiles de tout genre
- Livraison incluse
- Conseils en décoration sur demande
- Service de confection



Alain pour vous servir!
372-8499
VISA
324627

601 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

AMEUBLEMENT DE BUREAU de type professionnel, bois couleur noyer, pupitre, armoire, classeur et chaise de bureau, 325$. Table pour ordi, blanche, robuste 1 po épais, supports coulissants 60$. Inf.: 539-3199

BIBLIOTHÈQUE, bureau de travail et d'ordi, étagères erf métal, système de son Sony, et plus encore. 777-3214

POÊLE ET FRIGO 100$. Machine à eau, 30$. TV 27 po, 50$. TV 20 po, 40$. Inf.: 450-772-2565, pag.: 450-261-3197

POÊLE et frigo blancs, 500$. Mob. salon Elran, avec 2 La-Z-Boy, reprise de finance, 750$. Mob. de cuisine contemporain, 3 semaines d'usure, 375$ avec 6 chaises. 360-4973, 578-4973.

TABLE DE BILLARD: 1,200$. Télévision écran géant 60": 600$. Table de Ping-pong: 50$. Meuble audio-vidéo en mélam. couleur chêne: 100$. Meuble audio-vidéo en mélam. noire: 150$. 2 tables de salon en mélam. noires: 20$. Frigo 1 porte: 200$. Refroidisseur d'eau 60$. 378-9506

602 ANIMAUX

À DONNER CHATTE angora, 4½ ans, dégriffée aux 4 pattes, opérée, tranquille, affectueuse, recherche bonne famille. 375-0315

ADORABLES CHATONS HIMALAYENS, yeux bleus, vaccinés,élevés en famille, faites une offre! après 18h. 450-522-1503

A VENDRE : 14 JEUNES VACHES à boeuf Angus Rouge à choisir sur 24 saillies, par un taureau "Limousin" , garanties gestantes, 775$ chaque. Inf.: 450-777-8585 ou 450-2i63-4480

BICHON FRISÉ: femelle d'1½ an, propre, aimant les enfants douce, enjoué, affectueuse, cherche famille pour adoption, soit avec enfants ou personnes retraitées. Aussi 2 femelles Husky 2½ ans, à donner. Aussi 2 poulains de 19 mois à donner avec condition. 450-522-4443

BISONS À VENDRE, LIQUIDATION, 18 femelles de 5 à 6 ans, 1$ la livre. Aussi vendu: 4,25$ la livre, ½ ou entier empaqueté sous vide. 450-263-9805.

BOUVIER DES FLANDRES, FEMELLE enregistrée, opérée, cours d'obéissance, affectueuse et docile. 150$. 450-522-6822

BOUVIER DES FLANDRES PURE RACE 2 mâles, 2 femelles, 400$, prêts dans 1 semaine. Inf.: 777-3021

BOUVIERS BERNOIS
purs, non-enregistrés, prêts pour adoption 2 janv. 2006, parents sur place, 425$. 378-2988 (répondeur).

BOXER, femelle de 8 mois, très affectueuse, tous les vaccins, prix 325$. Aussi cage et accessoires en sus. Info : 378-6514.

CADEAU DE NOËL: CHATONS HIMALAYENS à vendre, enregistrés avec papiers. Aussi accouplement. Cell: 522-7166 ou 777-2202

CANARIS CHANTEURS à vendre, (élevage privé). Inf: 293-4883.

CHEVAL ADULTE 1,000 lb, docile et dompté à la selle et à l'attelage, incluant: voiture ou sleigh. 1,600$. 450-796-4622

CHIEN TECKEL (chien saucisse), pure race, 5 ans, pas opéré, très bien dompté à vendre 180$ nég. 3727147.

CHIOTS 6 SEMAINES, mélange Rottweiller et Husky, 50$ ch. 450-297-0915.

CHIOTS PUG CARLIN , vaccinés, vermigufés, à vendre. 450-532-2999

DANOIS chiots, 1 mâle, 1 femelle Arlequin bleu, 1 femelle fond bleu pâle, taché bleu, carnet de santé, vacc. vermf. Pour réservation: 450-293-5971.

GRAND DANOIS NOIR pure race, mâle de 7 mois, très affectueux et colleux. Cause de vente: manque de temps et horaire de travail, 300$. Inf.: 378-9920

JACK RUSSEL: JEUNES ADULTES ET CHIOTS
à partir de 200$. Inf.: 450-539-4141

LIQUIDATION BOUFFE
CHIEN ET CHAT 30% à 50%
Dans votre région jusqu'à la fin décembre
Natural Choice, 1st Choice, Eukanuba, Science Diet et plusieurs autres. Emballages originaux. Expiration: jusqu'en avril 2006. Prise de commande pour livraison. mgravelson@gmail.com
819-379-3033 ou 819-695-9660

OISEAUX EXOTIQUES
Nourriture - jouets - refuge - club
www.oiselieriepluмet.com
Situé à Granby 360-0506 ou 521-5077

PETIT LAPIN REX 1½ an, très doux, habitué avec les enfants, tout compris: la cage et cage portable, nourriture et litière, prix: 50$. 450-293-2676.

NOUVEAU

RÉSERVEZ VOTRE CHIOT
1 mâle et 1 femelle Shihtzu masqués, très beaux, 8 semaines, prêts à partir. Propre à la litière. 250$. 372-6716.

SPÉCIAL NOËL! Chiots Labrador chocolat, Jack Russell, beagle, berger allemand, et autres... 200$ à 300$. Tous verm., vacc. 450-297-1393

SUPERBES CHIOTS CANE CORSO
prêts pour Noël. Laissez message: 777-5634

URGENT! , jeune femelle yorkshire cherche petit mâle pour reproduction, avant le 25 décembre. Inf: 450-776-6796, sur semaine appelez avant 14 h.

603 ARTICLES DE SPORTS

PLANCHE À NEIGE Mafia, 132 cm, 2 ans d'usure, prix 150$. Info : 539-0129

SKIS, SNOWBOARDS les plus grandes marques aux meilleurs prix, neufs, usagés, location, réparation. Nouveau: vêtements (super liquidation) les plus grandes marques reconnues, 40% à 70% de réduction.
Poubelle du Ski, St-Hyacinthe, 450-771-2966

SKIS ALPINS K2, harnais neufs d'une valeur de 170$, bâtons, lunette. Le 35$. 372-4680

604 INFORMATIQUE

A1 - ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS
Pièces, mise à niveau, formatage... etc. Réparations de tout genre. Garantie prolongée, 17 années d'expérience. Aussi vente de **portables neufs ou usagés**. 7 jours / sem. de 9 h à 22 h. 15$/heure. Inf.: 450-777-2373, Pierre

CR INFORMATIQUE
VENTE - RÉPARATION
P-4 à partir de 469 $ $
Participer à notre concours de Noël
WWW.VOLTASOFT.COM
Sylvain au 372-4772
439, boul. Leclerc Ouest, Granby

ORDI-DIRECT MAGASIN
Ordinateurs neufs et usagés
Pentium III à partir de 140$
Moniteur 17-19-21 po. de 50$ à 140$
Ordinateurs neufs à partir de 380$
Portables neufs et usagés
Modifications XBOX (puce)
NOUVEAU: Téléphone IP
NOUVEAU: Caméra espion
SERVICE FORMATTAGE - RÉPARATIONS RÉSEAU ET À DOMICILE
1008 Marcoux, local 211, Granby (par rue St-Jude)
Tél. 372-1711

★ ORDI-PLUS ★
MEILLEUR PRIX EN RÉGION
- Nous garantissons le meilleur prix
- Nous honorons la plupart des promotions de la concurrence
- Nous échangeons vos vieux périphériques pour des pièces neuves à meilleur coût

ORDINATEUR NEUF
Processeur AMD 2600+ (64 BITS)
Boîtier 420W lumineux (2xUSB2 à l'avant)
Carte mère ASUS K8V-MX (AGP + 3xPCI)
Vidéo 64 Mo partagée, son 5.1 et réseau
Mémoire vive 512 Mo PC-3200 (400 Mhz)
Disque dur 80 Go Maxtor S-ATA
Combo DVD/Graveur 52x32x52x LG
Prêt pour internet : 434$
- Garantie 1 an. 2 ans et 3 ans disponibles
Configuration selon vos besoins si désiré
Possibilité de livraison la journée même

MONITEURS USAGÉS
17 po 60$ - 19 po 100$ - 21 po 140$
PLAT : +20$ NOIR: +20$
CHOISISSEZ VOUS-MÊME VOTRE MONITEUR

Articles à prix réguliers :
- Mémoire vive 256 Mo PC-3200 Majeur : 27$
- Mémoire vive 512 Mo PC-3200 Majeur : 50$
- Disque dur 80 Go Maxtor 8 Mo: 78$
- Disque dur 200 Go Maxtor 16 Mo: 109$
- Graveur 52x32x52x LG: 28$
- Graveur DVD Universel LG 2 couches : 53$
- Carte vidéo GeForce MX-4000 128 Mo: 48$
- Carte vidéo Radeon 9600XT 256 Mo: 135$
- Souris optique Logitech ou clavier: 17$
- Modem 56k ou haut-parleur avec sub : 20$
- Power Supply 550W: 30$
- Routeur D-Link DI-604, 4 ports : 50$

Nous avons tous ces articles et bien plus encore en inventaire

777-2800
474 Bourget Ouest, Granby
(coin rues Foch et Fréchette)

ORDINATEUR PRÊT POUR INTERNET
Pentium III, 733 Mhz, 256 Mo, 10 Go, écran 17 po, prix 275$, en excellente condition. Inf.: 372-0524, laissez message.

COMPUSSAR
Service Informatique
Tel. 450.405.7153
Courriel : Compussar@videotron.ca
Service à domicile (13 ans d'expérience)
Formation individuelle et groupe (Microsoft Word, Excel, Power Point, Access, Internet, Site Web)
Conception Site Web
Vente
Contrat de service (résidentiel, commercial, industriel, institutionnel)
Technicien certifié MCSE
Réseautique
333250V

604 INFORMATIQUE

SYLVAIN PARENT
Services informatiques
Vente - Réparation ordinateurs
Support réseautique et Internet
Tél.: (450) 777-5670, Cell.: (450) 577-1398

611 VÊTEMENTS

MANTEAU CHAT SAUVAGE long, dame gr. 13-14 ans, valeur à neuf 2,800$, pour 800$ (comme neuf). 375-4045

MANTEAU DE FOURRURE long (loup et renard blanc), dame gr. 10-12 ans, 1,000$. 378-0575 ou laissez message.

MANTEAU DE VISON femelle, noir, 7/8, gr. 7-8 ans, neuf jamais porté, valeur 4,500$, demande 2,000$ nég. Info : 372-3395

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

*** A CONSERVER**
Réparation . Réglage
de VIOLON
et autres instruments à cordes
Travail professionnel

Aussi à vendre
Ensembles de violon pour enfants et adultes à très bon prix
Violoncelle, contrebasse, mandoline, banjo

Cordes et accessoires
à prix très avantageux! l'atelier étant sur place.
Je suis disponible, soir et fin de semaine mais il faut appeler avant.
G.G. Giard, Luthier, 776-2828

BATTERIE Westbury Pro-Cussion; 11 morceaux: 2 base drums, 4 tons, 1 floor, 1 snare, 1 hi-hat, 1 ride, 1 crash. 750$ nég. 378-6904

GUITARE ÉLECTRIQUE Varitek avec support, housse, amplificateur 15 watts, idéal pour débutant, 175$ nég. 375-0454

PIANISSIMO pour accorder, réparer et restaurer votre piano. Achetons pianos usagés. Atelier de restauration à Granby. 450-375-8707

617 BOIS DE CHAUFFAGE

100 % BOIS FRANC, en vrai 16 po, fendu à 80 %, 65$/corde. À Roxton Pond, 777-0903

100 % GROS POMMIER sec fendu, TRÈS BON BOIS DE CHAUFFAGE, corde de 16 po, coupé en déc. 2004, 80 $ la corde, livré. Aussi bois d'allumage. Inf.: 777-4530, 378-6275

95% ÉRABLE sec, fendu en 16 po. 85$ la corde livré. Coupé en décembre 2004. 514-793-6500.

BOIS DE CHAUFFAGE: bois franc sec de 2 ans, 75 $ la corde; érable pur à 80 $ la corde. 450-531-0122

COUPURES DE PLANCHER de bois franc neuf, érable et chêne, secs, propres, équivalent 2 cordes (remorque) 78$ ou 4 cordes (pick-up) 158$. Vraie aubaine ! Info : 375-1049

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc., 1010 Cowie à Granby.
Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

PALETTES DE BOIS pour chauffage, livrées dans Granby, 25$ par voyage de remorque. 777-0179 ou 360-1964.

630 ESCORTES

★ ★ ★ ! A1 ROMANCE! ★ ★ ★
Beau choix de demoiselles.
Reçoit et déplace.
Engageons. 578-2572

MASSAGES CHINOIS SENSUELS
pour relaxation et +
514-898-9088, GRANBY

♥ ♥ ♥ BLEUE NUIT ♥ ♥ ♥
Étoiles scintillantes de l'extérieur Top des Top
F + F, H + H, couple / couple
Massage. Engageons 7/7 & 24/24
☎ (Serv. prof disc.) 776-3410 ☎

632 MASSAGES

BEAUTY BATZ
Dialectes demasculés, alchimie agglomérée, 36-24-36, Marie-Lyne au 776-0077.

JENNIFER 38DD, BLONDE, SYMPATIQUE
REÇOIT POUR MASSAGE
EXTRA / HÔTESSE SUPER COOL. TARIFS ET AMBIANCE RELAXES. 450-261-0898

MASSAGE DE DÉTENTE
Contactez Jennie
450-775-3728

638 SCIENCES OCCULTES

AAA- CARTOMANCIEN
Bilingue, 35 ans d'expérience, prédictions pour l'avenir, personnes sérieuses. 372-3953

638 SCIENCES OCCULTES

CARTOMANCIENNE, DON NATUREL
30 ans d'expérience. Tarot, présent et futur
Pour consultation : Micheline 379-9170

LECTURE DE VOTRE AVENIR (tarot), et information sur votre entourage par l'intermédiaire de photo. Voyante d'expérience, Cindy, 372-2495

LE TAROT ET LA NUMÉROLOGIE donnent les réponses à vos questions, amour, argent, travail. Info : Nicole, 378-6640

VOYANCE PURE - LECTURE DE VIE
Par le thé - tarot
Pour votre mieux-être
Massage énergétique - thérapeutique
(Reçus d'assurance), 20 ans d'expérience
Yolande : 777-4331

640 SERVICES OFFERTS

A à Z CONSTRUCTION
Évaluation gratuite de votre maison
AGRANDISSEMENT DE TOUT GENRE
Inf. Pierre Couture 531-9463
R.B.Q. 8251-7640-49

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRE
DÉBOISEMENT DE TERRAIN
Coupe sélective au contrat ou à l'heure avec 4 roues.
Nacelle pour travaux en hauteur de toute sorte.
Assurance responsabilité complète
RÉAL CÔTÉ, 777-7565

À CONSERVER ! Construction et rénovation
peinture, patio, garage, agrandissement.
R.B.Q.: 8307-5937-54. Estimation gratuite.
Info: 378-6359, Roger Dubois

CONSTRUCTION B.L. ENR.
Entrepreneur général. RBQ: 8282-1422-09. Projet, rénovations et construction de tous genres.
Benoit au 450-549-2777, cell: 450-770-1180

CONSTRUCTIONS BENOIT LAFLAMME INC.
Résidentiel et commercial, construction neuve et rénovation, escaliers de bois franc, etc.
Accrédité Réno-Maître et garantie maison neuve de l'APCHQ, RBQ: 8278-8308-39.
Estimation grantuite. **Benoit 777-3882**

DÉNEIGEMENT / REMORQUAGE CHRISTIAN ST-PIERRE. Encore quelques disponibilités pour déneigement. Pour estimation, 378-9966 ou 775-1212

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
324806V

Travailleurs - construction
Cours de sécurité pour les chantiers de construction
pour l'obtention de la carte de sécurité
Seulement 4 jours !!!
Début : 21 janvier 2006
(2 fins de semaine)
APCHQ Haute-Yamaska
(450) 777-3177
333065V


Tél.: 378-0911
NETTOYAGE
TAPIS MÉDIC inc.
Toujours au même bas prix:
Nettoyage de tapis, divans, murs, plafonds, dégâts d'eau, fumée, service d'entretien
28 Mirabel, Granby
J2H 2G9
333222V

640 SERVICES OFFERTS

DÉNEIGEMENT RÉSIDENTIEL ET DE PAVÉ UNI, entretien de terrain et tonte de pelouse. Granby et région. SP Services, 577-1682

DRAINAGE
PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES
Garantie 5 à 10 ans transférable
SPÉCIALITÉS
Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé, outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sumb pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.
Service d'appel 7/7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69. Tél.: 378-4426

FERAIS MÉNAGE dans les maisons privées ou petits bureaux, le soir ou la fin de semaine. Demandez Sylvie: 360-4971

INTERIOR RENOVATION INTERIEUR
Paint — Peinture
Plaster — plâtre
Joints — tirage de joint
30 ans d'expérience
RENÉ WAITE cell : 450-521-2563

JOINTS ET PEINTURE
25 ans d'expérience.
Info. : Bernard au 372-6752.

KARAOKÉ PARTY
LA FAÇON LA PLUS "IN"
de dynamiser votre party de Noël
On s'occuper de tout.
Réservez tôt. 372-3695 ou pag. 770-3893

L'ATELIER DE LA CHANSON (présente)
RELÈVE ACADÉMIE (7 à 17 ans)
(compétition de chant)
et **SHOWBIZZ ACADÉMIE (18 ans+)**
(troupe de spectacle avec musiciens prof.)
Tu chantes et tu as du talent
Viens passer une audition.
Une nouvelle session débutera bientôt
Info: Manon 378-8084

NOUVEAU - NOUVEAU
CHEF TATTOO (PIERCING)
Spécial tattoo 35$ et +
Piercing à partir de 25$ et +
5722 Foster, Waterloo
450-539-5180 ou Cell: 450-521-3659

NOUVEAU À ST-ALPHONSE ! Coiffure Julie pour toute la famille. Sur rendez-vous, 776-3939

PEINTURE RICHARD FOURNIER
réparation, joint, peinture, teinture, vernis.
263-4917, cell. 522-4917. R.B.Q. 8306-6647-22

PLANTATIONS
Élagage conifères ou feuillus; formation et expérience. Prix abordable. J-Pierre, 295-2861

POUR TOUT VOIR SANS ÊTRE VU!
Caméra cachée. 150 $ et +
770-0099

POUR VOS RÉNOVATIONS ET TRAVAUX ÉLECTRIQUES,
appelez **RÉPARE-TECH** 450-777-2652

RAMASSONS DE TOUT pour défavorisés : vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. 776-0863 ou 776-6317

TIREUR DE JOINTS
Tél.: 450-538-0425

641 COURS

GLOBE Accents
École de langues
www.globeaccents.com
Inscription jusqu'au 20 décembre
L'anglais? Là tu parles!
L'anglais est devenu une compétence essentielle. Offrez-vous cet incontournable pour Noël
- *Petits groupes*
- *Niveaux débutants et intermédiaires*
- *Activités stimulantes et originales*

Inscrivez-vous !
(450) 777-0337
333095V

641 COURS

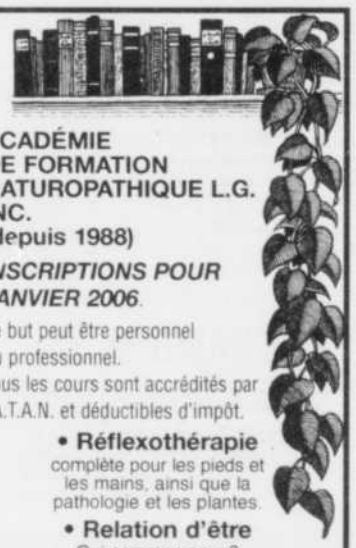
À LA VITRERIE MAURICE
375-1318
Cours offerts
★ ★ ★ **Vitrail débutant et avancé** ★ ★ ★
Baguette de plomb, lampe à panneaux
Peinture sur verre
"Bibittes" en vitrail pour vos moustiquaires
Mosaïques sur verre et dalles de ciment
Vitrerie Maurice
460 Cowie, Granby
375-1318

INSCRIPTION
DE JANVIER 2006
Informez-vous des différentes formations offertes telles que :
- Massothérapie
- Drainage lymphatique
- Kinésithérapie
- Réflexologie

HOMÉOSTASIE ÉNERGÉTIQUE
Conférence GRATUITE
le mardi 17 janvier 2006
à 19 h 30

Spécialisation :
- Levée de tension musculaire
- Hydratation tissulaire
- Assouplissements myofaciaux
- Retour veineux
- E.L.D.O.A I et II
- Point trigger
- Posturologie
- Crâniothérapie

Centre de Formation en Médecines Alternatives de Granby
19 Brébeuf, Granby • 777-1220
Thérèse Ménard, directrice CFMAG
École reconnue par la Fédération québécoise des massothérapeutes 311634V



ACADÉMIE DE FORMATION NATUROPATHIQUE L.G. INC.
(depuis 1988)
INSCRIPTIONS POUR JANVIER 2006.
Le but peut être personnel ou professionnel.
Tous les cours sont accrédités par l'A.T.A.N. et déductibles d'impôt.
- **Réflexothérapie** complète pour les pieds et les mains, ainsi que la pathologie et les plantes.
- **Relation d'être** Qui sommes-nous? Par la connaissance des auditifs/visuels et des types glandulaires
- **Drainage lymphatique équilibré** épure les toxines, relaxant, augmente la qualité du système immunitaire
- **Drainage et massage énergétique** dissout les blocages énergétiques situés à la colonne et aux méridiens
- **Enveloppement aux algues** détente et tonifiante, suivi d'un massage anti-cellulite
- **Iridologie** l'iridologie permet l'analyse de l'état des tissus corporels

D'autres cours sont offerts au courant de l'année, soit:
- nutrition
- massage suédois et énergétique
- les éléments et les plantes
- anatomie/physiologie/pathologie

Pour informations ou inscription en naturothérapie ou en massothérapie
Tél.: (450) 378-1763,
sans frais: 1-800-653-1763
www.santeglobale.ca
332967V

641 COURS

ANGLAIS PARLÉ & PRATIQUE
MUGUETTE GAUVIN
HIVER 2006
Compagnie, particulier, kids
privé, semi-privé
ÉQUIPEZ-VOUS EN 2006
Cette année, conversez mieux en anglais
JOYEUX NOËL et BONNE ANNÉE
Merci à tous pour votre encouragement
Muguette Gauvin, + de 30 ans à votre service
777-3652, répondeur lors des cours. reçus

COURS DE GUITARE en groupe pour débutants, 10$ l'heure. Professeur diplômé. 378-1197

COURS D'ESPAGNOL
ADALUZ enr.
cours privé, le jour
groupes le soir (max. 5 pers.)
Inscription dès maintenant.
Début des cours : 9 janvier.
SERVICE DE TRADUCTION
Plusieurs années d'expérience
Info: 777-3834

OFFREZ UN COURS POUR NOËL
Dessin ou peinture
Nathalie, 375-1636

CONFÉRENCE GRATUITE
LE MARDI 17 JANVIER À 19 H 30
Homéostasie Énergétique
par Thérèse Ménard
- Homéostasie veut dire état d'équilibre, alors comment pouvons-nous équilibrer notre état physique, émotionnel et spirituel à travers notre système énergétique?
- Que font les chakras dans notre vie physique et spirituelle?
- Que se passe-t-il dans notre énergie lorsque la maladie s'est installée dans notre état physique?
- Pourquoi l'être humain n'arrive-t-il pas toujours à contrôler sa vie et sa destinée?
- Pourquoi certains rêves n'arrivent-ils pas à se réaliser?
- Que se passe-t-il quand deux êtres tombent en amour, quand il y a dépendance?
- Comment atteindre un état d'équilibre et faire grandir notre sentiment de liberté intérieure?

Début des cours : 24 janvier 2006
Centre de Formation en Médecines Alternatives de Granby
19 Brébeuf, Granby • 777-1220
Thérèse Ménard, directrice CFMAG
323133V

642 GARDERIES

2 PLACES DE DISPONIBLES le 9 janvier, en milieu familial à 7$ pour enfants 0 à 5 ans, secteur Canton de Granby. Demandez Bianca 375-0088.

GARDERIE à 7$ en milieu familial, haute-ville. Ambiance chaleureuse, repas équilibrés, non-fumeurs, sans animaux. 1 place disponible 2 ans et + de 7h30 à 16h30. Isabelle: 776-2678

644 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ INFORMATISÉE, tenue de livres, paies + CCQ, Das, TPS, TVQ, impôts particuliers et entreprises, plan d'affaires, gestion. (450) 521-6733, comptabilitessq@videotron.ca

645 SANTÉ

AIDANT-NATUREL
- Maître Reiki
- Thérapeute Yantha
- Massage Holistique
- Balancement énergétique
Je peux surement vous aider.
Larry: (450) 776-4053

CONNAISSER LA MERVEILLEUSE sensation "être bien". D'améliorer votre santé et aussi de diminuer de poids même durant la période des Fêtes que nous vous souhaitons merveilleuse. Vos distributrices indépendantes **HERBALIFE,** Suzanne Breton, 450-375-3639; Estelle Côté, 450-375-2380

646 MASSOTHÉRAPIE et SOINS THÉRAPEUTIQUES

CONSULTATION
- HYPNOSE
- MASSAGE
- MAGNÉTISME
- PRODUITS NATURELS
L. Desloges
Membre d'Associations Professionnelles
Plan d'assurance accepté
Tél. 378-2239
l.desloges@b2b2c.ca
www.para-psychologie.qc.ca

645 SANTÉ

CESSEZ DE FUMER
au Laser Doux
ou réduisez alcool et drogues
- Sans douleur
- Sans effet secondaire
- Sans aiguille

MAINTENANT À GRANBY

PRENEZ VOTRE SANTÉ EN MAIN
La seule méthode du genre à avoir un taux de réussite de 90 % avec le laser doux

- Anti-stress
- Coupe-faim
- Antirides

Reçu pour assurances impôts

1-877-527-3720
310994V

646 MASSOTHÉRAPIE et SOINS THÉRAPEUTIQUES

DANIEL DERAIL, thérapeute suédois, réflexologie pour douleurs lombaires ou toutes articulations. De Montréal, souvent à Bromont l'hiver. Me déplace. 48 $ / 60 min. ou 65 $ / 90 min. Réservation à l'avance, 514-573-4136

MASSAGE DE DÉTENTE KASANDRA
Granby. Info : 521-1331

MASSAGE
Mme Labbé 777-4370 (Granby)

MASSAGE SHIATSU, MAÎTRE REIKI, reçu d'assurance. Sur rendez-vous: 450-266-7778 Gaétan Cusson.

MASSAGE SUÉDOIS
Louise Rebecka-Blais 375-8166

MASSOTHÉRAPIE BROMONT
Pour une détente profonde et un bien-être incomparable. Daniel 534-5259.

NOUVEAU DÉCOR ET CONCEPT!
Bienvenue dans notre domaine de la relaxation. Notre petit coin enchanteur entouré de ses fleurs. Éclairage à la chandelle et l'état relaxant de nos foyers. Massage de relaxation fait au sol, à l'huile chaude. Bienvenue aux couples, monsieur et madame (massothérapeute masculin, Daniel: 450-578-1956). Bain thérapeutique double. Facial. Forfait disponible et certificat cadeau. Ouvert pendant le temps des fêtes. 7 jours sur 7 de 9 h à 21 h, Annie. **Info: 450-777-9729**

649 AMITIÉ RENCONTRES

★ ★ ★ NOËL À DEUX ★ ★ ★
Venez vérifier la qualité de nos membres ! ! !
La vérité, juste la vérité.
ÉTABLIE DEPUIS 28 ANS ET SÉCURITAIRE
(Critères de base exigés)
★ MEMBRE À VIE ? ? ? GRANBY 777-3330 ★

660 PERSONNEL DEMANDÉ

ATTENTION RIVE-SUD ET ESTRIE
Société dans le domaine pharmaceutique et de la santé, en pleine expansion au Québec, recherche personnes dynamiques pour développer nouveaux marchés locaux. Voiture et références. Horaire et rémunération à discuter avec candidats sélectionnés. Prime-auto, bonis et voyages corporatifs aussi disponibles.
Nexum Canada Inc. (514) 829-0040

AU VIEUX ST-MICHEL
Recherche personne d'expérience pour service au comptoir, 30-35 h / sem. Disponible jour et fin de semaine. Venez remplir un formulaire d'emploi, au 72 Principale, Granby

AVIS DE RECHERCHE Personne fiable aimant les enfants comme assistante en garderie en milieu familial. Sunny 375-9871

BARMAID demandée de belle apparence, avec ou sans expérience. Pour le Rico Bar situé à St-Césaire. Inf.: Louise, 469-5581

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAISSIER(ÈRE)
Poste à temps plein, de nuit
9,50$ / h + prime de nuit, dimanche au jeudi
COMMIS PRÊT-À-MANGER
Poste de jour, les samedis et dimanches
Se présenter au Shell
au 98, route 235 à l'Ange-Gardien.

CAMELOT recherché
pour distributeur
LA VOIX DE L'EST
dans le CANTON DE GRANBY
Pour les rues : Tracy, Tadoussac, Tourville et Desjardins.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, boîte vocale 529.

CAMELOTS recherchés
pour distributeur
LA VOIX DE L'EST
ET LA PRESSE
À FARNAHM
Pour les rues : Gosselin, Jacques Cartier Nord, St-André, et St-Patrick.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

SECM-GT
INTERNATIONAL INC.
MACHINISTE
fraiseuse conventionnelle
recherché pour Sherbrooke
5 ans d'expérience
Travail sur pièces uniques pour fabrication de machines custom
Temps plein. Horaire de travail peut être entre 6 h et 14 h ou 13 h 30 à minuit.
Salaire selon expérience
Faites parvenir votre c.v. par télécopieur à l'attention de Daren Lachance au
(819) 566-4401
333276V

Conseiller(ère) pédagogique
GARDERIE LES COULEURS DE BROMONT
(garderie en installation)
- Personne connaissant bien les milieux de garde
- Sens de l'organisation
- Facilité à communiquer
- Sens des responsabilités
- Créativité et travail d'équipe

Faites parvenir votre c.v. à l'attention de Mari-Lou Brindle au 1345 Shefford, Bromont J2L 1C9 ou par courriel à : marilou2@bellnet.ca
333153V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOT recherché
pour distributeur
LA VOIX DE L'EST
ET LA PRESSE
pour GRANBY
Pour les rues : 1 à 25 Bérard, 550 à 600 boul. Boivin, 100 à 200 Bouchard, 190 à 200 Desjardins, 575 à 625 Duvernay, 40 à 175 Foch.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, boîte vocale 529.

CAMELOTS recherchés
pour distributeur
LA VOIX DE L'EST
ET LA PRESSE
À FARNAHM
Pour les rues : Aikman, des Bouleaux, des Chênes, Pacifique, Racine, St-Louis.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

CAMELOTS recherchés
pour distributeur
LA VOIX DE L'EST
À ANGE-GARDIEN
Pour les rues : 95 à 268 St-Georges
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

INTERPALCO Inc.
Compagnie de TRANSPORT routier en Montérégie-TL /LTL entre le Canada et USA recherche :

Technicien informatique
Le technicien effectue différents travaux techniques et administratifs reliés à l'implantation, au développement et au maintien des systèmes informatique. Il doit assurer le support technique aux usagers.

Si vous possédez les préalables suivants :
- DEC en technique informatique
- Minimum 1 an d'expérience
- Connaissance en Dephi, SQL, Office2000

Traitement :
Nous offrons un salaire concurrentiel ainsi qu'un programme d'avantages sociaux.

Envoyer votre C.V
avant le 19 décembre 2005
Téléc. : 450-469-0293
Courriel: RH@interpalco.ca
ou contactez
Mme Katherine Gaucher, poste 220
1-800-363-2022
333293V
Seules les personnes retenues seront contactés

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOTS recherchés
pour distributeur
LA VOIX DE L'EST
à Roxton Pond
pour les rues : Principale de 930 à 1000, du Lac, de l'Église, Aimé Laurion et Racine.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, boîte vocale 529.

CAMELOTS recherchés
pour distributeur
LA VOIX DE L'EST
LA PRESSE
À GRANBY
Pour les rues : Providence 230 à 255; Savage de 230 à 265; St-André Est de 1 à 50. Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

CHAUFFEUR DE TAXI demandé, de jour 5 à 6 jours semaine. . Page: 360-7660 ou 776-7938 Vicky.

CHERCHE ENSEIGNANT(E) pour 2 élèves de 5e année pour faire l'école à la maison. 3 à 5 jours semaine. Inf: 450-266-1180.

COMMERCE DE PISCINES recherche VENDEUR (EUSE)S, INSTALLATEURS DE PISCINE et HOMMES DE SERVICE. Salaire à discuter. 450-266-6003

grafikomédia INC.
RECHERCHE
un graphiste
Minimum 3 ans d'expérience en imprimerie.
|| Tâches ||
- Conception graphique pour impression
- Conception et programmation web HTML et FLASH

450.372.4556
dom@grafikomedia.com
333256V

Pour la cafétéria de BOMBARDIER à Valcourt
Poste temps plein régulier
Horaire : lundi au vendredi
Cuisinier(ère)
Expérience
dans la restauration exigée
Communiquez avec
M. Montplaisir
au 1-888-836-8081 poste 230
333269V

Restaurant
La Station
Cowansville
recherche
CUISINIERS
pour déjeuners
avec expérience
Temps plein
Pour information:
Loukas ou Théo au
(450) 263-7131
333271V

artopex
vous souhaite de
Joyeuses Fêtes



Nous embauchons:

- **Employés à la production**
- **Technicien à la planification**
  - Planification quotidienne de la production
  - Faire le suivi des commandes en usine
  - Participer à des projets d'amélioration
  - Création de listes du matériel
  - DEC en génie industriel ou en gestion manufacturière
  - Excellente maîtrise du logiciel Excel
  - Connaissance d'un système MRP

333272V

Faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur 378-6034, par courriel à personnel@artopex.com ou à l'adresse ci-dessous :
Pro-Meubles Inc. 800, Vadnais, Granby (Qc) J2J 1A7

Entreprise en pleine expansion recherche
RÉPARTITEUR(TRICE)
pour centrale d'alarme et Centre 9-1-1
Quart: Possibilité de 8 et 12 heures
Aptitude au service à la clientèle, sens des responsabilités, grande autonomie et bilingue.
Avantages sociaux et équipe jeune et dynamique.
BESOIN IMMÉDIAT
Envoyez c.v. par télécopieur au
(450) 534-2072
à l'attention d'Isabelle, ou par courriel :
isabelle@gestionclaplante.qc.ca
333268V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CLINIQUE DENTAIRE VALÉRIE KHALIL
Nous sommes à la recherche d'un(e)

HYGIÉNISTE

Vous avez envie de compléter votre semaine de travail en faisant une demi-journée ou plus avec une équipe unie, unique et dynamique.
Appelez Céline ou Anne-Marie, 450-360-0660

COMMIS DE BUREAU

Poste de jour à temps plein
Salaire de 9.05 $ à 12.08 $ selon l'expérience.
Doit être bilingue

TÂCHES: Prise de commandes téléphoniques. Service à la clientèle. Personne dynamique et soucieuse du travail bien fait.

Faites parvenir votre C.V.
AU CASIER 5711
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin, Granby, QC J2G 9L4

660 PERSONNEL DEMANDÉ

COMPAGNIE DE GRANBY EN EXPANSION
recherche
JOURNALIER(ÈRE)S DE PRODUCTION

Tâches principales:
- Enroulez les boyaux; assemblez les boyaux; les emballer selon les spécifications.

Compétences exigées:
Bonne forme physique; rapidité d'exécution; bonne dextérité; 3 ans d'expérience en manufacture; connaissance de Lean Manufacturing appelé PVA (production en valeur ajoutée) est un atout.
- Travail à temps plein, 40 heures semaine; sur quarts de travail de soir et nuit; salaire débutant de 9,50$ à 10$ de l'heure, à 1 an 11$ à 11,50$ de l'heure, échelle salariale progressive.

Se présenter avec CV au 435 St-Valier, Granby ou par courriel: jobs@plastair.com

FUTUR CENTRE CANIN recherche toiletteur(e) avec expérience, pour chiens. Clientèle serait un atout. Aussi préposé(e) à la clientèle et aux toutous, 24 à 40heures semaine. Inf:266-1334.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

INFIRMIÈRE demandée en soins des pieds, bureau à Granby et à Bromont. 534-3507.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CONSEILLER(ÈRE) PÉDAGOGIQUE en installation, personne connaissant bien les milieux de garde, travail d'équipe, responsable, dynamique, sens de l'organisation. Envoyez CV:courriel : marilou2@bellnet.ca ou 1345 Shefford, Bromont, J2L 1C9, A/S de Marie-Lou Brindle.

HYGIÉNISTE DENTAIRE DEMANDÉ (E)

Remplacement de congé de maternité
1-4 jours/semaine selon disponibilité à Roxton Pond. Contactez Danielle au 777-0373

Contrôleur

Une importante compagnie de transport, située près de Granby, est à la recherche d'une personne d'expérience et compétente pour combler le poste mentionné en titre.

Relevant du Directeur général, vous superviserez le département de comptabilité. Vous avez à préparer le budget annuel, à présenter les états financiers mensuels et à en expliquer les écarts. Vous serez responsable des négociations avec les banques, les entreprises d'assurances et des biens et d'assurances groupe.

Bilingue de préférence, vous détenez un titre comptable et possédez environ dix ans d'expérience pertinente.

Si vous désirez relever ce défi, faites parvenir votre curriculum vitae en français et en anglais avant le 20 décembre 2005 au

Casier 1789
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin, Granby, Québec J2G 9L4

333134V

les emballages knowlton inc.

Chef de file dans le domaine de la fabrication, LEK se spécialise dans la production de produits cosmétiques et pharmaceutiques depuis plus de 14 ans. Afin de soutenir sa croissance, LEK est à la recherche de :

Journaliers de production

Exigences
- Posséder un diplôme d'études secondaires
- Expérience de travail en usine sur chaîne de production
- Flexibilité, autonomie et initiative
- Souci de la qualité et du travail bien fait
- Disponibilité sur le quart de 12 heures de nuit

Les personnes intéressées par ce défi sont priées d'acheminer leur curriculum vitae selon leur convenance :

Courrier :
Les Emballages Knowlton Inc.
Département des Ressources Humaines
a/s : Marie-Josée Bazinet
315, Chemin Knowlton, Knowlton, (Québec) J0E 1V0.
Télécopieur: (450)243-5881 • Courriel: mjbazinet@lekpi.ca

333263V

les emballages knowlton inc.

Chef de file dans le domaine de la fabrication, LEK se spécialise dans la production de produits cosmétiques et pharmaceutiques depuis plus de 14 ans. LEK est à la recherche de :

Chimiste (Poste temporaire 12 mois)

Le titulaire de ce poste sera responsable des analyses générales du Laboratoire selon les caractéristiques, les méthodes et les procédures établies couvrant les tests de routine et les tests spéciaux. Le candidat sera impliqué dans d'autres activités du département concernant la résolution de problèmes et la gestion de projets spéciaux.

Exigences
Fortes habiletés interpersonnelles, bonne communication ; capable de travailler en équipe ; bon sens de l'organisation ; connaissance de l'environnement MS Windows (Word, Excel, Internet) ; posséder un baccalauréat en sciences (chimie) ; 2 à 3 années d'expérience en Laboratoire Analytique et analyse par HPLC et GC ; être disponible pour travailler sur les quarts de nuit, fin de semaine jour et de nuit ; bilingue (anglais, français, écrit et parlé).

Les personnes intéressées par ce défi acheminent leur curriculum vitae selon leur convenance :

Courrier :
Les Emballages Knowlton Inc.
Département des Ressources Humaines
a/s : Marie-Josée Bazinet
315, Chemin Knowlton, Knowlton, (Québec) J0E 1V0.
Télécopieur: (450)243-5881 • Courriel: mjbazinet@lekpi.ca

333265V

les emballages knowlton inc.

Chef de file dans le domaine de la fabrication, LEK se spécialise dans la production de produits cosmétiques et pharmaceutiques depuis plus de 14 ans. Afin de soutenir sa croissance, LEK est à la recherche de :

Préposé aux mélanges

Les responsabilités sont :
- Fabriquer des produits cosmétiques et/ou drogues selon les procédures
- Remplir correctement les documents reliés aux produits fabriqués
- Aider les autres préposés aux mélanges lorsque requis
- Aider à maintenir la propreté dans le département

Qualifications:
- Diplôme d'études secondaires
- Expérience en manipulation des produits chimiques un atout
- Capable de travailler sans supervision
- Connaissances informatiques, AS/400 un atout
- Bilingue

Le candidat devra être capable de travailler en groupe, de suivre les procédures et d'être flexible. La position requiert de travailler sur des quarts de travail de 12 heures de nuit.

Les personnes intéressées par ce défi sont priées d'acheminer leur curriculum vitae selon leur convenance :

Courrier :
Les Emballages Knowlton Inc.
Département des Ressources Humaines
a/s : Marie-Josée Bazinet
315, Chemin Knowlton, Knowlton, (Québec) J0E 1V0.
Télécopieur: (450)243-5881 • Courriel: mjbazinet@lekpi.ca

333264V

Energie Cardio

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Le responsable du service à la clientèle doit faire la promotion des services de l'entreprise, s'assurer du recrutement de nouveaux membres, de la satisfaction et de la rétention des membres actuels.

Critère d'embauche :
- Minimum de 6 mois d'expérience en vente de produits et services
- Certificat cardio-secours (4 heures) renouvelable tous les 2 ans
- Croire aux bénéfices de l'activité physique.

ENTRAÎNEUR

L'entraîneur veille à l'accueil des clients, à l'évaluation de leur condition physique et à l'élaboration de leur programme d'entraînement.

Critère d'embauche :
- Certificat cardio-secours (4 heures) renouvelable tous les 2 ans
- Certification PEP (formation de 28 heures en entraînement privé)
- Inscrit dans un programme universitaire en kinésiologie, activité physique, éducation physique, nutrition ou physiothérapie, ou DEC en réadaptation physique, diététique, loisirs ou soins infirmiers

Programme de formation en entreprise.

Faire parvenir votre curriculum vitae en indiquant le poste pour lequel vous postulez à l'attention de ***Émilie Côté*** *au :*

956 Principale, Canton de Granby, J2G 2Z6
ou par télécopieur au : (450) 375-0705

333254V

CONCEPT CAN•BEC

Can-Bec Inc. une compagnie en fabrication de meubles architecturaux, est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour ces postes.

Contremaître de production

APTITUDES REQUISES :
- **Organiser, diriger, planifier le travail dans le secteur commercial, optimiser la production dans les principes de la PVA et établir la rentabilité et la qualité de la production.**
- **Bonne connaissance dans la fabrication du meuble**
- **3 à 5 ans d'expérience pertinente**
- **Connaissance de base sur ordinateur : (Excel)**
- **Faire les achats de son département**
- **Lecture de plan**
- **Voir à l'entretien et la maintenance des équipements**
- **Capable de résister au stress et avoir l'esprit d'équipe**

Planificateur de production

APTITUDES REQUISES :
- **Organiser la planification de la production**
- **Faire les cédules de production**
- **Savoir faire les listes de débitage**
- **Lecture de plan**
- **Bonne connaissance en informatiques (Excel)**
- **Bonne connaissance dans la fabrication du meuble**
- **Faire les achats de matières premières et le maintien dans les inventaires**
- **Capable de supporter la pression**

Les candidats intéressés peuvent faire parvenir leur C.V. à :

Concept Can-Bec
1260 Principale Est, C.P. 118
St-Paul-d'Abbotsford, Qc
J0E 1A0
can-bec@videotron.ca

333261V

Municipalité du Village de Stukely-Sud

Directeur(trice) général(e)/secrétaire-trésorier(ère)

Municipalité: Stukely-Sud est située dans les Cantons-de-l'Est. Sa population est d'un peu plus de 1,000 habitants et elle présente un caractère agro-forestier et résidentiel rural. 20 % des citoyens sont anglophones.

Titre du poste: Directeur(trice) générale(e)/secrétaire-trésorier(ère).

Description du poste:

Sous l'autorité du Conseil municipal et la direction du maire, le directeur(trice) général(e) planifie et réalise les programmes approuvés par le Conseil en conformité avec le Code municipal. Il supporte le Conseil dans la réalisation du Plan stratégique et des objectifs de ce plan. Il dirige le travail des employés municipaux dans la réalisation des décisions du Conseil. (Sur demande, un sommaire du Plan stratégique peut être fourni par courriel.

Qualifications requises
- Le ou la candidat(e) doit faire preuve d'une très grande disponibilité et d'une habileté certaine à communiquer avec le public, par écrit ou oralement, en français et en anglais. La capacité de travailler en équipe, d'organiser le travail des subalternes selon les priorités, de déléguer et de superviser sont des qualités recherchées.
- Le ou la candidat(e) doit posséder soit un diplôme universitaire en administration ou dans un champ relatif à la gestion municipale et/ou une expérience pertinente en gestion publique.
- Maîtriser les outils informatiques de la suite MS Office et les logiciels de gestion municipale.
- Avoir une connaissance de l'organisation de bureau et de la comptabilité.
- Avoir une connaissance des structures gouvernementales, régionales et municipales.

Traitement
Le traitement sera établi en fonction de l'expérience et de la scolarité.

Inscription
Toute personne intéressée devra faire parvenir sa candidature accompagnée de son curriculum vitæ avant le 13 janvier 2006 à l'adresse suivante:

Comité de sélection,
Municipalité de Stukely-Sud
101 Place de la Mairie
Stukely-Sud (QC) J0E 2J0
télécopieur: (450) 297-3759 • courriel: stukelys@abacom.com

Industrie: Gouvernement / Municipal / Fonction publique
Lieu de travail: Stukely-Sud (Estrie)
Date d'affichage du poste: 14 décembre 2005
Date de clôture: 13 janvier 2006

333251V

Gray

660 PERSONNEL DEMANDÉ

NOUVEAU

LA MAISON ARC-EN-CIEL
Qui héberge des adultes qui ont des problèmes de santé mentale a besoin d'un(e):
INTERVENANT(E)
de soir / nuit et de fin de semaine
à temps complet.
Faites parvenir votre CV le plus tôt possible au
3, rue Cairns, Granby, J2G 6P9
ou par fax au : 375-0304

IGA extra Daigneault Cowansville
est à la recherche d'un(e):
Assistant(e)-gérant(e) des viandes
Assistant(e)-gérant(e) fruits et légumes
- Poste permanent
- Salaire selon expérience
- Avantages sociaux
- Magasin à gros volume

Exigences:
- Disponible en tout temps
- Bilingue
- 3 ans d'expérience
- Capacité de travailler en équipe

Disponible début janvier
Faites parvenir votre au 1531, rue Sud Cowansville QC J2K 2Z4 ou par téléc.: (450) 266-2425
Entrevue sur rendez-vous seulement
333275V

HYGIÉNISTE DENTAIRE
Remplacement de congé de maternité dès janvier 2006
1 à 4 jours / semaine
selon disponibilité
Envoyez votre c.v. au
CENTRE DENTAIRE FAMILIAL ACTON
975 Boulay, suite 102
Acton Vale J0H 1A0
ou contactez Annie
au (450) 546-7272
Téléc.: (450) 546-7474
333278V

A&W BROMONT
RECHERCHE CUISINIER(ÈRE)
Chef d'équipe de jour
Poste temps plein
Formation fournie par l'employeur
Exigences: Responsable dynamique bon esprit d'équipe
Apportez ou télécopiez votre C.V. au 2000, boul. Pierre-Laporte, Bromont
Fax: (450) 263-3988
333277V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

ESTRIE TOYOTA
votre concessionnaire "COUP DE COEUR"
www.estrie-toyota.qc.ca
ESTRIE TOYOTA veut agrandir son équipe de conseillers pour le service après-vente. Nous sommes à la recherche d'un excellent
CONSEILLER (E) AU SERVICE
Si vous avez au moins 2 ans d'expérience dans une concession automobile et que vous vous démarquez des autres par vos qualités d'entregent et de connaissances, songez à joindre notre équipe dynamique. Une rémunération des plus avantageuses et un environnement de travail agréable vous sont offerts. Si l'esprit d'équipe et la satisfaction des clients vous tient à coeur, alors votre candidature nous intéresse.
Envoyez vos CV à l'attention de M. Sébastien Sémont ou appelez pour prendre rendez-vous pour une entrevue.
service@estrie.toyota.ca
Tél. : 450-777-2212 poste 242
Téléc.: 450-378-1478

LES RÉSIDENCES ST-CHARLES
sont à la recherche de préposé(e) aux bénéficiaires, poste de nuit, 4 nuits/semaine incluant une fin de semaine sur 2. Apportez votre CV au: 150, rue St-Charles Sud, à Granby, demandez Joëlle.

URGENT
Hygiéniste dentaire recherchée
Temps plein permanent
35 heures/semaine
Horaire: du lundi au jeudi
(2 soirs)
Conditions intéressantes
Téléphonez à:
CLINIQUE DENTAIRE DE FARNHAM
(450) 293-5277
333266V

LE GROUPE COQCUSS
Chargement de volailles
RAMASSEURS DE POULET
Conditions :
- Travail en équipe
- Possibilité de bonnes paies

Exigences requises :
- Disponible jour, soir et nuit
- Bonne forme physique

Se présenter en personne au 900, rue St-Paul, Farnham (450) 293-1114
Tél. St-Hyacinthe (450) 791-2364
333245V

RESTAURANT A&W
recherche
• CAISSIER(ÈRE)S
(Postes permanents)
Du dimanche au jeudi de 17 h à 00 h 30
• CUISINIER(ÈRE)S
(Postes permanents)
Fournir à la production, cuisson, montage et finition
AMBIANCE CHALEUREUSE
Formation sur place
Apportez votre c.v. au 99, route 235, Ange-Gardien
Tél.: (450) 293-0029 Demandez Doreen
333203V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE
recherchent plusieurs camelots
de tout âge, pour plusieurs secteurs à Cowansville.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

Les DISTRIBUTIONS GUY CHICOINE Inc.
est à la recherche d'un (e)
- COMMIS DE BUREAU (RÉCEPTION)
Pour remplacement congé de maternité
Possibilité de permanence soit 38 à 40 h
Réception, encaissement, préparation des dépôts, facturation et autres tâches connexes telles que recevables et payables
Qualifications:
- Beaucoup d'entregent et d'initiative
- Bilingue
- Expérience connexe commis de bureau

Si intéressé (e), envoyez votre C.V. au: 434, rue Robinson Sud, Granby, J2G 7N1 par télécopieur 450-777-4585 à l'attention de Mme Josée Lamoureux

---

MAISON MELIOR OU RÉSIDENCE PRINCIPALE
Demande infirmières auxiliaires et préposé(e)s permanent(e)s
et temps partiel, de jour, de soir et de nuit.
Inf.: Diane au 263-6001 ou 266-3757
Télécopieur : 1-450-266-1956 ou 450-263-4772.

PERSONNE RESPONSABLE POUR TRAVAILLER sur ferme avicole région Granby.
Téléphonez le soir après 19h au 450-774-9560 ou envoyez CV par fax au 450-774-7157

RÉCEPTIONNISTE
temps plein et partiel
disponibilité de 7 jours
bilingue, bonne apparence
connaissance informatique
Demandez Annie
450-243-0404
Auberge Quilliams
572 Lakeside, Lac Brome
www.aubergequilliams.com

RECHERCHE
Commis-livreur
- Personne dynamique
- Possédant permis de conduire pour préparation et livraison de commandes
- Temps plein

Aussi disponible pour étudiants horaire flexible

S.V.P. envoyez votre c.v. à:
Jean-Jacques Gemme et Fils inc.
Distributeur de fruits et légumes
1035 Principale, C.P. 9
Granby (Québec) J2G 8E2
GEMME JEAN-JACQUES GEMME & FILS INC. FRUITS ET LÉGUMES
(450) 378-7997
333198V

---

dle Dubé & Loiselle inc.
Distributeur en alimentation Depuis 1948
est à la recherche d'un
AGENT(E) DE RECOUVREMENT
pour effectuer les tâches suivantes:
- Appel de recouvrement auprès des clients
- Répondre à la demande des clients
- Mise à jour des dossiers
- Vérifier états de compte

La personne recherchée devra avoir:
- Deux à trois ans d'expérience en recouvrement
- Sens de l'organisation et une connaissance de l'anglais

Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent faire parvenir leur c.v. par courriel à c.perreault@dubeetloiselle.ca ou par télécopieur au (450) 777-2246 avant le mardi 20 décembre 2005.
333227V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

RECHERCHE PERS. avec expérience de reboureur pour contrat à la maison pour faire bandes de cuir sur table de pocker. 450-538-0097.

RECHERCHE SECRÉTAIRE D'AGENT IMMOBILIER POUR BROMONT connaissance de l'anglais parlé et écrit et connaissance en informatique serait un atout. Faire parvenir votre CV a Caroline Janelle,
1050 Principale, Granby, J2J 2N7

REMORQUES LA CHEVAUCHÉE
dû à son agrandissement, est à la recherche d'un (e)
RESPONSABLE aux pièces et service
Doit être bilingue,
et capable de promouvoir les services.
Envoyez votre C.V. par courriel: eric@remorqueslachevauchee.com ou par fax: 450-375-6063, a/s: Eric Richer

---

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES autonomes recherche infirmière auxiliaire ou infirmière, 2 jours semaine dont une fin de semaine sur 2. Inf.: 375-0184, demandez Sonia Leduc ou Nicole Vanasse. (Emploi idéal pour retraitées)

RÔTISSERIES DUHAMEL
est à la recherche d'une
RÉCEPTIONNISTE à temps partiel
Et**CUISINIER(ÈRE)**
à temps plein de semaine.
Se présenter au 799 Dufferin, Granby.
demandez Esther ou Brigitte.

S.I.C. inc, de Bromont est spécialisée dans la fabrication métallique sur mesure pour la haute technologie. Nous recherchons un(e) candidat(e) pour combler le poste suivant :
COMMIS À LA RÉCEPTION ET L'EXPÉDITION
- Réception et expédition de marchandises
- Livraison
- Magasinier
- Opérateur de chariot élévateur et de pont roulant

Connaissance de base en informatique. Connaissance du domaine de l'usinage et du métal serait un atout. Lecture de plans un atout.
Travail de jour, 40 hrs/sem., salaires et avantages sociaux concurrentiels. Ambiance et conditions de travail supérieures.

******

Confidentialité assurée
S.V.P faire parvenir votre curriculum vitae à:
Monsieur Daniel Landry
34, boul. de l'Aéroport
Bromont (Québec) J2L 1S6
Tél.: (450) 534-5343 poste 251
Fax: (450) 534-5344
dlandry@sic-cleanroom.com

SERVEUR(EUSE)S avec expérience, jour, soir et fin de semaine. 30 à 40 h par semaine. Salaire minimum + pourboire, 372-0552.

TAILLEUR DE POMMIER avec expérience demandé à Rougemont. Info : 450-469-2677

VENDEUR (EUSE) avec expérience, et des connaissances dans la mode masculine, pour un travail à temps partiel. Disponibilité les fins de semaine. Mercerie Brabant, 190 Principale, Granby. 375-9060

662 RECHERCHE GARDIEN(NE) D'ENFANTS

GARDIENNE DEMANDÉE à notre domicile de St-Césaire pour garçon de 4½ ans et sa soeur de 8 ans. La personne recherchée doit adorer les enfants, être non-fumeuse, responsable et honnête. Tâches ménagères à faire; de 7h à 17h15. Inf. 469-3163.

URGENT! Je suis à la recherche d'une gardienne avec expérience et fiable pour garder mon garçon de 6 ans chez moi, seulement le vendredi 23 décembre et le jeudi 29 décembre.
Contactez-moi au 531-9859, Catherine.

670 AUTOS

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Louez une auto avec option d'achat.
0 $ comptant.
RPM AUTOMOBILE 450-776-2222

2e chance au crédit
Région de Granby
Plusieurs véhicules en inventaire
Contactez
Danik Bouchard 777-7720
329595V

670 AUTOS

- FINANCEMENT MAISON -
par le propriétaire
96 NEON 4 p., 5 vit., 2,795$
95 GEO Metro 4 p., aut, 3,495$
95 CARAVAN, 7 pass. 2,995$
94 FORD TAURUS, 3,295$
92 LUMINA 4 p., aut., 1,995$
89 CAVALIER, 795$
Info : 777-2540 ou 375-8369

1998 HONDA ACCORD EXI, V6 aut., sièges cuir, 125,000 km, 10,500$. 263-7924

1998 NÉON, 2 p, noir, 5 vit., bas km, 3,695$
1998 SUNFIRE 4 p., 5 vit., 3,995$
Info : 777-2540 ou 375-8369

2000 CHEV. IMPALA LS tout équipé, 5,995$
2000 VOLKS JETTA GLS TDI, diesel, man., tout équipé, 8,995$
2000 HONDA CRV 4x4 aut., 12,995$
1999 VOLVO V70, aut, t. équipée, 9,995$
1998 HONDA CIVIC DX hatchback, aut., 6,495$
1997 CHEVROLET CAVALIER Z24, t. équipé, man., moteur défectueux, 1,195$
1997 HYUNDAI Accent man., 1,495$
1996 HONDA ACCORD EXR aut. 6,495$
1994 GOLF CL 4 p., man., 1,495$
HONDA CIVIC EX 1993 manuel, 2,995$.
Aucune offre raisonnable ne sera refusée.
Tous ces véhicules sont éligibles à une protection sur le groupe propulseur.
AUTOMOBILES R. MÉNARD, 372-4370
500 rue Ménard, Ste-Cécile de Milton.

AUBAINE ! MERC. SABLE 97, 200,000 km (autoroute), noire, mags, comme neuve, 1,675$. Aussi VENTURE 97, 164,000 km, un peu de rouille, 4 pneus d'hiver 2,750$. 405-2365

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison aucun cas refusé, 1999 à 2004,
AUTOMOBILE BRISSON, 514-894-2236

AUTOS DENIS BORDUAS
2555 Principale, St-Paul
379-9357, cell. 531-4884
02 ACCENT, 2 p., aut, 83,000 km, 6,995$.
98 SUNFIRE GT 2.4, man. 96,000km, 4,995$.
98 MALIBU, 3.1, aut., 186,000 km, 4,995$.
98 Z24, 2.4, aut. aut, CD, 87,000 km, 6,200$.
96 CAVALIER, 2.2 man, a/c, ex. cond.3,500$.
96 TRANS SPORT, 3.4, aut., 189 km, 3,700$.
99 SONOMA 4.3 SLS, CD, 6,995$.
95 RAM 250 SLT Laramie, 160,000 km 6,900$.
94 CHEVROLET S-10 4 cyl., 5 vit, 3 mois de garantie

Pierre Boivin Auto
Joyeux Noël! • 777-3553 •
300$ de rabais
sur tous nos véhicules à prix régulier
sur présentation de cette annonce
Tous nos véhicules sont garantis et inspectés
03 PONTIAC **GRAND AM SE**, aut., 4 p., 4 cyl., t. équi.
02 KIA **MAGENTIS LX**, 4 p., 4 cyl., t. équi.
02 CHEVROLET **IMPALA**, V6, 3,4 L., t. équi.
02 CHEV. **CAVALIER VLX**, 2 p., 5 vit., clim., bas km
02 HYUNDAI **ELANTRA VE**, 4 p., aut., t. équi., 7 495 $
02 HYUNDAI **ACCENT GL**, 4 p., 5 vit., 74 000 km, 6 300 $
02 HYUNDAI **ACCENT GSi**, 2 p., aut., 6 795 $
02 CHEVROLET **CAVALIER**, 4 p., aut., clim. 6 995 $
02 HONDA **CIVIC DX**, 4 p., 5 vit., clim., 8 995 $
02 FORD **F-150**, 4x4, V8, 5-4, boîte courte, « Quad door », 14 500 $
01 HYUNDAI **SONATA GL**, 65 000 km, t. équi. 8 995 $
01 CHEV. **CAVALIER**, 2 p., aut., clim., 6 200 $
01 HYUNDAI **TIBURON**, man., bal. de gar., 7 995 $
01 HYUNDAI **ACCENT** GSi, 2 p., 5 vit., clim. 6 495 $
01 SATURN **SC1**, 3 p., man., noire, CD, 5 495 $
01 KIA **SPORTAGE**, bien équi., 5 vit., 7 995 $
01 SATURN **SC1**, 3 p., man., gar. 1 an, « silver » 6 995 $
01 HYUNDAI **ACCENT** GS, 2 p., 5 vit., 5 700 $
00 PONTIAC **SUNFIRE**, 2 portes, aut., clim.
00 FORD **FOCUS ZX3**, 2 p., 5 vit., clim., 6 495 $
00 HYUNDAI **ACCENT GSI**, 2 p., man., rouge, 5 300 $
00 TOYOTA **COROLLA VE**, 4 p., aut., clim., 7 495 $
00 HONDA **CIVIC SE**, 4 p., 5 vit., clim., 7 695 $
98 JEEP **GRAND CHEROKEE** LTD, V8, 7 695 $
98 CHEV. **VENTURE LS** (longue), 4 p., t. équi. 4 995 $
97 TOYOTA **TERCEL**, 4 p., aut., 4 295 $ Un bijou !
96 PONTIAC **FIREBIRD SE**, V6, 3,8 L, aut., 4 995 $
96 HONDA **CIVIC CX**, 2 p., « hatchback », 5 vit., bas km.
96 VOLKS **GOLF CL**, man., 3 995 $
96 CHEVROLET **LUMINA**, 7 places, V6, 3,4 L
96 **VAN RAM 250**, fini salon avec lit, 11 995 $
96 PLYMOUTH **VOYAGER**, V6, très propre
95 VOLKS **PASSAT VR6**, 4 portes, aut.,
95 ACURA **INTEGRA**, 2 p., 5 vit. Un bijou !
93 SATURN **SLI**, 4 portes, aut..., très propre.
92 DODGE **COLT 200**, 2 portes, 92 000 km. Un bijou !
92 MAZDA **MIATA**, 5 vit., noire, 7 200 $
322627V
$ 2e CHANCE AU CRÉDIT OUVERT LE SAMEDI $
1141 DUFFERIN, GRANBY

670 AUTOS

CHRYSLER CIRRUS 1999 tout équipé, prêt pour l'hiver, climatiseur, 117,000 km, en parfait état, 4,900$. Inf.: 378-3533

FORD ESCORT FAMILIALE 1995 excellent état, 1,000$ négociable. Ford Escort 1991, 500$ négociable. Cause: déménagement. 372-0083

FORD MUSTANG 2005 V6, 18,000 km, t. équipée, aut., démarreur, garantie prolongée 6 ans, 22,000$. Tél: 378-3670, Cell: 521-3834

GOLF 1994, man., 2 portes, rouge, toit électr., pneus d'hiver, très bonne condition, très propre, prix 2,200$. Info: 577-0922

GRAND PRIX 1985, peinture neuve, très bonne condition, V8, style Montecarlo, 1,500$ nég.. 263-0736

670 AUTOS

★ FINANCEMENT ★
MAISON
PLUS DE 20 VÉHICULES
LAVÉS ET INSPECTÉS
- PNEUS NEUFS ET USAGÉS -
LAVE AUTO
PRESTIGE
324 St-Jean-Baptiste, Granby
★★ 776-1369 ★★

670 AUTOS

HONDA ACCORD 2001 32,000 km, or, 4 p., aut., AC, vitres élect., pneus d'hiver Michelin, dém. à dist. et autres. Prix: 15,900$. 372-4609

HONDA CIVIC 1993, aut., noir, vitres teintées, 2 p., hatchback, 197,000 km, mécanique et carrosserie A1, impeccable, à 2,995$. 775-3197

HONDA CIVIC LX , grise, 4 portes, 1998, manuelle, air climatisé, 225,000 km, en bonne condition. Faites une offre. 450-260-1692.

HYUNDAI ACCENT GSI 1997, 3 portes, 4 pneus d'été et d'hiver, propre, 777-4538.

HYUNDAI ACCENT GL 2003 , noire, manuelle, 4 portes, 4 pneus d'hiver + 4 pneus 4 saisons, 4 cyl. 1.6 L, int. gris, lecteur CD, garantie février 2006 2 ans de + groupe moteur propulseur. 8,500$. Inf: 514-895-1685, 450-545-1328.

670 AUTOS

MAZDA PROTEGÉ 1998, 4 portes, aut., 106,000 km, brun, très propre, prix 5,450$ nég. Inf.: 450-293-0604

NISSAN SENTRA 1997
1.6 L, 5 vit., 2 portes, très propre, pneus d'hiver 80% d'usure cloutés, très bonne mécanique, économique, pas rouillé, radio CD JVC valeur 500$, mise au point faite, 3,200$ nég.
Inf.: 372-3471, cell.: 521-1592

PONTIAC 6000 , 1990, en état de marche, pneus d'hiver récents, 500$. Sunny 375-9871

PONTIAC GRAND AM SE 1994, tout équipée, 119,000 km, prix demandé 3,700$. 378-4100.

670 AUTOS

3 AUTOS USAGÉES des années 90 à vendre: Toyota Tercel, Mazda MPV, Chevrolet Cavalier. 450-793-4359.

AVIS DE CHANGEMENT D'ADRESSE
GARAGE ST-GERMAIN
29.95$ / HEURE
ANTIROUILLE À L'HUILE PÉNÉTRANTE
À PARTIR DE 39.95$. FREINS, SILENCIEUX,
TIMMING BELT, MISE AU POINT, ETC.
SCANNER POUR SYSTÈME ÉLECTRONIQUE
(CHECK ENGINE)
(ESTHÉTIQUE COMPLET POUR AUTO)
VENTE et INSTALLATION DE PNEUS
DÉMÉNAGE POUR MIEUX VOUS SERVIR
Au 1140A Roberval, Granby
À partir du 1er février 2006
(450) 777-2540

BESOIN D'UNE VOITURE ? Pas d'argent ? Monoparental ? Financement maison. Aucun cas refusé. Pas d'enquête de crédit. 405-2365

HYUNDAI ELANTRA 2005
4 portes, sedan, automatique, tout équipée, blanc int. beige, 14,000 km, 11,900$ nég. Jour 378-5222 ou soir 777-4730

INTREPID 1995, démarreur à distance, automatique, blanche, 1,400$. Michel, 372-5123 ou 360-6700

GRAND CHOIX DE VOITURES D'OCCASION À TRÈS BAS PRIX

Charland le No1



Plus de 40 véhicules en inventaire inspectés et garantis

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

BUICK RENDEZ-VOUS 2002
T. équi., 7 pass., 77 000 km
~~15 495 $~~
Spécial
14 995 $



2002 GMC SONOMA
Cab. all., aut., clim.
~~12 995 $~~ - 1 000 $
Spécial
11 995 $



EXPRESS CARGO 2002
Moteur 5 litres, clim.
Spécial
17 495 $



LIQUIDATION FIN D'ANNÉE

		RABAIS	
2004 VENTURE, 31 000 km	~~19 960 $~~	1 000 $	18 900 $
2003 CADILLAC DEVILLE, 54 800 km	~~28 960 $~~	700 $	28 200 $
2003 TIBURON, 41 000 km	~~19 780 $~~	1 400 $	18 300 $
2003 BONNEVILLE, 50 000 km	~~17 995 $~~	1 095 $	16 900 $
2003 IMPALA LS, 40 000 km	~~16 495 $~~	500 $	15 995 $
2003 DAKOTA SPORT, 57 900 km	~~14 960 $~~	1 000 $	13 900 $
2003 PONTIAC GRAND AM, 4 cyl., aut., 34500km	~~12 960 $~~	1 000$	11 900 $
2002 PT CRUISER, 49 000 km	~~12 960 $~~	500 $	12 400 $
2002 BUICK RENDEZ-VOUS, 86 000 km	~~12 995 $~~	1 000 $	11 995 $
2001 BUICK CENTURY, 34 000 km	~~11 960 $~~	1 000 $	10 900 $
2000 3/4 tonne, 4x4, diesel	~~18 960 $~~	500 $	18 400 $

- Prérogative d'échange de 30 jours ou 2 500 km
- Inspection en plus de 150 points
- Garantie du fabricant
- Assistance routière GM 24 h/24, 7 jours/7

VÉHICULES DE MOINS DE 10 000$

- 1997 CADILLAC DEVILLE 9 900 $
- 1997 CHEV. PICK-UP, 2X4, 50000 km 8 995 $
- 1998 VOYAGER, 7 pass. 6 900 $
- 1998 PONTIAC SUNFIRE, décap. 9 900 $
- 2001 PONTIAC MONTANA, 90000 ~~VENDU~~ $
- 1999 OLDSMOBILE INTRIGUE, 103 000 km 6 900 $
- 1999 GRAND CARAVAN 7 495 $
- 2001 CAVALIER, 4 p., aut. 6 900 $
- 2001 CAVALIER, 4 p., man. 6 900 $
- 2001 CAVALIER Z24 69 000 km 9 900 $
- 2003 CAVALIER, 2 p., Z-Type, 17000 km 9995$

*Taxes en sus

Et plusieurs autres...

* Financement 5 ans

RABAIS ÉTUDIANTS 500$

Optimum VÉHICULES D'OCCASION


Jean-Guy Paré
Directeur général des ventes


Martin Gagné
Directeur voitures d'occasion


Michel D.Soucisse
Directeur commercial


Julie Robidoux
Resp. portefeuille location


Robert Gendron
Représentant


Donald Perras
Représentant


Gaétan Bissonnette
Représentant


Guillaume Rioux
Représentant


Stéphan Chaussé
Représentant

595, boul. Boivin
Granby 372-4242

307967V

AUTOMOBILES CENTRE-VILLE GRANBY
www.autocentrevillegranby.com

VENTE RÉDUCTION D'INVENTAIRE
Des rabais additionnels de 500$ à 2 000$

04 CHRYSLER INTREPID SXT, toit, cuir, 13 400$
04 Dodge Grand Caravan, 10e anniversaire, 30 000 km
03 PONTIAC VIBE GT, 5 vit., toit, 13 800$
03 PT CRUISER GT, aut., 12 700$
03 CHRYSLER INTREPID ES, 10 500$
03 VOLKS PASSAT GLS, fam., 5 vit., toit, 14 300$
03 DODGE CARAVAN SE, 3,3 L, t. équi., 11 400$
03 SATURN VUE, 4 cyl., AWD, 29 000 km
02 BUICK RENDEZ-VOUS CX, t. équi., 13 700$
02 MAZDA PROTEGÉ LX, aut., clim., 38 000 km
02 HYUNDAI ACCENT, 3 p., aut., 69 000 km
02 HYUNDAI ACCENT GSi, 5 vit., toit, 5 900$
02 HONDA CRV LX, 5 vit., t. équi., 17 500$
02 PONTIAC MONTANA, 3,4 L, t. équi., 9 800$
02 NISSAN SENTRA GXE, t. équi., 9 900$
02 CHEV. TRACKER, 4x4, 4 p., 5 vit., 11 400$
02 ELANTRA VE, 5 vit., clim., 60 000 km
02 FOCUS ZX-5, aut., toit, int. de cuir, 9 900$
02 BUICK CENTURY, V6, t. équi., 69 000 km
02 JEEP LIBERTY SPORT, V6, t. équi., 15 200$
02 DODGE CARGO MAXI VAN 2500, clim., V8
02 CHRYSLER 300M, toit, cuir, 15 400$
02 SEBRING LX, V6, t. équi., 2,7 L, 9 900$
02 PONTIAC SUNFIRE GT, aut., toit, 8 600$
01 VOLKS GOLF GLS, 4 p., 5 vit., clim.
01 ACURA 3.2 TL, toit, cuir, 80 000 km
01 ACURA 1.6 EL, aut., 42 000 km, t. équi.
01 PT CRUISER, 5 vit., toit, clim., « mags »
01 PONTIAC MONTANA SE, t. équi., 10 900$
01 TOYOTA ECHO, 4 p., aut., 69 000 km
01 NISSAN MAXIMA GXE, t. équi., 12 800$
01 NISSAN MAXIMA SE, toit, cuir, 14 900$
01 CHEV. CAVALIER Z24, aut., noire, 8 900$
01 CHRYS. SEBRING LX, 4 cyl., clim., 55 000 km
00 FORD MUSTANG, décap., V6, aut.
00 HYUNDAI ACCENT, 3 p., aut., 5 700$
00 PONTIAC GR. PRIX GT, 4 p., t. équi., 7 300$
00 FOCUS ZX3, 3 p., aut., clim.
00 VOLVO C-70, décapotable, rouge, 22 900$
00 HYUNDAI ACCENT, 2 p., 5 vit., clim.
00 CHRYSLER SEBRING LXi, 2 p., V6, 8 900$
99 SATURN SL2, 4 p., 5 vit., 5 300$
99 BMW 323i, 4 p., 5 vit., toit, cuir
99 GMC SAFARI CARGO, 4,3 L, clim.
99 PLYMOUTH VOYAGER, t. équi., 5 900$
99 HYUNDAI TIBURON FX, 5 vit., 68 000 km
98 SUZUKI SIDEKICK JX, 4 p., 5 vit., 6 200$
97 NEON H-LINE, 4 p., 5 vit., 3 700$
97 HONDA ACCORD LX, 4 p., 4 cyl., 7 900$
97 TOYOTA RAV4, 5 vit., 4x4, clim., 7 200$
97 TOYOTA CAMRY XLE, V6, toit, « mags »
96 PLYMOUTH VOYAGER, V6, vert, 3 400$
95 FORD ESCORT, fam., aut., 2 800$
95 CAVALIER, 2 p., 5 vit., 2 500$
95 CHRYSLER NEW YORKER, t. équi., 2 500$
94 MAZDA MX3, 4 cyl., aut., noire
93 TOYOTA CAMRY LE, V6, 3 900$

307517V

601 Principale, Granby
378-1212
À coté de la Cantine Chez Ben

Elegance ACURA
Véhicules d'occasion certifiés



Toute l'équipe d'Élégance Acura vous souhaite des Fêtes remplies de joie et de bonheur

2004 **ACURA 3.2 TL**, blanche, 14000 km, aut.
2004 **ACURA 3.2 TL** , aut., bronze, 28000 km
2004 **ACURA EL TOURING**, aut., t. équi.
4 EN STOCK

2003 **DODGE RAM 1500**, quad cab, aut., argent, 4x4
2003 **ACURA TL 3,2, TYPE S**, aut., noire
2003 **ACURA 3,2 TL** , aut., étain
2002 **ACURA RL**, bronze, aut.
2002 **MAZDA PROTEGÉ 5**, bleu, 5 vit., 62 000 km
2002 **ACURA RSX PREMIUM**, 5 vit., argent, 56 000 km
2002 **ACURA RSX PREMIUM**, 5 vit., rouge, 68 000 km
2002 **MAZDA B3000, EXT. CAB, DUAL SPORT**, 50 000 km, 5 vit.
2002 **ACURA 3,2 TL, TYPE S**, bleue, aut., 60 000 km
2002 **HONDA CIVIC SI COUPÉ**, aut., noire
2001 **ACURA INTEGRA SE**, 5 vit., rouge
1999 **ACURA 1,6**, aut., noire
1997 **BMW 328ic** convertible, 5 vit., verte

1325 Principale
Granby • 378-4969

307534V

Gray

670 AUTOS

BEL AUTOMOBILE
890 DUFFERIN, GRANBY
777-3433

01 SUZUKI Estem,, 4 po. man.
01 KIA RIO RS, 4 p., man.
01 FORD F150, 4x4, cab allongée, aut.
01 HUYNDAI SONATA GL, 4 p,, aut., b. équi.
00 DODGE Caravane, 7 pass. aut.
00 CHEVROLET VENTURE, 7 pass., aut., full
00 TOYOTA Echo, 4 p, aut., air
00 HONDA Civic, 2 p., man.
99 DODGE RAM 1500, KCab, v8 4x4, man. A/C
98 HUYNDAI ELANTRA SE, 4 p., aut., AC,
98 CHEV. MALIBU, 4 p. aut. bien équi, bas mil.
98 FORD Contour, 4 p, aut., air
98 BUICK Century 4 p, aut. t. équipée
97 PLYM. Voyageur 7 passagers, full,
97 OLDS Cutlass, 4 p., aut., bien équipée
95 CHEVROLET Cavalier, 2 po. auto.
95 NISSAN Pathfinder, t. équipé, 4x4, aut.
95 SUZUKI Estem 4 p. aut.
94 CHEV. 1500, king cab, aut.
94 MERCURY Sable 4 p, aut., full
94 BUICK Regal, 4 p., aut., bien équipée;
94 MAZDA 323, 2 p., aut.;
93 VOLVO 850 E, aut. bien équipée
92 OLDS ARCHIVA, 2 p. aut. bien équipée
Plusieurs autos pas chères

CAVALIER RS 1993 204,000 km, bon état, man., 2 p., rouge, t. ouvrant, mags 16". Prix: 1,000$ nég. 450-248-2485

CHEVROLET VENTURE 2000 A/C, CD, 142,000 km, 5,200$. PONTIAC Grand Am SE 1996, 146,000 km, 2,500$. Inf.: 405-9922, 405-2337

CLAUDE DUPAUL AUTO

05 JEEP LIBERTY, 4X4, aut
04 PONTIAC VIBE, aut., équip. complet
03 CHEVROLET CAVALIER, aut., AC, 4 p.
02 CHEVROLET CAVALIER Z24, 5 vit.
02 FOCUS SE, aut., 4 p., t. équipée
02 ALERO, aut., 2.2L, t. bas milage
02 GRAND AM, aut., 2.4L, 64,000 km
01 ELANTRA VE, aut., t. équipée
01 TIBURON SE, t. ouvrant, mag, CD
01 FOCUS ZX3, 5 v., toit ouv. mags, CD.
01 CHRYSLER NEON, aut., air clim.
01 PONTIAC SUNFIRE, 4 p., aut., AC
01 KIA SEPHIA LS, 5 vit., air clim.
01 P. MONTANA, 4 p., AC, CD etc.
00 CHRYSLER NEON, aut., air clim.
00 WINDSTAR, 4 p., équip. complet
99 SEBRING, décapotable, spécial hiver
99 DODGE DAKOTA, sport, aut
99 FORD F250, aut., 4.6 Triton

Tous nos véhicules sont inspectés et garantis
Financement sur place
807 DUFFERIN, GRANBY
450-776-1754

J.P. AUTOS
1640 Jacques-Cartier Sud, Farnham
Tél.: (450) 293-4904

- AUTOS -

05 FORD FOCUS, aut. t. équi.
05 MAZDA 6, aut., 17,000 km;
05 GRAND AM, 1,500 km, aut. t. équip. 4 p.
05 PT CRUISER , tout équipée, 4 p., aut.
05 CHEVROLET Cobalt, 6,700 km, aut. a/c.
05 KIA Spectra, aut., 4 p., t. équipé
05 PURSUIT, aut. 4 p. air climatisé.
04 CHEV. AVEO, 35,000 km, aut. 4p. t. équi.
04 JETTA GLS, aut., 31,000 km, t. équipée
04 SEBRING LX, 42,000 km, t. équipée
03 NISSAN Sentra GXE, aut., 52,000 km
02 MAZDA Protegé, aut., 4 p., A/C

- CAMIONS -

05 GMC Savana, ¼ tonne, aut., 10,000 km
05 DODGE Dakota, crew cab, aut. t. équi.
05 GRAND CARAVAN 7 pass., t. équipé
05 FORD Freestar, 94,000 km, 7 pass., t. équipé
05 FORD Escape, 29,000 km, tout équipé
02 FORD Ranger King cab, 4x4
01 FORD F150 4x4.
99 HONDA Odyssey EX, 7 pass., t. équipé

Financement disponible et / ou 2e chance au crédit

PONTIAC SUNBIRD 1989, 141,000 km, démarreur à dist., 4 pneus d'hiver, bien entretenue, factures à l'appui, 1,100$ nég. 375-6683

670 AUTOS

GRANBY AUTO-BAS-PRIX
1029 DUFFERIN
Tél. 777-6665
FINANCEMENT SUR PLACE

CAMIONS

03 Hyundai Santa Fe, 4 cyl. noir, 9,995$
01 GMC Sonoma XCab 4 cyl, aut. 7,995$
01 Ford Windstar LX, 7 p, 6 cyl., 4,995$
00 Dodge Gr Caravan, full, 7 p., 6,995$
00 Ford F150, 4 portes, 4x4, 12,995$
00 Dodge Caravan, 7 pass., full, 5,995$
99 Ford F150 Flair Side, full, 10,995$
99 GMC G 3500, turbo diesel, 9,995$
99 Suzuki Gr. Vitara V6, 5 v, 4x4, 7,995$
97 F150 Lariat, 4x4, cuir, 9,995$
97 GMC Sonoma X cab, V6, 5,995$
96 Ford Ranger XL, V6, aut., 4,995$

AUTOS

03 Pontiac Grand Prix GT, 4 p, 9,995$
02 Volvo S60 AWD, full, 17,995$
01 Chevy Cavalier Z22, 2 p., 5 v., 5,995$
01 Ford Focus wagon, A/C, 5 v, 6,995$
01 Pontiac Sunfire 2 p, 5 v, A/C, 6,995$
01 Kia Sephia, 4 p, 4 cyl., 5 vit., 3,995$
01 Toyota Echo, aut., AC, 4 p., 7,995$
01 Subaru Forester SAWD, 5 vit. 9,995$
01 Mazda Protege LX, aut., A/C, 8,995$
00 Ford Taurus SE, V6, full, 5,995$
00 Mazda Protege LX, 5 v., full, 6,995$
00 Mercury Cougar V6, 5 v, toit, 6,995$
00 Ford Focus SE, 4 p., aut., A/C, 6,995$
00 Chrysler Neon, 4 p., 5 v., A/C, 5,995$
00 Hyundai Accent GL, 4 p. 5 v. 4,500$
00 Honda Civic DX, 3 p. aut., 7995$
00 Ford Mustang, V6, aut. full, 6,995$
00 Saturn SW2 wagon, 5 v, A/C, 5,995$
99 Buick Century LTD V6, cuir, 4,995$
99 Subaru Impreza aut., AWD, 6,995$
99 Pont. Sunfire, A/C, 4 p., 5 v., 3,995$
99 Plym. Breeze 4 p, 4 cyl., full, 3,995$
99 Chevy Metro, 4 p., 4 cyl. 5 v. 4,500$
98 Pont. Grand Am SE, 4 p., aut., 3,995$
98 Chevy Metro 4 cyl., 3 p., aut., 3,500$
96 Pontiac Sunfire décapotable, 4,995$

AUBAINES

99 Hyundai Accent Gsi, 2 p. 5 v. 2,995$
97 Plym. Voyageur 7 p, V6, full, 2,995$
96 Ford Contour, 4 p., V6, full, 1,995$
96 Chrysler Intrepid, full, 1,995$
96 Saturn SL1, 4 p, 4 cyl., aut., 2,995$
96 Dodge Ram Van, V8, aut. 2,995$
95 Pontiac Trans Sport, 7 pass. 1,995$
95 Ford Winstar GL, V6, full, 1,995$
95 Hyundai Sonata GLS, V6, full, 1,995$
95 Chevy Lumina, 4 p., V6, A/C, 2,995$
94 Toyota Corolla, 4 p. 4 cyl. 5 v. 1,995$
92 Chevy Lumina, 4 p., V6, 995$

WWW.AUTOBASPRIX.COM

PONTIAC SUNBIRD 1994, 4 p, aut., à vendre pour pièces ou route, 550$. Inf.: 777-0179 ou 360-1964.

PONTIAC TRANSPORT SE 1993 blanche, 168,000 km, V6, 3.1L, 7 pass., carrosserie en polymère, en exc. condition, entretien minutieux, changement d'huile au 5,000 km, mise au point faite pour l'hiver, 1,850$, faites vite! 450-469-3299

SATURN SL 1993, 5 vit., 4 portes, impeccable, 173,000 km, 1,700$. **HYUNDAI Accent GS 2000,** 3 portes, 5 vit., 3,500$. Inf. 770-2254

670 AUTOS

HO! HO! HO!
JOYEUSES FÊTES
DE GRANBY OCCASION
La Solution...
505 Dufferin, Granby
450-776-3858

3 NISSAN SENTRA en inventaire
2003 SUZUKI AERIO, 5 vit., gr. électr.
2002 FORD Ranger, king cab, 6 cyl.
2002 SANTAFE, 6 cyl., aut.
2002 SANTAFE, 4 cyl., man.
2002 CHEV. MALIBU, 56,000 km, V6.
2002 CHEV. CAVALIER, 2 p., 5 vit.
2002 HYUNDAI ACCENT GSI, 2 p., 5 vit.
2002 CHEVROLET CAVALIER, 4p., aut
2002 MAZDA 5 ES Protegé, 4 p., man.
2002 BMW 320I, Un bijou!
2001 NISSAN Altima, 4 p., full
2001 TOYOTA Echo, 4 p., 5 vit.
2001 FORD FOCUS, wagon, 5 vit, t.é.
2000 GMC Sonoma KC, aut.
2000 CHRYSLER Intrepid ES, t. équipé
2000 HONDA CIVIC, 2 p. coupé, 5 vit.
1999 SUZUKI VITARA décapotable, aut.
1999 OLDS. ALERO GL, t. équipé
1998 FORD Escort, familial.
1997 PONTIAC SUNFIRE, 2 p., aut., AC
1997 GMC PICK UP, 4x4, aut., 6 cyl.
1996 PONTIAC SUNFIRE, 2 p., 5 vit.
1996 FORD CONTOUR, 134,000 km, AC,
1996 VAN ASTRO, appelez pour détails
1996 PLYMOUTH Gr. Voyager, 4 p., t. é.
1995 CHRYSLER Neon, 4 p. 5 vit. 1,495$
1995 GOLF diesel, 4 p.
1995 CHEV. CAVALIER
1992 BUICK CENTURY, aubaine 1,400$.

SPORT ANTIQUE
1983 CAMARO Z28
1971 CHEVROLET CAPRICE
OUVERT LE SAMEDI
NOUVEAU, ESTHÉTIQUE AUTOMOBILE
Inf: 776-3858

SATURN ION 2003
niveau 3, t. équipée, noire int. beige, mags 16", aut., 30,000 km, 10,500$ nég. garantie juil. 2006. Jour 378-5222 ou soir 777-4730

★ ★ SPÉCIAL DE NOËL ★ ★

NEWYORKER 94, blanc, 3.5, full, full, vitres teintées, laser, très très propre, 3,000$.
NEON 97 5 vit., A/C, mags, 1 proprio. 3,750$.
GRAND AM SE 94, t. équipée, propre, 2,350$.
JETTA 90, 5 vit., propre, 1,,250$ Spécial 1,000$.
Souffleuse à neige 6 hp, 200$. Et autres voitures (MAZDA) 1,000$ et +. 379-5387, 777-9898.

SUBARU OUTBACK 1999, man., bleue, 160,000 km, excellente condition, très propre, 10,500$. Claude, 534-3079 le soir

Auto Flash
OUVERT 7 JOURS !

02 DODGE DURANGO SLT	249$/mois*
02 PONTIAC SUNFIRE	115$/mois*
02 CHEVROLET MALIBU	138$/mois*
02 DODGE CARAVAN	166$/mois*
02 CHEVROLET VENTURE	149$/mois*
01 HYUNDAI ACCENT GS	89$/mois*
01 CHRYSLER INTREPID ES	179$/mois*
00 TOYOTA ECHO	133$/mois*

2e CHANCE AU CRÉDIT
1-877-993-5274
*Financement achat. Inspection et préparation inclus. Taxes et intérêts en sus.
www.AUTOFLASH.NET
www.CAMIONFLASH.NET

670 AUTOS

★ LA PLACE ★ PRESTIGE AUTO PLUS
RABAIS DE 400$ À 1,000$
40 VÉHICULES DE 91 À 02
TOUS INSPECTÉS
ET PNEUS NEUFS ET USAGÉS
MEILLEURS PRIX EN VILLE
1183 PRINCIPALE, GRANBY
★ ★ 777-4838 ★ ★

TRANSFERT DE LOCATION : Hyundai Accent GS 2005, manuel, 5 vit., gris orageux, garantie 5 ans. Inf.: 450-775-1786

VOLKS GOLF 1995, man., 190,000 km, noire, lecteur CD, 2,100$. 450-578-2465

VOLKS JETTA 91, 1.9 L, turbo diesel, tout équipée + pièces, 1,900$ nég. HONDA ACCORD pour pièces, 700$. Particulier. 450-469-5488

VOLVO 850, familiale turbo 1996, tout équipée, pneus d'hiver neufs avec mags Momo 17 po, CD MP3 avec Subwoofer, 210,000 km, 6,995$. 450-776-0847

HYUNDAI GRANBY
378-4666

04 BMW M3, argent, séquentielle, 6 vit., SMG, 20 000 km, **68 900 $**
03 HONDA CIVIC, noire, 5 vit., 47 000 km, **13 750 $**
03 MAZDA B3000, grise, 5 vit., 6 cyl., 27 680 km, **14 900 $**
03 PONTIAC GR.AM, argent, aut., 4 cyl., 4 p., 43 000 km, **10 900 $**
03 ELANTRA VE, mauve, aut., 4 cyl., 97 592 km, **9 900 $**
03 SANTA FE, argent, 5 vit., 4 cyl., 21 603 km, **14 900 $**
02 ELANTRA VE, améthyste, 5 vit., 4 cyl., 123 966 km, **7 900 $**
02 ELANTRA GL, argent, aut., 78 000 km, **8 900 $**
02 SANTA FE, argent, 5 vit., 4 cyl., 78 800 km, **14 900 $**
02 ELANTRA GL, beige, 5 vit., 4 cyl., 75 165 km, **8 900 $**
02 ELANTRA GT, argent, 5 vit., 4 cyl., 5 p., 62 141 km, **10 900 $**
02 ELANTRA VE, verte, aut., 4 cyl., 73 670 km, **9 900 $**
02 SANTA FE, blanc, aut., Tiptronic, 6 cyl., 106 900 km, **15 900 $**
02 ACCENT, rouge, aut., 4 cyl., 69 501 km, **7 900 $**
02 SONATA, argent, aut., 4 cyl., 59 436 km, **11 900 $**
02 PONTIAC MONTANA, argent, aut., 6 cyl., 95 000 km, **8 900 $**
01 ELANTRA GL, rouge, aut., 4 cyl., 89 800 km, **7 900 $**
01 ACCENT 3, or, 5 vit., 4 cyl., 56 000 km, **7 400 $**
01 TIBURON SE, noire, 5 vit., 4 cyl., 3 p., 63 874 km, **10 900 $**
01 SONATA GL, argent, aut., 6 cyl., 4 p., 81 600 km, **9 900 $**
01 SANTA FE, blanc, aut., 6 cyl., 81 423 km, **15 900 $**
01 ACCENT, grise, aut., 4 cyl., 3 p., 80 055 km, **6 900 $**
00 NISSAN MAXIMA, bourgogne, aut., 6 cyl., 172 100 km, **6 900 $**
98 ELANTRA SE, noire, 5 vit., 4 cyl., 119 000 km, **4 900 $**
92 ISUZU PICK-UP, rouge, aut., 4 cyl., direction assistée, servofreins, 83 000 km, **3 995 $**

1196 Principale, Granby

deragon Honda
www.deragonhonda.com
Civic d'occasion ...à Cowansville



P1127A Honda Civic SI R 2002, manuelle, clim., rég. de vit., noir, gr. électrique, 3 p., « hatch back », 40 500 km, **16 995 $**

P1141 Honda Civic DX G 2004, manuelle, 4 p., argent, clim., 33 186 km, **15 595 $**

P1143 Honda Civic LXG 2003, man., noire, clim., rég. de vit., gr. élect., 82 000 km, **14 495 $**

P1131 Honda Civic DXG 2003, aut., 4 p., bleue, clim., 42 472 km, **13 995 $**

P1151 Honda Civic DX 2003, aut., 4 p., argent, 84 702 km, **12 495 $**

25528A Honda Civic DX 2003, 2 p., beige, man., 106 000 km, **11 495 $**

P1116 Honda Civic LXG 2002, aut., coupé, clim., 4 p., argent, rég. de vit., gr. élect., 41 500 km, **14 995 $**

P1145 Honda Civic LXG 2002, aut., clim., 4 p., argent, rég. de vit., gr. élect., 72 055 km, **13 995 $**

P1075 Honda Civic LXG 2002, aut., clim., 4 p., bleue, rég. de vit., gr. élect., 80 000 km **13 795 $**

P1133 Honda Civic DXG 2002, aut., clim., 4 p., bourgogne, 64 775 km, **13 495 $**

P1150 Honda Civic DXG 2002, aut., clim., 4 p., argent, 70 682 km, **13 295 $**

P1101 Honda Civic DXG 2002, aut., 4 p., noire, clim., 85 000 km, **12 995 $**

P1152 Honda Civic DXG 2002, aut., clim., 4 p., argent, 86 433 km, **12 495 $**

P1147 Honda Civic DXG 2002, man., clim., 4 p., noire, 90 998 km, **11 995 $**

P1118A Honda Civic LXG 2001, aut., clim., 4 p., beige, rég. de vit., gr. élect., 86 000 km, **12 995 $**



deragon Honda
441, rue Principale
Cowansville
266-0101

AUTOMOBILES 112 INC

1304 Principale, Granby

378-7983

• FINANCEMENT SUR PLACE •



05 **MAXIMA SE**, t. équi., aut., 35 000 km, bal. gar., noire, 29 950$
04 **NÉON SRT4**, man., t. équi., 48 000 km, bal. gar., faut voir ! 18 950$
04 **SEBRING LX**, V6, t. équi. toit ouvrant, noire, bal. gar., 11 890 $
04 **CHRYSLER SEBRING LXi**, décap., bal. de gar., 22 340$
03 **MONTANA**, 4 portes, 7 passagers, t. équi., 9 970 $
03 **CHEV. S-10**, cab. all., aut., 4,3 L. Faut voir ! 13 830$
02 **BUICK CENTURY**, 4 portes, t. équi., 8 980 $
02 **ACCENT GS**, 2 portes, aut., 77 000 km, bal. gar., « mags » 7 650 $
02 **ALERO GL**, 4 portes, aut., 86 000 km, t. équi., 8 970 $
02 **PONTIAC GRAND AM SE**, 4 portes, t. équi., 75 000 km 9 680$
02 **SUNFIRE**, 2 p., man., CD, 70 000 km, rouge 7 880$
02 **GRAND AM**, 2 p., aut., clim., 50 000 km, bal. de gar. 9 970$
02 **JETTA GLS TDi**, t. équi., cuir, « mags », 17 950$
02 **CHEV. MALIBU**, aut., t. équi., V6, 70 000 km, 7 950$
02 **KIA SEDONA EX**, 7 pass., t. équi., 72 000 km, bal. gar., 10 880$
02 **SONATA GL**, aut., t. équi., 99 000 km, noire, impeccable, 9 780$
02 **TRAIL BLAZER LS**, 4x4, « mags », 15 980$
02 **PONTIAC SUNFIRE**, 4 p., aut., 85 000 km, 6 980$
02 **FOCUS FAMILIALE**, aut., clim., bal. de gar., 8 980$
02 **ACCENT GS**, man., 63 000 km, noire, 6 980$
02 **FOCUS SE**, aut., 4 p., 50 000 km, bal. gar., 9 580$
02 **SUNFIRE**, 2 p., man., CD, jaune, 7 670$
02 **SATURN SLI**, 4 p., aut., CD, gl. élect., 7 680$
02 **CARAVAN SE**, 7 pass., t. équi., 10 670$
02 **FORD EXPLORER XLS 4X4**, t. équi., 68 000 km, 15 670$
02 **BUICK RENDEZ-VOUS 4x4**, aut., t. équi., 16 940$
02 **PROTEGÉ ES**, 2 L, aut., t. équi., 41 000 km, 12 790$
01 **DODGE CARAVAN SE**, 7 pass. t. équi. FAUT VOIR ! 7 890 $
01 **TIBURON**, man., 59 000 km, « mags », noire, bal. gar., 8 380 $
01 **ÉLANTRA VE**, aut., t. équi., 81 000 km, bal. de gar., 7 860$
01 **PROTEGÉ LX**, aut., clim., 78 000 km, bal. de gar., 8 970$
01 **PONTIAC SUNFIRE**, 2 p., man., CD, 81 000 km, 6 380$
01 **EXPLORER SPORTRACK 4X4**, 4 p., t. équi., 16 780$
01 **TIBURON SE**, man., t. équi., 67 000 km, bal. gar., noire, 9 970$
01 **HYUNDAI SANTA FE**, 4x4, t. équi., 13 790$
01 **TIBURON**, man., 81 000 km, «mags», 7 780$
01 **ACCENT GSi**, 2 p., aut., toit, 75 000 km, 7 730$
01 **SUNFIRE**, 2 p., man., CD, noire, 70 000 km, 6 370$
01 **SUNFIRE**, 2 p., aut., t.équi., sable, 6 680$
01 **KIA SEFIA**, man., 56 000 km, bal. de gar., 5 840$
01 **ACCENT GL**, 4 p., aut., glaces élect, argent, 7 380$
01 **NEW BEETLE GLS**, cuir, toit ouvrant, «mags», 12 770$
01 **SPORTAGE EX**, aut., 74 000 km, bal. de gar., 9 380$
01 **CHEV. CAVALIER**, aut., CD, clim., noire, 6 880$
01 **SENTRA GXE**, 4 p., aut., t. équi., démarreur, 9 870$
01 **PROTEGÉ SE**, man., clim., bal. de gar., 69 00km, 8 680$
01 **INTRIGUE GL**, 4 p., aut., 3,5 L, t. équi., 9 860$
01 **CORVETTE**, décap., aut., t. équi., 36 000 km, rouge, 44 990$
00 **CONCORDE LXi**, aut., t. qui., cuir, toit, «mags», 7 880$
00 **MONTANA**, allongé, 7 pass., 4 p., t. équi., 6 340$
99 **MIATA**, 10e anniversaire, man., cuir, 93 000 km, impeccable ! 16 680 $
98 **DODGE CARAVAN SPORT**, 3,3 L, 4 p., t. équi., 6 760$
97 **JETTA TURBO DIESEL**, man., clim., 5 980$
95 **GOLF CL**, 4 p., aut., 156 000 km, impeccable ! 3 770$
90 **VOLVO 740**, intercooler, 4 p., comme neuf, 2 900$

www.automobiles112.com

Le VRAI spécialiste des 1re et 2e chances AU CRÉDIT

Tous nos véhicules sont inspectés et garantis

GARANTIE 1 AN GRATUITE sur la plupart de nos véhicules

320474V

670 AUTOS

GEMME AUTO Granby, Qc.

mazda

1280 Principale, Granby

1994 MAZDA PROTEGÉ LX, 2 895 $
2001 MAZDA PROTEGÉ SE, 8 995 $
2001 MAZDA 626 LX, 4 cyl., 14 495 $
2002 MAZDA PROTEGÉ SE, aut., 10 495 $
2002 MAZDA PROTEGÉ, aut., 61 094 km
2002 MAZDA PROTEGÉ LX, man., 9 895 $
2002 MAZDA PROTEGÉ, aut., clim., aileron, rég. de vit.
2002 MAZDA PROTEGÉ LX, aut., 10 695 $
2002 MAZDA PROTEGÉ LX, t. équi., aut.
2002 MAZDA PROTEGÉ LX, aut., 49 000 km
2002 MAZDA PROTEGÉ ES, man., 12 995 $
2002 MAZDA PROTEGÉ ES, t. équi., 63 000 km
2003 MAZDA PROTEGÉ LX, aut., 11 995 $
2004 MAZDA 3 SPORT GS, «hatch back», 17 000 km
2004 MAZDA RX8 GT, rouge, 14 000 km
2002 MAZDA TRIBUTE LX, V6, 16 900 $
2002 MAZDA PICK-UP B4000, 16 995 $
2003 MAZDA MPV LX, t. équi., 23 500 $
1991 PONTIAC TRANS SPORT, 2 695 $
1993 CHEV. LUMINA VAN, 120 000 km
1997 VOLKS JETTA TREK, 4 900 $
1997 DODGE CARAVAN 4X4, 6 000 $
1999 HONDA ACCORD LX, 10 500 $
1999 HONDA CIVIC EX, 87 000 km
1999 FORD PICK-UP XL, cab. + 12 895 $
2000 VOLKS PASSAT GLS, 10 900 $
2002 KIA RIO, man., 51 000 km, 5 900 $

5 PROTEGÉ 5 2002
De 11 900 $ à 13 900 $
+
CHEV. MALIBU 2002
5 900 $
+
HONDA ACCORD LX 2003
Man., 17 500 $
+
FORD ESCAPE 2001 XLT
14 400 $

NOUVEAU
Salle de montre INTÉRIEURE
Plus de 10 véhicules

Mario Messier
Dir. véhicules d'occasion
378-6222

Occasion en Or

323395V

671 FOURGONNETTES

CHEVROLET VENTURE ALLONGÉE 1999, 115,000 km, attache-remorque. Prix à discuter. Info: 776-6150

GMC SAVANA 1998, blanche, aut., 200,000 km, refaite à neuf, prix 12,000$. Info : 539-1483

MAZDA MP 1992, fonctionne bien, démarreur à dist., 4 pneus d'hiver avec rims, 800$. 450-295-1198

671 FOURGONNETTES

MERCURY VILLAGER 1994, 3 L, 122,000 km, peinture neuve, attache-remorque, très propre, prix 2,600$ nég. Inf.: 777-2914

PONTIAC TRANS SPORT 1997, 280,000 km, bonne condition, beaucoup d'autoroute, moteur de 150,000 km, A/C, rég. de vit., 2,800$ nég. Marcel, 521-2726

VAN VOLKSWAGEN TRANSPORTER 1996, diesel, 5 vit., blanche, mécanique et carrosserie en très bonne condition, pneus d'hiver. Inf: 819-858-2797; cell: 450-888-1480

672 CAMIONS

DODGE RAM 3500 2001 SLT LARAMIE
85,000 km, différentiel 4.10, aut., tout équipé, double roues, 310 hp, déflecteurs, bed liner, marchepieds moulés, dém. distance syst. de repérage, 6 pneus et 2 batteries neufs, 28,500$. Faut voir. Inf.: 378-9632

FORD F150 XLT 1998, 3 portes, 4x4, boîte de fibre Quatro 8 pi, en excellente condition. Inf.: Daniel : 531-0407

FORD RANGER 1987 4x4, man., 5 vit., diesel turbo, très bonne condition de marche 2,400$ nég. 539-3893

GMC SONOMA 2000 bleu, king cab, 5 vit., 4x4, mot. 4.3, 152,000 km. 13,500$. Info: 375-8532 (sur semaine après 18h30)

ISUZU TROOPER 4X4 1988, 4 portes, aut., très propre, 950$. Info : 375-2402.

PICK-UP CHEVROLET 1992, ½ tonne, 4x4, avec charrue à neige Fisher, moteur 350, transm. aut., syst. d'échap. neuf, radiateur neuf, très bonne condition, 5,450$. 534-5691 ou 531-5691

PICK-UP MAZDA B2200 1990, 4 cyl., aut., simple cab, boîte courte, mags, prix 1,000$ ferme. 777-0302

PICK UP 1984 C10 V8, "timing chain", alternateur et démarreur neufs, suspension rabaissée, syst. échappement modifié, king cab en fibre de verre, très beau camion modifié. Intéressé seulement : 2,500$. Pag. 360-5706

RANGE ROVER 4x4 1991, très propre, 4,000$. 266-1180.

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

TRX 450R, 2005, 7,500$. Inf: 450-776-7018

675 MOTONEIGE

SKI-DOO SUMMIT 583 R.A.V.E. 1995, 14,000 km, 1,550$. Inf.: 777-3541

YAMAHA RX1 2004 encore garantie jusqu'à février 2006. 4,500 km. Prix à discuter. 375-4704 Yvan

ARCTIC CAT 580, EXT, EF1, de luxe, 1996, démarreur électr., reculons, poignées chauffantes, très propre, 2,638 km, 2,450$. 534-5691 ou 531-5691

ÉLAN SS 294CC 1975
295-2703

Ange Gardien

AVIS PUBLIC

Entrée en vigueur du règlement no 616-05 constituant le plan d'urbanisme révisé de la municipalité

AVIS est donné que lors d'une séance tenue le 25 août 2005, le conseil municipal a adopté le règlement numéro 616-05 constituant le plan d'urbanisme révisé de la municipalité d'Ange-Gardien.

Ce règlement porte, notamment, sur les orientations de la municipalité à l'égard de l'aménagement de son territoire, les grandes affectations accordées aux différentes parties du territoire et l'identification des territoires à protéger, à mettre en valeur ou qui font l'objet de mesures particulières.

La municipalité régionale de comté de Rouville a délivré un certificat de conformité à l'égard de ce règlement le 9 décembre 2005.

Ce règlement est en vigueur depuis la délivrance du certificat de conformité de la MRC et est disponible pour consultation au bureau municipal, situé au 249, rue Saint-Joseph à Ange-Gardien, durant les heures régulières d'ouverture où tout intéressé peut en prendre connaissance.

DONNÉ à Ange-Gardien ce 13e jour du mois de décembre 2005
André Parent
Directeur général et
Secrétaire-trésorier

333232V

675 MOTONEIGE

BOMBARDIER MXZ 700
Adrénaline 2002, 3,450 miles, 2 sièges, toile de remisage, en parfaite condition, 4,500$. 450-777-7710.

POLARIS 1988, Indy, 400 cc liquide, très bon état, blanche, 1,000$. 375-3522.

679 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

EMPRESS TRIPLE E 1986, 6.2 diesel, "over drive", 113,000 km, équipé au complet, en excellente condition, 15,000$. Inf.: 378-2116

Ange Gardien

AVIS PUBLIC

Entrée en vigueur du règlemen no 620-05 concernant l'émission des permis et certificats reliés à l'application des règlements d'urbanisme sur le territoire municipal

AVIS est donné que lors d'une séance tenue le 25 août 2005, le conseil municipal a adopté le règlement numéro 620-05 intitulé «Règlement des permis et certificats de la municipalité d'Ange-Gardien».

Ce règlement porte, notamment, sur les pouvoirs et devoirs de l'inspecteur en bâtiment, l'identification des interventions qui requièrent une autorisation préalable de la municipalité et les documents qui doivent être fournis à l'appui d'une demande de permis ou certificat.

La municipalité régionale de comté de Rouville a délivré un certificat de conformité à l'égard de ce règlement le 9 décembre 2005.

Ce règlement est en vigueur depuis la délivrance du certificat de conformité de la MRC et est disponible pour consultation au bureau municipal, situé au 249, rue Saint-Joseph à Ange-Gardien, durant les heures régulières d'ouverture où tout intéressé peut en prendre connaissance.

DONNÉ à Ange-Gardien ce 13e jour du mois de décembre 2005
André Parent
Directeur général et
Secrétaire-trésorier

333237V

680 TRACTEURS

ANDRÉ CHAMPIGNY
ACHAT de tracteurs de ferme de toutes marques, de machinerie agricole et à foin N.H. 450-548-5549

TRACTEUR JOHN DEERE 2003, modèle 4600, 1,050 heures, diesel, tout hydrostatique, cabine, souffleuse 78 po, 2 phases, tout hydraulique, chute industrielle, pneus gazon, aile avant, attelage et chasse-neige avant 7½ pi, extra propre. Possibilité loader et pépine. 378-9632

681 ÉQUIPEMENTS DE FERME

EQUIPEMENT AGRICOLE: souffleur à neige MC KEE, 7 pi de large, avec 2 vis et tuyau de sortie dirigeable par moteur hydraulique, 950$. 534-5691 ou 531-5691

Ange Gardien

AVIS PUBLIC

Entrée en vigueur du règlement no 619-05 concernant la construction sur le territoire municipal

AVIS est donné que lors d'une séance tenue le 25 août 2005, le conseil municipal a adopté le règlement numéro 619-05 intitulé «Règlement de construction de la municipalité d'Ange-Gardien».

Ce règlement porte, notamment, sur la salubrité et à la sécurité des constructions, l'interdiction des bâtiments fortifiés sur le territoire municipal, les règles encadrant les résidences pour personnes âgées, la réglementation des travaux de démolition d'une construction et les normes applicables aux constructions dérogatoires.

La municipalité régionale de comté de Rouville a délivré un certificat de conformité à l'égard de ce règlement le 9 décembre 2005.

Ce règlement est en vigueur depuis la délivrance du certificat de conformité de la MRC et est disponible pour consultation au bureau municipal, situé au 249, rue Saint-Joseph à Ange-Gardien, durant les heures régulières d'ouverture où tout intéressé peut en prendre connaissance.

DONNÉ à Ange-Gardien ce 13e jour du mois de décembre 2005
André Parent
Directeur général et
Secrétaire-trésorier

333236V

LOTO QUÉBEC

OPPORTUNITÉS D'AFFAIRES
LOTO-QUÉBEC
ENTREPRENEUR INDÉPENDANT (GROSSISTE)

Loto-Québec offre des opportunités d'affaires intéressantes à toute personne intéressée à œuvrer à titre d'entrepreneur indépendant entièrement responsable de la vente, de la distribution et de la promotion des produits de loteries chez les détaillants de Loto-Québec.

À cet effet, afin de combler des districts qui deviendront disponibles au cours de la prochaine année, Loto-Québec désire se constituer une banque de candidatures. Celle-ci demeurera valide pendant un an. À titre d'entrepreneur indépendant, les personnes retenues obtiennent l'exclusivité d'un district et les revenus de leur entreprise seront basés sur leurs résultats de ventes.

Les personnes intéressées par cette opportunité d'affaires doivent pouvoir démontrer leurs connaissances dans la vente de biens de consommation courante, incluant la promotion et le développement des affaires dans le milieu du commerce de détail, et compter un minimum de six (6) années d'expérience dans ce domaine. Une expérience en distribution est nécessaire. De plus, ces personnes doivent détenir un diplôme d'études collégiales ou une scolarité équivalente, être en mesure de fournir la garantie bancaire exigée et consentir par écrit à toute enquête de sécurité pouvant être réalisée par Loto-Québec.

Lorsque la personne est une compagnie, la personne désignée comme étant responsable par la compagnie doit personnellement répondre aux exigences ci-dessus.

Les personnes intéressées à présenter leur offre d'affaires détaillée peuvent le faire d'ici le 18 janvier 2006, par la poste, par messager, par courriel ou par télécopieur à l'adresse suivante :

Appel de propositions grossistes
Loto-Québec
500, rue Sherbrooke Ouest
Montréal (Québec) H3A 3G6

Courriel : offregrossiste@loto-quebec.com

Télécopieur : (514) 864-4157

323071V

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE
Article 102 (4)

No Cour : 455-11-000562-051
No Ottawa : 42-834053

Dans l'affaire de la faillite de :

GILLES BROSSEAU, Camionneur, domicilié et résidant au 35, Yvon, R.R. 4, Canton de Granby (Québec) J2G 8C8.

AVIS est, par les présentes donné que la faillite de Gilles Brosseau est survenue le 2 décembre 2005 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 22e jour de décembre 2005 à 10 h 00, au bureau du syndic Samson Bélair/Deloitte & Touche inc., 74, rue Court, dans la ville de Granby, dans la province de Québec.

Daté de Sherbrooke, ce 5e jour de décembre 2005.

SAMSON BÉLAIR/
DELOITTE & TOUCHE INC.
Syndic et gestionnaires
Ronald P. Gagnon, LL.B. CIRP, syndic
74, rue Court
Granby (Québec) J2G 4Y5
Téléphone : (450) 372-5172

Deloitte.

Samson Bélair/Deloitte & Touche

323076V

J'EN AI ASSEZ!

HORIZON POUR ELLE

MAISON D'AIDE ET
D'HÉBERGEMENT POUR FEMMES
VICTIMES DE VIOLENCE
CONJUGALE ET LEURS ENFANTS

SERVICES GRATUITS
ET CONFIDENTIELS

OUVERT 7 JOURS SUR 7
24 HEURES PAR JOUR

(450) 263-5046

1er anniversaire de décès



Mme Gisèle Brissette Robichaud
survenu le 16 décembre 2004

Tant et aussi longtemps que le cœur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent.

Le souvenir d'un être aimé ne peut s'éteindre car la lueur de son passé nous suit toujours à jamais.

Ton souvenir est comme un livre préféré, un livre qu'on lit et relit et qui n'est jamais refermé.

Sylvie, Robert,
Caroline, Alain

333164V

Remerciements



Ses enfants, Jeanne d'Arc, Lise, Micheline (Jeannot Duquette) ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Alice Larose Déragon
survenu le 30 novembre 2005

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

332017V

---

survenu le 17 décembre 1995

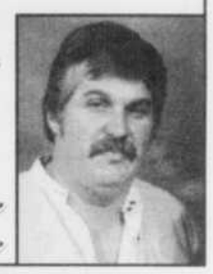
10e anniversaire de décès

Cher Claude,

Réveillé par un immense chagrin, il y a exactement 10 ans que la vie nous prive de ta présence. On admirait ta force, ton courage et ta droiture. Je me console cependant à l'idée que j'ai eu la chance de passer ma vie auprès de toi. Et cela rien ne pourra me l'enlever.

Veille sur nous.

Pour toujours,
Diane, Martin,
Annie.



Claude Senneville

332270V

---

le Groupe Estrie-Richelieu
COMPAGNIE D'ASSURANCE

APPEL D'OFFRES

Ce tracteur sera vendu par appel d'offres :

- 1998 - Tracteur JOHN DEERE – 6410 – 4x4 -cabine, 3,503 heures – avec chargeur et pelle – pneus 18.4-38 arrière; 19.4-24 avant – souffleur Pronovost 860 1987.

Il sera visible les: 21 et 22 décembre 2005 de 8h30 à 16h00

chez: le Groupe Estrie-Richelieu
compagnie d'assurance
770, rue Principale
Granby (Québec)
J2G 2Y7

Faire parvenir votre soumission avant le **6 janvier 2006** 14 heures, au bureau de :

Raymond, Chabot, Grant, Thornton
À l'attention de Jean Chagnon, C.A.
1050, boul.Casavant Ouest, suite 2000
Saint-Hyacinthe, Québec J2S 8B9

Identifiez votre enveloppe avec la mention:

« SOUMISSION – TRACTEUR »

Le Groupe Estrie-Richelieu ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

333172V

Ange Gardien

AVIS PUBLIC

Entrée en vigueur du règlement no 621-05 concernant les dérogations mineures sur le territoire municipal

AVIS est donné que lors d'une séance tenue le 25 août 2005, le conseil municipal a adopté le règlement numéro 621-05 intitulé «Règlement sur les dérogations mineures aux règlements d'urbanisme de la municipalité d'Ange-Gardien».

Ce règlement porte, notamment, sur toute la procédure concernant une dérogation mineure à partir de la demande jusqu'à l'émission par le conseil municipal.

Ce règlement entre en vigueur à la date de publication et est disponible pour consultation au bureau municipal, situé au 249, rue Saint-Joseph à Ange-Gardien, durant les heures régulières d'ouverture où tout intéressé peut en prendre connaissance.

DONNÉ à Ange-Gardien ce 13e jour du mois de décembre 2005
André Parent
Directeur général et
Secrétaire-trésorier

333238V

3e anniversaire de décès



M. Wallace Aitken
survenu le 17 décembre 2002

Déjà trois ans se sont écoulés depuis que tu as entrepris ton dernier voyage.

Tu es peut-être loin de nous, mais tu demeureras toujours présent dans nos pensées, ayant à jamais le souvenir de ton visage et de ta présence.

Nous te souhaitons le meilleur des repos. On ne cessera jamais de t'aimer, car on sait qu'un jour, nous serons à nouveau réunis, et, cette fois, ce sera pour l'Éternité.

On t'aime,

Ton épouse, Lucille, ta fille, Carole et ta famille qui ne t'oubliera jamais.

Une messe sera célébrée le dimanche 18 décembre 2005, à 11h15, en l'église St-Bernardin de Waterloo.

333282V

En souvenir de nos parents

65e anniversaire



M. Rosario Tétreault
13 avril 1940

11e anniversaire



Mme Emerisa Richer Tétreault
18 décembre 1994

Le souvenir de nos parents demeure dans nos coeurs à jamais. Tout ce qu'ils ont semé avec amour durant leur vie ici-bas restera gravé à jamais. Merci d'avoir eu de si bons parents. Nous en sommes reconnaissants. Nous vous manquons. Continuez à veiller sur nous tous. Reposez en paix, ainsi que tous ceux qui nous ont quittés dans notre famille.

Vos enfants, petits-enfants qui vous aiment

Une messe sera célébrée à la mémoire de M. et Mme Rosario et Emerisa Tétreault, le 18 décembre à 11 h 15 en l'église Ste-Famille.

332777V

Ange Gardien

AVIS PUBLIC

Entrée en vigueur du règlement no 618-05 concernant le lotissement sur le territoire municipal

AVIS est donné que lors d'une séance tenue le 25 août 2005, le conseil municipal a adopté le règlement numéro 618-05 intitulé «Règlement de lotissement de la municipalité d'Ange-Gardien».

Ce règlement porte, notamment, sur les normes relatives aux dimensions minimales des terrains, le tracé des voies de circulation et les conditions préalables à l'approbation d'une opération cadastrale.

La municipalité régionale de comté de Rouville a délivré un certificat de conformité à l'égard de ce règlement le 9 décembre 2005.

Ce règlement est en vigueur depuis la délivrance du certificat de conformité de la MRC et est disponible pour consultation au bureau municipal, situé au 249, rue Saint-Joseph à Ange-Gardien, durant les heures régulières d'ouverture où tout intéressé peut en prendre connaissance.

DONNÉ à Ange-Gardien ce 13e jour du mois de décembre 2005
André Parent
Directeur général et
Secrétaire-trésorier

333235V

Ange Gardien

AVIS PUBLIC

Entrée en vigueur du règlement no 617-05 concernant le zonage sur le territoire municipal

AVIS est donné que lors d'une séance tenue le 25 août 2005, le conseil municipal a adopté le règlement numéro 617-05 intitulé «Règlement de zonage de la municipalité d'Ange-Gardien».

Ce règlement porte, notamment, sur la délimitation du territoire municipal en zones, le contrôle des usages dans ces zones, les normes d'implantation des constructions, l'affichage, l'architecture, l'aménagement des terrains, le stationnement, la protection des rives, l'abattage d'arbres, la gestion des odeurs en milieu agricole et l'encadrement des droits acquis.

La municipalité régionale de comté de Rouville a délivré un certificat de conformité à l'égard de ce règlement le 9 décembre 2005.

Ce règlement est en vigueur depuis la délivrance du certificat de conformité de la MRC et est disponible pour consultation au bureau municipal, situé au 249, rue Saint-Joseph à Ange-Gardien, durant les heures régulières d'ouverture où tout intéressé peut en prendre connaissance.

DONNÉ à Ange-Gardien ce 13e jour du mois de décembre 2005
André Parent
Directeur général et
Secrétaire-trésorier

333233V



Remerciements

Son époux, Loral, ses enfants, Marie-Carole (Gérard Tremblay), Josée (Mario Lallier) ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

Lucienne Plante
née Bouchard
survenu le 26 novembre 2005

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

333281V

En souvenir



1er ANNIVERSAIRE
du décès de
M. Stanislas Tremblay
survenu le 22 décembre 2004



1er ANNIVERSAIRE
du décès de
Mme Germaine Bédard Tremblay
survenu le 17 décembre 2004

Chers parents, cela fait déjà un an que vous nous avez quittés. Votre départ a créé un grand vide en nous. Par contre, nous nous souvenons de tous les bons moments passés avec vous. Nous nous consolons en sachant que vous resterez toujours présents dans nos coeurs. Merci d'avoir été de bons parents.

Vos enfants.

Une messe sera célébrée le 19 décembre 2005 à 8 h 30 en l'église de Bromont

333284V

Remerciements



Son époux, Yves, ses enfants, Nathalie (Michel Veilleux), Marc (Isabelle Maillette), ses petits-enfants, Audrey-Anne, Mégane et William, ainsi que sa mère Ada Fafard, désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

Liette Bouchard
née Fafard
survenu le 26 novembre 2005

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

333279V

Les DONS PLANIFIÉS
Préparons la santé de l'avenir!

Un geste pour les générations futures.

Centre hospitalier de Granby
Fondation du Centre hospitalier de Granby

205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.9030 Télécopieur : 450.375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

Décès



PARENT
(Mercier)
Mme Françoise
1927 - 2005

Paisiblement, entourée des siens, le 12 décembre 2005, à l'Hôpital B.M.P. de Cowansville s'est éteinte à l'âge de 78 ans, Mme Françoise Mercier, épouse bien-aimée de M. Raymond Parent demeurant à Farnham.

Elle restera à jamais pour ses proches, un modèle de courage, de détermination, de dévouement, de générosité et de joie de vivre.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants adorés, Céline (Daniel Blais) et Bruno. Ses petites-filles qu'elle a tant choyées par sa présence et son amour, Christina et Marie-Laurence; son frère, Jean-Paul; ses soeurs, Cécile (Firmin Lafrance) et Gabrielle ainsi que autres parents et de nombreux amis.

Selon ses volontés, Mme Parent ne sera pas exposée. Sous la direction du

SALON FUNÉRAIRE
F. & J.M. DÉSOURDY INC.
205 PRINCIPALE EST
FARNHAM

TÉL.: (450) 293-4474 TÉLÉC.: (450) 293-8525
fjmdesourdy@qc.aira.com

Les funérailles auront lieu le mardi, 20 décembre, à 14 h en l'église St-Romuald, suivies de l'inhumation au cimetière de Farnham. A noter que la famille sera présente à l'église à compter de 13 h 15. La famille tient à remercier les Drs Landry et Bissonnette du CLSC de Farnham. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des offrandes de messes.
(17)



TARDIF
Irenée
1924 - 2005

Au Centre hospitalier de Granby, le 16 décembre 2005, à l'âge de 81 ans, est décédé monsieur Irenée Tardif, époux en premières noces de feu Rita Pelletier et en deuxièmes noces de madame Gabrielle Vaillancourt, demeurant à Granby.

Outre son épouse, Gabrielle, il laisse dans le deuil ses enfants : Réginald (Monique), Berthier (Marie-Josée), Jean (France), Francine (Michel), Yves (Sylvie); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.

Monsieur Tardif repose au salon de

Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N), Granby
Tél. : (450) 777-1171 ou
1-888-730-6666
Téléc. : (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Affiliés à la C.T.Q.

Heures d'accueil : lundi, jour de la célébration de la Parole, de 14 h à 17 h et à compter de 19 h. La célébration de la Parole aura lieu le lundi, 19 décembre 2005, à 20 h 30 en la chapelle de Les Jardins Funéraires Bessette. L'inhumation au cimetière de St-Sulpice aura lieu à une date ultérieure.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.
(17-19)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs



BÉDARD
LATOUR
Mme Lilianne
1951-2005

Au Chus Pavillon Fleurimont mercredi le 14 décembre 2005 à l'âge de 54 ans est décédée Mme Lilianne Bédard fille de feu Laurette et feu Arthur Bédard épouse de Gabriel Latour demeurant à Granby.

Les funérailles auront lieu samedi le 17 décembre 2005. Le convoi funèbre partira de la Résidence Funéraire :

Raymond Girardot Inc
237 rue Notre-Dame
Roxton Falls J0H 1E0
Tél : 450-548-5727
Télec : 450-548-2792
Membre de la C T Q

Pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste de Roxton Falls, où le service sera célébré à 14 heures, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Les heures de visites vendredi de 14 heures à 17 heures et de 19 heures à 22 heures samedi jour des funérailles ouverture à 11 heures.

Elle laisse dans le deuil son époux Gabriel Latour. Ses frères et soeurs : Marie-Rose (feu Réjean Dalpé), feu Solange (Laurent Langevin), feu Rita, Cécile (Yves Duval), Rolland (Jacqueline Plante), Réjean (Lyne Roy). Ses beaux-frères et belles soeurs : Gilberte (Ovide Beauregard), feu Etiennette (Hector Beauregard), feu Nerrée, Jeannine (Cyrille Beauregard), Geneviève (Roméo Beauregard), Andrée (Roger Piette), Gisèle (Réjean Moreau), Pauline (Benoit Chantal), Raymond (Jocelyne Bouchard), Henri-Paul (Francoise Boutin), feu Marcel (Lucie Gravel), Michel, Gilberte Roussin (Paul Moreau). Une filleule bien aimée : Chantal Duval. Ses Filleuls : Francis Latour et Marc Latour. Ses neveux et nièces de même que ses petits poussins, ainsi que ses cousins, cousines de même que plusieurs parents et amis.
(16-17)

- Remerciements -

M. Charles-Alfred Choinière ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de



Mme Béatrice
Barré Choinière

survenu le 7 décembre 2005

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

338199V



Vincent Laguë

Chère papa,

Tu es encore présent dans nos vies.

Seul le temps atténuera notre peine.

Nous avons été très touchés et nous tenons à remercier parents et amis pour toutes les marques de sympathie.

Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

333257V

1er anniversaire de décès



M. Michel Ledoux
survenu le 15 décembre 2004

Jamais plus nos yeux ne verront ton sourire, mais à jamais tu vivras dans nos cœurs avec tous les souvenirs que tu nous as laissés sur ton chemin.

Tes enfants Mélissa et Maxime

Une messe sera célébrée le 31 décembre à 16 heures en l'église Ste-Famille.

332975V

Remerciements



Mme Adrienne Rainville ainsi que ses enfants François, Bernard, Brigitte et Martine désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies à l'occasion du décès de

M. Robert Rainville
survenu le 6 décembre 2005

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

333200V

Girardot & Ménard
COMPLEXE FUNÉRAIRE



Julie Girardot



Jacques Girardot

Notre Complexe funéraire est maintenant OUVERT

Nouvelle adresse:
470, rue Dufferin, Granby
372-4498

323497V

Pour que toujours son souvenir demeure

Il y aura bientôt 1 an, 2 ans, 5 ans ou 10 ans que survenait le départ d'un être cher ?

Soulignez l'événement en publiant un anniversaire de décès, à l'intérieur duquel vous pourrez insérer une photo de la personne décédée.

Communiquez avec le 375-4555, poste 223
(3 jours avant la date de parution)

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

324807V

Décès



DESROCHES
M. Jean-Claude
1924 - 2005

Entouré de sa famille, nous a quittés en toute sérénité le 16 décembre 2005, M. Jean-Claude (John) Desroches, époux de Marthe Gagnon, demeurant à Granby.
Outre son épouse bien-aimée, Marthe, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Claudelle (Marcel Pilote), Lyne (Daniel Auclair), Mario (Lucie Dubois), Dominik (Pierre Choquette), Sylvie (Mario Brouillard); ses cinq petits-enfants: Jonathan Auclair (Marie-Piers Houle), Marisol Auclair, Michael et Jason Brouillard, Jadranka Choquette.
Il était le frère de feu Léo (feu Irène Lamoureux), feu Conrad (feu Cécile Robillard), feu Gérard (feu Aurore King), feu Aurore (feu Raymond Beaudry), feu Yvette (feu Rolland Girardot), feu Cora (feu Rolland Choquette), feu Blanche (feu Armand Beauregard), feu Alice (feu Rosaire Brisson) et le beau-frère de Irène (feu Gilles Charbonneau), Romuald (Constance Bernier), feu Gabriel (Rollande Lapierre), feu Véronique (feu Gérard Dion), feu Mina (feu Raymond Fournier), feu Rita (feu Vincent Larose), feu Thérèse (feu Rolland Dussault), feu Viateur (feu Berthe Matton) et plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis ainsi qu'une grande amie Arianne G. Brian.
Les funérailles auront lieu le mercredi, 21 décembre. Le convoi funèbre partira du nouveau

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

pour se rendre à l'église St-Joseph, où le service sera célébré à 11 h, suivi de la mise en place au columbarium du complexe funéraire Girardot & Ménard. Les heures de visites seront mardi de 19 à 22 h. Ouverture des salons mercredi, journée des funérailles, 9 h.
La famille désire remercier le personnel du Centre hospitalier de Granby ainsi que Dr Réjean Ménard pour les bons soins prodigués à M. Desroches lors de son séjour parmi eux.
Des dons à la Fondation du Centre hospitalier de Granby seraient appréciés. Formulaires disponibles au complexe funéraire.
(17-19-20)

MESSIER (DESNOYERS)
Mme Fleur-Ange
1916 - 2005

De Granby, autrefois de St-Césaire, le 15 décembre 2005 à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Fleur-Ange Desnoyers, née Messier, épouse de feu René Desnoyers.
Elle laisse dans le deuil ses soeurs Mme Fernande Jodoin et Mme Hortense Messier, son frère André Messier (Marthe), son beau-frère Lucien Massé (feu Zéléda Messier) ainsi que ses neveux et nièces.
Elle est exposée au:

DESNOYERS
Salons Funéraires
1521 rue St-Paul, St-Césaire
(450) 469-3106
Fax: (450) 658-1146
sympathie@maison-desnoyers.com

Les funérailles seront célébrées le mardi 20 décembre 2005 à 11 heures en l'église de St-Césaire.
Heures de visite: lundi 19 décembre de 19 à 22 heures et mardi 20 décembre dès 9 heures.
La famille désire remercier le personnel du Centre hospitalier de Granby pour les bons soins prodigués.
17

COULTAS
Eric
1936 - 2005

À St-Jean-sur-Richelieu, le 10 décembre 2005, à l'âge de 69 ans est décédé M. Eric Coultas, fils de Marguerite Sterling et William Coultas.
Il laisse dans le deuil son frère, Burcell Douglas Coultas ainsi que plusieurs autres parents et amis.
L'urne fut déposée au columbarium du :
Complexe funéraire Fortin
Incinération C.I.F.
8005 Notre-Dame Est
Montréal
Tél. : (514) 386-4642
www.complexefunerairefortin.com
Une messe en mémoire de monsieur Eric Coultas aura lieu le mardi, 18 avril 2006, à 8 h a.m. en la cathédrale St-Jean l'Évangéliste, 215 Longueuil à St-Jean-sur-Richelieu.
(17)





ST-ONGE
M. Paul
1938 - 2005

Au centre d'accueil Marie-Berthe Couture, le 15 décembre 2005, à l'âge de 67 ans, est décédé monsieur Paul St-Onge, époux de Murielle Desmarchais, demeurant à Granby.
Outre son épouse, Murielle, il laisse dans le deuil ses enfants : Alain (Johanne Denault), Céline (Robert Paradis); ses petits-enfants : Tania, Eric, Mélissa et Vanessa; son beau-père : Henri Desmarchais. Il était le frère de : Roger (Lise), Willy (Yvonne), Gilles (Huguette), Marie-Rose (Normand), Thérèse (Rosaire), André (Marie-Claire); feu Jeanne-d'Arc (Marcel). Il laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs : Paul (Jacqueline), Richard, Denise (Maurice), Sylvie-Anne (Robert), Alain (Lise), ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier la Dre Lucie Roy et le personnel du centre d'accueil Marie-Berthe Couture pour les bons soins prodigués à monsieur St-Onge.
Monsieur St-Onge repose au salon de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N.) Granby
Tél. : (450) 777-1171 ou
1 888 730-6666
Téléc. : (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Heures d'accueil : lundi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mardi, jour des funérailles, à compter de 12 h (midi) jusqu'au départ du salon à 13 h 45.
Les funérailles auront lieu le mardi 20 décembre 2005, à 14 h, en l'église St-Eugène de Granby. Suivies de la crémation à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.
L'inhumation au cimetière de Les Jardins Funéraires Bessette aura lieu à une date ultérieure.
17-19

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs



GUERTIN
POULIN
Réjeanne
1928 - 2005

Paisiblement à son domicile, le 8 décembre 2005, à l'âge de 77 ans, est décédée madame Réjeanne Poulin, née Guertin, épouse de feu Dominic Poulin, et conjointe de monsieur Luc Grandmont, demeurant à Granby.
Outre son conjoint, Luc, elle laisse dans le deuil ses enfants : Michel (Sylvie Comtois), Robert (Gérald Lévesque), Claude (Hélène Julien), Mario (Johanne Servant); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Son frère : Gérald Guertin (Pierrette); Son beau-frère : Victor Poulin (Thérèse), ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel du CLSC Haute-Yamaska ainsi que celui du département d'oncologie du Centre hospitalier de Granby pour les bons soins prodigués à madame Guertin. Un merci spécial à Margot Grandmont pour son aide à la famille.
La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 9 h.
La célébration de la Parole aura lieu le samedi, 17 décembre 2005, à 11 heures, en la chapelle de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél. : (450) 777-1171
1 888 730-6666
Téléc. : (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier de Granby.
(10-16-17)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

Je vis ici
JE DONNE ICI
J'AGIS ICI!
Corporation de développement communautaire
www.cdch-y.com

Fleuriste
Laurel & Hardy

372-1554
120-1 Principale - Voisin de Pain Pain
Les spécialistes du chic à bon prix

À l'écoute de vos choix
SERVICES DE PRÉARRANGEMENTS

LES RÉSIDENCES ET LES JARDINS FUNÉRAIRES
Bessette
LE VRAI SENS DES VALEURS
www.famillebessette.com
997, rue Des Colombes à GRANBY
BROMONT | ROXTON POND
VALCOURT | WATERLOO
450 777-1171 1 888 730-6666


Incapable d'assister aux funérailles ?
Respect et innovation
Peu importe où vous vous trouvez dans le monde, nous vous offrons un nouveau service de funérailles via internet.
Renseignez-vous 777-1414
Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60, boul. Pie IX, Granby • (450) 777-1414
Pour connaître la gamme complète de nos services, QUI RESPECTENT VOTRE BUDGET,
visitez notre site internet au www.lesieur.ca

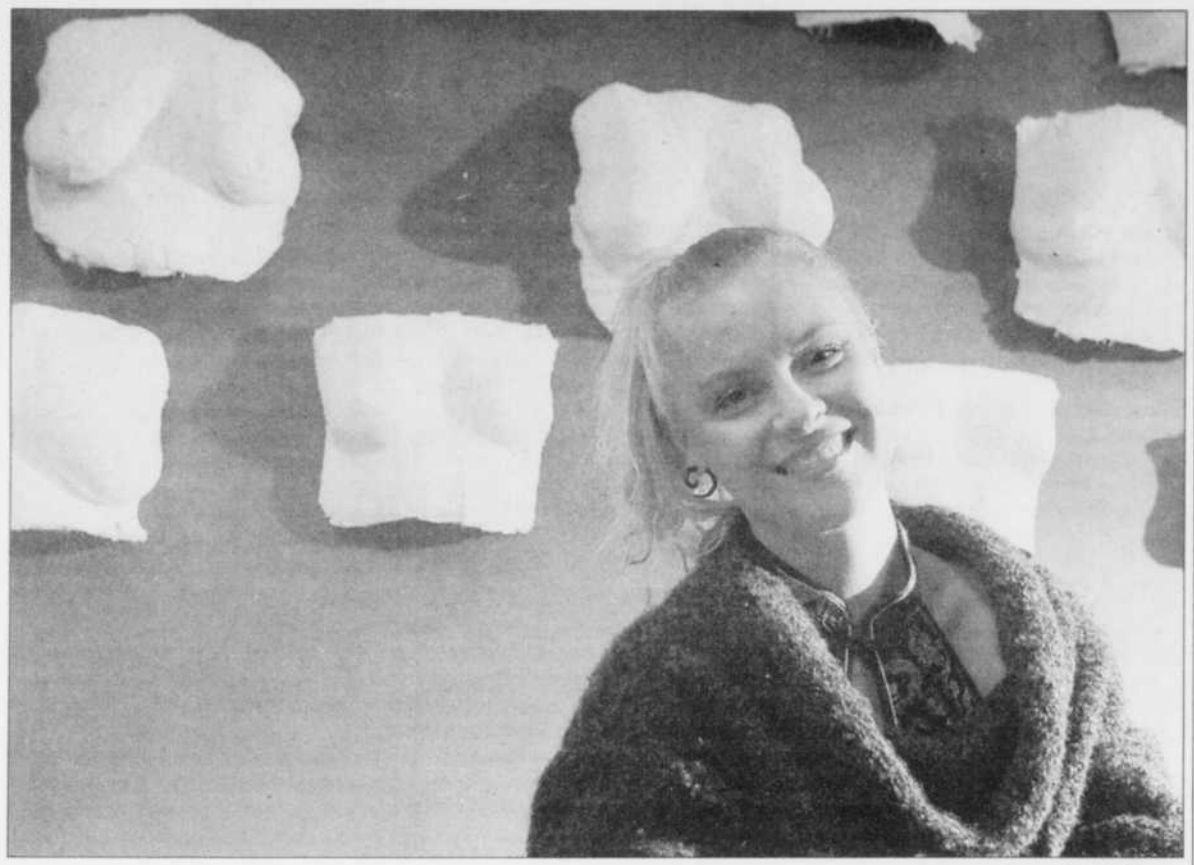


photo La Presse

Pour une Laeticia, il y a beaucoup de Lise et de Madeleine. Des femmes qui travaillent dans la peur, parfois «gelées pour endurer» plus facilement patron ou clients.

Massages sexuels: l'histoire de Laeticia, Lise et Madeleine

Caroline Touzin

LA PRESSE

À 24 ans, Laeticia* cherchait un moyen d'étudier en art à l'université sans s'endetter. Son travail de serveuse ne convenait pas à un horaire d'étudiante. Elle avait déjà un diplôme de massothérapie en poche. Pourquoi ne pas faire comme le personnage de Geneviève Rioux dans *Le Déclin de l'empire américain*?

La jeune femme trouve alors son emploi dans les petites annonces. Son salon ressemble à n'importe quel autre. Le propriétaire ne lui demande même pas son diplôme. En faisant des «extras», elle gagne environ 400$ par jour. Elle se limite à une pénétration par jour. Pour le reste des clients, c'est 50 minutes de massage avec une «branlette» de 10 minutes comme dessert.

Laeticia travaille de 8h à 20h. Les heures de pointe sont à 8h, midi et 16h. Beaucoup d'hommes en complet-cravate viennent alors se «détendre». La massothérapeute s'invente un personnage comme celui du Déclin. Elle devient étudiante en histoire. «J'ai tellement reçu de livres d'histoire, j'ai été obligée d'en donner.»

Parfois, elle doute d'un client. Elle le laisse parler d'abord puisque la sollicitation est illégale. À celui qui ressemble à un policier, elle refuse tout «extra».

Les années ont passé. Laeticia a aujourd'hui 38 ans. Elle voit les conditions de travail se dégrader depuis 10 ans. «J'avais un salaire de base de 50$ par jour. En ce moment, les filles n'en ont pas. Elles paient une cote par client ou une cote de 20 ou 30$ par jour au patron. Ce n'est pas normal», raconte celle qui est devenue agente de liaison à Stella, organisme de défense des droits des travailleuses du sexe à Montréal.

Pour une Laeticia, il y a beaucoup de Lise et de Madeleine. Des femmes qui travaillent dans la peur, parfois «gelées pour endurer» plus facilement patron ou clients.

Haut-le-coeur

Lise a été fonctionnaire, puis serveuse. Elle veut à nouveau changer de métier. Elle tombe sur une annonce dans le journal d'un centre de santé à la recherche de masseuses. Le proprio lui montre l'abc du travail et hop, elle est engagée. Mais elle doit être sensuelle.

Pendant deux mois, elle offre des «massages complets». Elle a honte de masturber ses clients. Elle veut devenir une «vraie» massothérapeute. Elle décide de suivre des cours. Pour les payer, elle continue d'offrir des extras aux clients, mais cette fois-ci dans sa propre clinique, installée à la maison.

De peur d'être agressée ou harcelée, elle paie un ami pour qu'il reste dans la maison quand elle travaille. Elle gagne 50$ pour un massage et lui en donne 10$. Elle a fait ça durant deux ans. Jusqu'à ce que son cours soit terminé. «Ça aurait pu me coûter cher une bonne journée.» Ici, elle ne parle pas d'argent. C'est de sa vie dont il est question.

Cinq ans plus tard, l'expérience est difficile à raconter. «J'ai toujours des profonds haut-le-coeur quand j'y repense.» Et pourtant, elle jure n'avoir jamais rien fait de plus que masturber un client. Aujourd'hui, pas question d'«entacher sa profession».

Bout de viande

Madeleine a travaillé dans six cliniques de massothérapie dans le quartier Centre-Sud. Elle a été jetée à la porte de la dernière parce qu'elle était «trop laide», «trop vieille». Elle est alors au début de la trentaine et contrôle de plus en plus mal sa consommation de coke et d'alcool. «J'étais un bout de viande pour les patrons», se souvient-elle.

La femme décrit un milieu de travail sans pitié. «Le boss ne te dit pas: vas-y, tu es bonne. Il dit: «Hey ma tabarnac, tu es mieux de ne pas rater ton massage, sinon tu me dois 20$.» Selon elle, les filles travaillent dans ce genre de clinique pour l'argent. Point final.

Plusieurs de ses collègues étaient des immigrantes illégales. «Des gars les recrutent dans leur pays en leur faisant miroiter plein de choses. Puis rendues ici, elles se font placer dans des salons de massage», raconte-t-elle.

Aujourd'hui, à 39 ans, Madeleine a fait une croix sur la drogue tout comme sur la prostitution. Elle tente de ravoir la garde de ses quatre enfants. Elle est fière d'avoir quitté ce milieu sur ses deux jambes. Et non sur une civière.

*** Le nom des trois femmes a été changé pour préserver leur anonymat.**

Services sexuels... avec reçus

Nicolas Bérubé et Hugo Meunier

LA PRESSE

Des dizaines de salons de massothérapie établis dans tous les quartiers de la ville offrent des services sexuels à leurs clients, des hommes dans la majorité des cas, a découvert *La Presse*, qui a fait enquête auprès d'une cinquantaine de ces établissements.

Titulaires pour la plupart d'un permis d'occupation délivré par la Ville ainsi que d'un certificat de l'Association des massothérapeutes professionnels du Québec, ces salons s'affichent ouvertement. Ils n'acceptent souvent que les paiements en argent comptant. Les services sexuels, appelés «options», «extras», «détente» ou «hand job», se paient également en argent comptant. Moyennant un supplément de 20$ à 40$, les masseuses, souvent fraîchement débarquées d'Europe de l'Est, d'Amérique du Sud ou de pays asiatiques, offrent de se dévêtir et de masturber leur client.

Il est impossible de quantifier avec précision le phénomène, mais plusieurs intervenants s'entendent pour dire que le nombre de salons de massothérapie est en forte croissance depuis quelques années. «C'est le gros sujet chez nous depuis deux ans, indique Laeticia, agente de liaison chez Stella, organisme fondé par et pour les travailleuses du sexe. Beaucoup de femmes ont peur d'être emprisonnées si elles travaillent dans la rue. Alors elles vont dans les salons de massage ou annoncent par Internet», dit-elle.

La Presse a visité 10 salons de massage qui proposent leurs services très sobrement dans les petites annonces d'hebdomadaires, sous la rubrique «Massothérapie». Aucune de ces annonces n'avait de connotation sexuelle. Pour ne pas fausser notre enquête, nous avons choisi les établissements au hasard. Des 10 endroits visités, neuf ont offert des services sexuels. Tous délivraient des reçus officiels reconnus par une association de massothérapeutes.

Nous avons observé deux scénarios types. Dans le premier cas, le journaliste s'est fait proposer durant le massage des services sexuels, qu'il a refusés en prétextant le manque d'argent. Dans le second scénario, le journaliste a lui-même demandé à la masseuse s'il y avait des «extras». Devant une réponse positive, le journaliste refusait, toujours en prétextant le manque d'argent. Dans un seul salon, le journaliste n'a posé aucune question et aucune offre ne lui a été faite.

Nous avons aussi téléphoné à une quarantaine de salons qui s'annoncent dans la rubrique «massothérapie» de plusieurs journaux montréalais. Plus des trois quarts ont dit offrir des «full body massages», ce qui, dans le jargon du milieu, signifie une masturbation. Seule une poignée de praticiens ont affirmé ne pas offrir le full body.

Les associations impuissantes

Conscientes que certains de leurs membres reçoivent de l'argent en échange de services sexuels, les associations de massothérapeutes interrogées se disent impuissantes et dépassées par ce phénomène. «On a beaucoup de misère, mais on est conscient du problème. On ne peut pas fourrer notre nez partout, on n'est pas des policiers», plaide Jean-Claude Bleau, président de l'Association des massothérapeutes professionnels du Québec. La quasi-totalité des endroits visités par *La Presse* possédaient un certificat délivré par cette association.

Selon le président de la Corporation des praticiens en médecine douce du Québec, Peter Veniez, il y aurait 2000 «vrais» massothérapeutes sur les 10 000 certifiés au Québec. Selon lui, les 8000 autres sont des charlatans: «Il y a plein d'organismes bidons qui ne vérifient rien et qui font carrément de la fraude. Parmi les 8000 massothérapeutes bidons, je ne serais pas surpris que neuf sur 10 offrent des services sexuels», avance-t-il.

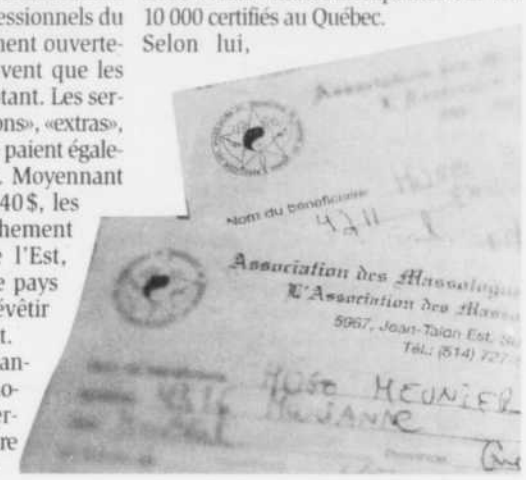


photo La Presse

Des endroits visités, tous délivraient des reçus officiels reconnus par une association de massothérapeutes.

À la Fédération des massothérapeutes du Québec, le nouveau président, Sylvain Nantel, se dit incapable d'évaluer la proportion de charlatans qui acceptent d'offrir des «extras» parmi les massothérapeutes certifiés.

Il faut dire que même la police a de la difficulté à évaluer le phénomène puisqu'elle n'a pas les salons de massothérapie à l'oeil. Le commandant Alain Thibault, responsable du module alcool, stupéfiants et moralité pour le centre-ville de Montréal, explique que ce sont souvent les plaintes du public qui déclenchent des opérations policières dans les salons de massothérapie. Sans plainte, bien souvent, la police ne trouve pas matière à enquête. «Par exemple, des gens du voisinage se plaignent d'un va-et-vient inhabituel. Alors on peut aller enquêter et voir s'il s'agit d'une maison de débauche. On peut aussi enquêter si on a des raisons de croire que des mineures travaillent dans tel ou tel salon. Sinon, on tient pour acquis que les studios de massage sont conformes à la loi et au permis d'occupation délivré.»

Au Canada, un salon de massothérapie où l'on dispenserait à l'occasion des services sexuels serait tout à fait légal. C'est le côté systématique de l'affaire qui fait de ces salons des maisons de débauche, affirme l'avocat Nicolas Bellemare, spécialiste en droit criminel. «Au Canada, la prostitution n'est pas un crime. Ce qui est interdit, c'est de tenir une maison de débauche et de faire de la sollicitation dans la rue.»

Nos aubaines vous font économiser !

Pour obtenir des résultats rapides Profitez de notre spécial Week-End 3 pour 2



Avant le jeudi 16 heures

Publiez votre petite annonce dans *La Voix de l'Est* du samedi et dans *Le Plus* et obtenez la 3e **gratuitement** dans *La Voix de l'Est* du lundi.

Min. 18,05$, taxes en sus (max. 3 lignes)

375-8888
375-VENDU

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

324607V

17

17

Statistiques

Hockey

Ligue nationale

Classement

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est

Équipe	MJ	G	P	DPF	BP	BC	Pts
Ottawa	29	22	5	2	124	61	46
Buffalo	31	20	10	1	102	98	41
Montréal	30	16	9	5	88	94	37
Toronto	31	16	12	3	102	97	35
Boston	32	11	15	6	96	109	28

Section Atlantique

N.Y. Rangers	33	20	9	4	105	82	44
Philadelphie	30	18	8	4	114	97	40
New Jersey	31	14	12	5	93	101	33
N.Y. Islanders	30	15	13	2	96	102	32
Pittsburgh	31	8	17	6	82	125	22

Section Sud-Est

Caroline	31	20	9	2	112	99	42
Tampa Bay	32	18	11	3	101	95	39
Atlanta	33	13	16	4	116	125	30
Floride	33	11	18	4	85	110	26
Washington	29	10	17	2	83	115	22

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

Équipe	MJ	G	P	DPF	BP	BC	Pts
Detroit	33	21	9	3	123	89	45
Nashville	29	19	7	3	88	82	41
Chicago	30	12	16	2	84	107	26
Columbus	31	9	22	0	59	108	18
St. Louis	27	6	17	4	76	106	16

Section Nord-Ouest

Vancouver	31	20	9	2	103	89	42
Calgary	31	18	9	4	75	73	40
Edmonton	32	17	11	4	99	94	38
Colorado	31	16	12	3	117	104	35
Minnesota	31	12	15	4	83	77	28

Section Pacifique

Dallas	29	20	8	1	99	80	41
Los Angeles	32	18	13	1	107	93	37
Phoenix	32	16	14	2	90	84	34
Anaheim	32	14	13	5	87	86	33
San Jose	29	13	12	4	88	95	30

NOTE: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DPF (défaite en prolongation ou en fusillade). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est aussi inscrite dans la colonne de DPF (défaite en prolongation ou en fusillade).

Jeudi 15 décembre
Edmonton 5 Montréal 3
Vancouver 5 Philadelphie 4
Atlanta 3 New Jersey 2 (P)
Dallas 2 Ottawa 0
Boston 3 Minnesota 2
Caroline 2 Columbus 1
Floride 3 Detroit 2 (P)
Nashville 5 Chicago 3
Tampa Bay 3 Phoenix 1
Vendredi 16 décembre
Buffalo à Pittsburgh
St. Louis à Chicago
Los Angeles à Anaheim
Washington à San Jose
Samedi 17 décembre
Pittsburgh à Buffalo, 17h00.
Toronto à Ottawa, 19h00.
Colorado à N.Y. Islanders, 19h00.
New Jersey en Caroline, 19h00.
Floride à Atlanta, 19h00.
Detroit à Tampa Bay, 19h30.
Philadelphie à St. Louis, 20h00.
Columbus à Nashville, 20h00.
Montréal au Minnesota, 20h00.
Boston à Calgary, 22h00.
Edmonton à Vancouver, 22h00.
Phoenix à Los Angeles, 22h30.
Dimanche 18 décembre
Colorado à N.Y. Rangers, 17h00.
Floride à Washington, 18h00.
Dallas à Chicago, 19h00.
San Jose à Anaheim, 20h00.

Ligue nationale

Classement général

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Équipe	Mj	Points
a-1. Ottawa	29	46
a-2. N.Y. Rangers	33	44
a-3. Caroline	30	42
4. Buffalo	31	41
5. Philadelphie	30	40
6. Tampa Bay	32	39
7. **Montréal**	30	37
8. Toronto	31	35
10. New Jersey	31	33
9. N.Y. Islanders	30	32
11. Atlanta	33	30
12. Boston	32	28
13. Floride	33	26
14. Washington	29	22
15. Pittsburgh	31	22

ASSOCIATION DE L'OUEST

Équipe	Mj	Points
a-1.Detroit	33	45
a-2. Vancouver	31	42
a-3.Dallas	29	41
4. Calgary	31	40
5. Nashville	29	41
6. Edmonton	32	38
7. Los Angeles	32	37
8. Colorado	31	35
9. Phoenix	32	34
10. Anaheim	32	33
11. San Jose	28	28
12. Minnesota	31	28
13. Chicago	30	26
14. Columbus	31	18
15. St. Louis	27	16

a - en tête de leur section.

Ligue nationale

Les meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	A	Points
Jagr, NYR	23	27	50
J.Thornton, Bos-SJ	11	34	45
Alfredsson, Ott	21	23	44
Heatley, Ott	20	24	44
Kovalchuk, Atl	20	24	44
Savard, Atl	14	30	44
Spezza, Ott	11	32	43
Staal, Car	21	21	42
Forsberg, Phi	10	32	42
Demitra, LA	16	23	39
McCabe, Tor	10	28	38
Gagné, Phi	23	14	37
Datsyuk, Det	12	25	37
Hossa, Atl	15	21	36
Prospal, TB	14	22	36
Marleau, SJ	12	23	36
Naslund, Vcr	17	18	35
Richards, TB	11	24	35

Ligue nationale

Rendement du Canadien

LES MARQUEURS

Joueur	B	A	Pts	Pén.
11. S. Koivu	8	18	26	22
71. M. Ribeiro	7	17	24	14
73. M. Ryder	14	8	22	24
27. A. Kovalev	7	12	19	20
79. A. Markov	3	13	16	36
20. R. Zednik	8	5	13	12
22. S. Bégin	7	5	12	59
42. A. Perezhogine	6	6	12	18
35. T. Plekanec	4	8	12	10
52. C. Rivet	3	7	10	23
44. S. Souray	1	9	10	30
37. N. Sundstrom	4	5	9	10
38. J. Bulis	4	5	9	18
26. P. Dagenais	4	4	8	16
21. C. Higgins	4	4	8	14
51. F. Bouillon	1	6	7	16
25. M. Dandenault	0	6	6	38
14. R. Bonk	0	6	6	18
32. M. Streit	0	5	5	12
57. G. Murray	1	1	2	0
46. A. Kostitsyn	1	0	1	0
8. M. Komisarek	0	1	1	35
60. J. Théodore	0	1	1	2
3. R. Ivanans	0	0	0	7
75. Y. Danis	0	0	0	0
64. J.-P. Côté	0	0	0	4

LES GARDIENS

Joueur	G	P	DP	DF	Min.	Ba	JB	Moy.
75. Y. Danis	3	2	0	0	314	14	1	2,68
60. J. Théodore	13	7	5	1	1511	78	0	3,10
Total (1)	16	9	4	1	1825	92	1	3,02

Note: But dans un filet désert entre parenthèses.

Ligue junior AAA

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION SHERWOOD

Équipe	MJ	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
C. Champlain	34	22	9	1	2	128	107	47
Longueuil	30	22	7	1	0	158	99	45
Vaudreuil	33	21	9	1	2	157	124	45
Kahnawake	31	14	11	6	0	132	126	34
Valleyfield	32	15	14	3	0	143	133	33
Lachine	32	9	19	3	1	117	173	22
Granby	31	7	18	5	1	90	141	20

SECTION DROLET

C. Laflèche (T.-R.)	34	24	8	2	0	146	106	50
Cégep Joliette	29	22	6	1	0	154	111	45
Saint-Jérôme	29	19	6	2	2	134	117	42
Saint-Eustache	30	12	14	3	1	121	161	28
C. St-Lawrence	31	12	15	4	0	123	155	28
Terrebonne	31	12	16	2	1	124	140	27
Saint-Félicien	29	7	20	1	1	97	131	16

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).

Jeudi 15 décembre
Trois-Rivières 2 Valleyfield 0
Saint-Jérôme 10 Col. Saint-Lawrence 7
Vendredi 16 décembre
Kahnawake à Longueuil
Saint-Eustache à Sherbrooke
Saint-Jérôme à Joliette
Granby à Lachine
Samedi 17 décembre
Longueuil à Saint-Félicien, 20h00.
Dimanche 18 décembre
Col. Saint-Lawrence à Saint-Félicien, 14h30.
Longueuil à Trois-Rivières, 16h15.
Sherbrooke à Saint-Eustache, 19h00.
Lachine à Kahnawake, 19h15.
Joliette à Terrebonne, 20h00.

Ligue senior Promutuel

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION ITECH

Équipe	PJ	V	D	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Waterloo	16	13	2	0	1	82	53	27
Farnham	18	11	4	0	3	86	65	25
Acton Vale	20	11	6	2	1	101	82	25
Cowansville	18	10	8	0	0	101	105	20
Sherbrooke	19	6	11	2	0	91	119	14
Coaticook	17	3	14	0	0	91	133	6

SECTION SPORT WELLINGTON

Asbestos	18	14	2	0	2	102	71	30
Lac-Mégantic	18	10	7	0	1	88	76	21
Black Lake	17	7	7	1	2	63	76	17
Disraeli	17	7	7	2	1	93	94	17
East Angus	18	6	12	0	0	96	120	12

Vendredi 16 décembre
Black Lake à Coaticook
Cowansville à Asbestos
Farnham à Lac-Mégantic
Samedi 17 décembre
Coaticook à **Waterloo**, 19h45
Asbestos à Disraeli, 20h
East Angus à Sherbrooke, 20h
Acton Vale à **Farnham**, 20h30
Lac-Mégantic à Black Laje, 20h30

Ligue junior AA Estrie-Mauricie

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION ESTRIE

Équipe	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Tot.
Plessisville	17	3	1	0	114	51	35	48
Windsor	14	5	1		135	66	30	43
St-Cyrille	11	9	1		100	105	24	39
Waterloo	6	13	2	0	74	112	14	24

SECTION MAURICIE

St-Boniface	9	7	3	0	72	70	21	30
Nicolet	7	7	1	1	71	74	16	26
St-Marc	5	12	1	0	61	101	11	16
St-Tite	3	13	0	0	50	98	6	11

Note: le total inclut les points *Franc Jeu*.
Vendredi 16 décembre
Waterloo à St-Cyrille
St-Boniface à Windsor
Plessisville à St-Tite
Samedi 17 décembre
St-Cyrille à St-Marc, 20h
Windsor à Nicolet, 20h30
Dimanche 18 décembre
St-Tite à **Waterloo**, 14h40
St-Marc à Plessisville, 19h10

LHJMQ

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION EST

Équipe	MJ	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Acadie-Bathurst	37	23	9	2	3	150	115	51
Moncton	35	24	9	0	2	165	106	50
Cap-Breton	36	22	12	0	2	121	102	46
Halifax	34	20	13	1	0	135	116	41
Lewiston	33	15	14	0	4	107	109	34
St. John's	32	12	17	3	0	89	124	27
Saint-Jean	33	10	17	2	4	98	141	26
I.-P.-E.	33	11	21	1	0	100	145	23

SECTION OUEST

Équipe	MJ	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Chicoutimi	35	25	7	1	2	165	94	53
Rouyn-Noranda	36	24	9	2	1	156	120	51
Québec	33	24	9	0	0	156	112	48
Gatineau	33	23	10	0	0	130	83	46
Shawinigan	35	18	15	0	2	137	130	38
Drummondville	36	15	18	2	1	138	155	33
Baie-Comeau	34	13	20	1	0	114	150	27
Val-d'Or	34	12	21	1	0	111	150	25
Victoriaville	34	12	21	1	0	105	137	25
Rimouski	35	6	28	1	0	96	184	13

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).
Jeudi 15 décembre
Moncton 4 Baie-Comeau 5 (F)
Vendredi 16 décembre
Acadie-Bathurst à Halifax
I.-P.-E. à Lewiston
Cap-Breton à St. John's
Saint-Jean à Rimouski
Québec à Baie-Comeau
Moncton à Chicoutimi
Rouyn-Noranda à Gatineau
Val-d'Or à Victoriaville
Drummondville à Shawinigan
Samedi 17 décembre
Val-d'Or à Gatineau, 16h00.
Saint-Jean à Acadie-Bathurst, 19h00.
Cap-Breton à St. John's, 19h00.
I.-P.-E. à Victoriaville, 19h30.
Dimanche 18 décembre
Chicoutimi à Québec, 14h00.
Saint-Jean à Halifax, 16h00.
Rouyn-Noranda à Lewiston, 16h00.
Baie-Comeau à Rimouski, 16h00.
I.-P.-E. à Shawinigan, 16h00.
Victoriaville à Drummondville, 18h00.

LHJMQ

Les meneurs

Parties d'hier non comprises

LES MARQUEURS

Joueur	MJ	B	A	Pts
Lascek, Stanislav Chi	35	25	53	78
Boisclair, Maxime Chi	35	39	35	74
Radulov, Alexander Qué	30	28	42	70
Labelle, Olivier Bat	36	30	32	62
Aubin, Brent Rou	36	27	31	58
Esposito, Angelo Qué	30	24	34	58
Bourret, Alex Sha	33	20	38	58
Brassard, Derick Dru	27	17	40	57
Roy, Mathieu Bat	33	27	29	56
Desharnais, David Chi	28	18	38	56

LES GARDIENS

Joueur	MJ	V	D	JB	Moy.
Michaud, Sylvain Chi	23	15	6	3	2.38
Pavelec, Ondrej Cap	26	15	10	1	2.51
Tremblay, David Gat	26	16	9	3	2.56
Blanchard, Jean-C. Mon	18	13	4	0	2.69
Bouthillette, Gabriel Bat	32	19	11	2	2.71

Ligue midget AAA

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION C.C.M.

Équipe	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Châteauguay	27	19	7	0	1	102	78	41
Gatineau	30	18	9	1	2	92	60	39
Amos	28	17	9	1	1	111	96	37
Lac-Saint-Louis	31	18	12	1	0	108	92	35
Laurentides	30	15	11	0	4	99	97	34
Laval-Bourassa	29	14	13	1	0	94	78	29
C.C.-LeMoyne	29	13	14	0	2	87	90	28
E.E.-Montpetit	29	4	23	1	2	72	154	12

SECTION REEBOK

Lévis	29	20	7	0	2	93	62	42
Magog	30	21	7	0	2	113	80	44
C.A.-Girouard	27	19	6	1	1	104	56	40
Sém. St-François	29	14	11	3	1	113	113	32
Trois-Rivières	28	10	14	3	1	76	111	24
Jonquière	29	11	16	2	0	98	127	24
E. Notre-Dame	28	9	15	0	4	83	114	22
Crabtree	29	9	19	0	1	75	116	19

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Jeudi 15 décembre
Aucun match.
Vendredi 16 décembre
E.E.-Montpetit à Gatineau
Lac-Saint-Louis au C.A.-Girouar
Crabtree à Jonquière
Magog à Trois-Rivières
Samedi 17 décembre
Crabtree à Jonquière, 14h
Sém. St-François à Laurentides, 17h30
Régents à Amos, 19h
C.C. Lemoyne vs É. Sec. Notre-Dame, 19h

Ligue américaine

Classement

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Section Atlantique

Équipe	PJ	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Portland	26	17	7	2	0	89	81	36
Manchester	26	16	6	1	3	90	81	36
Hartford	26	14	6	2	4	93	85	34
Springfield	28	14	10	1	3	84	100	32
Lowell	28	12	12	1	3	84	88	28
Providence	23	10	11	1	1	67	60	22
Albany	27	8	17	0	2	71	91	18

Section Est

Wilkes-Barre	25	21	1	2	1	102	49	45
Hershey	28	18	4	2	4	105	78	42
Philadelphie	29	13	14	0	2	69	82	28
Norfolk	25	11	11	2	1	66	69	25
Bridgeport	28	10	16	2	0	83	104	22
Binghamton	25	7	15	2	1	67	98	17

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Nord

Équipe	PJ	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Manitoba	32	19	10	1	2	103	85	41
Grand Rapids	28	18	8	0	2	106	93	38
Rochester	27	15	12	0	0	102	90	30
Syracuse	25	13	10	1	1	79	81	28
Toronto	27	13	14	0	0	82	88	26
Cleveland	30	12	16	1	1	81	105	26
Hamilton	29	10	17	0	2	81	93	22

Section Ouest

Houston	29	19	8	1	1	98	86	40
Milwaukee	25	17	6	1	1	86	57	36
Peoria	26	15	10	0	1	89	72	31
Omaha	29	12	11	0	6	71	82	30
Iowa	25	11	12	1	1	63	73	24
Chicago	23	9	10	1	3	68	74	22
San Antonio	27	9	17	0	1	50	84	19

Jeudi 15 décembre
Aucun match.
Vendredi 16 décembre
Hamilton à Philadelphie
Toronto à Cleveland
Norfolk à Binghamton
Hartford à Providence
Syracuse à Wilkes-Barre
Lowell à Bridgeport
Albany à Manchester
Grand Rapids à Rochester
Portland à Springfield
Omaha à Milwaukee
Chicago en Iowa
San Antonio au Manitoba
Peoria à Houston
Samedi 17 décembre
Rochester à Cleveland, 13h05.
Grand Rapids à Toronto, 19h00.
Hamilton à Hershey, 19h00.
Bridgeport à Hartford, 19h00.
Providence à Binghamton, 19h05.
Albany à Portland, 19h05.
Norfolk à Wilkes-Barre, 19h05.
Philadelphie à Syracuse, 19h30.
Manchester à Lowell, 19h35.
Milwaukee à Chicago, 20h00.
Iowa à Omaha, 20h00.
San Antonio au Manitoba, 20h30.
Peoria à Houston, 20h35.
Dimanche 18 décembre
Norfolk à Bridgeport, 16h05.
Hartford à Lowell, 16h05.
Albany à Portland, 16h05.
Hamilton à Toronto, 17h00.
Wilkes-Barre à Hershey, 17h00.
Cleveland à Milwaukee, 17h00.
Grand Rapids à Syracuse, 17h00.
Omaha en Iowa, 18h05.
Binghamton à Rochester, 18h05.
Chicago à Peoria, 19h00.

Tournoi d'Acton Vale

Novice-atome-pee-wee

Jeudi 15 décembre
45- Atome A- Sharks East Angus 2 Aigles Shermont 4
46- Atome BB- Caisse Pop. Acton 1 Titans St-Laurent 5
47- Pee-wee BB- Voyageurs 4 villes 2 Aigles Haut-Richelieu 3
Vendredi 16 décembre
48- Pee-wee B- Éclaireurs St-Romuald 0 Rockets Châteauguay 1 (Défaut)
49- Pee-wee A- Éclaireurs St-Romuald 1 Tigers Kirkland 0 (défaut)
50- Atome BB- Mineurs Sherbrooke 0. 3 Vics Granby 1
51- Pee-Wee BB- Flames Drummondville 0 Blizzard Haut-Richelieu 7
52- Novice A- Royaux Québec 2 Aigles St-Césaire 4
53- Pee-wee A- Vics Granby vs Buffet Steffy Sherbrooke
54- Atome BB- Coyotes Ste-Catherine vs Titans St-Laurent
Samedi 17 décembre
55- Novice A- Tigres Beloeil vs Royaux Québec, 9h15
56- Pee-Wee B- Éclaireurs St-Romuald vs Dépanneur Beaulieu Sherbrooke, 10h30
57- Pee-wee B- Ducs Trois-Rivières vs Rockets Châteauguay, 11h45
58- Pee-wee A- Cub Car Acton vs Mineurs Sherbrooke 0, 13h
59- Pee-wee BB- Bastiens Blainville vs Aigles Haut-Richelieu, 14h15
60- Pee-wee A- Bond et Beaulac Acton vs gagnant 53, 15h30
61- Pee-wee B- Cougars Warwick vs gagnant 56, 16h45
62- Pee-wee B- Caisse pop. St-Théodore vs gagnant 57, 18h
63- Pee-wee A- Tigres Beloeil vs gagnant 58, 19h15
Dimanche 18 décembre
Finales
64- Novice A- 1er groupe B vs 1er groupe A, 9h
65- Atome B- 1er groupe B vs 1er groupe A, 10h30
66- Atome A- Bureau Pro Drummondville vs Aigles Shermont, 12h
67- Atome BB- Gagnant 50 vs gagnant 54, 13h30
68- Pee-wee B- Gagnant 61 vs gagnant 62, 15h
69- Pee-wee A- gagnant 60 vs gagnant 63, 16h30
70- Pee-wee BB- Gagnant 51 vs gagnant 59, 18h

Tournoi St-Alphonse

Midget A et B

Jeudi 15 décembre
1- A- Blizzard St-Alphonse 7 Panthères Granby 1
2- A- Lions Acton Vale 2 Magog 0
20- B- Cougars Warwick 0 Flames Bedford 4
21- B- Voyageurs Cowansville 6 Vautours Granby 0
Vendredi 16 décembre
3- Stars Shermont vs Express Richmond
4- A- PJC Drummondville vs Coaticook
22- B- Trans.Grégoire Plessisville vs Duck Shermont
23- B- Électro Service Magog vs Lions Weedon
Samedi 17 décembre
24- B- Cougars Warwick vs Voyageurs Cowansville, 9h
25- B- Flames Bedford vs Vautours Granby, 10h10
5- A- Panthères Granby vs Lions Acton Vale, 11h20
6- A- Blizzard St-Alphonse vs Magog, 12h30
26- B- Perdant 22 vs gagnant 23, 16h
27- B- Gagnant 22 vs perdant 23, 17h10
7- A- Perdant 3 vs gagnant 4, 18h20
8- A- Gagnant 3 vs perdant 4, 19h30
Dimanche 18 décembre
28- B- Gagnant 24 vs gagnant 26, 9h30
29- B- Gagnant 25 vs gagnant 27, 10h40
9- A- Gagnant 5 vs gagnant 7, 11h50
10- A- Gagnant 6 vs gagnant 8, 13h
30- B- Gagnant 28 vs gagnant 29, 16h
11- A- Gagnant 9 vs gagnant 10, 17h15

Tournoi Marieville

Midget

Samedi 17 décembre
A-1 Capitals Bedford vs Sénateurs de Delson, 12h05
B-1 Flames Bedford vs Jets (2) St-Hubert, 13h20
A-2- Tornades Villeray vs Farnham, 14h40
A-3- Courval Valcourt vs Sieurs (1) Longueuil, 16h
CC-1- Aigles Ste-Thérèse vs Husky Cantons-de-l'Est, 17h20
AA-1- FMY Drummondville vs Dauphins Deux-Rives, 19h
BB-1- Stars Beauval vs Titans St-Laurent, 20h30
BB-2- Mousquetaires St-Hyacinthe vs Hurricanes Montréal, 22h
Dimanche 18 décembre
Espoir- Sports Études Mortagne vs Éclaireurs de Polybel, 11h
AA-2- Sélects du Nord vs Patriotes Richelieu, 13h
BB-3- Leafs Verdun vs Blizzard Haut-Richelieu, 14h50
B-2- Maroons Waterloo vs Castors Marieville, 16h25
A-4- Citoyens St-Hyacinthe vs Castors Marieville, 17h45
CC-2- Quasar Cantons-de-l'Est vs Prédateurs St-Jérôme, 19h05
BB-4- Vics Haute-Yamaska vs Panthères Lakeshore, 20h35

Football

Ligue nationale

Calendrier

Samedi 17 décembre
Tampa Bay en Nouvelle-Angleterre, 13h30.
Kansas City à New York Giants, 17h00.
Denver à Buffalo, 20h30.
Dimanche 18 décembre
Arizona à Houston, 13h00.
San Diego à Indianapolis, 13h00.
San Francisco à Jacksonville, 13h00.
New York Jets à Miami, 13h00.
Pittsburgh au Minnesota, 13h00.
Caroline c. La Nouvelle-Orléans, 13h00. (à Baton Rouge, Louisiane)
Seattle au Tennessee, 13h00.
Dallas à Washington, 13h00.
Cincinnati à Detroit, 16h05.
Cleveland à Oakland, 16h05.
Philadelphie à St. Louis, 16h15.
Atlanta à Chicago, 20h30.
Lundi 19 décembre
Green Bay à Baltimore, 21h00.

Basketball

Assoc. nationale

Classement Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Section Atlantique

Équipe	V	D	Moy	Dif
Philadelphie	12	11	.522	–
Boston	9	12	.429	2
New Jersey	9	12	.429	2
New York	6	15	.286	5
Toronto	4	18	.182	7 1/2

Section Sud-Est

Miami	13	10	.565	–
Orlando	9	11	.450	2 1/2
Washington	9	11	.450	2 1/2
Charlotte	6	17	.261	7
Atlanta	4	17	.190	8

Section Centrale

Detroit	16	3	.842	–
Indiana	12	8	.600	4 1/2
Milwaukee	12	8	.600	4 1/2
Cleveland	12	9	.571	5
Chicago	11	10	.524	6

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Sud-Ouest

San Antonio	18	4	.818	–
Dallas	16	6	.727	2
Memphis	13	8	.619	4 1/2
La N.-Orléans	10	12	.455	8
Houston	9	12	.429	8 1/2

Section Nord-Ouest

Minnesota	12	9	.571	–
Denver	12	11	.522	1
Utah	10	12	.455	2 1/2
Seattle	9	12	.429	3
Portland	6	15	.286	6

Section Pacifique

L.A. Clippers	14	8	.636	–
Phoenix	13	8	.619	1/2
Golden State	13	9	.591	1
L.A. Lakers	12	10	.545	2
Sacramento	10	13	.435	4 1/2

Jeudi 15 décembre
Cleveland 94 Denver 85
San Antonio 90 Minnesota 88
Houston 104 Seattle 98
Vendredi 16 décembre
Miami à Philadelphie
Golden State à Toronto
New York à Atlanta
Utah en Indiana
Milwaukee à Boston
Denver au New Jersey
Chicago à Detroit
Phoenix c. La Nouvelle-Orléans
Orlando à Dallas
Seattle à Portland
Washington à L.A. Lakers
Samedi 17 décembre
Houston à L.A. Clippers, 15h30.
Indiana à New York, 19h30.
Miami à Cleveland, 19h30.
Detroit à Charlotte, 19h30.
Phoenix à Memphis, 20h00.
Sacramento à San Antonio, 20h30.
Boston à Chicago, 20h30.
Utah à Milwaukee, 20h30.
Dimanche 18 décembre
Philadelphie à Toronto, 13h00.
Denver à Atlanta, 14h00.
Golden State au New Jersey, 18h00.
San Antonio c. La Nouvelle-Orléans, 20h00. (à Oklahoma City)
Minnesota à Dallas, 20h30.
Washington à Portland, 21h00.
Houston à L.A. Lakers, 21h30.

Sport scolaire

Cantons-de-l'Est

Calendrier

Vendredi 16 décembre
CFAA- **J.-H.-Leclerc** à Thiolet

Black ANPA-075

Erik Guay, deuxième en super-G

VAL GARDENA (PC)

Erik Guay, de Mont-Tremblant, a terminé au deuxième rang du super-G de la Coupe du monde disputé à Val Gardena en Italie.

Il est ainsi devenu le premier Canadien de l'histoire à gagner plus d'une médaille dans cette spécialité, ayant touché l'argent une première fois à Beaver Creek.

Guay se retrouve ainsi au deuxième rang du classement de la Coupe du monde de super-G avec un total de 184 points, 11 de moins seulement que le Norvégien Aksxel Lund Svindal, cinquième hier et aussi meneur du classement général.

Un autre Québécois, François Bourque, de New Richmond en Gaspésie, a pris la sixième place, tandis que John Kucera se classait 25e. Manuel Osborne-Paradis a été le quatrième Canadien parmi les 30 premiers, terminant justement 30e, signe d'une profondeur qui a réjoui Max Gartner, le vice-président aux affaires sportives de Canada Alpin.

Stéfan Guay, le frère d'Erik, n'a pas complété la descente.

L'Autrichien Johann Grugger a été le seul à devancer Guay, par 31 centièmes de seconde.



photo Associated Press

Le Canadien Erik Guay survole la piste, en route vers la deuxième marche du podium du super-G de Val Gardena.

Le Suisse Ambrosi Hoffmann s'est classé au troisième rang, un centième de seconde seulement derrière Guay.

La course a été très serrée puisque les 12 premiers ont terminé dans la même seconde. Quatrième, le Norvégien Kjetil Andre Aamodt n'était qu'à trois centièmes de Guay.

«Je n'ai pas fait d'erreur en descendant. Le parcours était assez facile, sauf que c'est ce type de parcours où il est difficile de gagner, car toutes les petites fautes peuvent être coûteuses. Je me sentais en contrôle, sauf que je suis légèrement sorti de ma ligne à la mi-parcours, ce qui m'a peut-être coûté la première place», a commenté Guay qui ne veut pas délaisser la descente malgré ses succès en super-G.

«Après avoir franchi le fil d'arrivée, je savais que je me classerais dans les cinq premiers, mais ne m'attendais pas à finir deuxième», a-t-il ajouté.

Selon l'athlète de 24 ans, ses récentes participations à des Coupes du monde en slalom géant expliquent en partie ses succès.

«Ça m'aide beaucoup. Ça fait des années que je m'entraîne en géant et j'en ai fait beaucoup cet été. Aujourd'hui j'étais très confiant, car j'avais gagné la descente du combiné de Val d'Isère la semaine dernière. Je savais que je skiais très bien.»

L'épreuve de descente sera présentée aujourd'hui.

Geneviève Simard, 30e à l'entraînement

VAL D'ISERE (PC)

Les Québécoises Geneviève Simard et Brigitte Acton se sont classées respectivement 30e et 34e à la dernière descente d'entraînement de Val d'Isère.

Simard et Acton ont été devancées par les quatre autres membres de l'équipe canadienne, dont deux se sont classées parmi les 10 premières, Kelly Vanderbeek, septième, et Emily Brydon, 10e. Shona Rubens et Sherry Lawrence ont terminé en 26e et 27e place.

Simard était néanmoins satisfaite puisque son objectif était de se classer parmi les 30 premières.

«Ce fut serré, a-t-elle constaté. Je sais que je peux m'améliorer dans certaines sections. Je peux faire mieux mais je suis très contente de la façon dont j'ai contrôlé la mauvaise visibilité.»

Rubens, Lawrence, Simard et Acton sont toutes parties entre le 55e et 60e rang mais le Canada se retrouve néanmoins avec cinq skieuses parmi les 30 premières.

Vanderbeek a pris le septième rang avec le dossard 42, ce qui a convaincu Simard qu'une bonne descente était encore possible à la fin.

«Je suis très heureuse de partir la première demain (samedi) et non la 57e. Ça fait une énorme différence», a-t-elle cependant déclaré.

C'est l'Autrichienne Katja Wirth, sortie du portillon de départ avant les violentes rafales de vent qui ont gêné les skieuses parties en fin de session, qui a signé le meilleur temps hier, suivie de la Croate Janica Kostelic et de la Suissesse Catherine Borghi.

Alain Chevalier élu président des Cosmos

GRANBY (FB)

Alain Chevalier a été élu président des Cosmos de Granby, pour la saison 2006, lors de l'assemblée générale annuelle de l'organisation.

Alain Chevalier occupait auparavant le poste de vice-président et il succède à Alain Ménard qui a quitté la présidence pour oeuvrer avec la formation de hockey des Inouk de Granby.

Michel Pomerleau occupera maintenant le poste de vice-président. France Bousquet (secrétaire), Daniel Labbé (trésorier), Julie Mailhot (directrice des tournois extérieurs et des projets spéciaux), Robert Tardif (directeur des équipes juvéniles AA et A), Sébastien Russell (directeur des équipes seniors et Ligue de soccer de la Montérégie) Martine Dextradeur (directrice Ligue de soccer élite), Rosaire Archambault (directeur des équipements et achats) et Sylvain Dufresne (directeur des communications) feront aussi partie du bureau de direction des Cosmos.

Josée Beauchemin, Julie Mailhot, Claude Berthiaux, Ridha Arous et Robert Kmec seront les personnes responsables du comité technique.

Jean-Yves Phaneuf (directeur et conseiller), Monique Lamoureux (registraire) et Yvan Ménard (responsable du gala) seront les membres non-élus du comité de direction des Cosmos.

Denis Bachand et Luc Dextradeur nommés membres honoraires à vie

Dans un autre ordre d'idées, les dirigeants du club de soccer des Cosmos de Granby ont annoncé que Denis Bachand et Luc Dextradeur ont été nommés à titre de membres honoraires à vie.

Denis Bachand est un collaborateur des Cosmos de Granby depuis 1978. Luc Dextradeur a pour sa part été président des Cosmos et du Tournoi international de soccer. Il oeuvre en outre à la réalisation du rapport financier et à la préparation des calendriers des différentes catégories du tournoi granbyen, et ce, depuis 1988.

Deux Canadiens sur le podium en saut en Chine

CHANGCHUN, CHINE (PC-AP)

Le Canadien Warren Shouldice a remporté sa première victoire en Coupe du monde, la compétition de sauts de Changchun, en Chine, augmentant ainsi ses chances de se qualifier pour les Jeux de Turin.

Kyle Nissen, lui aussi de Calgary, a terminé au troisième rang derrière Dimitri Dashinski du Bélarus.

Chez les femmes, Veronika Bauer a été la meilleure Canadienne, en 10e place.

La victoire est allée à la Chinoise Wang Jiao, qui a devancé sa compatriote Zhao Shanshan et la Suissesse Evelyne Leu.

«En compétition, c'est assurément le plus beau jour de ma vie», a déclaré Shouldice, 22 ans, un des rares à avoir bien atterri lors de la deuxième ronde de sauts marquée par des vents capricieux.

Jacques Demers à Waterloo le 13 janvier

WATERLOO (FB)

L'ex-entraîneur du Canadien de Montréal Jacques Demers agira à titre de conférencier à Waterloo, lors d'une activité organisée par le comité organisateur du 32e Tournoi national pee-wee.

Jacques Demers, le dernier pilote à avoir conduit le Tricolore à la conquête de la Coupe Stanley en 1993, sera présent à la Maison de la Culture le vendredi 13 janvier, à 20h.

Le commentateur sportif qui a aussi dirigé les Red Wings de Detroit et les Blues de St. Louis, dans la Ligue nationale de hockey, a publié en novembre sa biographie intitulée *"En toutes lettres"*, dans laquelle il a dévoilé qu'il avait fait sa carrière tout en éprouvant un problème d'analphabétisme.

Le coût du billet pour cette conférence a été fixé à 20 $ par personne et 200 billets sont disponibles.

Fait à noter, un entraîneur de chaque catégorie de l'Association du hockey mineur de Waterloo sera invité gratuitement à la conférence donnée par Jacques Demers.

On peut obtenir des billets en communiquant avec les membres du comité organisateur du 32e Tournoi national pee-wee ou à la billetterie de la Maison de la culture de Waterloo.

Les personnes intéressées peuvent également obtenir plus d'informations en communiquant avec Yannick Beauregard (539-0828) ou Patrick Gallagher (539-2836).

Le 32e Tournoi national pee-wee de Waterloo aura lieu du 30 janvier au 12 février inclusivement.



Fernand Bélanger
fbelangx@lavoixdelest.qc.ca

Touché

Grosse commande pour les Chargers face aux Colts

GRANBY

Les Chargers de San Diego (8-5) tenteront de faire d'une pierre deux coups en se frottant aux Colts d'Indianapolis dans l'un des duels cruciaux de la fin de semaine, dans la Ligue nationale de football.

La troupe du pilote Marty Schottenheimer tentera d'infliger un premier revers aux Colts, et ce, tout en visant à se maintenir dans la lutte pour une place dans les séries, dans des conditions pour le moins difficiles.

Les Chargers ont effet un calendrier fort ardu en fin de campagne, puisqu'ils affronteront par la suite les deux principaux rivaux de division, les Chiefs de Kansas City (8-5), le samedi 24 décembre et les Broncos de Denver (10-3), le dimanche 1er janvier.

San Diego a en outre le désavantage d'avoir perdu aux mains de Kansas City et des Steelers de Pittsburgh, ce qui réduit considérablement la marge de manoeuvre des Chargers.

Le demi LaDainian Tomlison, des Chargers, domine l'Association américaine avec 19 touchés, mais détient le troisième rang au chapitre des gains au sol (1247 verges), derrière Edgerrin James, des Colts (1440 verges) et Larry Johnson (1251 verges).

Les Chiefs affronteront pour leur part les Giants de New York (9-4) qui se maintiennent en tête dans leur section, malgré la fiche en dents de scie du quart Eli Manning.

Le demi Larry Johnson, des Chiefs, se débrouille fort bien depuis qu'il a remplacé Priest Holmes à titre de partant. Il devra cependant se surpasser en fin de saison, puisque Kansas City croisera le fer avec les Bengals de Cincinnati (10-3) lors du dernier match du calendrier, après avoir accueilli San Diego.

Les Giants ont pour leur part à leurs trousses les Cowboys de Dallas (8-5) et les Redskins de Washington (7-6). Les Giants rendront d'ailleurs visite aux Redskins le samedi 24 décembre et finiront la campagne à Oakland.

Les Steelers de Pittsburgh ont un calendrier facile en fin de saison face à Cleveland et Detroit, mais ils devront auparavant disposer demain des Vikings du Minnesota qui ont récolté six gains de suite pour talonner les Bears de Chicago (9-4) dans la section Nord.

Les Bears affronteront les Falcons d'Atlanta (8-5) demain soir dans un match très important pour les deux équipes. Les Falcons sont dans une fâcheuse posture avec seulement cinq gains en neuf sorties dans leur association. Le quart Michael Vick, des Falcons, risque fort d'avoir le secondeur Brian Urlacher des Bears à ses talons tout au long de la rencontre.

Plusieurs vives luttes dans l'Association nationale

Les Cowboys de Dallas ont par ailleurs été impliqués dans pas moins de 10 matches avec une différence de sept points ou moins, pour faire partie des formations encore en lice dans ce sprint décisif.

Dallas devra toutefois se frotter aux Redskins demain, puis aux Panthers de la Caroline (9-4) la semaine suivante, à chaque fois sur la route et terminer la saison en recevant les Rams de St. Louis.

Outre les duels contre Dallas et New York, les Redskins visiteront les Eagles de Philadelphie en tombée de rideau dans ce derby de démolition de fin de saison.

La lutte est aussi corsée dans la section Sud de l'Association nationale, puisque les Panthers et les Buccaneers de Tampa Bay (9-4) partagent le premier rang de cette division, un match devant les Falcons d'Atlanta.

Les Buccaneers risquent de jouer leur saison en affrontant tour à tour les Patriots de la Nouvelle-Angleterre (8-5) aujourd'hui et les Falcons la semaine prochaine.

Un autre Bush au Texas en 2006?

Et si la course aux séries retient l'attention, la bataille pour l'obtention du premier choix au repêchage en avril prochain fait aussi jaser.

La défaite des Texans de Houston aux mains des Titans du Tennessee, à la suite d'un placement raté sur une distance de seulement 31 verges, a attiré l'attention. Certains voient déjà le demi Reggie Bush, des Trojans de Southern Cal — gagnant du trophée Heisman samedi dernier — dans l'uniforme des Texans.

Les blagues sur la présence d'un autre Bush au Texas, après l'ex-président et le président actuel, ont commencé à se multiplier au cours de la semaine. Chose certaine, la présence de Reggie Bush, un joueur explosif à la Johnny Rodgers — le flamboyant ex-porte-couleurs des Alouettes de Montréal — relancerait l'anémique attaque des Texans et la carrière du quart David Carr.

Ironie du sort, l'identité de l'équipe qui détiendra le premier choix pourrait se décider lors du dernier match de la saison des Texans, qui rendront alors visite aux 49ers de San Francisco (2-11) le dimanche 1er janvier.

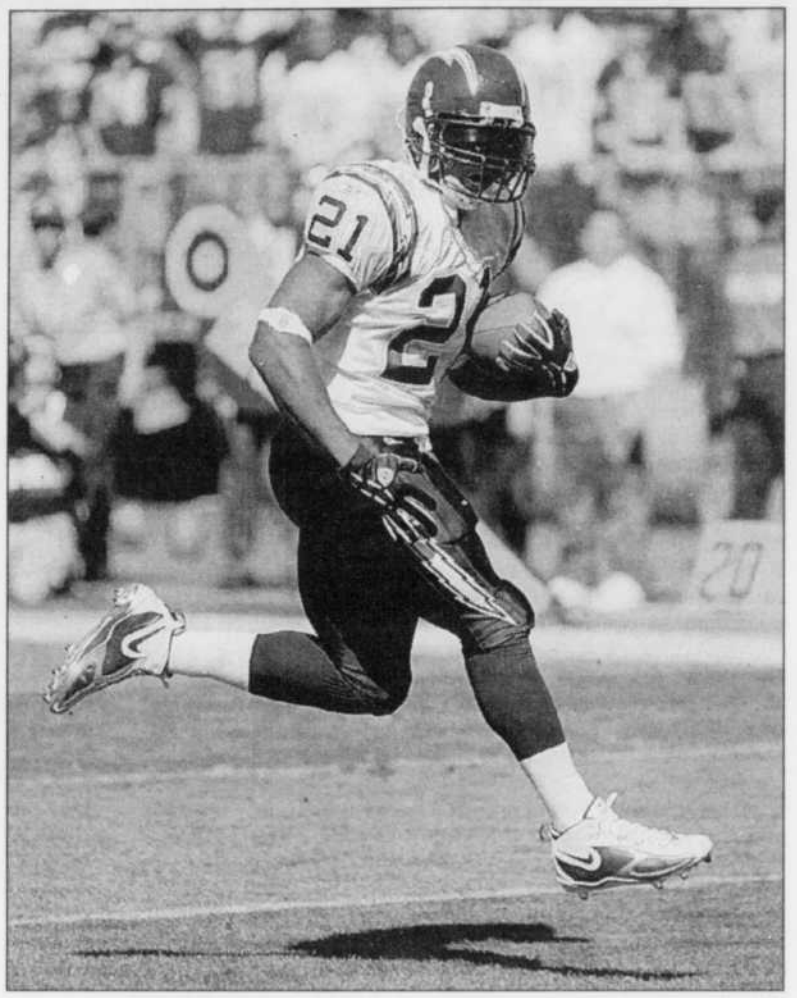


photo AP

Le demi LaDainian Tomlinson aura le défi de mener les Chargers de San Diego à un gain contre les Colts d'Indianapolis, invaincus en 13 matches.

Anne-Marie Lapalme en lice au camp des Comètes de Laval

Fernand Bélanger
fbelangx@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Le retour du soccer féminin professionnel au Québec amènera la Granbyenne Anne-Marie Lapalme à tenter sa chance au camp de cette nouvelle formation.

«Je ne sais pas si mon horaire de travail me permettra de participer à tous les matches et il y a quand même une bonne distance à faire pour se rendre à Laval. Chose certaine, je vais être au camp d'entraînement», souligne Anne-Marie Lapalme.

L'athlète de 24 ans a déjà évolué pour les Dynamites de Laval et l'Xtreme de Montréal dans un circuit professionnel. Cette dernière formation avait bien fait à son unique saison en 2004 en terminant parmi les meneuses de sa conférence.

Anne-Marie Lapalme a évolué pendant quatre saisons au soccer universitaire américain, dont trois avec la formation de l'Université de Syracuse (2001 à 2003 inclusivement).

Elle joue aussi au soccer intérieur avec F.C. Sélect Rive-Sud pendant la saison hivernale.

«J'ai raté la dernière partie du F.C Sélect et je vais sûrement en savoir plus sur la nouvelle équipe en fin de semaine», explique celle qui a aidé les Cosmos AA de Granby à récolter le titre provincial en 2005.

Un circuit comprenant 35 formations

La mise sur pied des Comètes de Laval a été annoncée en début de semaine par la Fédération québécoise de soccer. Les matches locaux du nouveau club auront lieu au Complexe Bois-de-Boulogne, à Laval.

La W-League regroupera un total de 35 équipes réparties dans cinq divisions.

Outre les Comètes, les autres formations faisant partie de cette expansion seront l'Avalanche de Hamilton, les Expos de Cocoa (Floride) et Minnesota.

Les Comètes et Hamilton évolueront au sein de la même division, laquelle comprendra aussi le Fury d'Ottawa, les Lady Lynx de Toronto, les Canadians de Sudbury, le Lady Voltage du Vermont et les Ravens de Baltimore.

Mohamed Hilen agira à titre d'entraîneur des Comètes au cours de la saison 2006.

En bref

Le Tournoi midget de Marieville prend son élan

GRANBY- Le 26e Tournoi midget de Marieville démarrera aujourd'hui avec la présentation de huit matches, dont cinq impliquant des équipes de la région.

L'ouverture officielle du tournoi aura lieu demain à 13h, avant le duel de la catégorie AA entre les Sélects du Nord et les Patriotes du Richelieu.

Les Vics BB de la Haute-Yamaska affronteront les Panthères du Lakeshore demain soir, à 20h35, soit immédiatement après la joute entre le Quasar CC des Cantons de l'Est et les Prédateurs de St-Jérôme à 19h05.

Le Husky CC des Cantons-de-l'Est croisera le fer avec les Aigles de Ste-Thérèse aujourd'hui à 17h20.

Le Tournoi provincial novice/atome/pee-wee d'Acton Vale complétera ses activités en fin de semaine avec la présentation des finales dans plusieurs catégories, dont la division pee-wee BB et la section atome BB.

Le premier tournoi de hockey de St-Alphonse sera également à l'affiche en fin de semaine.

Natation Nataskouach

GRANBY- Les porte-couleurs du club de natation Nataskouach de Granby ont récolté 23 médailles, dont neuf d'or et autant d'argent, lors de la compétition régionale novice 2 tenue à Sorel-Tracy.

Cinq athlètes ont alors réalisé leur standard provincial-développement. Il s'agit de **Marc-Antoine Audet, Éloise Boniface, Noémie Saurette-Grenier, Marie-Pierre Huard** et **Clémence Montambault**.

Rebecca Audet, Marc-Antoine Audet, Stéphanie Bouthiette, Élizabeth Brien, Audrey Corbeil, Louise Desmarais, Pierre-Alexandre Desrochers, Elisa-Anne Gagné, Marie-Pierre Huard, Tommy Letendre, Lori Nguyen Thuy, Noémie Saurette-Grenier, Shawny Savoie, Émile Thivierge et **Catherine Trudel-Pelletier** ont accédé au podium.

Le club Nataskouach comptait 43 porte-couleurs à cette compétition (leur première à vie) et 15 de ceux-ci ont décroché une médaille.

Richard Goulet veut investir dans la jeunesse

Pas question de mettre des sous dans les équipements sportifs à court terme, dit le maire de Granby

GRANBY

Le nouveau maire de la ville de Granby, Richard Goulet, veut éventuellement investir dans la jeunesse en aidant les enfants à pratiquer plus de sports et faire davantage d'activité physique. Cependant, à court terme, le temps et l'argent manquent pour que la municipalité ébauche un projet majeur touchant le sport.

Gaétan Roy
groy@lavoixdelest.qc.ca



archives La Voix de l'Est

«Le projet que j'aimerais mettre de l'avant est celui d'une piscine extérieure à Granby, souligne M. Goulet. Mais on ne peut pas y songer à court terme.»

«Le projet que j'aimerais mettre de l'avant est celui d'une piscine extérieure à Granby, souligne M. Goulet. Mais on ne peut pas y songer à court terme. Le nouveau rôle d'évaluation n'entrera en vigueur qu'en 2007 et c'est à partir de là qu'on dégagera une marge de manoeuvre, mais pas seulement pour le sport. Les rues, les égouts et l'aqueduc sont prioritaires. Ce serait intéressant d'avoir un projet de piscine extérieure avec de l'aide gouvernementale».

Après son élection, le nouveau maire a fait le tour des installations et du personnel de la ville, incluant l'aréna, la piscine et les loisirs de Granby.

C'est cependant sans surprise que Richard Goulet entend consacrer ses énergies à la fusion avec le Canton de Granby dans la prochaine année, un projet qui aurait également, par la bande, des incidences sur les activités sportives, même s'il redéfinirait le territoire d'abord et avant tout.

«Ça changerait la dynamique d'avoir une ville de 60 000 personnes au lieu de 46 000, mentionne le maire granbyen. Si on ne fait pas la fusion avec deux maires en faveur, on n'en reparlera plus pour les 50 prochaines années. Si Granby veut être une capitale régionale, on doit agir comme telle. La fusion nous permettrait d'avoir une meilleure communication avec les autres villes environnantes concernant l'entente de loisirs. C'est bien que les Granbyens soient heureux mais je préférerais qu'on parle de Granby comme une ville dynamique et active».

Des ententes

M. Goulet connaît la popularité du soccer à Granby et sait qu'il a été question, pendant la campagne électorale, d'un terrain de soccer intérieur. Le maire a aussi démontré un intérêt lorsqu'il a été question d'un terrain synthétique. Il connaît également l'existence d'un plan vieux de plusieurs années pour doter l'aréna Léonard-Grondin d'une troisième glace.

«Tout cela serait intéressant mais il n'y a pas d'urgence. Une surface de pratique au soccer sera réalisée en 2006. J'aimerais explorer la possibilité d'ententes avec le secteur privé, comme cela se fait ailleurs dans le cas de soccer intérieur ou d'un bâtiment à usages multiples», dit M. Goulet.

Celui-ci dit qu'il ne peut faire autrement qu'être en faveur du sport pour les jeunes.

«Tout ce qu'on peut faire pour les jeunes, incluant des activités sportives, éloigne la délinquance et donne des valeurs aux enfants. Il faut investir dans la jeunesse, que ce soit en éducation ou en santé, donc l'activité sportive», laisse entendre le maire.

M. Goulet trouve intéressant que les Inouk, au hockey, semblent susciter beaucoup d'intérêt chez les jeunes; la moitié, environ, des 1300 à 1400 personnes qui assistent aux matches sont des enfants d'âge scolaire.

«J'étais choqué lorsque j'entendais l'ancien propriétaire des Prédateurs seniors parler contre les amateurs de Granby. Il n'appartient pas au public de financer le secteur privé pour qu'il boucle son budget. La ville n'est pas là pour combler tous les besoins. L'arrivée de nouvelles personnes au conseil municipal va raviver l'ardeur des bénévoles, qui savaient depuis un certain temps qu'ils n'étaient plus écoutés. Nous, on va le faire mais ce n'est pas en deux ou trois ans qu'on va combler tous les retards», note M. Goulet.

Autre avenue que le maire veut explorer: celui d'une entente avec la commission scolaire.

«La ville de Granby et la commission scolaire pourraient faire route ensemble dans le cadre d'un équipement sportif. Un projet commun où on mettrait nos ressources humaines et financières au service des citoyens pourrait être envisagé», termine Richard Goulet

«Je ne me considère pas comme un sportif»

Gaétan Roy
groy@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Se décrivant comme une personne peu sportive, Richard Goulet avoue que la campagne électorale municipale lui a fait découvrir un sport complet: la marche!

«Je n'ai jamais été autant en forme, dit-il. Je marchais de huit à 10 kilomètres par jour. Ça m'a fait découvrir certains muscles. En quatre mois, j'ai marché plus de 1000 km pendant un été torride. J'ai perdu sept kilos. Maintenant, je marche à l'hôtel de ville; c'est plus mon style de me déplacer au lieu de téléphoner».

Plus jeune, son père louait un chalet au bord d'un lac et il a beaucoup pratiqué le ski nautique. Il a conservé l'amour des bateaux.

«Je ne me considère pas comme un sportif mais c'est plaisant de voir des gens sportifs, dit M. Goulet. Je n'aime pas particulièrement l'hiver, donc le ski n'est pas une activité que je pratique. La balle? J'ai joué un peu lorsque j'étais jeune. J'aime la nature même si je suis plutôt urbain. Je ne suis pas maniaque de pêche mais je vais y aller à l'occasion. Je joue au golf six à huit fois par année; je ne suis pas bon mais je ne me choque pas. J'ai découvert la formule Vegas, ce qui me permet de jouer le même nombre de coups que le meilleur joueur de mon groupe»!

Comme bon nombre de petits Québécois, Richard Goulet a joué au hockey. Un accident a mis fin abruptement à sa «carrière».

«J'allais à l'école secondaire Sacré-Coeur mais je jouais pour les équipes de St-Patrick, se souvient le maire. Au niveau midget, j'ai subi une collision sur la patinoire et j'ai eu l'épaule déchirée. J'avais été opéré par le Dr Mosely, à Montréal. Il était le docteur des joueurs du Canadien de Montréal mais le hockey s'est arrêté là pour moi».

En bref

Ugueth Urbina devra rester en prison

CARACAS, Venezuela (AP) — L'ancien releveur des Expos Ugueth Urbina devra rester en prison, a décidé un juge du Venezuela après avoir pris connaissance des preuves soumises par la poursuite.

Urbina, qui fait face à des accusations de meurtre et de conspiration pour commettre un crime, est passible de 20 ans de prison s'il est reconnu coupable.

Le releveur de 31 ans est accusé d'avoir joint un groupe d'hommes pour attaquer et blesser des travailleurs avec des machettes, et d'avoir versé de l'essence sur eux à son ranch situé à environ 40 kilomètres au sud de Caracas, le 16 octobre.

Urbina, qui est un joueur autonome, a évolué avec les Tigers de Detroit et les Phillies de Philadelphie la saison dernière.

MAROONS SENIOR
LES MAROONS. LE HOCKEY QUI BRASSE!
Billets: Adultes: 6$ Enfants: 3$
ARÉNA JACQUES-CHAGNON 205 Lewis (ouest) Waterloo

LES MAROONS SENIOR de Waterloo reçoivent Les Économiseurs de Coaticook
CE SOIR
Apportez vos denrées non périssables au profit de SOS DÉPANNAGE MISSION GRANBY
Soyez généreux!
Samedi 17 décembre, à 19 h 20
à l'aréna Jacques-Chagnon de Waterloo
Une présentation de: Services financiers Boucher Fredette inc.
A062015

PRONOSTIK Pari sportif Loto-Québec
RÉSULTATS HOCKEY
Matchs du 10 au 15 décembre 2005

Quelle équipe MARQUERA LE PLUS de buts?		Quelle équipe ALLOUERA LE MOINS de buts?	
1	Atlanta	5	Saint-Louis
2	Edmonton	6	Caroline*
3	Anaheim*	7	Dallas
4	Vancouver	8	Toronto

	Nombre de gagnants	Lots
8/8	0	15 000,00 $
7/8	3	1 288,60 $
6/8	30	76,30 $
5/8	207	13,80 $
4/8	875	3,00 $

Prochain gros lot (approx.) : 15 000 $

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Recevez les Programmes et les Listes du Pari Sportif par courriel en visitant le : www.clubselect.loto-quebec.com

Quatre Québécois retenus

Brent Sutter dévoile l'alignement d'Équipe Canada junior

VANCOUVER (PC)

Quatre Québécois ont été retenus au sein d'Équipe Canada junior, qui entreprendra la défense de son championnat mondial le 26 décembre prochain contre la Finlande à Vancouver.

Il s'agit de l'attaquant Guillaume Latendresse, des Voltigeurs de Drummondville, ainsi que des défenseurs Éric Bourdon et Kristopher Letang, tous deux des Foreurs de Val-d'Or, et Sasha Pokulok, qui étudie à l'université Cornell.

Outre Latendresse, l'attaquant Kyle Chipchura est un autre joueur appartenant au Canadien qui a été sélectionné. L'entraîneur Brent Sutter l'a d'ailleurs choisi à titre de capitaine de sa formation.

«C'est un joueur qui représente le coeur et l'âme d'une équipe, a affirmé Sutter. Dans un groupe qui manque d'expérience à l'échelle internationale, comme ce sera notre cas, nous avons besoin de personnalités fortes, qui sont solides mentalement et qui croient dur comme fer en la façon dont nous allons jouer.



photo Presse canadienne

Kyle Chipchura, premier choix au repêchage du Canadien en 2004, a été désigné capitaine d'Équipe Canada junior par l'entraîneur Brent Sutter, au centre. Le défenseur Cam Barker, a droite, est un des assistants de Chipchura.

«Et on peut probablement dire qu'il me ressemble beaucoup.»

Les deux gardiens seront Justin Pogge (Calgary) et Devan Dubnyk (Kamloops), tous deux de la Ligue junior de l'Ouest. Carey Price, qui appartient au Canadien, n'a donc pas été choisi.

L'attaquant franco-ontarien Benoit Pouliot, des Wolves de Sudbury, a aussi été retenu tout comme son coéquipier défenseur Marc Staal, le frère d'Eric, la jeune sensation des Hurricanes de la Caroline.

«Nous devrons avoir une mentalité de chien enragé et c'est de cette façon que nous devrons jouer, a ajouté Sutter. Je veux que les joueurs fassent preuve de discipline, de dévouement, de combativité et d'acharnement.»

L'équipe canadienne sera spécialement jeune, la moitié des 22 joueurs retenus ayant 18 ans et l'attaquant Jonathan Toews, de l'Université du Dakota, seulement 17. Cinq des sept défenseurs sont âgés de 18 ans.

Le défenseur Cam Barker, des Tigers de Medicine Hat, est le seul membre de la formation qui a remporté la médaille d'or il y a un an de retour avec l'équipe.

«Nous sommes jeunes, mais nous sommes bons», a résumé Sutter.

Le gardien Julien Ellis (Shawinigan), le défenseur Marc-André Vlasic (Québec) ainsi que les attaquants Derick Brassard (Drummondville) et Angelo Esposito (Québec), 16 ans seulement, sont repartis du camp d'évaluation de Vancouver avec leur petit bonheur.

Le Canada se retrouvera dans le groupe A en compagnie de la Finlande, des États-Unis, de la Suisse et de la Norvège. Le groupe B sera composé de la Russie, de la République tchèque, de la Suède, de la Slovaquie et de la Lettonie.

Cette année, les États-Unis et la Russie, et à un moindre titre la République tchèque, sont considérés comme les favoris pour l'emporter, devant le Canada.

Les Maroons seniors accueillent Coaticook

Fernand Bélanger

WATERLOO

Les Maroons seniors de Waterloo entameront une séquence de trois matches de suite devant leurs partisans, en accueillant l'Éconosports de Coaticook, ce soir, à 19h45.

Les meneurs de la division Itech, de la Ligue de hockey senior Promutuel, ont une fiche de 29 points en 16 affrontements.

Les Maroons détiennent une priorité de quatre points devant le Desjardins de Farnham qui a disputé 18 joutes (match d'hier à Lac-Mégantic non compris) et l'Accent d'Acton Vale qui a joué 20 matches.

Les Waterlois en seront à leur troisième duel de la campagne contre Coaticook, après l'avoir emporté 10-4 et 13-5, face à l'équipe qui occupe le dernier échelon au classement de la LHSP.

L'entraîneur Pierre Cliche refuse cependant de prendre la formation de Coaticook à la légère.

«Ce n'est pas le même club qu'en début de saison. Il y a eu plusieurs changements de joueurs et l'équipe joue mieux depuis que Luc Demers y est arrivé comme adjoint», estime Pierre Cliche.

Les Maroons ont par ailleurs connu un excellent rendement en attaque à cinq, avec quatre buts en huit tentatives, lors de leur victoire contre les Chevaliers d'East Angus la semaine dernière.

«Nous avons eu une période creuse quand Alexandre Gaudreau a été blessé et notre jeu de puissance va mieux depuis qu'il est revenu», analyse le pilote des Maroons. Gaudreau a d'ailleurs obtenu quatre passes, dont dont deux en avantage numérique contre East Angus. Il a une fiche de 18 points (4-14) en 11 joutes, après avoir été à l'écart du jeu pendant un mois.

Les Maroons compteront sur les services d'un nouveau joueur ce soir, soit l'attaquant Pierre-Luc Gosselin. Ce jeune hockeyeur occupait le poste de capitaine des Cougars du Collège Champlain, lorsque cette équipe a remporté le championnat national sous la gouverne de l'entraîneur Stéphan Lebeau. Alexandre Gaudreau et le Granbyen Patrice Castonguay évoluaient aussi pour les Cougars lors de cette conquête du titre national national.

Les Maroons seront privés des services des attaquants Marc Robert et Daniel Bélanger et du défenseur Pat Holden lors de ce duel contre Coaticook.

Les Waterlois finiront l'année 2005 en recevant Acton Vale le vendredi 23 décembre et Sherbrooke le vendredi 30 décembre.

Les Maroons échangent Yannick Dufresne et les frères Karl et Kevin Lagacé

Les Maroons ont par ailleurs été actifs sur le marché des échanges en procédant à deux transactions impliquant trois attaquants.

C'est ainsi que les frères Karl et Kevin Lagacé se retrouvent avec les Voyageurs de Cowansville, en retour de Larry Goddard et d'une somme d'argent.

Pour sa part, Yannick Dufresne se retrouve avec le Génération Rock de Sherbrooke en retour d'une compensation monétaire.

«On aurait aimé pouvoir compter sur Kevin, mais il tenait à jouer avec son frère. Dans le cas de Yannick Dufresne, il a demandé à être échangé après avoir été remplacé par un joueur qui était à l'essai quand Yannick a raté un match à cause de ses études», de souligner Pierrot Brosseau, le dg des Maroons.

Yannick Dufresne, qui poursuit des études universitaires à Sherbrooke, a obtenu un but et cinq passes en huit rencontres avec les Maroons. Il a disputé son dernier match avec l'équipe le 28 octobre.

Kevin et Karl Lagacé n'ont disputé aucune partie avec les Maroons cette saison. Larry Goddard a pour sa part obtenu une passe en sept rencontres dans l'uniforme

Pierrot Brosseau a aussi mentionné qu'il sera aux aguets d'ici la fin de la période de transaction le 10 janvier.

«On veut avoir la meilleure équipe possible et c'est pour ça qu'on fait des changements, même si nous sommes parmi les meneurs de la ligue. On veut de la profondeur dans le club en vue des séries et si des joueurs ne donnent pas un bon rendement, ils ne seront pas habillés et seront remplacés par d'autres», poursuit Pierrot Brosseau.

Les Maroons n'ont pas été les seuls à transiger puisque le défenseur Jean-Charles Glauser a été échangé par le Desjardins de Farnham à Sherbrooke, en retour de David Larose et Mathieu Lapointe.

Soirée des denrées non périssables pour SOS Dépannage

Les Maroons seniors profiteront de cette joute contre Coaticook pour venir en aide à l'organisme SOS Dépannage.

Le club waterlois recueillera alors des denrées non périssables qui seront remises aux gens dans le besoin.

De plus, certains membres de l'organisation faisaient du bénévolat avec les gens d'Opération Nez Rouge hier soir.

En bref

Gala de boxe mixte du Speedy Gym

GRANBY - Le Speedy Gym de Granby, de l'entraîneur Dirk Waardenburg, présentera son 16e gala de boxe mixte amateur, en collaboration avec l'Association prospective boxe (APB), ce soir à partir de 19h30 au collège Mont Sacré-Coeur.

Des combats de boxe olympique, kick-boxing, boxe thaï et shoot-fighting seront présentés.

L'APB est une association à but non lucratif qui tente de promouvoir la boxe amateure auprès des jeunes issus de milieux défavorisés. L'association organise un tirage d'un vélo de montagne de 21 pouces; le montant recueilli, en plus d'une partie des bénéfices du gala, sera versé à l'APB.

En pré-vente, les billets sont 15 $ alors qu'à la porte, ils seront 20 $.

La liste des athlètes qui devraient monter dans le ring comprend **Joshua St-Onge**, **Sébastien Roy**, **Dave St-Onge**, **Dimitri Waardenburg**, **Danny Labbé**, **Julie Caron**, **Jimmy Flibotte**, **Mathew Clark**, **Mike Clark**, **Miguel Lamy**, **Xavier Gévry**, **Maxime Harnois**, **Samuel Paquette**, **Frédérick Choinière** et **Jean-Philippe Laliberté**.

Gala de lutte GEW

GRANBY - Le titre de la GEW sera en jeu, ce soir, lors du gala *Christmas Carnage*, qui sera présenté à l'école secondaire Sacré-Coeur, rue Lansdowne, à partir de 19h30.

Le champion, Simon Sez, a lancé un défi ouvert à tous. Donc, tous les membres de la GEW peuvent répondre au défi. Qui se lèvera en premier: un arbitre, l'annonceur, un lutteur invité? Ça reste à voir.

Le titre provincial sera également disputé quand l'aspirant Surfer Mitch affrontera le champion Zircon. Mitch est en progression depuis quelques galas et, selon ses dires, il bouclera la boucle avec une victoire sur Zircon.

Le match spécial de la soirée mettra en vedette Real, Malicia et Van Hawk qui tenteront de vaincre le populaire Granby Ghetto composé de Dr Freshness, C-Fit-X et Pamela. Hawk a tourné le dos à son ami Freshness au dernier gala. Le chef du Ghetto tentera de régler le compte de Van Hawk avant tout.

Dans un match à quatre, les amateurs pourront voir Marty Boston, Benny Le Trackeur, John Dundee et Alberto Simons. Le gagnant de ce match aura la chance d'affronter le champion au mois de mars.

Le Prince fera une apparition pour affronter le K-Clown. Le Prince sera-t-il accompagné de son valet le Vizir?

Captain Japan tentera de démasquer le mystérieux Magnifico dans un match simple.

Les Maroons juniors face à St-Tite

WATERLOO- Les Maroons juniors de Waterloo disputeront leur dernier match à domicile de l'année 2005 devant leurs partisans, le dimanche 18 décembre, en accueillant la formation de St-Tite, à 14h40, à l'aréna Jacques-Chagnon.

Les Maroons ont remporté l'affrontement précédent entre les deux équipes par le score de 6-3 le 3 décembre.



Autre podium pour Guay

- page 83 -

La Voix des Sports

sports@lavoixdelest.qc.ca

Résultats

HOCKEY
LJAAAQ
Granby 8 Lachine 3
Ligue junior AA
Waterloo 0 St-Cyrille 5
Ligue nationale
Buffalo 4 Pittsburgh 3 (P)
St.Louis 1 Chicago 3 (3e)
LHJMQ
Acadie-Bathurst 4 Halifax 3
I.-P.-E. 2 Lewiston 6
Cap-Breton 1 St. John's 3
Saint-Jean 1 Rimouski 5
Québec Baie-Comeau
Moncton 3 Chicoutimi 4
Rouyn-Noranda 2 Gatineau 4
Val-d'Or 0 Victoriaville 3
Drummondville 3 Shawinigan 3 (3e)
BASKET-BALL
NBA
Miami 95 Philadelphie 90 (4e)
Golden State 108 Toronto 98
New York 111 Atlanta 122
Utah 83 Indiana 93
Milwaukee 100 Boston 96
Denver 106 New Jersey 115
Chicago 60 Detroit 90 (4e)

GOULET VEUT INVESTIR DANS LA JEUNESSE

- page 85 -

Saku Koivu va affronter son jeune frère Mikko

François Lemenu
ST. PAUL, MINN. (PC)

Saku Koivu va disputer ce soir contre le Wild du Minnesota un match dont il se souviendra longtemps. Le capitaine du Canadien affrontera pour la première fois son jeune frère Mikko qui est de neuf ans son cadet.

«Toute la famille est ici, a dit Saku. Mes parents, ma femme et ma fille ainsi que l'amie de mon frère.»

Plus jeune, Saku pouvait s'imposer physiquement face à son frère. Ce temps est bel et bien révolu. Mikko fait six pieds deux pouces et 205 livres alors que l'aîné mesure cinq pieds 10 pouces et pèse 184 livres.

«Il nous arrivait de nous battre en jouant au basket. Mikko est très compétitif», fait valoir Saku.

Saku se dit très fier de son jeune frère qu'il a appris à mieux connaître ces deux dernières années.

«Il avait seulement 11 ans lorsque je suis venu à Montréal. On vivait alors des vies complètement différentes. Aujourd'hui, on se rejoint.

«Ça me fait tout drôle de le voir dans la Ligue nationale. Ça me rappelle mes premières années dans la ligue.»

Mikko a toujours été dans l'ombre de son frère qui est un des sportifs les plus populaires en Finlande.



photo Gesca

Absent lors des cinq dernières parties, le capitaine Saku Koivu renoue avec la compétition ce soir contre le Wild du Minnesota et son jeune frère Mikko.

«C'est le mauvais côté des choses. Ce n'est jamais facile d'être le fils d'un père célèbre. Je suppose que c'est la même chose pour un frère. Sauf qu'aujourd'hui, il n'est plus mon »petit» frère. Il a sa propre carrière. En fait, il va encore jouer lorsque je serai à la retraite.»

Saku rappelle avoir joué avec son frère lors de la dernière Coupe du monde en 2004. Il espère renouveler l'expérience aux Jeux olympiques d'hiver de 2006 à Turin.

«Il a été blessé à un genou et l'entraîneur de l'équipe finlandaise n'a pas eu l'occasion de le voir jouer cette année. Ça pourrait jouer contre lui. Mais peut-être va-t-il tenir compte de ce qu'il a fait dans le passé.»

Saku estime que son frère a la chance de faire partie d'une excellente organisation.

«Il va beaucoup apprendre ici, dit-il. Je sais que l'entraîneur (Jacques Lemaire) n'est pas toujours facile. Mais avec le temps, il va se rendre compte de sa chance.»

Les deux frères ont des styles différents.

«Il est solide dans les deux sens de la patinoire, note Saku. Mon frère possède aussi de belles habiletés en plus d'avoir une bonne vision du jeu.»

Jacques Lemaire connaît bien les deux joueurs.

«Saku est plus rapide. Il se déplace bien de gauche à droite, explique l'entraîneur du Wild. Mikko, lui, se sert davantage de son corps. Il protège bien la rondelle. Il va devenir un bon joueur. On ne s'est pas trompé en le repêchant.»

Saku a manqué les cinq dernières rencontres du Canadien. Il se dit rétabli d'une blessure à l'aine et d'une gastro-entérite qui l'a cloué au lit plus tôt cette semaine.

«Je me sens assez bien pour jouer», a-t-il déclaré après avoir participé à son premier entraînement en plus de deux semaines.

Victoire décisive des Inouk à Lachine

Gaétan Roy
GRANBY

Les Inouk ont passé haut la main leur examen de mi-session, hier soir à Lachine, en remportant une victoire de 8-3 sur les Maroons de l'endroit, ce qui permet aux hommes de Marco Bernard de rejoindre ces mêmes Maroons en sixième place de la division Sherwood tout en ayant un match de plus à jouer.

C'est la première fois de la saison que les Granbyens marquent huit buts dans un match. Leur plus fort total était de six buts, lors du quatrième match de la saison, dans une défaite...

Jordan Gagné, le meilleur franc-tireur des Inouk, y est allé d'un tour du chapeau. Il a 22 filets. Maxime Cotnoir, Francis Pagé, Patrick Litjens, Jean-Nicolas Duguay et Davey Loiseau ont touché la cible. Vincent Roger et Mathieu St-Onge ont fourni trois passes chacun.

«A part deux petits manques de concentration dans les deux premières périodes qui ont donné deux buts aux Maroons, explique Marco Bernard, nous avons bien joué. Les gars étaient prêts. On est sur une bonne série avec une fiche de .500 à nos cinq dernières parties (2-2-1). Je suis satisfait; il y a encore du travail à faire mais j'ai vu de belles choses. Le travail nous a ouvert des opportunités».

Les unités spéciales des Inouk ont produit quatre buts en huit avantages numériques ainsi que deux buts en désavantages numériques.

Les Granbyens ont pris une avance de 3-1 au premier tiers. Francis Pagé, qui devait être suspendu pour le match en raison d'une extrême inconduite de partie dans la dernière minute du dernier match, a finalement pu jouer lorsqu'il en a obtenu la permission des dirigeants de la LHJAAAQ. Pagé a salué cette permission en inscrivant le premier but, son 11e de la saison, dès la quatrième minute de la partie.

Patrick Litjens a doublé l'avance des Inouk lors d'un jeu de puissance au milieu de l'engagement mais Sébastien Haspeck a inscrit les Maroons au pointage à la 15e minute, aussi lors d'un avantage numérique.

A la 17e minute, Jordan Gagné, le meilleur franc-tireur des Inouk, a inscrit son 20e but de la campagne pendant une infériorité numérique, redonnant une avance de deux buts aux Granbyens.

Chaque équipe a marqué deux fois en période médiane. Après le but de Stéphane Trudel pour les Maroons, Jean-Nicolas Duguay et Davey Loiseau ont touché la cible pour placer les Inouk en avance, 5-2, mais Trudel est revenu à la charge avec son deuxième but de la période.

Transaction

Par ailleurs, un internaute qui semble très bien informé a levé le voile sur ce qui serait une transaction majeure pour les Inouk. On sait que la période des transactions a débuté hier dans la LHJAAAQ.

La formation granbyenne céderait aux Lions de St-Lawrence l'attaquant de 19 ans Kevin Mailhiot, le défenseur de 18 ans Mathieu Cyr et l'attaquant de 17 ans Alexandre Beaulieu. En retour, les Inouk recevraient l'attaquant Frédéric Roy, le défenseur Samuel Charest ainsi que des choix de deuxième, quatrième et cinquième rondes.

Mailhiot, un Granbyen qui évoluait à Drummondville, a joué un match avec les Inouk et il doit entrer à l'Université Laval de Québec en janvier. Cyr avait été obtenu du collège Laflèche mais a refusé de venir jouer à Granby. Beaulieu joue au niveau midget AA dans la région de Québec.

Frédéric Roy, 18 ans, a joué pour l'Océanic de Rimouski mais vient de disputer six rencontres avec St-Lawrence, où il a récolté deux buts et deux passes. Samuel Charest serait un défenseur prometteur.

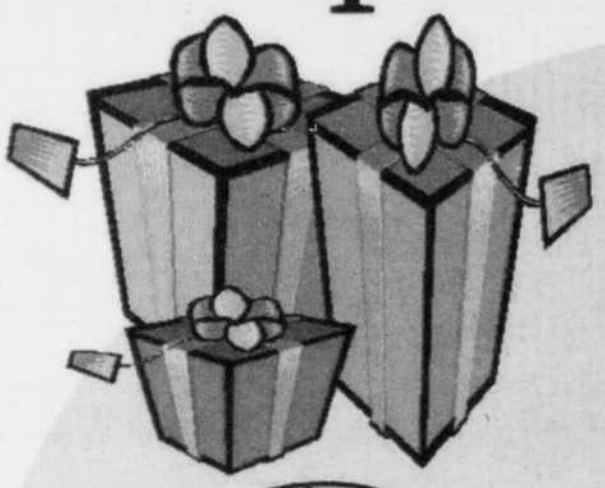
Questionné au sujet de cette transaction, le DG Marco Bernard n'a rien voulu confirmer puisqu'il semble que tout n'est pas coulé dans le béton, certaines ficelles restant à être attachées.

Au petit écran

Aujourd'hui
FOOTBALL
Ligue nationale
Tampa Bay en Nouvelle-Angleterre (13h30, TSN)
Kansas City à Giants New York (17h, CBS et TSN)
SKI ALPIN
Coupe du monde
Descente masculine (14h30, SPNET)
Descente féminine (17h, CBC)
SKI DE FOND
Coupe du monde (14h, CBC)
HOCKEY
Ligue nationale
Toronto à Ottawa (19h, CBC)
Montréal au Minnesota (avant-match, 19h30, partie, 20h, RDS)
Edmonton à Vancouver (22h, CBC)
Demain
FOOTBALL
Ligue nationale
Jets New York à Miami (13h, CBS)
San Diego à Indianapolis (13h, RDS)
Philadelphie à St.Louis (13h, FOX)
Dallas à Washington (16h, RDS et FOX)
Atlanta à Chicago (20h30, TSN)
SKI ALPIN
Coupe du monde
Super-G masculin (16h, SPNET)

Noël dans
une semaine!

Oups...





Tissu.
Berçante, pivotante, inclinable.
559$
cour: 699$



399$
cour: 499$

Tissu tapisserie.
Berçante, pivotante, inclinable.



599$
cour: 749$

Combo cuir. Offert dans
le noir, bourgogne et bleu.
Berçante, pivotante, inclinable.



649$
cour: 899$

Cuir combo.
Berçante, pivotante, inclinable.



699$
cour: 849$

Tissu haut de gamme.
Berçante, pivotante, incllinable.

Une mozusse de bonne idée et juste à temps pour Noël!



Des meubles de qualité fabriqués au Québec!



Les poufs sont disponibles mais ne sont pas inclus.
Les photos sont à titre indicatif.

Votre Super Centre du Meuble! 633, rue Dufferin Granby 372.5896

www.meublesgemo.com

Cyan Black